Demain: Beau

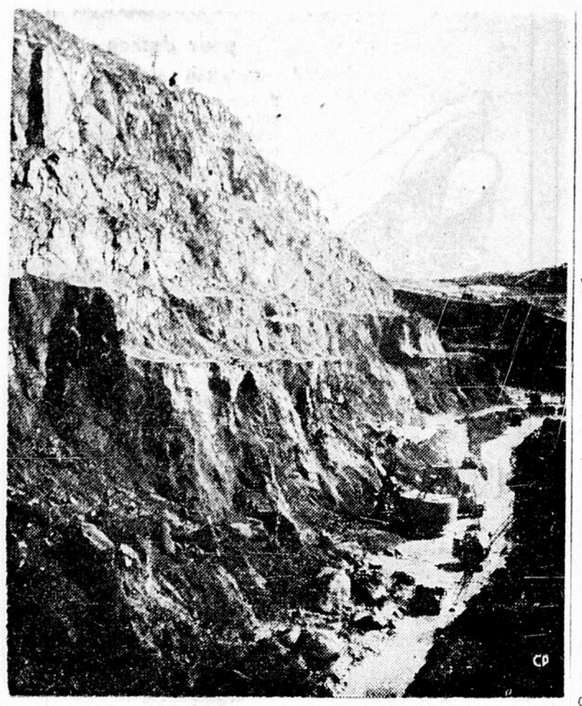
Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

39e année — No 208 | OTTAWA, LE VENDREDI 7 SEPTEMBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

On parle d'un complot en vue d'assassiner Gromyko



Une des plus importantes mines de fer du Canada, la mine Steep Rock, est située à Atikokan, Ont., sur la rive nord du lac Supérieur. On voit ci-dessus une pelle mécanique chargeant des camions dans un trou de 500 pieds de profondeur. Certaines parties du lac Steep Rock ont dû être vidées avant le commencement des travaux. La mine, qui a deux milles de largeur et trois de longueur, produit environ 1,000,000 de tonnes de fer brut chaque année. (Photo P.C.)

La garde du délégué russe est renforcée

Un camion devait tamponner la voiture de l'homme d'Etat soviétique au cours d'un simulacre d'accident — Le coup aurait été préparé par des Bélorusses

SAN-FRANCISCO — (P.A.) — Un camion renversé sens dessus-dessous a bloqué les deux voies de circulation au moment où l'automobile d'Andrei Gromyko filait à toute vitesse vers le lieu de la conférence du traité de paix avec le Japon.

L'escorte policière de Gromyko, qu'on avait renforcée, et qui filait à 70 milles à l'heure, dirigeait les automobiles de la délégation soviétique dans le coeur même du trafic que l'on dispersait au moyen de sirènes. Cela a permis aux voitures de Gromyko de contourner saines et sauves l'obstacle.

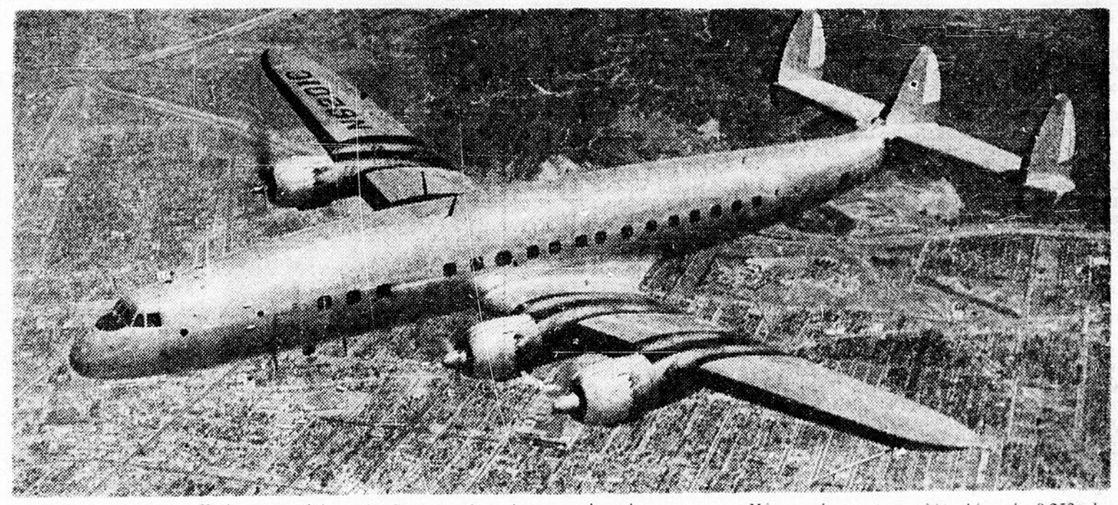
Un camion avait versé quelque temps avant l'arrivée des délégués russes. L'accident est arrivé quelques heures après que le F.B.I. eut été saisi d'un rapport selon lequel un attentat serait exécuté en vue de l'assassinat du ministre suppléant des Affaires étrangères soviétiques, au moment où il se dirigeait sur la route dite "Bloody Bayshore" vers la conférence. Selon ce rapport, le camion devait pilonner la voiture de Gromyko sous l'apparence d'un accident.

En conséquence du rapport du F.B.I., on a fourni à la délégation soviétique une escorte policière extraordinaire.

Leurs voitures filant à 70 milles à l'heure, l'escorte et les Russes ont pu atteindre le faîte de Boneyard Hill, juste au sud de San-Francisco. En plein dans la route des voitures, et bloquant les deux avenues vers le nord, se trouvait un camion renversé et suivi de deux camions chargés de caisses de bière.

La voiture de la patrouille dirigeant la parade vira dans la voie du trafic de face qu'elle put obvier sans trop de difficultés.

Bien que d'une façon générale, la police ne soit pas d'avis qu'il y ait eu attentat contre la vie de Gromyko, le rapport du F.B.I. a néanmoins soulevé beaucoup d'émoi. Le F.B.I. signala la chose à la police d'Etat. Selon le rapport du F.B.I., les Bélorusses, adversaires des communistes, auraient machiné le complot.



Voici un Super Constellation en plein vol. Ce nouvel avion, qu'Air-Canada vient d'acheter pour son service outre-mer, pèse 65 tonnes et pourra franchir 50 milles à l'heure de plus que les transports actuels. Il peut contenir en outre un plus grand nombre de personnes. Mû par des moteurs à turbine de 3,250 chevaux-vapeur chacun, le Super Constellation fera la traversée sans escale Montréal-Londres en 10 heures et demie. Air-Canada a commandé cinq de ces appareils. (Photo: Air-Canada—(T.C.A.)

Le cheval à grand galop vers Ottawa

La viande de cheval deviendrait légale sous peu

Dans la cité d'Ottawa elle-même, il sera bientôt possible d'acheter légalement de la viande de cheval. Un règlement municipal dans ce but, bientôt rédigé par Me Gordon Medcalf et le Dr J. J. Day, sera soumis sans recommandation au Conseil dans un avenir prochain.

Sous l'égide de ce nouvel article de loi, les édiles permettront les boucheries chevalines. Deux conditions seront requises: 1o) — La viande devra parvenir d'abattoirs de chevaux seulement; 2o) — Cet abattoir devra être régulièrement inspecté par un inspecteur municipal, ainsi d'ailleurs que les boucheries chevalines elles-mêmes.

Voici comment le sujet est venu sur le tapis: —

La "Canadian Horsemeat Wholesale and Retailers" a demandé aux autorités municipales la permission d'ouvrir un étal chevalin dans notre ville. Le Dr J. J. Day a déclaré aux commissaires municipaux qu'il n'avait pas d'objection à cette initiative, destinée à abaisser considérablement le coût de la vie pour les petits salariés ($35-$70 par semaine).

"Il faudra toutefois adopter un règlement municipal à cet effet, sans quoi la vente de cette viande de savoureuse sera illégale".

Mlle Whitton suggéra alors que l'avocat et le médecin de la ville rédigent ce règlement".

"Nous enverrons le règlement au Conseil de ville, sans recommandation", ajouta le maire suppléant. On ne devrait pas toutefois permettre une boucherie chevaline près du marché By.

M. Coulter affirma que les bouchers locaux n'auraient pas d'objection à cette innovation. Mais le commissaire Paul Tardif rétorqua: "Ne mettez pas la charette devant le cheval! Laissez le Conseil en décider".

Un poll chez les citoyens d'Ottawa révèle une majorité appuyant la vente du cheval. Ils en ont assez du boeuf à $1.10 la livre!

Sévère peine à un propriétaire

TORONTO (P.C.) — Vincent Murray, ancien propriétaire d'une maison de chambres à louer a été condamné hier à une amende de $3,000 et à un mois de prison pour avoir exigé de ses locataires des loyers trop élevés.

Les enquêteurs de la Régie des loyers ont témoigné que Murray, durant plusieurs mois, avait exigé pour ses loyers $1,800 de plus que ne le permettaient les règlements.

M. Edouard Fiset est consultant pour le district fédéral

M. Edouard Fiset, M.R.A.I.C., S.A.D.G.F., M.I.P.T.P., de Québec, directeur conjoint du Service d'Aménagement de la Capitale nationale depuis sa création en 1945, remplira dorénavant les fonctions de consultant à ce Service. M. Fiset a été durant les six dernières années, un des principaux adjoints de l'urbaniste français Jacques Gréber dans la préparation des plans d'aménagement de la Capitale nationale. M. Fiset est l'auteur du plan d'ensemble de la nouvelle université Laval à Québec, une des plus grandes universités au Canada, et il en est l'architecte-conseil pour tous ses aménagements. Il est également urbaniste-conseil pour la ville de Baie-Comeau, et en association avec M. Gréber, pour la ville de Québec. Il fut consulté pour la reconstruction de Rimouski après l'incendie désastreux qui ravagea la ville en mai 1950.

M. EDOUARD FISET

Un camion arrache un poteau, chemin Marier, ce matin

(Voir photo, page 13)

Un accident d'un genre inusité est survenu ce matin, à Eastview, alors qu'un camion de National Grocers, d'Eastview, arracha un poteau téléphonique qui demeura appuyé sur le véhicule en attendant que les employés de la Commission hydroélectrique viennent le remplacer par un neuf.

M. William Cain, 180, chemin Presland, Ottawa, a raconté à l'officier Claude Dwyer, de la Sûreté municipale d'Eastview, qui a fait les constatations d'usage, qu'il reculait son camion quand il frappa le poteau, le déplaçant de douze pieds à la base.

La base du poteau fut poussée par le camion, mais la partie supérieure en forme de croix, à laquelle les fils électriques sont attachés, resta suspendue, le milieu du poteau étant appuyé sur le camion.

Cain a aussi relaté qu'au moment où il frappa le poteau, les fils prirent feu et certains tombèrent au sol. Effrayé, il sortit en vitesse de la cabine du véhicule. L'accident est survenu vers dix heures ce matin, à l'angle du chemin Marier et de la rue Montfort.

Un porte-avions atomique en vue

WASHINGTON (A.F.P.) — La Marine américaine pourra commencer à établir les plans pour la construction d'un porte-avions mû par l'énergie atomique dès que le Congrès le décidera, a déclaré hier soir à Washington l'amiral Homer Wallin, chef du Bureau des constructions navales de la Marine.

L'amiral a refusé d'indiquer à quel stade en étaient exactement les travaux d'étude d'un porte-avions atomique, mais a ajouté qu'il suffisait "pour en entreprendre la réalisation que le Congrès accorde les fonds nécessaires".

Les Pères de la Confédération en disgrâce!

Même les Pères de la Confédération seront exclus des pourparlers des douze pays atlantiques!

Le gros des délibérations aura lieu dans la salle du comité des chemins de fer, au Parlement. On peut y admirer une gravure représentant le groupe des fondateurs du Canada moderne. Mais quand les délégués s'y rassembleront, à la fin de la semaine prochaine, elle n'y sera plus. On l'aura décrochée pour suspendre à sa place un tableau célèbre, "Canada's Answer", qui montre le départ du premier contingent canadien pour l'Angle-

(Suite à la page 18, col. 2)

Elu maire de Fort Frances

FORT FRANCES (P.C.) — J.T. Livingstone, échevin de Fort Frances depuis deux ans, a été élu hier, par acclamation, maire de la ville.

R.V. Green, seul adversaire de M. Livingstone à la mairie, ne s'est pas qualifié avant l'heure fixée, c'est-à-dire 9 heures hier soir. L'élection complémentaire fut nécessitée par la mort, survenue le 8 août, du maire B.V. Holmes.

Collision entre train et auto: cinq victimes

McGIVNEY JUNCTION (N.-B.) (P.C.) — Cinq personnes ont perdu la vie aujourd'hui lorsqu'une automobile s'est écrasée contre un tender à charbon, attaché à un convoi de marchandises de 41 wagons du National-Canadien.

Quatre moururent sur-le-champ et une autre, une femme qu'on n'a pas identifiée, a succombé pendant qu'on la transportait à un hôpital de Fredericton.

Les victimes connues sont: Auguste Lapeigne, de Saint-Simeon, N.-B., qui conduisait; Antoine Nowlan, de Bathurst, N.-B.; Odecia Saulnier, 7 ans, de Saint-Siméon, et sa mère, Mélaine Saulnier.

Les cinq personnes se trouvaient dans la voiture. Il n'y eut pas de témoin de cet accident.

L'avant de la voiture fut lourdement endommagé mais le train allait lentement et ne traîna pas de débris avec lui.

Le major G.K. Mason, officier commandant du 32e dépôt de l'Ordonnance, à 2 milles du lieu de l'accident, se rendit sur la scène avec l'ambulance du dépôt. Le Dr P.G. Horan, de Stanley, coroner, a immédiatement formé le jury.

Religieux canadien expulsé par Pékin

HONG-KONG (Reuter) — Douze prêtres et religieuses, dont un Canadien, ont été jetés en prison ou déportés à la suite d'un procès qui s'est déroulé devant un tribunal populaire communiste. C'est ce qu'annonce la radio de Pékin, précisant que les prévenus étaient accusés d'avoir "tués des enfants chinois et semé des rumeurs réactionnaires".

Un Canadien, quatre Américains, trois Italiens, un Portugais, un Français, un Hongrois et un Maltais furent traduits en Cour. Le procès fut instruit dans le Kouangtoung. La nouvelle dit qu'un Américain, le "principal coupable", fut condamné à deux ans de prison, tandis qu'un autre le fut à un an. On a ordonné la déportation des autres.

L'émission communiste n'a pas révélé le nom de ces personnes.

La Russie pourrait durcir sa politique

A Kapuskasing, un Dakota s'écrase au sol: deux blessés

KAPUSKASING (P.C.) — Un Dakota du C.A.R.C. s'est écrasé aujourd'hui à l'aéroport de Kapuskasing en décollant pour prendre part aux recherches pour retrouver Bill Barilko, joueur de hockey, et le Dr Henry Hudson.

Le pilote et le navigateur des officiers d'aviation Don Lewis et Johnny Atkin, tous deux de Trenton, furent légèrement blessés.

Le Dakota était le premier des dix-sept avions qui décollaient pour partir à la recherche des deux pêcheurs. Il a plongé au sol et s'est traîné sur une distance de cent pieds avant de s'arrêter à quelques pieds d'une forêt dense.

On ignore la cause de l'accident.

Les observateurs qui se trouvaient à bord ne subirent qu'un choc. Lewis s'est fracturé une cheville et Atkin fut blessé au visage et aux mains.

Les seize autres appareils décollèrent peu après, en direction d'un petit lac isolé où une tente et un canot furent découverts au début de la semaine. Barilko et le dentiste manquent à l'appel depuis le 26 août.

Décoration à un de nos aviateurs

LONDRES (Reuter) — Le lieutenant de section Joseph Labelle, de Montréal, a été décoré de la Médaille de l'Empire britannique pour avoir fait preuve de bravoure durant un amérissage forcé au large de Tanger, en Algérie, au début de l'année. C'est ce qu'annonce aujourd'hui le ministère de l'Air.

Labelle, âgé de 32 ans, a aidé à sauver la vie de cinq aviateurs de la R.A.F. au cours d'un écrasement en mer, le 10 mars.

L'Ouest en face du danger d'une guerre d'épuisement

Un conflit général en Extrême-Orient n'avantagerait que la Russie — Kirk sonde les intentions soviétiques

Par Henri de Turenne

WASHINGTON — (A.F.P.) — L'entrevue qu'a accordée hier à Moscou M. Vishinsky à l'amiral Kirk a provoqué un intérêt considérable à Washington, où, en dépit de l'optimisme officiel provoqué par le déroulement "favorable" de la conférence de San-Francisco, on se demande toujours avec inquiétude quelle sera la réaction russe à la signature du traité de paix avec le Japon. On ne peut croire en effet que M. Gromyko se soit rendu à San-Francisco simplement pour faire enregistrer son opposition au procès-verbal de la conférence.

On ne connaît pas le sujet sur lequel a porté l'entretien de l'amiral Kirk et de M. Vishinsky, mais on sait que c'est à la demande des Etats-Unis que le ministre des Affaires étrangères de l'U.R.S.S. a reçu l'ambassadeur américain à Moscou. Dans les cercles officiels américains, on semble chercher à minimiser l'importance de l'entretien.

Cependant, dans les milieux informés, on se demande si les Etats-Unis ne sont pas en train d'essayer de sonder les intentions russes. En effet, au durcissement de la politique américaine qui s'est manifesté depuis deux mois, notamment par le refus de considérer le 38e parallèle comme ligne de cesser-le-feu en Corée malgré les déclarations de juin de M. Acheson, on commence à craindre que l'U.R.S.S. ne répon-

(Suite à la page 18, col. 3)

Un expert parle du sabotage possible du pont Duplessis

TROIS-RIVIERES (P.C.) — L'écroulement du pont Duplessis le 31 janvier dernier aurait pu être l'oeuvre de saboteurs. C'est ce qu'a souligné hier un expert devant la commission qui fait enquête sur ce tragique accident.

Cette théorie, lancée d'abord par le premier ministre Duplessis, a été soutenue de nouveau hier par Robert Eadie, ingénieur en chef de la Dominion Bridge Company, constructeur du pont, qui a déclaré que l'un des points faibles du pont donnait l'apparence de "chauffage".

M. Eadie a précisé que l'apparence de "chauffage" dans l'une des poutres du pont qu'on a enlevée du Saint-Maurice, "aurait pu être causée par des facteurs extérieurs, comme par exemple l'emploi d'un explosif".

Selon lui, il faudrait effectuer des analyses chimiques et microscopiques additionnelles afin d'établir la nature exacte des points faibles de la construction. En examinant les débris, il a remarqué la présence inexplicable d'un double fil de canalisation électrique, suspendu à l'une des principales poutres du pont près de la première fracture.

(Suite à la page 18, col. 4)

Gromyko serait bientôt limogé

SAN-FRANCISCO (P.A.) — Le représentant O. K. Armstrong (républicain du Missouri), a prédit qu'Andrei Gromyko sera limogé de son poste de ministre adjoint des Affaires étrangères dès qu'il rentrera à Moscou.

"Il passera de durs moments lorsqu'il retournera au Kremlin parce que, a déclaré hier soir Armstrong, il n'aura pas réussi à faire échouer la conférence de San-Francisco." Il ajoute que c'est grâce au "magnifique travail de l'ambassadeur américain John Foster-Dulles, auteur de l'idée des règles de procédures pour bloquer les Russes que Gromyko a essuyé une défaite".

Importants travaux de voirie dans le comté de Pontiac

D'importants travaux de voirie au coût de $250,000 seront effectués dans le comté de Pontiac, cet automne. On pavera non seulement la grande route, mais on fera la réfection et le pavage des rues principales d'une dizaine de villes et villages du comté.

On commencera dès lundi les travaux de pavage sur la grande route entre Quyon et Shawville, sur une distance de neuf milles. Ces travaux, effectués par la Dibblee Construction Company, coûteront $125,000.

Une fois ce travail terminé, la compagnie Dibblee s'occupera de la deuxième partie du projet, la réfection et le pavage des rues principales des villes et villages, au coût de $125,000. On prévoit que ces travaux seront terminés tard cet automne.

Les villes et villages qui bénéficieront de la deuxième partie du projet sont les suivants: Fort-Coulonge, Campbell's Bay, Grand-Calumet, Otter Lake, Ladysmith, Clarteris, Yarm, Shawville, Norway Bay et Bristol.

Quand les noceurs paradent

Ils risquent de comparaître en Cour, selon le magistrat Austin O'Connor

Les musiciens dont le talent se limite tout simplement au jeu de l'avertisseur sonore qu'est le klaxon ne sont certainement pas appréciés dans la paisible petite municipalité riveraine d'Eastview, surtout le lundi matin, lorsque la majorité des citoyens sont encore au lit.

On approuve bien que les gens se marient, mais lorsqu'ils le font trop bruyamment, cela devient désagréable pour les personnes qui profitent d'un congé annuel pour se reposer.

A Eastview, lundi dernier, fête du Travail, six couples environ ont uni leurs destinées au pied de l'autel, entre 7 heures et 10 heures de l'avant-midi. Les heureux couples et leurs nombreux invités défilèrent ensuite en voitures, chemin de Montréal, au son des klaxons, pour souligner la grandeur de ce jour mémorable.

Un défilé comprenait 27 automobiles, selon un officier de la Sûreté d'Eastview, et un autre, 22, toutes bien comptées. Et les klaxons s'en donnaient à coeur joie dans la municipalité encore endormie.

En ce lundi matin, fête du Travail, de nombreux travailleurs profitaient du congé pour caresser leurs oreillers quelques heures de plus qu'à l'habitude. Ils furent malheureusement tirés de leur sommeil par la voix rauque des avertisseurs d'automobiles.

Fait à noter, le bureau de la Sûreté municipale est situe chemin de Montréal, et les défilés de tous les mariages y passèrent. L'officier Louis Mousseau, qui était en devoir aux heures de réjouissances, décida finalement que les noceurs et noceuses forçaient un peu trop la note et se mit à l'oeuvre.

Du porte du poste de police, il inscrivit dans son petit livre "noir", les numéros de plaques des voitures qui jouaient du klaxon. "C'était un vacarme d'enfer," déclara au DROIT aujourd'hui l'agent Mousseau.

Par toute la ville, le bruit des klaxons retentissait. On en frémissait.

Quelques jours plus tard, ce fut le tour de six automobilistes de frémir. Ils reçurent en effet, par livraison spéciale, une invitation, différente un peu de celles qu'ils avaient reçue pour aller aux noces lundi dernier.

La Sûreté d'Eastview les conviait à la séance hebdomadaire du tribunal . . . pour leur faire une bonne peur.

En effet, la police a retiré ce matin les plaintes portées contre les six automobilistes, mais non avant que le magistrat Austin O'Connor leur eut servi une verte semonce. "La prochaine fois que vous comparaîtrez en Cour sous une accusation semblable, a déclaré le magistrat, vous serez condam-

(Suite à la page 18, col. 2)

Nommé curé de la basilique d'Ottawa

M. l'abbé Jean Desjardins remplace Mgr O. Lalonde, démissionnaire pour raison de santé

M. l'abbé Jean Desjardins a été nommé aujourd'hui le nouveau curé de la cathédrale où il est vicaire depuis 1934.

Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque du diocèse d'Ottawa, a révélé aujourd'hui même la nomination de l'abbé Desjardins au poste de curé de la paroisse Notre-Dame.

Il remplace Mgr Onésime Lalonde, P.D., qui est retiré à la Fraternité sacerdotale, à la Pointe-du-Lac.

Tous les paroissiens de Notre-Dame, qu'il sert depuis déjà 17 ans, se sont réjouis en apprenant la nomination de ce dévoué prêtre à la direction de leur paroisse.

Installation dimanche

L'installation du nouveau curé aura lieu dimanche prochain, à 7 h. 30, en la basilique. Tous les prêtres du diocèse sont invités à assister à cette cérémonie qui sera présidée par Mgr J.-Hilaire Chartrand, le vicaire général.

L'installation du curé Desjardins, dimanche prochain, coïncidera avec le 98e anniversaire de la consécration de la cathédrale d'Ottawa.

La dédicace de la basilique eut en effet lieu le 4 septembre 1853, par Mgr Cajetan Bedini, archevêque de Thèbes et alors nonce de Sa Sainteté le Pape Pie IX auprès de l'empereur du Brésil et ambassadeur extraordinaire auprès du président des Etats-Unis.

Cet anniversaire sera marqué par une grand-messe, dimanche matin, en la basilique.

Carrière distinguée

Le nouveau curé de la cathédrale a connu une carrière sacerdotale distinguée, toute pleine de

M. l'abbé Jean Desjardins

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1275 — B-457
DE QUEL COTE?

Malgré que le déclarant de la main suivante avait su prévenir, par une enchère psychique, l'attaque la plus dangereuse, il lui restait la tâche d'obtenir trois levées de carreau en s'attaquant lui-même à cette suite. Un honneur doubleton à cette suite, chez l'un ou l'autre des adversaires, rendait la chose possible. Mais il restait encore à déterminer quel adversaire, selon les probabilités, ne possédait que deux carreaux?

DONNEUR NORD
TOUS VULNERABLES

N
♠ A-9-3
♥ R-7-4
♦ D-8-2
♣ R-V-7-4

O: ♠ D-10-6-5 ♥ A-V-10-5-2 ♦ V-4 ♣ 10-8
E: ♠ R-8-4 ♥ D-9-8-3 ♦ R-9-7-3 ♣ 6-3

S
♠ V-7-2
♥ 6
♦ A-10-6-5
♣ A-D-9-5-2

NORD	EST	SUD	OUEST
1-trêfle	passe	1-coeur (1)	passe
2-coeurs	passe	3-S-A (2)	passe
passe	passe		

(1) Sud envisage un contrat à sans-atout et veut savoir si son partenaire est en état de soutenir cette suite. Tout à la fois il cherche à dissuader l'adversaire d'entamer à cette suite.

(2) La force de la main ne justifie pas cette enchère à saut. Mais on était à la fin d'une séance de bridge duplicata et le joueur en Sud jugeait qu'il lui fallait mieux qu'un résultat moyen pour avoir quelques chances de finir vainqueur.

Entame: cinq de pique.

Ouest se dit qu'une attaque à coeur accorderait tout probablement deux levées au déclarant: soit l'une par Sud et l'autre par Nord. Aussi préféra-t-il attaquer à sa seconde meilleure suite.

Est ayant gagné de son roi, le Mort n'ayant joué que le trois, il retourna le huit de pique. Convaincu que le dix de pique n'était pas chez Est, dans un effort pour obtenir deux levées à cette couleur, Sud en joua le valet mais il fut capturé par la dame. Le retour d'un pique accordait la main au Mort et laissait Ouest avec le treizième. Pour réaliser son contrat le déclarant devait obtenir trois levées de carreau, sans que les adversaires constatent la faiblesse des coeurs. Sud prit la main par son as de trêfle et s'attaqua aux carreaux par le cinq. Ouest n'ayant fourni que le quatre, du Mort le huit fut appelé et Est gagnait la levée de son neuf. Sans méfiance, l'adversaire retourna un trêfle qui fut pris par le roi de Nord. A ce moment le déclarant devait tenter le coup décisif, qu'un de mes amis qualifierait sans doute de coup du "Nord". Pour obtenir trois levées de carreau il faut que l'un des honneurs soit non protégé chez l'un des adversaires. Est se trouve marqué comme ayant le roi de carreau, sar si Ouest avait eu cette carte il aurait sans doute prit le premier carreau afin de passer son dernier pique. Si Est n'a plus que le roi de carreau, trois levées seraient obtenues en appelant un petit carreau. Cependant comme le déclarant avait pu constater que la majorité des piques se trouvaient chez Ouest il en conclut que les probabilités plaçaient la majorité des carreaux chez Est et du Mort la dame fut appelée. Est ayant couvert de son roi, par son as, le déclarant capturait à la fois le roi et le valet. Par le valet de trêfle le Mort reprit la main et le deux de carreau permit de prendre une impasse contre Est. Le déclarant ne céda plus que la dernière levée aux adversaires. Ainsi une manche qui ne peut être gagée que comme dernière ressource, fut réalisée!

C'EST CE QU'ILS FONT TOUS...
PARCE QUE LE BEAU BONDEX GARDE LES MURS SECS!
PEINTURE À CIMENT

F3

Le paq. 5 lbs. blanc, fait env. 1 gallon **$1.45**
Le seau 25 lbs, blanc, fait env. 5 gallons **$6.75**
(Couleurs, un peu plus cher)

Epatant pour la BRIQUE, BLOCS DE CIMENT, REVÊTEMENT D'ASBESTE. En blanc et 8 superbes couleurs.

Nota: Bouchez les fentes et joints de mortier au CIMENT HYDRAULIQUE BONDEX.

Achetez BONDEX de votre marchand LOCAL

Pour le nom de votre marchand le plus rapproché
Veuillez téléphoner à 6-2021
Renseignez-vous sur le Fini d'Intérieur DRAMEX!
THE BEARDON COMPANY LTD., MONTREAL

Bondex est en vente chez les marchands suivants:

L. BRASSEUR
195½, rue Rideau — 4-0806

BUILDERS' SALES LTD.
531, rue Sussex — 3-5617

L.-O. GRAVEL & CO. LTD.
Peintures, papier-tenture et vitres
67, rue Clarence — 6-1701

J.-A. LALONDE ENRG.
Quincaillerie
175, Boulevard St-Joseph, Hull — 77-1651

LINDEN HARDWARE
190, ave Beechwood, Eastview — 3-7971

MURPHY PAINT STORE
Nous livrons
245, rue Bank — 2-6233

CAPLAN'S

OUVERT TOUTE LA JOURNEE, SAMEDI de 9 à 6

Elégants
MANTEAUX DE CIRCONSTANCE
pour l'automne

- FLEECE
- ALPACAS
- ELYSIEN
- LAINE ET MOHAIR
- POIL DE CHAMEAU

$69.50

Elégants tissus anglais importés dans des teintes saisonnières les plus attrayantes. Dos ample, genre fourreau, modèles à ceinture, dans les grandeurs pour jeunes filles, demoiselles et dames.

$2 DE DEPOT retiendront tout manteau en vertu du mode de mise de côté de CAPLAN.

ROBES
de modèles exquis
à
$15.95

- TICATINA
- FAILLE
- PIC 'N PIC
- LAINE LEGERE
- VELOURS COTELE
- JERSEY

Que votre goût s'arrête sur une robe de laine, en velours côtelé aux couleurs diverses ou sur des modèles des plus chics, nous sommes sûrs que vous y trouverez celle de votre choix. Vous aimerez les derniers changements et ces robes vous sont offertes dans de nouvelles et tendres couleurs automnales. Tailles 12 à 20 et 38 à 44.

SOULIERS de circonstances
pour dames

Création par Renée
Souliers en suède ou en cuir avec talons bas attrayants. Teintes nouvelles pour l'automne, tous joliment garnis. Pointures AA à B.

$12

Visitez notre comptoir de chapeaux à prix budgétaire, rez-de-chaussée

CHAPEAUX
en velours

Riches, élégants et profondément tramés. Votre choix à même une grande variété de modèles attrayants et de nouvelles couleurs automnales, tous bien garnis.

$8.50

Rayon des chapeaux, rez-de-chaussée

Un modèle pour chaque goût
JUPES D'AUTOMNE
parmi notre bel assortiment aux prix de
7.98 à 12.98

Plaid, tartan écossais, rayées, à carreaux et unies. Jupes tout laine, à plis, de coupe droite, modèles à pans et circulaires. 12-20.

Rayon des dames, rez-de-chaussée

BLAZERS
$8.98
de flanelle finement modelée

Teintes: vin, gris, vert, marine avec garniture en cordon de soie . . . très élégants pour collégiennes ou pour le bureau. Tailles 12 à 20.

BLOUSES
pour dames, manches longues ou courtes

- Alluracel
- Nylons
- Crêpe
- Sheer

Blouses à manches courtes ou longues, garnies de dentelle, jabots, boutons perlés, quelques modèles en tailleurs. Dans les plus belles teintes. Tailles 12 à 20 et 38 à 44.

$2.98 à $5.98

VETEMENTS D'ECOLE POUR GARÇONS ET FILLES, SOUS-SOL

UNIFORMES
de couvent pour fillettes

Uniformes d'apline et de serge, jupes amples à plis, corsage à remplis, collet et poignets blancs, glissière au dos. Tailles 4 à 16.

$6.98 à $17.98

BLAZERS
de flanelle pour fillettes

Blazers de flanelle rouge vin, vert, marine, avec soutache de soie cordée. Genre à devant croisé dans les tailles 2 à 6X et 7 à 14.

$4.98 à $6.98

Aussi
BLOUSES
réglementaires

Beige, blanches ou bleues, manches longues ou courtes. 4 à 16. **$1.98 à $2.98**

JUPES
pour fillettes

Plaids, unis, velours côtelés, les plus nouveaux genres et couleurs. 3 à 6x et 7 à 14.

$3.98 à $10.98

BLOUSES
pour fillettes

Manches longues ou courtes, blanches ou pastelles, crêpe ou coton. 2-6, 7-14x.

$1.59 à $3.98

SOULIERS
pour garçons et filles

Genre Jack and Jill, Playabout, Savage, Orthopedic ou Merry-Go-Round, pour garçonnets et fillettes. ..... **$4 à $10.95**

BLAZERS
de flanelle pour garçonnets

Blazers marron ou marine, boutons de cuivre, genre à devant croisé. Tailles 26 à 34.

$12.95

PANTALONS
d'automne pour garçonnets

Tweed et garbadine dans une série de belles couleurs d'automne. Tailles 26 à 36.

$5.95

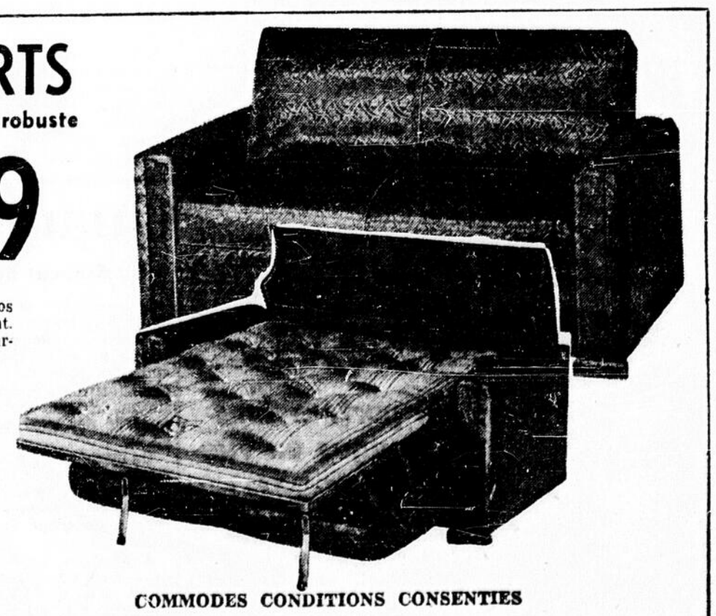
Vêtements pour garçonnets et fillettes, au sous-sol

Jolies
ROBES
du genre d'apparat
$5.95

- Crêpe garni de velours
- Taffetas rayé
- Gabardine 2-tons
- Taffetas chic
- Gabardine tailleur
- Boutons perlés
- Jupes amples
- Moire garnie de velours
- Crêpes légers
- Tailles 12 à 20

Magasin du sous-sol

DAVENPORTS
D'une belle fabrication robuste
$169



Voici la solution parfaite pour vos problèmes d'espace . . . et d'argent. Seul Caplan vous offre ce remarquable lit-chesterfield.

- Matelas à ressorts souple et confortable
- Spacieux compartiment pour oreillers
- Fauteuils assorties, si désiré

COMMODES CONDITIONS CONSENTIES

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE VENDREDI 7 SEPTEMBRE 1951

L'échec de M. Gromyko

Quand Moscou, contrairement à l'attente générale, annonça qu'il acceptait l'invitation de participer à la conférence de San-Francisco où l'on signera, ces jours-ci, le traité de paix japonais, les observateurs politiques ont manifesté un certain pessimisme à propos de la tournure de cette réunion.

Or, l'ouverture de la conférence a eu lieu mardi. Ce qu'on redoutait ne s'est pas produit jusqu'à présent. Au contraire, M. Andrei Gromyko, chef de la délégation russe, a essuyé un premier échec important. Les organisateurs de la conférence avaient si bien arrêté l'ordre du jour et les règles de procédure que le chef de la délégation russe n'a pu réussir à bloquer les délibérations ou à les traîner en longueur.

Cet échec n'est pas seulement dû à l'attitude ferme que 48 des 51 pays présents ont prise à l'égard des règles de procédure, dont l'une interdit à une délégation de parler plus d'une heure dans un même débat. Apparemment, M. Gromyko a mal manoeuvré. Au début de la séance où il s'agissait d'adopter les règles de procédure, il proposa de régler d'abord le cas de la participation de la Chine communiste à la conférence avant d'aborder l'étude des règles de procédure. Mais il fut rapidement rappelé à l'ordre, vu que l'ordre du jour ne comportait pas cette question. M. Gromyko aurait eu l'occasion de faire un discours d'une heure à ce moment-là, s'il s'était avisé de soumettre un amendement à la règle de procédure relative aux invitations à la conférence, au lieu de dissocier le cas de la Chine communiste de la question à l'étude. L'amendement aurait essuyé une défaite, mais le chef de la délégation russe aurait prononcé un discours de plus, long d'une heure.

Après l'adoption des règles de procédure, M. Gromyko a vu ses moyens d'action assez réduits, puisqu'il ne pouvait faire qu'un discours d'une heure au cours du débat sur l'adoption des règles de procédure. Il a prononcé alors le discours qu'on attendait de lui. Mais l'adoption des règles de procédure par 48 voix contre 3 indique clairement l'attitude de l'immense majorité des pays représentés à la conférence de San-Francisco.

C'est sûrement le plus dur échec que Moscou a subi au cours des conférences internationales tenues depuis la fin de la guerre. Les premières séances de la conférence ont également démontré l'isolement de la Russie au sein de la grande communauté des nations. Deux pays seulement ont appuyé M. Gromyko. Ce sont la Pologne et la Tchécoslovaquie. Les 48 autres ont voté solidement contre Moscou.

La conférence n'est pas terminée. M. Gromyko tentera sans doute, d'ici la fin, de se reprendre. Mais les règles de procédure gêneront considérablement ses tactiques. Ce qui s'est passé jusqu'à présent semble indiquer ce qui surviendra jusqu'à l'issue de la réunion.

Plus importante est l'attitude que la Russie et la Chine prendront, après la conférence, envers le Japon. Moscou et Pékin ont tout intérêt à signer, au plus tôt, un traité de paix séparé avec Tokio. Nous serions fort surpris si, au cours des prochaines semaines ou des prochains mois, la Russie et la Chine ne le faisaient point. Washington ne peut sûrement pas les en empêcher. Comment alors les Etats-Unis pourront-ils se servir comme base d'un Japon en paix avec la Chine communiste pour faire la guerre aux Chinois et aux Nord-Coréens en Corée? Cette situation ne pourra que compliquer les choses pour Washington en Extrême-Orient. La présence diplomatique, à Tokio, de Moscou, d'autre part, n'améliorerait pas la situation à laquelle les Etats-Unis devraient faire face au Japon après la signature du traité de paix de San-Francisco.

Camille L'HEUREUX

Au Conseil des Ports

La hiérarchie administrative canadienne se compose d'une vingtaine de sous-ministres, venant immédiatement après les divers membres du cabinet fédéral, à la tête des principaux départements et ministères. Sur le même pied que les sous-ministres, se placent une vingtaine de hauts fonctionnaires qui sans avoir le titre de sous-ministre, en ont cependant le rang. Enfin, dotés ni du titre, ni du rang, il y a de nombreux hauts fonctionnaires dont les postes sont cependant très importants. Pourquoi sont-ils exclus des deux premiers groupes? C'est là un de ces mystères comme il en foisonne dans toute administration de tradition britannique.

En tout cas, parmi ces hauts fonctionnaires du troisième groupe, figurent les membres du Conseil des ports nationaux. Tout récemment, l'un d'eux, M. Emile Saint-Laurent, jusqu'ici vice-président de cet organisme, vient de prendre sa retraite. Il faut donc lui trouver un successeur de langue française. Tous les intérêts maritimes, au Canada, sont entre les mains des Canadiens anglais, à l'exception des intérêts des frères Simard, de Sorel. Mais le plus grand port du pays et au moins quatre des ports secondaires sont dans la province de Québec. Voilà un fait qu'on ne peut négliger.

Sauf erreur, le premier Canadien français à figurer dans ce Conseil fut le colonel E.-A. Dubuc. Ancien commandant du Royal 22e Régiment et ingénieur, le colonel Dubuc eut pour successeur M. Saint-Laurent. Celui-ci est également ingénieur, mais il passa toute sa carrière de fonctionnaire au ministère des Transports et avant d'entrer au Conseil il était ingénieur en chef du chenal du fleuve Saint-Laurent. C'est dire qu'il connait parfaitement la navigation sur la principale voie maritime du pays.

Au moment où le projet de canaliser le fleuve semble devoir se réaliser dans un avenir relativement prochain, il importe de choisir un Canadien français parfaitement au courant des problèmes maritimes du Saint-Laurent. Sans doute, le Conseil des Ports nationaux n'aura-t-il pas à intervenir directement dans les préliminaires de la canalisation. Toutefois, devant les promesses qui ont été faites à Montréal en vue de gagner cette ville au projet, on comprend que ces questions ont certainement été étudiées par les divers organismes intéressés et que le Conseil des Ports nationaux a eu son mot à dire là-dedans. Lorsqu'on arrivera à l'étape des réalisations, il faudra que les intérêts des ports océaniques du fleuve soient défendus par un homme compétent dans ce domaine.

A la Commission mixte internationale, on a remplacé, à sa mort, un homme politique en vue par un ingénieur et l'on a bien fait. Au Conseil des Ports nationaux, il faut également un candidat dont la compétence prévale sur les mérites politiques qu'il peut avoir ou ne pas avoir.

Georges-Henri DAGNEAU.

Le principal problème aujourd'hui

L'Institut canadien de l'opinion publique pose parfois à la population des villes et des campagnes la question suivante: "D'après vous, quel est le plus grand problème qui se pose aujourd'hui au Canada ?" La dernière fois que la question a été posée, la plupart des Canadiens ont répondu que la hausse constante des prix constituait leur principale inquiétude.

L'Institut note, dans LA PRESSE de mercredi, un brusque revirement d'opinion à ce sujet. En effet, en janvier 1950, le premier problème était, selon les gens consultés, celui de trouver des marchés et d'accroître les exportations; en second lieu, on se préoccupait alors du chômage, pour en faire d'ailleurs la question primordiale six mois plus tard. En janvier 1951, le danger de guerre hantait la majorité des esprits, reléguant au second plan les préoccupations précédentes. Enfin, à la dernière enquête, la hausse des prix attirait l'attention de presque trois fois plus de gens que le danger de guerre; les autres problèmes venaient très loin en arrière.

Ce revirement d'opinion est significatif; il devrait faire réfléchir ceux qui ont reçu de l'électorat la tâche de diriger le pays. Il est encore bon de noter, toujours selon la même source d'information, que les Canadiens des deux races et des trois principaux partis politiques représentés au Parlement fédéral sont à peu près d'accord sur la question.

Les prix montent constamment et le pouvoir d'achat diminue d'autant; de cela, les Canadiens se rendent compte facilement, avant même que le Bureau fédéral de la statistique annonce presque infailliblement chaque mois une nouvelle augmentation de l'indice du coût de la vie. Cette augmentation, qui a été de 20.4 du 1er août 1950 au 1er août 1951, atteint toute la population du pays, en particulier les petits salariés.

A lui seul, l'indice de l'alimentation a grimpé de 34.7 depuis un an, pour atteindre le sommet de 251.4. Parce qu'on ne peut tout de même pas se passer complètement de nourriture et que les vivres coûtent ordinairement plus cher durant l'hiver, on comprend facilement que la population du pays place la hausse des prix au faite de ses soucis. Aussi, malgré la dernière affirmation de principes du premier ministre Saint-Laurent, continuera-t-on de réclamer avec raison une intervention gouvernementale qui abaisserait d'abord les prix des aliments.

Germain BRIERE.

Au jour le jour

Une enquête royale sur le ciment

L'Association des marchands détaillants se propose de demander, au cours de son congrès qui se tiendra du 16 au 19 septembre, une enquête royale sur la production et la distribution du ciment au Canada et particulièrement dans la province de Québec. Pareille enquête devrait servir le bien commun; actuellement la situation est aussi compliquée qu'elle l'était aux pires moments du dernier conflit; les marchands se plaignent de plus en plus qu'ils ne peuvent obtenir le ciment nécessaire pour répondre à la demande de leurs clients, alors que des trafiquants irréguliers offrent cette marchandise en assez grosse quantité. La production du ciment est-elle vraiment au ralenti ? Des profiteurs n'en contrôlent-ils pas plutôt la distribution ? C'est ce que les marchands veulent savoir, ainsi que tous les gens qui ont tant de misère à s'en procurer, même pour construire des maisons pourtant si nécessaires.

* * *

Prêts de la Caisse populaire Notre-Dame de Hull

La Caisse populaire Notre-Dame de Hull a prêté la somme fort respectable de $234,500, au cours des mois de juin, juillet et août, pour permettre à environ 70 de ses sociétaires de se construire un foyer ou d'y effectuer des améliorations. Cette coopérative d'épargne et de crédit sert ainsi de la meilleure façon l'une des causes les plus importantes dans le moment, celle de l'habitation familiale dont la pénurie est si grande. Dans la province de Québec, 306 autres caisses prêtent ainsi à la construction domiciliaire. Le bien que font les coopérateurs par leurs épargnes modestes est donc incalculable.

G. B.

BILLET

Viande de cheval

La viande de cheval s'en vient-elle sur le marché? C'est ce qu'on se demande de plus en plus, surtout parce que le prix du boeuf devient prohibitif, du moins pour la famille nombreuse. Aussi les ménagères, qui veulent tout de même présenter de la viande sur la table de temps en temps, se décident-elles les unes après les autres à mettre de côté leur répulsion, pour se procurer, là où c'est possible, cette viande tendre et nutritive.

Une enquête menée par la Presse canadienne, à la fin de juillet, a démontré que la viande de cheval devenait populaire dans l'ouest du pays; 5 boucheries chevalines font de bonnes affaires à Vancouver, Edmonton, Calgary et Winnipeg. Le Québec, l'Ontario et les Maritimes ont jusqu'ici manifesté une opposition vigoureuse à la vente de la viande de cheval; l'aventure de monsieur Godbout, à ce sujet, demeure dans les mémoires. A Ottawa, la population s'est vivement intéressée l'an dernier aux poursuites intentées contre des gens qui avaient vendu de cette viande à l'Exposition.

Mais le tableau change peu à peu. Voici qu'ici et là, on tente d'abolir les lois municipales prohibant la vente de la viande de cheval. A Toronto, le directeur adjoint du service de santé vient d'approuver ce commerce, pourvu qu'il ne se fasse que dans les établissements qui ne vendent pas d'autres viandes. Des règlements dans le même sens ont été adoptés récemment par les Conseils municipaux de Drummondville, de Montréal-Sud et de Ville Saint-Joseph, dans le Québec. Il en est aussi question à Sherbrooke.

A Montréal même, le conseiller Eugène Gaudry a proposé mardi de permettre la vente de la viande de cheval, pourvu que celle-ci ait été acceptée par l'inspection fédérale des aliments. Sa motion, rapporte-t-on, a été accueillie par des hennissements et par toute la gamme des interjections servant à guider la race chevaline, ce qui provoqua l'hilarité générale au Conseil. Mais l'échevin Gaudry ne doit pas se compter pour battu.

Il se pourrait fort bien qu'aux moqueries et à la répulsion traditionnelles succèdent assez rapidement la faveur de la population et l'abolissement des lois prohibitives dans un nombre toujours croissant de municipalités. Ainsi les Canadiens pourront manger de la viande un peu plus souvent; au lieu du steak de boeuf à $1.25 la livre, ils se procureront du steak de cheval à $0.50 la livre environ. La variété ne fera pas défaut, puisque le cheval offrira encore, toujours à bon marché, des rôtis, de la viande à bouillir et jusqu'au filet mignon.

Qui a mangé du steak de cheval et l'a trouvé aussi bon sinon meilleur que le steak de boeuf, ne peut s'opposer plus longtemps à ce que cette viande soit mise sur le marché. Il ne s'agit que de réglementer ce commerce pour assurer la protection des consommateurs qui demeureront dans "l'opposition". Alors, le cheval, qu'on a remplacé par les automobiles et autres machineries, reprendra sa place dans le coeur des Canadiens; ils le recevront, cette fois, dans la cuisine et dans la salle à dîner.

Germain BRIERE

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

7 septembre 1931

Tom Moore, président du Congrès des métiers et du travail du Canada, qualifie d'expérience absurde les tentatives de réductions de salaires. Il prétend que les masses seront à la merci du capital en matière de chômage aussi longtemps que la loi ne comportera pas de règlements en la matière et que le coût du chômage ne sera pas chargé à l'industrie.

A une réunion de cultivateurs franco-ontariens tenue à Wendover, on adopte la résolution suivante: "Que le gouvernement fédéral ne garde au Service civil que les filles qui sont des soutiens de famille, lorsque les positions qu'elles occupent peuvent être remplies par des pères de famille ou par des jeunes gens sans emploi."

L'éducation chez les peuples primitifs

Développement psychologique de l'enfant

Par Louis VANNICELLI

L'étude scientifique du phénomène de l'éducation chez les peuples primitifs est importante pour beaucoup de raisons: premièrement parce que cette étude nous facilite la compréhension historique de l'éducation parmi les peuples de haute civilisation, celle-ci étant à ses origines, le résultat du croisement et des influences des civilisations antérieures; deuxièmement, parce que l'éducation des peuples primitifs contient en soi, ainsi que l'a révélé Gusinde, la valeur d'une très longue expérience qui commence vraiment avec les premiers temps de l'humanité; troisièmement, parce que dans l'éducation des primitifs, ainsi que le constata à sa grande surprise, Knabenhans, se trouvent réalisés les principes les plus modernes, tel, par exemple, celui d'obtenir la discipline, non sous la rude influence de la contrainte et des châtiments corporels, mais en faisant appel à la libre volonté d'obéissance de l'enfant, et dans l'enseignement, de se fonder sur les puissantes et profondes énergies de l'enfant (l'impulsion pour le jeu et pour l'expérience, le besoin élémentaire d'imitation) et sur le principe de l'école de travail. Quatrièmement, parce qu'en étudiant les systèmes de l'éducation primitive, on se rend compte de la tradition culturelle de l'humanité: comment une génération transmet à la suivante le résultat des expériences des ancêtres.

En effet, les peuples primitifs qui ne connaissaient point l'écriture, devaient tout confier à la mémoire par la tradition orale; le but de l'éducation primitive consiste dans la transmission faite par les anciens, de l'entière tradition culturelle de la tribu à la jeune génération qui l'accepte, la revit intégralement, la réalise et la conserve.

Malgré son importance, l'étude de l'éducation primitive n'en est encore qu'à ses débuts. D'après les nombreux et différents types de civilisation que nous transmet l'ethnologie, on constate que chez les peuples primitifs les types d'éducation sont multiples et différents, au moins autant qu'il y a de types de civilisation, mais il n'y a pas d'études particulières qui les déterminent et en démontrent à la fois le développement et l'origine, ainsi que le requiert la méthode ethnologique.

Mais pour parler de l'éducation dans la famille et dans la tribu, il convient d'abord de s'attarder quelque peu sur le développement psychologique de l'enfant primitif.

Les recherches sur le processus évolutif de la vie spirituelle de l'enfant chez les primitifs, ouvrent un champ immense à la psychologie ethnique, à laquelle on s'est peu attaché jusque maintenant. Les explorateurs, les missionnaires, les écrivains qui ont étudié les peuples de l'Afrique et de l'Océanie, révèlent que le développement spirituel du garçon et de la fillette primitifs se ralentit étrangement à l'époque de la puberté et s'arrête immédiatement après elle. L'adolescent témoigne d'une maturité spirituelle précoce avec un développement également précoce des aptitudes pratiques; il se sent très tôt indépendant, se pose en adulte et s'affranchit économiquement. Le cercle de ses idées se rétrécit, ses facultés spirituelles s'atténuent, son caractère moral s'affaiblit et il est entièrement dominé par l'instinct sexuel. On ne doit cependant pas généraliser, et de telles appréciations d'ensemble, ainsi que l'a justement fait observer Walck, ne valent même pas pour les peuples primitifs de l'Afrique et de l'Océanie auxquels elles se réfèrent cependant. On ne peut certes en dire autant des peuples ethnologiquement plus primitifs, ceux du stade de la cueillette. Si nous devons en juger d'après tout ce que l'on exige moralement et spirituellement de la jeunesse dans l'âge précisément de la puberté, durant son initiation, et d'après les grandes espérances qui sont placées dans la jeune génération destinée à réaliser les idéaux de la tribu, de telles affirmations sont contredites par les faits. Quant à la régression spirituelle, observée à l'époque de la puberté chez certains peuples primitifs, africains spécialement, on doit noter qu'elle dépend de causes différentes (en dehors des raisons physiologiques générales), comme une connaissance précoce de la vie sexuelle, l'abus de l'alcool, l'affaiblissement de l'organisme, attaqué par de nombreuses maladies endémiques qui, en entrainant avec elles l'anémie, atténuent la force corporelle, et la puissance d'attention et de concentration de l'intelligence.

On manque de connaissances sur le développement de la langue chez l'enfant primitif; de recherches faites par Gusinde sur les enfants de la Terre de Feu, il résulte que ce développement ne correspond pas à celui de l'enfant européen. L'enfant primitif apprend avec une facilité relative la langue maternelle et n'importe quelle langue étrangère.

D'études sérieuses, il résulte que dans leurs attitudes, les enfants primitifs ne sont pas inférieurs aux enfants européens et sous certains aspects leur sont même supérieurs. Les enfants primitifs sont éveillés spirituellement et intelligents. Leur structure d'esprit les porte davantage vers les choses pratiques, concrètes. Leur aptitude pour l'observation et l'imitation, leur mémoire, dépassent de beaucoup leur fantaisie et leur intelligence. Il est clair que cette surprenante faculté d'observation et d'imitation, telle qu'elle se révèle par exemple dans les jeux et aux premières réalisations du travail des enfants noirs de l'Afrique, est un facteur important d'autoéducation à la vie pratique.

L'enfant primitif grâce à son excellente mémoire, retient par coeur tout un riche répertoire de légendes, de fables, de devinettes, de proverbes; il reproduit jusque dans ses moindres détails, dans ses travaux plastiques, les propriétés qu'il a observées chez les animaux. On comprend que pour les peuples sans écriture, qui doivent transmettre oralement leur culture, leur étonnante mémoire ait une valeur inestimable.

On a relevé, cependant, que le développement de leur faculté d'imagination est très faible. Leurs jeux et leurs activités artistiques manquent de fantaisie. Les jeux sont, en effet, surtout, d'imitation; leurs travaux plastiques manifestent exclusivement leur puissance d'observation. Les fables, les historiettes, les jeux ne stimulent pas leur fantaisie; ce sont surtout des exercices de mémoire: les enfants primitifs, les noirs de l'Afrique par exemple, tout en aimant beaucoup les fables, n'en inventent pas de nouvelles, ils n'ajoutent aucune variante à celles qu'ils ont déjà entendues. Dans le développement de l'enfant de la Terre de Feu, Gusinde exclut complètement la période de la fable.

Notons qu'il est difficile de concevoir la mémoire humaine comme seulement reproductive sans être inventive. On remarque, en outre, des contradictions entre les différents auteurs qui traitent des jeux des enfants primitifs d'une même région, comme par exemple, de ceux de Bantou, en Afrique; c'est pourquoi il est permis de penser, avec Walck, qu'il s'agit de manifestations particulières ou d'observations erronées.

Des enfants esquimaux, pangwe, semang et de la Nouvelle-Guinée nord-orientale, on a noté la fantaisie inventive de leurs jeux. Les enfants esquimaux apportent à leurs chants et à leurs narrations, des variations comiques et satyriques; ceux des Pangwe construisent différents modèles de pièges pour les animaux, des instruments de musique, qui révèlent une ingéniosité extraordinaire, par laquelle ils traduisent une mémoire non seulement reproductive mais aussi inventive, puisqu'elle utilise, avec de nouvelles inventions, les expériences reçues. On a dit aussi des peuples de l'Asie orientale qu'ils sont de nature pratique et qu'ils ont peu de dispositions pour les choses abstraites et métaphysiques.

(L'Osservatore Romano, 31 août 1951)

LES LETTRES

Déjà le centenaire de Jules-Paul Tardivel

La bibliographie de Jules-Paul Tardivel, journaliste et polémiste du siècle dernier, fondateur du fameux journal **la Vérité,** auteur du roman patriotique et antimaçonnique, **Pour la patrie,** contient entre autres titres celui-ci: **L'Anglicisme, voici l'ennemi.** Ce n'est qu'une brochure, qui indique certaines préoccupations de l'écrivain, rappelle aussi la longue lutte des nôtres pour la conservation de la langue maternelle.

Ce n'est pas d'hier que les Canadiens français visent à épurer leur parler, le préserver des infiltrations étrangères. Tardivel, qui vécut de 1851 à 1905, et dont le centenaire tombe ce mois-ci, fait partie d'une lignée imposante de défenseurs du français chez nous. Le fait est d'autant plus significatif que, malgré son ascendance et son nom, il fut élevé dans l'ignorance totale de cette langue. Quand, à dix-sept ans, il entra au Séminaire de Saint-Hyacinthe, il n'en savait pas un mot. C'était en 1868. Déjà plus âgé que la plupart de ses condisciples, le jeune homme se mit à l'oeuvre et dut bûcher ferme, car il passa en quatre ans à travers les épreuves des études classiques.

A cette époque, il ne s'appelait pas Jean-Paul, mais Julius, comme en font foi les registres de son Alma mater. On relève, parmi ses condisciples: Auguste Choquette, de Beloeil, qui devait devenir juge après avoir été, dans la vie politique, l'un des principaux lieutenants de sir Wilfrid Laurier; Samuel Casavant, plus tard facteur d'orgues, l'un des fondateurs de la maison Casavant Frères, de Saint-Hyacinthe; Elzéar Chabot, mort notaire à Saint-Hyacinthe; Valmore Roy, curé quasi légendaire, qui s'identifia avec la paroisse de Sainte-Rosalie, dans le comté de Bagot.

* * *

Tardivel naquit dans le Kentucky, à Covington, le 2 septembre 1851. Il était fils de Claude Tardivel, colon français venu d'Auvergne, et d'Isabella Brent, une Anglaise convertie au catholicisme. Il n'avait que trois ans quand sa mère mourut. Une tante l'éleva très chrétiennement, mais dans une atmosphère qui n'avait rien de français. Les circonstances l'amenèrent au Canada, où il ne tarda pas à se ranger avec l'élément de langue française.

Attiré par le journalisme, il entra en 1873 au **Courrier de Saint-Hyacinthe,** qui existait depuis vingt ans, pour passer quelques mois plus tard à la **Minerve** de Montréal, puis au **Canadien,** à Québec. Il caressait cependant un rêve, celui d'avoir un journal à lui, où il mènerait le bon combat pour l'Eglise et les idées canadiennes-françaises, un organe qui ne serait pas indigne de l'Univers de Louis Veuillot, pour lui le prototype du journaliste catholique et militant.

Son désir se réalisa en 1881, avec la fondation de l'hebdomadaire la **Vérité,** qu'il réussit à maintenir pendant vingt-quatre ans, jusqu'à sa mort, survenue le 24 avril 1905 Le journal continua de paraître par la suite, mais il n'eut jamais plus la vigueur et l'allant que lui avait imprimés le fondateur. M. Omer Héroux, qui s'identifia plus tard avec le **Devoir** d'Henri Bourassa, et qui en est encore le rédacteur en chef, avait épousé l'une des quatre filles de Tardivel. Pendant quelques années, il seconda son beau-père comme rédacteur à la **Vérité** et fit la carrière que l'on sait comme journaliste. Une autre fille de Tardivel fut l'épouse de C.-J. Magnan, qui devint inspecteur général des écoles catholiques de la province.

* * *

Tardivel fut appelé le Louis Veuillot du Canada, le plus haut titre qu'il ait pu ambitionner, et qui le consolait de sa pauvreté, des luttes qu'il eut à subir, des défections autour de lui, de l'incompréhension d'hommes qui se devaient de l'appuyer. Il fut, en toutes circonstances, un défenseur intransigeant de la foi et de la morale, de l'instruction et de l'éducation chrétiennes, de tout ce qui avait trait à l'Eglise de Rome.

S. E. Mgr Paul Bruchési, archevêque de Montréal écrivit à son fils Paul, au lendemain de sa mort, à propos de la **Vérité:** "Elle ne paraît qu'une fois la semaine; je voudrais qu'elle parût tous les jours... Elle est une oeuvre, et non pas une affaire d'argent. Avant tout, elle veut servir l'Eglise et défendre ses intérêts... Je ne connais pas de journaliste qui, dans notre pays, ait reçu autant de témoignages d'estime et d'admiration que Jean-Paul Tardivel." Sa renommée dépassa les limites du Canada. En 1906, un an après sa mort, Mgr Fèvre lui consacrait en France un ouvrage considérable: **Vie et Travaux de J.-P. Tardivel.**

Le polémiste avait de la personnalité et de la culture, nourrie chez les meilleurs maitres. Dans la première partie de sa carrière, il s'essaya maintes fois à la critique littéraire et donna en 1895 son roman **Pour la Patrie,** qui fit en son temps un beau tapage. On lui doit plusieurs autres ouvrages, dont trois volumes de **Mélanges,** collection de ses meilleurs articles, des **Notes de voyage** sur son premier séjour en Europe, et une **Biographie de Pie IX.**

L'abbé Elie-J. Auclair a laissé de l'homme ce portrait: "Tardivel était au physique un bel homme, de grandeur moyenne et de noble prestance, avec une tête au front chauve, une figure régulière au teint chaud, un nez droit, des yeux pénétrants, portant toute sa barbe, soigneusement taillée. Au moral, c'était la dignité en personne."

Comme Jérôme-Adolphe Chicoyne, lui aussi l'un des premiers journalistes du siècle dernier, il avait été, au Séminaire de Saint-Hyacinthe, un des fidèles de Messire François Tétreau, humaniste sans pareil, qui enseigna pendant cinquante-sept ans et forma des générations d'hommes cultivés.

L'ILLETTRE

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Un missionnaire désire recevoir notre journal

Kabunda Mission,
le 21 juillet 1951.

M. le Rédacteur,

Je me permets de vous demander de m'aider à trouver une personne qui pourrait m'envoyer "Le Droit". Y aurait-il, parmi vos abonnés, un homme ou une dame, s'intéressant aux prêtres indigènes catholiques de l'Afrique, qui voudrait m'envoyer son journal après l'avoir lu ?

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués,

Fr. J.-M. Vianney LUPAMBO
Kabunda Mission
P.O. Fort Roseberry
Northern Rhodesia
Br. C. Africa.

Remerciements

Le 3 septembre 1951

Monsieur le Rédacteur,

Nous demandons l'hospitalité de votre journal pour remercier nos bons voisins et amis ainsi que le Service des incendies d'Aylmer, qui, ensemble, protégèrent contre le feu notre demeure à Connaught Gardens, P.Q., le 1er septembre 1951.

M. et Mme Lucien LAFLEUR et leur famille.

L'ENFANT

L'anneau d'Or, ce périodique de spiritualité conjugale et familiale de renommée universelle, continue à jalonner sa route de ses magnifiques numéros spéciaux annuels. Malgré l'habituel intérêt de cette publication bimestrielle, le numéro spécial de chaque année est un véritable événement pour tous ceux qui s'intéressent vraiment aux problèmes de l'amour, en raison de l'importance toujours actuelle de ses thèmes.

Une série de première valeur

La simple énumération des titres de la série de numéros spéciaux qui se continue depuis 1945 est déjà bien suggestive: **Le mystère de l'amour, Le Père, Amour et souffrance, De l'enfance au mariage, Le Christ et le foyer, Famille** et enfin, cette année, **L'enfant.**

Un numéro à ne pas manquer

Ce numéro spécial forme un véritable volume de 150 pages, qui aborde avec une crâne audace et une saine modernité les problèmes de l'enfant dans un monde qui, trop souvent, l'ignore ou le rejette. Tous les aspects de la question sont étudiés dans des articles variés et vivants.

L'enfant n'est ni un intrus ni le petit monstre de la psychanalyse. Il est le fruit et le couronnement de l'amour. L'enfant est une terre inconnue que l'on aborde ici avec science, mais en gardant le sens du mystère et de la poésie.

Une fête de l'esprit et du coeur

C'est vraiment la réflexion qui vient aux lèvres au sortir de cette lecture. Et il en coûte seulement $1.50 pour participer à cette fête de l'esprit et du coeur. Il faut lire ces pages à la fois solides et savoureuses.

Le SERVICE GENERAL D'ABONNEMENT BENOIT BARIL, 4234, rue de la Roche, Montréal-34, fournira tous les renseignements désirés sur ce numéro. Spécimen sur demande contre envoi de 15 cents en timbres.

Villes et villages au Canada

SAINT-PIERRE-BAPTISTE

Cette paroisse du comté de Mégantic et de l'archidiocèse de Québec fut détachée de celles de Somerset-sud, d'Halifax-nord, d'Halifax-sud et d'Inverness.

Elle fut desservie par voie de mission, de 1877 à 1886, puis elle bénéficia du zèle d'un curé résidant.

L'érection canonique fut accordée en 1886 et l'érection civile, l'année suivante. La municipalité de la paroisse de Saint-Pierre-Baptiste, date aussi de l'année 1887.

La paroisse ayant été ouverte à l'époque de la canonisation des vingt-six martyrs japonais par le Pape Pie IX, l'autorité diocésaine la mit sous le patronage de l'un des plus éminents de ces confesseurs de la foi, Saint-Pierre-Baptiste.

La population de la paroisse s'élève à 755 âmes.

La bible vous parle

Tu es mon Dieu, pitié pour moi, Seigneur, car vers toi je crie au long du jour; réjouis l'âme de ton serviteur, Seigneur, car vers toi j'élève mon âme!

(Psaume 86 (85), 2-4)

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

SAMEDI
LE 8 SEPTEMBRE 1951
251e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.29 8.26
Lune 1.58 9.49

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

SAMEDI
LE 8 SEPTEMBRE 1951
Fête
Nativité de la Sainte-Vierge.
Quarante-Heures
Limoges: 8, 9, 10.

Quatre — HULL, LE VENDREDI 7 SEPTEMBRE 1951 — PRONOSTICS: BEAU

Me J.-L. Doucet recommande à nos municipalités d'être prudentes

Au congrès de l'Union des municipalités, à La Malbaie — Les échevins David Joanisse et Edmond Bériault représentent Hull

"Les corporations municipales jouissent de leur autonomie, mais celles qui ont obtenu de la Législature des pouvoirs spéciaux pour leur permettre d'attirer des industries doivent user de ces pouvoirs avec beaucoup de circonspection." Voilà l'avertissement que donnait, cet après-midi, aux délégués de l'Union des Municipalités réunis en congrès au Manoir Richelieu, à La Malbaie, Me Jean-Louis Doucet, C.R., sous-ministre des Affaires municipales. "Mon but n'est pas de tenter de décourager les administrateurs municipaux de promouvoir l'industrie dans leur municipalité, a-t-il affirmé. Je considère au contraire qu'il appartient au conseil municipal d'encourager l'amélioration des conditions économiques dans la municipalité, mais il y a lieu de se demander si des privilèges directement octroyés à l'industrie à même l'argent puisé dans le trésor public constitue la meilleure façon d'attirer les industries et partant d'améliorer la situation économique des contribuables." Me Doucet avait été invité à parler de "l'expansion industrielle dans nos municipalités".

"Il est certain, dit encore le sous-ministre des Affaires municipales, que des municipalités ont réussi à s'industrialiser sans aucun recours au trésor municipal. D'aucuns prétendent que, sauf certains cas particuliers, une demande d'aide de la part d'une industrie, sous forme de subside ou de commutation de taxes, devrait être considérée comme un signal de danger. Il n'y a certes pas d'inconvénient à ce que la corporation municipale fasse certaines dépenses pour attirer l'industrie sans engager le crédit de la municipalité. Par exemple, l'institution d'un commissariat industriel s'est révélée une formule très heureuse dans quelques municipalités. Dans d'autres municipalités, l'organisation d'un fonds d'expansion industrielle, administré conjointement par des hommes d'affaires de la localité en collaboration avec les autorités municipales, a donné des résultats très encourageants."

"Il n'y a pas de doute, fait remarquer le sous-ministre des Affaires municipales, que des conseils municipaux ont abusé du pouvoir accordé aux municipalités d'octroyer des privilèges à l'industrie sous forme de subventions ou d'exemptions de taxes et les législateurs ont posé des actes de sage administration en abrogeant ces lois générales dont toutes les municipalités de cité, ville et village pouvaient se prévaloir indistinctement."

Il se présente, toutefois, des cas où il est opportun et même désirable qu'une industrie bénéficie d'un traitement spécial de la part des autorités municipales, mais, comme il n'existe pas de loi générale permettant à une corporation municipale d'accorder des privilèges à l'industrie, le conseil municipal est alors obligé de faire ratifier par la Législature, au moyen d'une loi spéciale, les privilèges que ce conseil croit devoir consentir en faveur de telle ou telle industrie. "Ce mode de procéder par loi spéciale pour chaque municipalité intéressée donne des garanties que le projet d'aide à l'industrie ne peut pas être bâclé en vitesse", souligne Me Doucet.

Service d'autobus entre Ottawa-Hull et Saint-Alexandre

Le Transport Urbain de Hull assurera désormais le transport direct entre le collège Saint-Alexandre, à Limbour, et le Château Laurier, à Ottawa. C'est la nouvelle qu'a communiquée aujourd'hui aux parents, aux élèves et aux amis du collège Saint-Alexandre le R. P. Paul Gay, C.S.Sp., supérieur.

La nouvelle ligne d'autobus fonctionnera les mercredi, samedi et dimanche, ainsi que les jours de congé. Le prix d'un voyage simple sera de 25 cents jusqu'à nouvel ordre.

Les autobus suivront le parcours suivant: collège Saint-Alexandre, chemin de Chelsea, boulevard Saint-Joseph, rue Montcalm, rue Principale, rue Laurier, pont Interprovincial, jusqu'au terminus de la rue McKenzie, à Ottawa. Le service se fera également en sens inverse.

Le nouveau service commencera le samedi 15 septembre prochain. Pour tout renseignement supplémentaire, on peut téléphoner au collège Saint-Alexandre, en signalant 77-4733, ou au Transport Urbain, à 77-2434.

Nouveaux feux de circulation sur la route, à Gatineau

Des feux de circulation ont été installés à l'intersection de la route no 8 Hull-Montréal qui traverse la ville de Gatineau, appelée rue Notre-Dame, et la rue Principale. De plus, une lumière qui constamment s'allume et s'éteint a été placée à l'intersection des rues Saint-André et Notre-Dame. Ce sont là les deux endroits où la circulation est la plus intense.

Il appartient donc aux automobilistes de se rappeler l'existence de ces nouveaux feux de circulation et de leur obéir, car autrement il pourrait en résulter de graves accidents.

Ces nouveaux feux sont suspendus au-dessus de l'intersection des rues mentionnées; il faut noter aussi, et ceci est très important, qu'il n'est pas permis de faire un virage à droite alors que la lumière est rouge.

Ajoutons de plus, que les agents de la Sûreté de cette municipalité entendent être très sévères envers quiconque ne respectera pas ces nouveaux signaux.

M. Wijkman ira en Asie

M. Per Wijkman, ministre de Suède au Canada depuis 1943, a annoncé hier qu'il assumera à la fin de l'année le poste de ministre de Suède dans l'Inde et le Ceylan. D'ici là, il demeurera en fonctions à Ottawa.

Club Rotary

Heureux résultats de la campagne de sécurité dans Hull

Le club Rotary de Hull a tenu sa réunion hebdomadaire, hier midi, à l'hôtel Windsor de Hull.

M. Adrien Robert, directeur de la Sûreté municipale de Hull, a donné une causerie dont le sujet était: "Nos enfants". Au cours de son allocution, M. Robert s'est dit très heureux des résultats qu'a remportés la campagne de sécurité juvénile "Aimez-vous vos enfants". "En effet, grâce à la coopération des diverses organisations de la cité et par le truchement des causeries prononcées à la radio tous les lundis soirs, nous ne comptons aucun accident fatal chez la gent écolière pour toute la période des vacances."

"Nous avons commencé cette campagne avant même que les écoliers ne soient en vacances; nous sommes allés les voir dans les différentes écoles. A cause des résultats, nous avons lieu d'être fiers."

Le directeur Robert a parlé ensuite du "Bureau de la jeunesse" que son département a fondé il y a quelques années. Parmi les nombreux buts visés par ce bureau, mentionnons d'abord la prévention de la délinquence juvénile, ensuite l'assistance que requièrent certains enfants dans la solution de leurs problèmes personnels, et enfin, la réhabilitation de ceux qui ont déjà eu des démêlés avec la justice.

"Notre personnel pour ce bureau doit suivre un cours de près de 6 mois. Ils se doivent d'étudier attentivement les différentes lois fédérales, provinciales et municipales qui visent le bien-être de la jeunesse. Mais cela n'est pas tout; nous avons visité tous les endroits de la ville pour trouver tous les indices, toutes les occasions qui favorisent la déliquence."

"Là encore, les résultats furent excellents. La déliquence juvénile a diminué de 54 p. cent depuis 1941, dans notre ville. Plusieurs adolescents qui normalement se dirigeaient inconsciemment vers l'école de réforme ou le pénitencier, en ont été sauvés, grâce à l'attention toute particulière que leur a porté ce Bureau de la jeunesse."

M. Robert a donné ensuite quelques exemples typiques pour illustrer la vérité de ses avancés.

Le conférencier invité a ensuite insisté sur l'aide que pourraient procurer les divers clubs sociaux au département de la Sûreté, en formant un comité pour étudier les problèmes de la circulation, ce qui aiderait à réduire le nombre des accidents. Les automobilistes québecois payent des primes deux fois trop élevées pour leurs assurances; ceci est dû au grand nombre d'accidents. Les agents de la Sûreté font leur devoir; et ils ont besoin de la collaboration de tous les citoyens.

Parmi le grand nombre de personnes qui ont collaboré au succès de la campagne de sécurité "Aimez-vous vos enfants", mentionnons d'abord les responsables, qui sont le directeur Adrien Robert, le capitaine Lucien Gagnon et l'inspecteur J.-Maxime Lavigne; de plus, de sincères remerciements sont adressés à M. Jean-Paul Lemire, gérant du poste CKCH et à M. Georges Huard, annonceur et réalisateur, au poste CKCH.

Personne ne songe au commerce de la viande de cheval à Hull

Aucun règlement municipal ne défend la vente de la viande de cheval dans la ville de Hull, mais personne n'a encore manifesté l'intention de se lancer dans ce commerce.

Comme on le sait, plusieurs villes de la province de Québec et même du Canada ont autorisé récemment la vente de la viande de cheval alors que d'autres la prohibaient complètement.

Le greffier de la ville de Hull, M. H.-Léon Leblanc, a déclaré ce matin qu'il ne voyait aucun règlement municipal actuel qui puisse défendre ce commerce. La plupart des règlements municipaux touchant l'hygiène public ou le marché remontent à 1928 alors qu'il n'était pas question de la consommation du cheval.

L'Unité sanitaire de Hull, qui s'occupe de l'inspection de la viande dans la ville de Hull, nous a communiqué quelques renseignements au sujet des règlements qui pourraient être appliqués dans Hull. Il est à remarquer qu'aucun de ces règlements ne défend catégoriquement la vente de la viande de cheval.

Il y a d'abord la loi fédérale qui exige que la viande de cheval soit clairement vendue comme telle, c'est-à-dire que l'acheteur sache que c'est bien de la viande de cheval qu'on lui offre.

La loi provinciale exige, de son côté, que le cheval destiné à la consommation soit examiné avant et après l'abattage par un vétérinaire-hygiéniste reconnu.

La ville de Hull n'est actuellement pas organisée pour contrôler ce genre de commerce. L'Unité sanitaire a déjà confisqué quelque 300 livres de viande de cheval qui avait été offerte en vente dans Hull.

On prévoit qu'une loi sera prochainement présentée à la législature provinciale pour statuer que la vente de viande de cheval devra se faire dans des établissements distincts qui ne vendraient que cela, et non dans les boucheries.

Le Dr Gosselin, de Lévis, est nommé à Hull

Le Dr François Gosselin, de Lévis, vient d'être nommé directeur de l'Unité sanitaire de Hull, en remplacement du Dr Philippe Riopelle. C'est ce qu'a appris aujourd'hui le **Droit** de sources autorisées.

Le nouveau directeur, qui n'est âgé que de 33 ans, entrera en fonction dès lundi prochain. Il était précédemment directeur de l'Unité sanitaire d'Amqui, dans le comté de Matapédia.

Le Dr Gosselin est diplômé de l'université Laval, de Québec. Il est marié et père de deux fillettes âgées de deux et cinq ans.

Le Dr Riopelle est retourné à la pratique privée de la médecine à Ville Jacques-Cartier, près de Montréal.

Mme O. Villeneuve décédée subitement

Mme Oscar Villeneuve, née Rose Sauvé, est décédée subitement à sa demeure, 2, rue Hôtel-de-Ville, le vendredi 7 septembre, à l'âge de 64 ans et 5 mois.

Née à Hull, la défunte était la fille de feu Isaïe Sauvé et feu Vitaline Saint-Amour. Elle s'était mariée à Notre-Dame de Hull, en 1902; son époux l'a prédécédée en 1942. Elle a passé toute sa vie à Hull.

La défunte laisse dans le deuil: six fils, Albert, Lionel, Osias, Laurent, Fernand et Lucien, tous de Hull; cinq filles, Mme René Cadieux, née Lucienne; Mme Aurèle Hills, née Béatrice; Mme Roger Grenier, née Jacqueline, de Hull, ainsi que Rita et Jeannine, à la maison; trois frères, Eugène et Ernest, de Hull, et Alfred, de Sudbury.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure du fils de la défunte, M. Lionel Villeneuve, 76, rue Saint-Raymond. Le départ du cortège se fera de la maison, à 7 h. 45, le lundi 10 septembre, pour l'église Sainte-Bernadette, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Emond, angle Kent et Saint-Laurent, à Hull.

Inscription de 90 élèves au collège Marie-Médiatrice

En corrigeant le mot de Rochefort, on pourra affirmer que l'Externat classique de Hull comptera 90 sujets et aucun sujet de mécontentement... L'air tout réjoui, en ce matin du 5 septembre, les anciens et les nouveaux descendaient de l'autobus et nul souci n'assombrissait leur front. On se lance un peu dans l'aventure, et l'aventure ne fait pas peur. Nouveaux professeurs, nouveau local, même programme et même esprit.

C'était plaisir de voir les nouveaux timides et distants parcourir les classes et la salle de récréation. Ils en ont vite fait le tour. Ils sentent confusément que le cours classique, c'est plus qu'une visite de domicile. Sans connaître précisément la différence entre le quadrivium et le trivium, nos aspirants sont fiers de commencer un cours qui a gardé tout son prestige en dépit de la montée des sciences et des techniques modernes.

C'est dans ce sens que le supérieur leur parla dans son allocution d'ouverture. "Prenons, leur dit-il, le cours classique dans son acceptation la plus élémentaire. Il classe un homme dans une catégorie très spéciale. Il le marque pour la vie."

Les étudiants du collège Marie-Médiatrice en prenant possession de leurs classes ressemblent aux conquérants des terres anciennes. Ils s'y engagent résolument. Ils sont 90. Ils veulent tous aller jusqu'au bout des larges avenues du savoir qui s'ouvrent devant eux et qui débouchent en pleine lumière.

Pour aider les élèves de l'Externat classique de Hull à se rendre au bout de leurs découvertes, les autorités du collège sont prêtes à se dépenser sans compter. Espérons que les parents et la population feront leur part qui est irremplaçable.

La foire d'Aylmer ouvre ses portes: premiers gagnants

La foire d'Aylmer ouvre ses portes aujourd'hui. Si la température est favorable, on espère recevoir plus de 15,000 visiteurs. M. T. G. Mayburry, président de la Société d'agriculture du comté de Gatineau, a revelé qu'il y aurait beaucoup de nouveau, cette année, à la foire. Il a ajouté, de plus, que tout se passerait dans l'ordre. Cette remarque a été faite à la suite d'une recommandation du maire René Thérien, lors de la dernière assemblée du conseil municipal.

M. Gérard Desjardins, député provincial du comté de Gatineau, inaugurera officiellement la foire d'Aylmer, assisté de MM. Mayburry, Albert Routliffe et T.C. Radmore, vice-présidents, et R.E. Edey, secrétaire-trésorier.

Les juges auront aujourd'hui beaucoup d'ouvrage. Ils auront à décider des valnqueurs dans les nombreuses classes telles que l'agriculture, basse-cour, horticulture, moutons et autres. Demain, il y aura danse à 8 h. 30 et à 11 heures, on décidera des gagnants des quatre automobiles.

Plusieurs personnes se sont vu décerner des prix et mentions.

Mentionnons parmi les dames qui ont présenté des travaux d'agrément: Mme A.O. Routliffe, Mme Lottie Davidson, Mme G. Proulx, Mme Doris Tassé, Mme Napoléon Giguère, Mlle Marie Boucher, Mme G. Binette, Mme L. Dubois, Mlle Marie Leblanc, Mme C. Breton, Mlle Thérèse Giguère, Mlle Rolande Lamirand, Mlle Hélène Proulx Mme J.A. Dubé et Mme Midore Bourgeau.

Les enfants qui ont gagné pour leurs travaux sont: Claudette Leblanc, Cécile Breton, Denise Giguère, Rita Proulx, Connie Proulx, Patricia Leblanc, Denis Bergeron.

Mme Midore Bourgeau a gagné le 1er prix pour la meilleure paire de bas. Elle est âgée de 91 ans et ne voit que d'un oeil.

Invitation à l'installation de l'abbé Desjardins

A l'occasion de l'installation du nouveau curé de la cathédrale, M. l'abbé Jean Desjardins, tous les prêtres du diocèse sont invités à assister à la cérémonie présidée par Mgr J.-H. Chartrand, V.G., dimanche prochain, le 9 septembre, à 7 h. 30, en la basilique.

L'installation coïncide avec le 98e anniversaire de la consécration de la cathédrale d'Ottawa.

Représentants de Hull à La Malbaie

L'échevin David Joanisse, maire suppléant de la ville de Hull, et l'échevin Edmond Bériault, président du comité des finances, assistent présentement au congrès de l'Union des municipalités de la province de Québec qui se tient au manoir Richelieu, à La Malbaie.

Les deux délégués de Hull sont montés à bord du bateau de croisière, à Montréal, mercredi soir. Ils seront de retour à Montréal lundi soir.

Saviez-vous que chez...
Horace BERTHIAUME
Marchand-tailleur en fourrures
68, boul. GAMELIN, Hull
(Autrefois chemin de la Montagne)
il y a un vaste choix de
FOURRURES
- Manteaux tout faits
- Manteaux faits sur mesures
(C'est dans une entreprise privée)
TEL.: 77-5564

GEDEON MONETTE
Angle Frontenac et Eddy, Hull
Tél: 77-2400

PATATES, No 1, Sac de 10 lbs.	29¢
PATATES, No 1, Sac de 75 lbs.	1.75
BEURRE de crémerie, No 1, Lb.	64¢
JUS DE TOMATES "Clark" Bte 20 oz. de fantaisie Caisse de 2 douz.	3.15
TOMATES mûres 6 lbs.	25¢
TOMATES vertes au minot	98¢
TOMATES vertes, gros panier	45¢
TOMATES mûres, gros panier	45¢
JAMBON pique-nique fumé, Lb.	59¢
LARD salé, Lb.	50¢
SAUCISSE fraîche, Lb.	48¢

NOUS LIVRONS

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél: 765

PILON LTÉE
BOIS — MENUISERIE
Matériaux de construction
71, BOUL. DU SACRE-COEUR — HULL — 77-4348

Vous êtes cordialement invité à
L'Exposition de Maniwaki
10—11—12 SEPT
- Exhibits industriels, d'agriculture et d'horticulture
- Courses de chevaux sous harnais
- Midway . . . "Daniel's Greater Show"

CIMETIERE NOTRE-DAME DE HULL
La cérémonie annuelle aura lieu
Dimanche, le 9 septembre à 2 h. 30 p.m.
Le sermon de circonstance sera donné par le Très Révérend Père Jean-Charles Laframboise, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

NE LANCEZ PAS DE CAILLOUX

Il arrive probablement à tout le monde d'éprouver tout à coup le désir de "montrer son bras" en lançant soit des balles de neige, des cailloux, ou autre chose qu'on a sous la main, sur la première cible qui se présente. Ce sont surtout les enfants qui prennent plaisir à ce jeu et la plupart des grandes personnes n'y trouvent pas à redire — sauf lorsqu'une balle de neige les attrape.

Malheureusement, c'est un jeu qui peut devenir dispendieux, parce qu'il en résulte souvent des dommages. La plupart des gens apprennent à s'en passer alors qu'ils sont encore jeunes.

Parmi les cibles, il y en a une qui attire en particulier: C'est l'isolateur en verre que l'on trouve sur les poteaux des lignes de transmission électrique. Les écoliers — et pas rien qu'eux — ont bien de la difficulté à s'empêcher de lancer des cailloux sur ces isolateurs. Et ça devient un passe-temps dispendieux. Pour remplacer un isolateur, dans un endroit éloigné par exemple, il faut qu'une équipe de réparations se transporte avec son matériel sur une distance parfois considérable, et le coût de remplacement d'un seul isolateur peut atteindre jusqu'à $25 ou $30. C'est une dépense que la compagnie doit assumer; elle augmente le coût de distribution de l'électricité et contribue à en augmenter le prix aux usagers.

Le bris d'un isolateur n'a pas rien que cette conséquence. Il arrive fréquemment que le bris d'un isolateur interrompe la circulation d'électricité dans toute une ligne. Souvent ceci provoque l'interruption du service aux usagers. Selon l'heure où elles ont lieu, ces interruptions peuvent causer bien des désagréments à ceux qui comptent sur l'électricité pour s'éclairer ou pour faire fonctionner leurs appareils électriques.

Si les parents voulaient bien se donner la peine d'en parler à leurs enfants, il y aurait probablement diminution des désagréments et de la dépense qu'entraînent les bris d'isolateurs. Ce serait dans l'intérêt des usagers comme dans celui de la compagnie.

SAVIEZ-VOUS ?

Que le bris d'un seul isolateur peut arrêter la production industrielle dans plusieurs endroits, tant qu'il n'est pas réparé.

Gatineau Power Company

VISITEZ
LA 91e EXPOSITION D'AYLMER
VENDREDI et SAMEDI
7 et 8 septembre
Vendredi:—Jugement de tous les événements
Spectacle de chevaux légers, sous lumières.
Commençant à 7 h. 30 du soir.
Samedi:—Spectacle de chevaux commençant à 1 h. 15 p.m.
Jugement du Club des éleveurs de Bestiaux-Volailles-Veaux.
MIDWAY DE GREEN — ETALAGES
TIRAGE DE QUATRE AUTOS
DANSE, SALLE PRINCIPALE, à 8 h. 30 du soir
George Presley et son orchestre

Chez MONCION

ATTRAYANTS TISSUS
pour confectionner
- TENTURES
- HOUSSES

CRETONNE de qualité durable
Coton de qualité robuste, imprimé de feuilles et fleurs stylisées, dans des teintes brillantes et inaltérable au lavage.
Prix variant suivant la qualité
.79 à 1.95

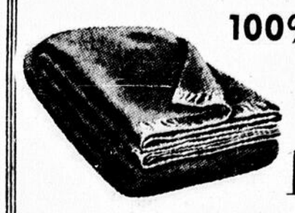
HOMESPUN
En coton de qualité lourde, teinte unie ou un dessin original de rayures sur un fond de teinte naturelle. D'un effet agréable et très décoratif.
Prix variant suivant la qualité
1.49 à 2.49

DAMAS
Tissu épais qui réalisera de superbes tentures à plis lourds et riches. Tissé de rayonne lustré et de coton au riche fini satiné. Un dessin de feuilles ton sur ton le couvre entièrement.
Prix variant suivant la qualité
1.00 à 3.49

COUVERTURES EN FLANELLETTE

A motif plaid, texture de fils de coton robuste, duveteuse aux deux faces. Jolis plaids de teintes pastelles, inaltérable au lavage.
Teintes: bleu ou rose . . . Dimensions: 70" x 84".
TRES SPECIAL!
2.69 chacune

COUVERTURES DE LIT 100% DE LAINE



Prix variant suivant la qualité . . . Chacune
11.95 à 22.95
Couverture de qualité supérieure 100% laine de qualité lourde, très chaude et confortable. Les bouts sont soigneusement surjetés ou bordés d'un beau satin rayonne.

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi: 1 h. p.m. à 6 h. p.m.
Mardi à vendredi: 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Samedi: Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
TEL.: 77-4377

Séance au profit de la polio tenue à Maniwaki, mardi

MANIWAKI, Qué. — (D.N.C.) — Un groupe d'enfants de Maniwaki ont présenté, mardi soir dernier, à l'école publique de Maniwaki, une séance très bien réussie, et réalisèrent une somme d'argent que l'on fera parvenir à la "Canadian March of Dimes", pour en grossir les fonds de secours des victimes de la polio.

Ces petits enfants ont certainement fait preuve de charité et de dévouement, en sacrifiant plusieurs heures de leurs vacances pour préparer cette séance.

Mlle Marie Kingston, d'Ottawa, demeurant à Maniwaki pendant les vacances, a composé et réalisé quelques-unes des saynètes, tout en assumant la direction de ce concert d'enfants.

Le programme comprenait les pièces suivantes:

LITTLE BLACK SAMBO

Elisabeth Bratton, 10 ans ..... Sambo
Joan Molyneux, 11 ans ..... Jumbo
Judith Molyneux, 12 ans ..... Mumbo

THE COWARDLY TIGERS

Diana Kingston, 7 ans, Joyce Monette, 11 ans, Donna Gray, 10 ans, Katherine Bratton, 7 ans, John Kingston 3 ans, a très bien joué le rôle d'un tigre brave.

Des chants ont aussi été exécutés, au cours du programme, par Eleanor Hanson et la petite Gail Molyneux, 4 ans. Trois autres saynètes ont été très bien réussies par d'autres membres de la troupe.

Les costumes avaient été choisis par Judith Molyneux et Marie Kingston.

L'an dernier, ce même groupe d'enfants de Maniwaki avait présenté, avec succès, une pièce intitulée: "The little Old Woman who looks after the Wheather", réalisant, non sans un travail ardu, la somme rondelette que l'on a fait parvenir à la direction de la Campagne des dix-sous, au bénéfice des victimes de la polio.

CHENEVILLE, Qué.

CHENEVILLE, Qué. (D.N.C.)— M. et Mme Sylvio Beauvais née Rita Larivière, ont le plaisir d'annoncer à leur parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Michel-François. Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Loyer, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Réjeanne Beauvais, de Montréal, tante de l'enfant.

M. le curé Henri Bélanger et M. Jean-Marc Charlebois sont allés à Montréal, ces jours derniers.

Le Dr Camille Gagnon est parti pour une dizaine de jours, qu'il doit passer dans sa famille à Kamouraska, Qué. Il doit s'arrêter à Montréal et à Québec.

Mme Alphonse Lavoie, de Montpellier, Mme Victor Messier et ses enfants: Guy, Claire et Lorraine, de Marierville, ont passé quelques jour chez Mme Paul Bélisle, dernièrement.

Mme Joseph Fleury et ses enfants, ont passé six semaines chez Mme J.-Paul Bélisle et sont retournés à Montréal ces jours-ci

M. Lucien Bélisle est parti pour Montréal, récemment.

Mme Jean-Paul Bélisle a passé une semaine à Montpellier, chez ses parents, M. et Mme Alphonse Lanoie.

Mlle Raymonde Labelle est retournée à Montréal après avoir passé quelque jours chez ses parents, M. et Mme Paul Labelle.

M. l'abbé Ferdinand Coursol et deux amis de Brownsburg rendaient visite à M. l'abbé Emile Coursol, à son oncle et à Mme Sinaï Pilon (sa tante) à la Fête du travail.

M. et Mme Laurent-Louis Boyer, leurs fils, Pierre et Jean-Charles, de Gatineau; M. et Mme Lionel Groulx et leurs fillettes Lucie et Pauline, M. et Mme Jacques Boisvert et leurs cinq enfants, tous de McKayville, près de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme P.A. Bélanger, dimanche. Ces derniers se rendaient prendre le souper chez M. et Mme Jos. Brazeau, tandis que la famille Boyer passait la journée de lundi chez M. et Mme Bélanger, d'où ils se rendaient à Saint-André-Avellin chez M. et Mme Arthur Boyer et là à Gatineau.

M. et Mme Albani Neveu et leur bébé, de Lachute étaient en visite chez M. et Mme Omer Strasbourg, en fin de semaine.

M. et Mme Léopold Martin, de Saint-Rémi-de-Napierville, passaient la fin de semaine chez les demoiselles Pilon du bureau de poste.

Mlle Gisèle Friset, de Montréal, était chez ses parents, M. et Mme Raoul Friset, en fin de semaine.

M. et Mme Jacques Auger, de New-York, ont passé quelques jours chez M. et Mme Elias Hotte, leurs parents.

Mlle Thérèse Hotte, de Montréal, était chez ses parents, M. et Mme Elias Hotte, dernièrement.

M. Aldébert Hotte, M. Yvon Champagne, M. Blais, de Montébello, et le jeune Adrien Chabot, sont allés à Senneterre pour rendre visite à M. Henri-Paul Chabot, pour se rendre ensuite à Amos et Val-d'Or, d'où ils sont revenus lundi soir.

Mlle Doralice Hotte doit retourner à Montréal en fin de semaine, après avoir passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Elias Hotte.

M. Denis Hotte et son amie, Mlle Thérèse Charbonneau, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Elias Hotte.

Mlle Réjeanne Beauvais, de Montréal, a passé quelques jours chez sa mère, Mme Napoléon Beauvais.

M. et Mme Eugène Loyer étaient en visite chez Mme Napoléon Beauvais, dont ils avaient été voir la fille, la R. S. Denise-Marie, F.D.L.S.

MM. Germain et Jean-Paul Lamothe ainsi que MM. Ernest et Sylvio Saint-Jean, sont allés à Senneterre, Val-d'Or, Amos et Rouyn, la semaine dernière.

M. Joseph Lyrette est allé à Ottawa, la semaine dernière.

MM. Roger Bélanger et Alfred Ponton sont retournés à Montréal samedi après une quinzaine passée chez M. et Mme P.-A. Bélanger.

M. Jean-Paul Bélisle est retourné à Buckingham, après avoir passé la fin de semaine chez lui.

M. Robert Bélisle demeure maintenant à Thurso. Mme Robert Bélisle a passé trois jours à Thurso. Elle était accompagnée de sa fillette Nicole.

M. et Mme Marcel Saint-Hilaire, de Montréal ont passé 8 jours chez M. Mantha et Mme Zotique Saint-Hilaire.

M. et Mme Jos. (Désiré) Gravel, de Hawkesbury rendaient visite à M. et Mme P.A. Bélanger, dimanche dernier.

M. Télesphore Proulx, de Chénéville, ses fils Aldéma et Jérôme, ainsi que leurs épouses, de Sudbury, sont partis pour Montréal, Toronto et de là se sont rendus à Sudbury.

Voici un groupe d'enfants de Maniwaki qui ont donné récemment une séance, à l'Ecole publique de cette ville, afin d'amasser des fonds de secours pour les victimes de la polio. Mlle Marie Kingston d'Ottawa, a composé et réalisé plusieurs saynètes de cette séance. De gauche à droite, 1ère rangée: John Kingston et Gale Molyneux; 2e rangée: Katherine Bratton, Elizabeth Bratton, Diana Kingston et Dona Gray· 3e rangée: Joan Molyneux, Eleanor Hanson, Judith Molyneux, Marie Kingston et Joyce Monette.
(Cliché "Le Droit")

Prévalez-vous du confort de l'
HOTEL ST-LOUIS
Air climatisé
• Chambres avec bain pour voyageurs • Repas
• Salle d'ensemble pour vous récréer
ORCHESTRE TOUS LES SOIRS
54, rue Montcalm, Hull. 77-4343

COFFRES EN CEDRE
Venez choisir votre cadeau pour les Fêtes maintenant!
• VASTE CHOIX
• PRIX MODIQUES
Jolis coffres en cèdre pour appareiller tout ensemble de chambre à coucher.
UTILISEZ NOTRE PLAN DE MISE DE COTE
Cadeau gratuit avec chaque coffre!
Superior Furnishings
84, rue EDDY, HULL

Condamnés pour négligence au volant à Pembroke

PEMBROKE — (Spécial au "Droit") — Deux hommes accusés de négligence au volant à la suite de deux accidents mortels, ont écopé hier, à Pembroke, d'une amende de $25 et les frais chacun. Des accusations plus graves de conduite dangereuse furent retirées.

Le magistrat W. K. MacGregor, qui présidait, a d'abord condamné M. Elmer Remus, 29 ans, de Pembroke, chauffeur d'une automobile impliquée dans un accident survenu au début du mois d'août, dans lequel M. James Hache, de Pembroke, a perdu la vie.

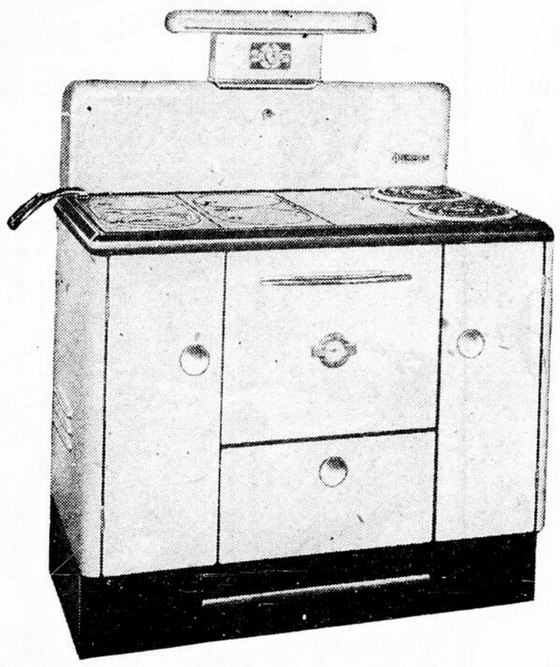
Le magistrat a condamné aussi M. Norman Condie, 23 ans, chauffeur d'une automobile impliquée dans un accident survenu au mois de septembre 1950, route 17. Deux personnes ont perdu la vie par suite de l'accident.

M. Condie déclara qu'il avait dû appliquer les freins pour éviter une voiture arrêtée devant lui. Quelques autres personnes furent grièvement blessées dans l'accident.

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?
Il n'en coûte pas plus!
HOLT RENFREW . . . *Fourreurs depuis 1837*

Du nouveau Chez BELANGER!

présenté pour la première fois aux ménagères canadiennes



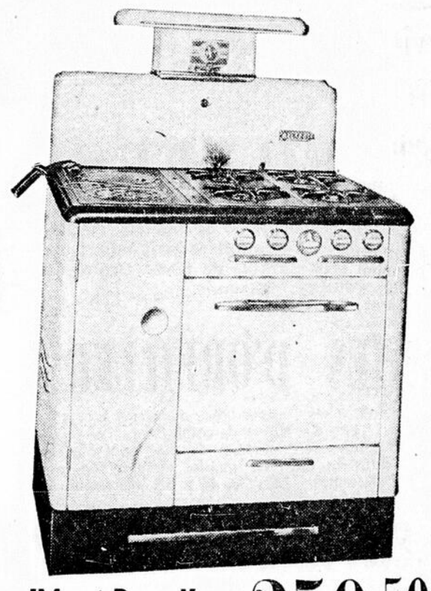
Le 'Mont Bruno' TEL QU'ILLUSTRE **275.75**

Le poêle moderne, propre, flexible, simple et économique dont la surface blanche est finie au titane. Vérifiez ses caractéristiques dès votre visite à notre magasin!

- Poêle en fonte et acier
- Emaillé blanc
- Foyer à bois et charbon
- Dessus poli, rebords émaillés
- Fourneau émaillé
- Tiroir utile sous le fourneau
- Base fermée, à retrait
- Avec ou sans attachement électrique
- Réchaud avec ou sans compte-minutes, salières et miroir pouvant être fourni à la place du pare-graisse moyennant supplément
- Dessin moderne

Songez à ce que ceci signifie:
Comme derniers perfectionnements dans l'art de rendre la cuisson plus facile, plus sanitaire, plus économique—il n'y a rien comme un poêle "BELANGER".

C'est pour répondre à votre demande!



Le 'Mont Royal' TEL QU'ILLUSTRE **259.50**

Vous deviendrez magicienne, madame, lorsque vous cuisinerez sur ce nouveau poêle BELANGER. Entrez dès la première occasion et voyez l'authenticité de ses caractéristiques:

- Poêle combiné au gaz, au bois ou au charbon avec fourneau à double usage.
- Brûleurs de surface avec centre-mijoteur séparé.
- Un brûleur géant sur le "MONT-ROYAL".
- Allumage automatique des brûleurs de surface avec filtre dans le cas des gaz naturels ou manufacturés.
- Puissant brûleur à gaz du fourneau à allumage rapide.
- Bulbe à haute température sur contrôleur de fourneau Robertshaw.
- Compartiment sous le fourneau pour loger le brûleur à gaz du fourneau lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Grille de fourneau au nickel brillant, avec arrêts de sûreté.
- Email blanc au Titane. Poignées et garnitures chromées.
- Dessus du foyer poli et recuit, avec deux sections à gaz émaillées noires.
- Base fermée à retrait.

Quelle preuve saurait mieux vous convaincre!

500,000 CLIENTS SATISFAITS VOUS DIRONT QUE SILENT GLOW BRÛLEUR À L'HUILE
POUR POÊLE DE CUISINE FOURNAISES À L'EAU CHAUDE OU À L'AIR CHAUD

49.50 installation en plus!

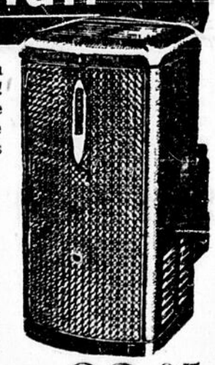
Consultez-nous dès aujourd'hui et il sera

Installé par un expert formé à la manufacture

Le premier brûleur pour poêle à recevoir l'approbation du Conseil national des Recherches, Ottawa (1933). Approuvé en 1946 par la Canadian Standards Association, immeuble National des Recherches, Ottawa. Notre garantie de cinq ans est appuyée par notre longue expérience et notre haute réputation.

Venez les voir aujourd'hui-même!

LES NOUVELLES FOURNAISES À L'HUILE **Coleman**



Voici les fameuses fournaises à l'huile que vous avez attendues! Produisent une chaleur puissante qui vous donnera un chauffage sûr, sans souci, n'importe où vous vivez.

Chauffage à Double Action
Donne Double Confort

La Fournaise à l'Huile Modèle R32^, illustrée à droite, vous donne un vrai service double. Elle fait CIRCULER et RAYONNER la chaleur en même temps. Laissez-nous remplacer votre ancienne fournaise moins efficace par une fournaise moderne Coleman.

Prix à partir de **82.95**

Conditions de paiements faciles si désiré

Ouvert tous les jours: 9 a.m. à 6 p.m.

$5 DE DEPOT réservera tout article jusqu'à ce que vous ayez fait le dépôt initial!

OUVERT LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 9H.

A. BÉLANGER DÉTAIL LTÉE

J.-M. NORMAND, gérant

215, rue MONTCALM HULL Tél: 77-4329

Tout le Canada acclame LE NOUVEAU LIFEBUOY

puralin donne à Lifebuoy une nouvelle senteur agréable—une protection plus durable

Puralin, le nouvel ingrédient scientifique garde votre fraicheur comme il garde votre santé!

Tout le monde raffole de la nouvelle senteur si agréable de Lifebuoy avec PURALIN . . . de sa protection plus durable. Seul le Nouveau Lifebuoy contient PURALIN, le nouvel ingrédient scientifique qui purifie les pores . . . aide à enlever les bactéries de l'épiderme . . . vous donne une protection plus durable de la tête aux pieds. Donc, gardez votre fraicheur tout en gardant votre santé. Procurez-vous le Nouveau Lifebuoy aujourd'hui même.

LE MOYEN MODERNE DE GARDER VOTRE FRAÎCHEUR DU MATIN AU SOIR

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada

TOILES

pour l'armoire à linge

DOUILLETTES

Douillettes bien gonflées, remplies de coton, couverture de satine durable, d'une belle apparence. Teintes unies ou réversibles. Bonne grandeur de lit, 66 pcs x 72 pcs. Teintes: vert et chartreuse, rose et bleu, bleu uni, vert, or, vert et rose. Chacune, **7.95**

OREILLERS

Bien remplis de plume de poulets, stérilisées, douces. Ces oreillers sont bien finis de coutil bleu durable ou rose. Grandeur 20 pcs x 26 pcs. Chacune, **4.50**

TAIES D'OREILLERS

Voici une valeur! Sous-types de séries à prix plus élevés. Taies d'oreillers de coton de qualité épaisse, quelques-unes sont ourlées, d'autres sont ourlées à jour, dans le lot. De qualité durable, se lavant bien. Blanches. 42 x 33, 44 x 55. Chacune, ... **89c**

SERVIETTES A MAIN

Serviettes à main de coton épinglé (terry) pour embellir votre cuisine. Durables et se lavant bien. Teintes: bleu, jaune, pêche, vert. Grandeur 18 pcs x 27 pcs. Chacune, **49c**

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, quatrième étage

DRAPERIES

MARQUISETTE

Marquisette de coton, d'une belle présentation, unie et à pois, au choix, à prix réduits! Magasinez de bonne heure pour prendre votre choix de cette marquisette durable, lavable! 42 pcs de largeur. Prix d'origine 59c la verge. Spécial, la verge **39c**

DRAPERIES DE PLASTIQUE

Prêtes à suspendre!

Très légères imperfections qui n'affecteront pas la durée de ces tentures ni leur belle apparence. Approximativement 7 pds 6 pcs de longueur, en couleurs assorties. Prix d'origine, 1.69 la paire. Spécial, la paire, ... **98c**

Draperies en damas et cretonne

Prêtes à suspendre!

Véritables épargnes en ces draperies de damas et cretonne. De qualité durable et teintes tamisées. Nuances: vert, tan, or, rose, bleu. 7 pds 6 pcs. Prix d'origine 10.95. Epargnez la paire, **6.95**

SOLDE DE STORES VENITIENS!

Solde de stores vénitiens en bois et Flexalum, à moins de la ½ prix. Couleurs et grandeurs assorties, à un très bas prix. De **1.00** à **6.20**

Rayon des draperies chez Freiman, quatrième étage

OPERA SUR GRANDS DISQUES

Bellini. Norma	24.00	Puccini. Turandot	24.00
Bizet. Carmen	16.50	Rossini. Cinderella	16.00
Donizetti. Lucia Di Lammermoor	24.00	Verdi. Falstaff	24.00
Hayden. The Seasons	16.00	Verdi. La Forza Del Destino	16.00
Mascagni. L'Amico Fritz	16.00		

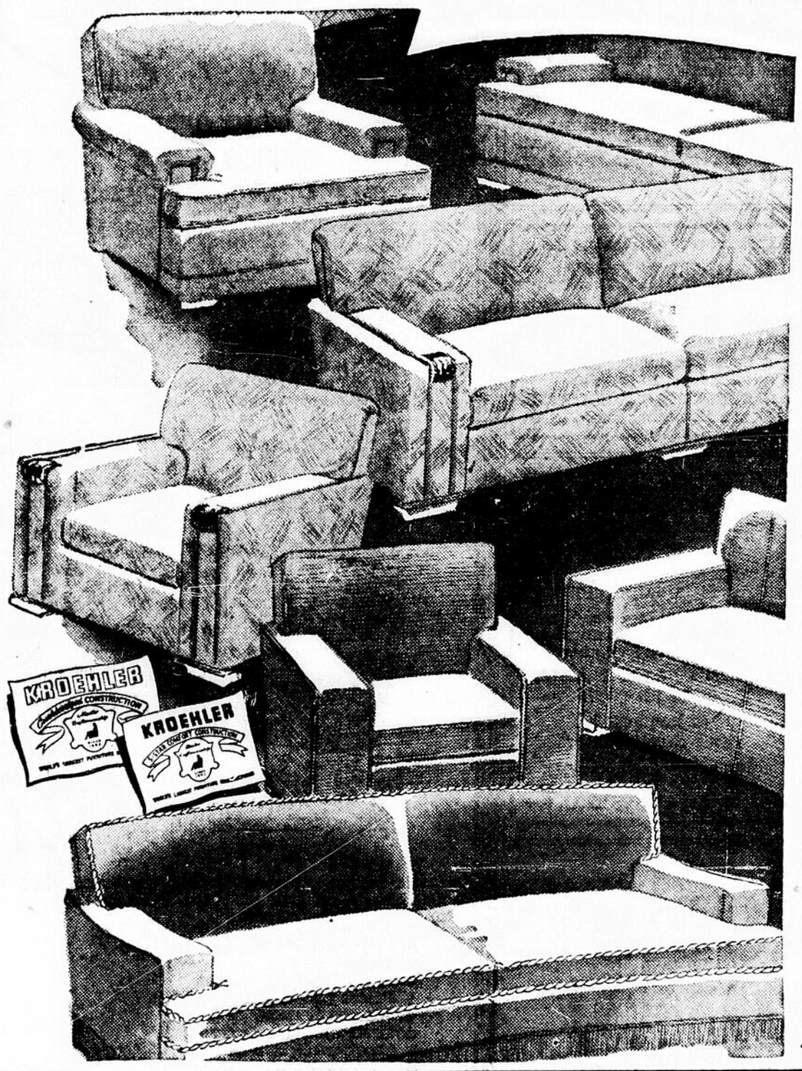
Rayon des disques chez Freiman, troisième étage

GRANDES EPARGNES EN MOBILIERS CHESTERFIELD KROEHLER

Kroehler, le plus grand fabricant de meubles au monde, coopère avec le magasin Freiman pour vous offrir cette extraordinaire occasion en meubles. Magasinez de bonne heure, samedi!

KROEHLER — Cushionized CONSTRUCTION — Master Craftsmanship — SINCE 1893 — WORLD'S LARGEST FURNITURE MANUFACTURER

Comportant la réputée fabrication coussinée Kroehler, avec ressorts doubles aux sièges et aux dossiers pour le suprême confort et le long service



MOBILIERS CHESTERFIELD **KROEHLER** **$159**
genre moderne à 2 pièces
Attrayantes couvertures de frieze!
Rég. $239! Epargnez $80!

MOBILIERS CHESTERFIELD **KROEHLER** **$169**
genre conventionnel de 2 pièces
Couvertures de tapisserie et frieze!
Rég. $239! Epargnez $70!

MOBILIERS CHESTERFIELD **KROEHLER** **$189**
genre moderne à 2 pièces
Couvertures décoratives de haut ton!
Rég. $259! Epargnez $70!

MOBILIERS CHESTERFIELD **KROEHLER** **$199**
modernes de 2 et 3 pièces!
Couvertures de frieze et tapisserie!
Rég. $269! Epargnez $70!

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

SPECIAL! 33 CARPETTES

Vente solde spécial de carpettes, comprenant des tapis domestiques Sarouks, Sar-U-Kahns, Aubussons touffus, et Wilton à des prix réduits!

1 seulement, 4 pds 6 pcs x 7½ pds 2 pcs. Champignon Wilton en relief. Spécial à	**39.00**
2 seulement. 4 pds 6 pcs x 7 pds 6 pcs. Aubusson touffu. Spécial à	**74.00**
1 seulement. 4 pds 4 pcs x 7 pds 6 pcs. Sarouk domestique.	**79.50**
1 seulement. 6 pds 9 pcs x 9 pds. Wilton anglais sans couture.	**99.50**
6 seulement. 6 pds 9 pcs x 9 pds. Wilton ton sur ton, sans couture.	**133.00**
1 seulement. 6 pds 3 pcs x 9 pds. Wilton sans couture, importé. Spécial à	**116.00**
2 seulement. 6 pds 9 pcs x 9 pds. Aubusson touffu épais. Spécial à	**125.00**
5 seulement. 6 pds 6 pcs x 9 pds. Carpettes Sarouk domestique. Spécial à	**125.00**
2 seulement. 9 pds x 10½ pds. Wilton worsted sans couture. Spécial à	**178.00**
1 seulement. 8 pds 8 pcs x 10½ pds. Carpettes Sarouk domestique. Spécial à	**217.00**
2 seulement. 8 pds 8 pcs x 10½ pds. Carpettes Sar-U-Kahn domestique... Spécial à	**253.00**
2 seulement. 9 pds x 12 pds. Carpettes Sar-U-Kahn domestique. Spécial à	**198.00**
1 seulement. 9 pds x 12 pds. Carpettes Wilton worsted épais. Spécial à	**245.00**
2 seulement. 8 pds 8 pcs x 12 pds. Carpettes Sar-U-Kahn domestique... Spécial à	**289.00**

CARPETTES CONGOLEUM SCEAU D'OR

Voici la carpette à base feutrée à fini multicouches, peinture endurcie à la chaleur et émail cuit, dans une splendide série de couleurs et dessins. Comportant un nouveau dessin pouponnière.

6 x 9. Chacune,	5.95	9 x 12. Chacune,	11.95
7½ x 9. Chacune,	7.50	9 x 13½. Chacune,	13.45
9 x 9. Chacune,	8.95	9 x 15. Chacune,	14.95
9 x 10½. Chacune	10.50	Aussi à la verge, 3 verges de largeur, à, la verge carrée,	85¢

Rayon des tapis chez Freiman, quatrième étage

CARRELAGES VEINES A PARQUETS

CHACUN Couleurs commerciales, **14c**

Couleurs de décorateurs, CHACUN **17c**

Carrelages individuels d'une composition de plastique unique en son genre, avec bon revers, épaisseur ⅛, à un bas prix dans le genre de carrelages à planchers. Ces carrelages sont souples, résistent au égratignures, sont incrustés, faciles à maintenir propres et à l'épreuve de la graisse! Carrelages de 9 pcs x 9 pcs, couleurs commerciales.

Carrelages Marboleum à planchers

Ces carrelages sont très durables, la couleur est de part en part, base de feutre épais. Ces carrelages se présentent dans un vaste assortiment de couleurs pour embellir votre cuisine. Parfaits pour la chambre de jeu! 9 pouces carrés. Chacun **20c**

CARRELAGES DE CAOUTCHOUC

Matériel solide! Couleurs et dessins de part en part. Surface très lustrée, grande résistance au marquage par les meubles. Ne se fendilleront ni ne s'abimeront. Se présentent en 22 couleurs décoratives. Grandeur 9 pouces carrés. Chacun **44c**

COUVERTURES DE PLANCHER DE MARBOLEUM INCRUSTE

Genre souple, durable et d'un riche effet marbré. Ce linoléum incrusté est dans une classe à part. Un vaste assortiment de teintes: rose pâle et foncé, brun pâle et foncé, vert pâle et foncé, bleu pâle et foncé, rouge pâle et foncé, ivoire, noir et autres. 2 verges de largeur. La verge carrée **2.75**

LINOLEUM INCRUSTE DE CARRELAGES MARBRES

Le riche dessin marbré et autres dispositions pénètrent profondément dans la base de feutre chiffon, assurant une couverture de couleur durable. Avec fonds gris, rouges et noirs. 2 verges de largeur. La verge carrée, ... **1.95**

Rayon des tapis chez Freiman, quatrième étage

SERVICE A DINER ANGLAIS

Services à dîner de 53 pièces de semi-porcelaine anglaise. Service pour 8!

Choix de 5 différents modèles, votre choix de bandes pastelles, dessins fleuris, et divers services attrayants décorés à la main.

13.95
LE SERVICE

- 8 tasses et soucoupes
- 8 assiettes à pain et beurre
- 8 assiettes à dîner
- 8 petites assiettes à soupe
- 8 assiettes à fruits
- 1 saladier
- 1 plateau
- 1 sucrier (avec couvercle)
- 1 crémier

Rayon de la vaisselleria chez Freiman, troisième étage

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TELEPHONE: 2-6464

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

Pique-nique à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le pique-nique annuel des Chevaliers de Colomb de Kapuskasing a eu lieu dimanche dernier, au camp des scouts du lac Rémi.

Il y eut un souper, servi au sous-sol de l'église paroissiale, le soir après le retour du camp, puis on réalisa ensuite une soirée monstre dans la même salle.

On remarquait, parmi les invités spéciaux: M. l'abbé Arthur Doyon, aumônier des Chevaliers de Colomb de Fauquier; le R. P. Anatole Walker, O.M.I., vicaire à Kapuskasing et le Grand Chevalier M. Bert Spooner, de la paroisse également.

Le Dr Maurice Dupont Grand Chevalier, et M. Charles Lamy de Brunetville, dirigeaient le comité d'organisation.

KAPUSKASING, Ont.

KAPUSKASING, Ont. — (D. N. C.) — La retraite paroissiale de Kapuskasing commencera le 16 septembre prochain. Elle sera prêchée par le R. P. Wilbrod Laberge, O.M.I., et comprendra deux semaines.

La première semaine sera pour les dames et les jeunes filles, alors qu'on réserve la deuxième semaine aux hommes et aux jeunes gens. Après cette retraite, il y aura un triduum à la mission de Kittigan, que prêchera le R. P. Roma Payant, O.M.I.

Naissances

Marie-Denise-Gilberte, fille de M. et Mme Jean Duclos (Simonne Mallais). Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Henry.

Marie-Norma-Gail, enfant de M. et Mme Eric Cotton (Catherine McLeod). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard McLeod, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Alcide-Denis, fils de M. et Mme Benoit Gagnon (Rita Piamondon). Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Gagnon, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Louis-Philippe, fils de M. et Mme Almanzar Lehoux (Alice Laflamme), de Calstock, Ont. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Laflamme, grands-parents de l'enfant.

Nommé vicaire à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) —Le R.P. François Nadeau, O.M.I., ancien aumônier du couvent Notre-Dame, rue Rideau, Ottawa, vient d'être nommé vicaire à Kapuskasing. Il remplace le R. P. Paul-Emile Lévesque, O.M.I., qui a été nommé recteur de l'école normale Ville-Marie, Témiscamingue.

MARIONVILLE, Ont.

MARIONVILLE (D.N.C.) — M. et Mme Napoléon Forest de Fitchburg U.S. visitaient récemment, la supérieure du couvent de Marionville après avoir visité le sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré et l'Oratoire Saint-Joseph.

Da R.S. Marie Fernande recevait la semaine dernière, sa mère, Mme Evariste Emond ainsi que M. et Mme Gaston Emond et un autre frère, M. J. Emond, tous de Noranda, qui en retournant, visiteront Maniwaki et Montcerf, Qué.

Deux nouvelles religieuses feront la classe à l'école du village de Marionville cette année. Ce sont: la R.S. Albert de Jésus et la R.S. André du Sauveur.

M. J.-D. Préseault est revenu après une visite d'une semaine chez ses enfants: Joseph, Cécile et François de Hull; Albert de Montebello, ainsi que Hervé et la R.S. Ernest Marie de Montréal.

M. l'abbé Antoine Lalonde, curé de Pointe-Gatineau, était de passage à Marionville en fin de semaine.

M. Henri Grégoire était de passage à Ottawa par affaires.

M. et Mme Raymond Brisson et leurs deux enfants Monique et Ronald de Vars, Ont., prenaient le dîner chez M. et Mme Fernand Cousineau.

M. et Mme A. Lalonde de Cornwall passaient le dimanche chez leurs parents M. et Mme Jos Bélisle.

M. et Mme Paul Cayer et leurs enfants, ainsi que M. et Mme Adrien Charron de Sainte-Thérèse de Blainville, passèrent le dimanche et la fête du travail chez M. Lucien Marion et chez M. et Mme Domina Marion.

M. et Mme Jean Gilles Dagenais et leur fillette Ginette de Picton, Ont., ainsi que M. et Mme Maurice Dagenais d'Embrun, étaient récemment en visite chez leurs parents, M. et Mme Ovila Dagenais, puis M. et Mme Anasthase Marion.

M. et Mme Cyprien Cousineau de Cornwall prenaient le dîner chez M. et Mme Méderic Bouchard récemment.

M. et Mme Adanias Brisson et leur fille Réjeanne, accompagnés de M. Isidore Champagne, sont en voyage chez des parents à Niagara Falls, Ont.

M. C. Marcil de Montréal, ainsi que Mlle Pagé, étaient en visite chez M. et Mme Fabien Leclair récemment.

Etaient récemment de passage au presbytère de Marionville, M. l'abbé L. Eugène Bélanger, accompagné de M. l'abbé Aurèle Poirier d'Ottawa, ainsi que le R.P. Raoul Préseault du Collège Bourget.

COPPELL, Ont.

COPPELL, Ont. (D.N.C.) — M. Pierre Bourgeois est parti ce matin pour Ottawa et Hull où il doit passer quelques jours.

M. l'abbé Millette, curé de Coppell, est revenu dans sa paroisse mercredi dernier, après un mois d'absence.

PHOTO ALBUM

Pourquoi ne pas faire finir vos portraits et films double grandeur montes dans de jolis albums souvenirs, la derniere nouveaute en photographie, le tout seulement 45c pour chaque rouleau de six ou huit poses ou pour dix reimpressions, mallez a:—

PHOTO ALBUM
Boite postale 475, Sherbrooke

C'est une bonne habitude

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

COMPLETS DE WORSTED POUR HOMMES

Worsteds tout laine à fil teint en modèle à devant croisé. Pantalons avec plis et glissière. Teintes: gris, bleu, sarcelle ou brun avec attrayantes rayures et petits quadrillés. Tailles 35 à 44. **39.88**

COMPLETS 2 PANTALONS POUR GARÇONNETS

Tweeds et coverts tout laine en modèles à devant croisé, finis avec plis et glissière. Teintes: bleu, brun, sarcelle, gris. Tailles 29 à 34. **19.88**

BAS POUR ADOLESCENTES 59c

ACHAT SPECIAL — Bas de fil pour l'école: haut bien ajusté et élastique. Longueurs plus longues. Teintes: noir, blanc, beige. Pointures 8 à 10½.

COMBINAISONS POUR GARÇONNETS . . . 1.95

Combinaisons de coton à côtes de teinte prune avec manches longues, longueur à la cheville, devant boutonné. Tailles 24 à 34. Marque Dod.

BAS A LA CHEVILLE POUR HOMMES . . . 1.49

Chevillettes de fil de nylon en dessins losangés; confortables pour les pieds et de longue durée. Pointures 10 à 13.

CALEÇONS BRIEFS DE TRICOT RAYONNE . 59c

Briefs avec garnitures nouveautés ou genre tailleur avec bande élastique à la taille et à la jambe, ou jambe de tricot uni. Teintes: blanc, jaune, rose, bleu. Tailles P.M.F.

PYJAMAS DE FLANELLETTE 2.94

Nouvelle flanellette imprimée "Acadia" — Modèle veston. Teintes: rose, bleu ou maïs avec imprimé opposition. Tailles 32 à 42.

FLANELLETTE BLANCHE. La verge 33c

Qualité durable, idéale pour les vêtements des tout-petits. Se lave parfaitement. 27" de largeur.

ESSUIE-VAISSELLE 39c

Essuie-vaisselle de coton à bordure rouge ou bleue. 17 pcs x 30 pcs. Sous-types de séries à prix plus élevés.

CHICS CHAPEAUX D'AUTOMNE . . 2.94 à 4.49

Veloutines et feutres; modèles drapés, coolies, pokes, bérets, bonnets et boite à pilules avec garnitures de plume et métalliques et ruban. Teintes: noir, miel, brun, vert, rubis.

JUPES DE GABARDINE DE RAYONNE . . . 3.94

ACHAT SPECIAL! Jupes de coupe droite et genre tailleur avec glissière latérale. Teintes: noir, brun, marine, vert. Tailles 38 à 44.

TABLIERS DE COTON . . . . . 29c à 89c

Dessins imprimés à semis sur fonds unis et bordure imprimées. Grandeurs régulière et surforte.

BLOUSES DE CREPE RAYONNE 1.99

ACHAT SPECIAL — Encolure bijou, collet Peter Pan, manches capes, garnitures en teintes pour assortir. Teintes: blanc, bleu, rose, aqua et jaune. Tailles 12 à 18.

BAS NYLON 1.29

Ceux-ci comportent la réputée caractéristique de talon "sandale" et coutures foncées, et se présentent dans les teintes automnales. Pointures 8½ à 10½.

ROBES de SHARKSKIN de RAYONNE pour demoiselles

Garnies de velours côtelé et veloutine
Quadrillés noir ou blanc sur fond blanc

5.94

A.—Garniture de veloutine blanche, ceinture de similicuir noir. Tailles 14 à 20.

B.—Garniture de collet de velours cotelé, ceinture de similicuir noir. Tailles 12 à 18.

C.—Garniture de velours cotelé rouge ou vert, ceinture de similicuir noir. Tailles 14 à 20.

Costumes de flanelle de rayonne grise

MODELES D'INSPIRATION NEW-YORKAISE

Vestons aux plus chics caractéristiques, jupes avec taille élastique, fente en avant. Le tissu se défroisse lorsque suspendu, entièrement rétréci et garanti pour la vie contre les mites. Tailles 12 à 18. **Non illustré:** costumes de gabardine de rayonne dans les teintes de brun, vin, et vert. Tailles 12 à 18. ..... 17.94

19.94

Derniers cris en ROBES pour fillettes

Voici un bel assortiment de robes pour fillettes, agrémentées de jolis collets, élégants boutons, jupes amples en dessins plaids ou unis

A ROBES "FROST POINT"

Petit collet, devant se boutonnant jusqu'à la taille et manches courtes en font une chic petite robe pour toutes les occasions! Jupe ample, à rempli à la taille. Teintes de beige et vert. Tailles 10 à 14x **6.95**

B ROBES DE PLAID

Robes de rayonne spun avec collet et bande à la manche courte en velours côtelé, boutons de velours côtelé en avant, ceinture en pareil. Idéales pour l'école. Tailles 10 à 14x **5.95**

C SPUNS DE COTON

Coquettes manches gonflées, empiècement et manches "frost-point" et une ceinture en pareil s'attachant en avant donnent en grand chic à cette robe à la jupe ample. Teintes: rose, bleu, jaune. Tailles 8 à 14. **2.95**

D FROST POINT

Robe en rayonne spun, avec collet et empiècement en velours, ceinture tout le tour recouverte de tissu. Jupe ample avec jolie garniture de velours au-dessus du bord en avant. Teintes, de vert, beige, brun. Tailles 7 à 12 ..... **5.95**

E ROBES DE RAYONNE SPUN

Coquets petits collets pointus, manches gonflées et jupe ample! En plaids variés, tailles 7 à 12. **3.95**

F ROBES DE PLAIDS

Robes de spun rayonne avec collets opposition. Bas froncé, empiècement et chemise plaid. Attaches à la taille en arrière. Plaids assortis. Tailles 7 à 12. **4.95**

MANTEAUX DE CONEY

(Lapin teint)

TEINTS MARTRES

$99

Manteaux très confortables, faits de peaux entières de qualité épaisse et au poil très fourni. Chaque manteau est un modèle 1951 et richement doublé de satin et entièrement entredoublé. Tailles 10 à 20.

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TEL: 2-6464

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

Mlle FERNANDE GAUTHIER, dont les parents, M. et Mme Lucien Gauthier, de Saint-Isidore de Prescott, annoncent le prochain mariage à **M. BERNARD CARDINAL,** B.A., de Cornwall, fils de M. et Mme Edmond Cardinal, d'Alexandria, Ont. Le mariage aura lieu le lundi 17 septembre.
(Photo de Mlle Gauthier par Déry)
(Photo de M. Cardinal par André)

Pour vous mesdames

M. et Mme Reynald Maheu, née Marcelle Latrémouille, photographiés à leur sortie de l'église de Saint-Onge, Ont., où leur mariage a été béni récemment. Leurs parents sont MM. et MMmes Albert Latrémouille, de Saint-Onge, et Osias Maheu, d'Embrun. (Photo Brisson)

MARIAGE DOUBLE — M. le curé Brunelle bénissait récemment un mariage double, en l'église de la Nativité de Cornwall. **M. SIMON LAVIGNE,** fils de M. et Mme Samuel Lavigne, épousait **YVETTE PILON,** fille de M. et Mme R. Pilon. **M. RODOLPHE COUSINEAU,** fils de M. et Mme Léo Cousineau, épousait **CECILE LAVIGNE,** fille de M. et Mme Samuel Lavigne.
(Photo André)

SON EXC. MGR DOUVILLE PARLE AUX GUIDES REUNIES A SAINT-HYACINTHE

Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, commentait récemment, en présence de soixante-dix commissaires de la Fédération des Guides catholiques de la province de Québec et de vingt-deux de leurs aumôniers réunis à Saint-Hyacinthe, leur nouveau mot-d'ordre pour l'année: "FAIRE FACE". Parce qu'elles ont la garde de leurs frères, parce qu'elles sont inquiètes du succès de la vie de chacun d'entre eux, elles doivent faire "face au vent" aller de l'avant, afin de les aider efficacement.

C'est au cours de journées d'étude qui ont eu lieu les 1er, 2 et 3 septembre, à la Villa Sainte-Jeanne-d'Arc, que Mgr Douville adressait ces paroles aux Guides.

Les journées d'étude étaient sous la direction de Mlle Blandine Neault, commissaire provinciale.

Les soixante-dix commissaires venaient de onze diocèses différents: Chicoutimi, Mont-Laurier, Montréal, Nicolet, Ottawa, Québec, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Sherbrooke, Trois-Rivières et Valleyfield.

Chez les aumôniers, on remarquait Mgr M. Patry, aumônier général, le R.P. O. Bélanger, S.J., aumônier général adjoint, M. l'abbé I. Lussier, aumônier du Feu provincial, MM. les abbés V. Savaria, Julien Perrin, L. Brien et Lionel Payment et le R.P. L. Porcheron, S.J., de Montréal; MM. les abbés Alfred Simard, Jean Rondeau, les RR. PP. Raphaël, O.F.C., Voyer, C.S.R., Groleau, O.P., de Québec; MM. les abbés Paul Ménard, Paul Déry et Fernand Forcier, de Saint-Hyacinthe, MM. les abbés B. Forland, R. Mercier et le R.P. Claude Héroux, O.F.M., des Trois-Rivières; M. l'abbé Antoine Sirois, de Sherbrooke; le R.P. Filteau, O.M.I., de Hull et M. l'abbé Côté, de Nicolet.

Plusieurs activités ont marqué la fin de semaine, à part des sessions d'étude.

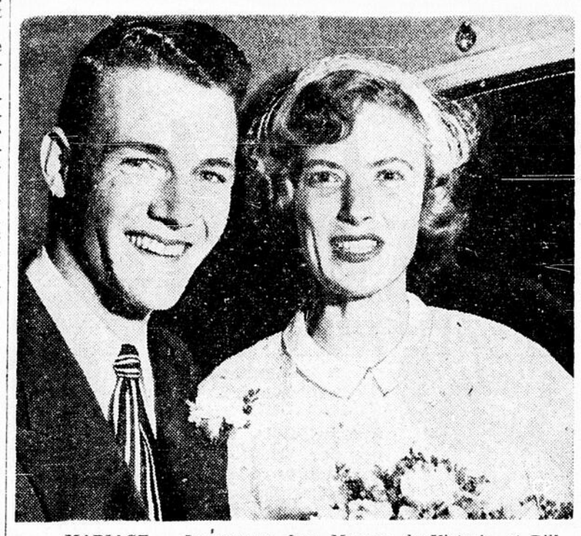
Lors de l'ouverture de la première réunion, Mlle Réjane Bélanger, commissaire diocésaine de Saint-Hyacinthe, souhaitait la bienvenue dans son diocèse aux déléguées de la Fédération.

Une veillée de prière, prêchée par le R.P. Oscar Bélanger, S.J., réunissait dès le premier soir les représentantes. A la suite de cette veillée, Mme J.-P. Mercier, commissaire diocésaine de Sherbrooke, prononçait sa promesse guide.

Dans l'après-midi du dimanche, un thé réunissait toutes les commissaires chez Mme Rodolphe Philie, présidente provinciale.

Une messe pour le repos de l'âme de tous les membres décédés de la Fédération était célébrée lundi matin.

Durant ces trois jours, plusieurs sessions d'étude étaient tenues. Le sujet de discussion était le suimembres à assumer pleinement leur mission de femme dans l'Eglise et dans la société?"



MARIAGE — La nageuse Joan Morgan, de Victoria, et Bill Parnell, athlète de la course, se sont mariés à Victoria. Ils se sont rencontrés au cours des Jeux de l'Empire britannique, en 1950, à Auckland, N.-Z. Tous deux ont remporté des championnats canadiens cette année. Ils demeureront à Pullman, Wash., où le marié complète un cours d'éducation physique.
(Photo P.C.)

Feuilleton du "Droit"

Le Secret du "Camélia"

par Jean Mauclère

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

30 —

Quant à Raymonde, elle avait emmené aussitôt Simone et Mme Marchal dans la salle de lecture, où, par contenance, elle feuilletait des illustrés. De là, tandis que l'orchestre émettait des gémissements languides et préparatoires, la jeune fille tenait sous son noir regard le chemin par où, dans la coulée blanche des lampes à arc, devaient passer les arrivants. Elle guettait la venue de l'officier qui, dès leur première rencontre, là-bas, dans l'Atlantique, avait ému son coeur hautain d'un frisson inavoué et nouveau.

Mlle Foullon n'attendit guère: la courte visite faite par Serquigny aux Albatros, après l'arraisonnement du yacht, avait laissé au jeune commandant un charmant souvenir: quand elle voulait s'en donner la peine, Raymonde savait être exquise, et la réserve gracieuse de son amie, quoique différemment attrayante, l'était pour le moins autant. Aussi, la soirée commençait-elle à peine que l'état-major du Faucon, étincelant sous le scintillement des aiguillettes d'or, rejoignait les officiers du Camélia dans le hall du Casino.

Le contact fut des plus corrects, encore que Louis n'ait pas été le seul à trouver une physionomie inquiétante à son collègue du yacht, et que la raideur insulaire de Murray eût tôt glacé l'élan de Luiselaines. Mais déjà Serquigny s'informait:

—Mme Marchal est là? Je souhaiterais de lui présenter mes officiers.

Dissimulant un mauvais regard sous l'écran de ses paupières, Aldore s'empressa:

—Je suis à votre disposition, commandant; voulez-vous me suivre?

Pour répondre au salut du jeune homme, Raymonde fit appel à tout le charme qu'elle savait déployer dans un sourire:

—Je vous ai réservé mon premier tango, commandant; c'est parmi la foule un peu mêlée des fêtes comme celle-ci que l'on retrouve avec le plus de joie ses amis.

Et sans plus de façons, tandis que Fréville s'inclinait devant Simone, la belle châtelaine des Albatros entraînait le cavalier qu'elle s'était choisi dans le grand salon blanc et or, où l'orchestre attaquait une musique exotique, un brin chahuteuse et provocante.

Richement, trop richement habillée d'une luxueuse étoffe délicatement rosée, elle espérait quelque compliment Mais Louis demeurait réservé, presque froid, comme sont volontiers les marins que leur vie solitaire accoutume à concentrer en eux leurs impressions; alors, un peu dépitée, mais surtout conduite par le désir de ne pas quitter après la danse celui vers lequel commençait de l'incliner une étrange attirance, Raymonde prononça:

—Quelle chaleur! Si nous faisions quelques pas dans le parc?

—Si vous le désirez, mademoiselle.

Ils descendirent l'escalier large, dont les torchères offensaient par leur lumière crue la poussière argentée du clair de lune. Et ils gagnèrent les allées ombreuses, où la nuit chaude épaississait l'arome des oeillets et des roses; un lourd parfum flottait sous le dôme noir des acacias et des platanes; les épaules de Raymonde avaient dans l'ombre des transparences d'opale.

Au fond du jardin, un autre orchestre faisait rage, et sur la piste blanche du skating, en une oasis de lumière, des couples tournoyaient, sous des jets d'acétylène qui décoloraient les robes des femmes. Mlle Foullon se rapprocha du côté où la mer chantait son éternelle chanson: ce soir, il semblait à Raymonde que c'était un hymne d'amour qui montait des flots apaisés.

Et soudain les jeunes gens s'arrêtèrent, frappés de la même admiration, nouvelle encore pour la Parisienne frivole, toujours renouvelée pour le marin: une nuit de lune sur l'océan, quel plus féerique tableau?

Sur la nappe d'eau immobile comme une tenture de velours sombre, une écharpe lumineuse est tendue. Ce n'est pas l'éclaboussement d'or des midis orgueilleux, c'est une traînée laiteuse toute piquetée par les points brillants accrochés aux crêtes des vagues minuscules. Tout à l'heure ce reflet quasi irréel caressait, là-bas, le moutonnement noir de la pinède; maintenant, ayant glissé sur l'eau calme, il baigne, comme une projection théâtrale, le Camélia mouillé devant la plage, et dont les cuivres retiennent des rayons de clarté. Auprès du yacht, à quelques encâblures, plus bas sur l'eau, plus court, mais de formes plus aiguës encore, le Faucon semble un oiseau un instant endormi, en attendant de reprendre son essor. Une réflexion jaillit des lèvres pourpres de Raymonde:

—Nos deux bateaux, là... tout près l'un de l'autre... c'est charmant ne trouvez-vous pas?

—Ils complètent admirablement le décor, réplique l'officier.

La pensée de la jeune fille était tout autre; un imperceptible mouvement crispe ses épaules rondes, et elle reprend:

—Quelle admirable carrière vous avez choisie, commandant! Elle est, j'en suis certaine, de nature à remplir toute une vie d'homme...

Avec franchise, et suivant une autre image, enmuagée de blanche mousseline, Serquigny reprend:

—Je l'ai cru, mademoiselle, longtemps... maintenant, j'en suis moins convaincu...

Levant sur Louis ses larges prunelles, dont il sent dans la pénombre le reflet l'envelopper, Raymonde jette avec élan:

—Oh! que j'aimerais à connaître la femme d'un officier de marine, pour la féliciter de son heureux destin!

(à suivre)

Le Courrier de Jeanne

Q.—Depuis quatre ans, je suis la secrétaire d'un homme très bien, âgé de 32 ans. Au bureau, son attitude à mon égard était toujours très détachée, même presque froide. Cependant, durant ces quatre années, il m'a invitée souvent à passer des soirées en sa compagnie, mes parents l'ont reçu maintes fois à la maison et il m'avait laissé entendre qu'il m'aimait. Voilà qu'un beau matin, il m'a annoncé froidement qu'il venait de se fiancer avec une autre jeune fille. J'ai tellement de chagrin que je me demande si je ne devrais pas cesser de travailler dans ce bureau, quand il sera marié. Peut-être pourrais-je tenter de le faire changer d'idée?

24 ans

R.—Votre cas confirme mon opinion que les secrétaires ne devraient jamais accepter les invitations de leur patron. Il est préférable, dans la majorité des cas, que l'amabilité du patron envers son employée — et vice-versa — se limite à un point de vue professionnel, à un simple esprit de bonne entente. Je n'irais pas jusqu'à déclarer qu'un mariage entre un patron et sa secrétaire est impossible, mais règle générale, c'est un fait plutôt rare — surtout que le patron est ordinairement beaucoup plus âgé que sa compagne de bureau. Il est bien triste que vous ayez pris les propos légers de cet homme pour de l'argent comptant, mais vous devez bien en prendre votre parti; il ne vous a jamais parlé de mariage et vous vous étiez fait des illusions. N'allez pas vous abaisser à tenter de le faire changer d'idée! Il est entièrement libre dans ses décisions et vous ne réussiriez qu'à baisser dans son estime si vous tentiez une telle démarche. Mieux vaut, pour votre bien, souffrir en silence. Mais ne vous enclotrez pas dans votre malheur, qui n'est d'ailleurs pas irréparable. Je crois que dans votre situation, vous réussiriez plus vite à oublier si vous quittiez votre emploi. Avec quatre ans d'expérience au poste de secrétaire, vous n'aurez probablement pas de difficulté à vous trouver un nouvel emploi.

Q.—J'assisterai bientôt à un bal. Mon escorte est un jeune homme bien gentil, bien éduqué, etc., mais surtout, le fils d'amis de mes parents. Je suis bien contente qu'il m'accompagne, mais je sais à l'avance qu'il ne passera pas le quart de la soirée avec moi. Je suis sûre à l'avance de ne pas m'amuser. Comment y parvenir?

Blondinette

R.—Si vous avez de telles dispositions avant le bal, vous vous y ennuierez certainement. D'abord, si ce jeune homme est bien éduqué, vous pouvez être sûre qu'il vous invitera, au moins, pour la première et la dernière danse. Entretemps, vous vous trouverez sûrement d'autres danseurs puisque lui leur aura enlevé leurs compagnes pour une danse. Ne vous renfrognez pas dans votre coin; intéressez-vous à ceux qui vous entourent. Vous y rencontrerez sûrement des amis et des amies avec lesquels vous pourrez causer. Si votre compagnon vous délaisse trop, retenez-le par la manche, en plaisantant, mais sans prendre un air de mauvaise humeur.

* * *

Q.—Qui doit porter le toast à un mariage? Les pierres du Rhin sont-elles de mise l'été? La demande en mariage au père doit-elle être faite avant les fiançailles ou quand la date du mariage est fixée?

Une qui veut savoir

R.—Le prêtre qui a béni la cérémonie est ordinairement invité au mariage, et c'est à lui que l'on demande de porter le toast. Cependant, on peut également inviter un vieil ami de la famille, qui a soit l'habitude de parler en public, soit une certaine facilité d'improviser. De nos jours, la demande en mariage formelle n'est pas nécessaire. Ordinairement, le jeune homme et la jeune fille font tous deux part de leur projet de mariage aux parents de celle-ci — avant les fiançailles, bien entendu! — Les pierres du Rhin se portent plutôt durant la saison froide. L'été, on porte des bijoux plus légers.

Il y a trop d'hommes aux revues de mode!

LONDRES — (P.A.) — Un magasin à rayons de Londres a banni les hommes de ses revues de modes, parce qu'ils y sont presque aussi nombreux que les femmes. L'un des directeurs de la maison a déclaré: "Si un homme nous arrive en compagnie de son épouse ou d'une amie, nous lui demandrons poliment d'attendre à l'extérieur".

La duchesse Militza décédée en Egypte

ALEXANDRIE, Egypte — (P. A.) — La grande duchesse Militza, veuve du grand duc Pierre de Russie, est décédée hier à l'âge de 85 ans, à Alexandrie. Elle était la soeur de l'ancienne reine Elena, d'Italie. Quand le roi Victor-Emmanuel s'était exilé en 1946, la grande duchesse avait suivi la famille royale d'Italie en Egypte.

Pye-Bisson

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) —Le mariage de Mlle Claire Bisson, fille de M. et Mme Ovila Bisson, de Kapuskasing, à M. Ernest Pye, d'Eureka, fils de M. et Mme Ernest Pye, du même endroit, a été célébré récemment, en l'église de l'Immaculée-Conception de Kapuskasing.

Le R. P. André Cary, O.M.I., a célébré le mariage. L'autel était décorée de lis blancs et de fleurs naturelles.

La mariée portait une longue robe de satin blanc, recouverte de tulle blanc. Son voile demi-long, de tulle illusion, était garni de satin, tel que la robe. Un collier de perles à trois rangées, don de l'époux, complétait sa toilette. Son bouquet était composé de roses blanches.

Les demoiselles d'honneur étaient Mme Hélène Bisson et Mlle Dolores Corbeil. La première portait une longue robe de dentelle mauve ainsi qu'un bonnet hollandais.

Mlle Corbeil portait une robe de satin, recouverte de dentelle Chantilly. Toutes deux portaient des bouquets de roses rouges, garnis de rubans.

M. Hugh McLeod, de Toronto, était garçon d'honneur. MM. Fernand Bisson, frère de la mariée, et Jack McLeod, de Toronto, remplissaient les fonctions de placiers.

Le père de la mariée servait de témoin à sa fille, et le témoin du marié était son frère, M. George Pye.

Mme Bisson, mère de la mariée, portait une robe d'après-midi bleu marine à pois blancs, avec accessoires noirs La mère du mariée, Mme George Pye, portait une robe d'après-midi en crêpe gris et des accessoires noirs. Elles portaient toutes deux des roses rouges au corsage.

La réception a été donnée au Community Club. On y comptait une centaine de convives. Les époux partirent en automobile, au cours de l'après-midi, pour un voyage à Toronto, les chutes Niagara et Buffalo, N.-Y. La mariée portait, pour le voyage, un costume en gabardine bleu marine ainsi qu'une bourse bleue, un chapeau, des gants et un manteau roses.

On remarquait de l'extérieur: M. et Mme Osias Bisson, de Bourget, Mme Clifford Cochrane, d'Ottawa; M. et Mme Robert Viau, de Hull; M. et Mme Emile D'Aoust, de Cochrane, M. et Mme Agnas Provost, de Val-Rita; M. et Mme George Pye, MM. Jack et Hugh McLeod et Mlle Viola Bickerton, de Toronto; M. et Mme Roméo Bisson, M. et Mme Albert Bisson et leur fille, Georgette, de Smooth Rock Falls; M. et Mme Alphonse Bisson et leur fille Fleurette, ainsi que leur fils Rhéal, tous de Brunetville.

Les nouveaux époux éliront domicile à 30, rue Riverside, Kapuskasing.

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le haut commissaire d'Australie, M. F. M. Forde, Mme Forde et leur fille, Mlle Mercia, assisteront samedi, à Montréal, au mariage de Mlle Denise LaFlèche, fille du major-général l'hon. L.-R. LaFlèche, et de Mme LaFlèche, à M. David Dohan, fils du Dr et Mme John S. Dohan.

* * *

M. S. D. Kalelkar, attaché d'information au haut commissariat de l'Inde, et Mme Kalelkar recevaient, en fin d'après-midi, hier, en l'honneur du haut commissaire de l'Inde et de Mme R. R. Saksena.

* * *

Le consul général de la République d'Haïti, M. Philippe Cantave, est de retour de Québec où il a représenté le gouvernement haïtien à l'Exposition provinciale de cette ville.

* * *

Déplacements

L'hon. C. D. Howe, ministre de la Défense, passera le week-end à sa maison d'été, à Saint-André-sur-Mer.

* * *

Le lieutenant-général Charles Foulkes et Mme Foulkes sont revenus de leur chalet aux lacs Rideau.

* * *

Mme Douglas Abbott est rentrée de Knowlton's Landing, où elle a passé l'été.

* * *

Réception

Mlles Alice Ménard, Rose Dunlop et Lucile Brind-Amour recevaient à un shower, à la demeure de Mme Elise Marcil, à l'occasion du prochain mariage de Mlle Françoise De Repentigny.

* * *

Fiançailles

Mme O.-E. Bélanger, de Hull, désire annoncer les fiançailles de sa fille, Mlle Monique Cormier, à M. Marcel Gagnon, de Montréal, fils de M. et Mme H. Gagnon, de Templeton, Qué. Le mariage aura lieu en décembre.

* * *

Prochain mariage

M. et Mme Lucien Gauthier, de Saint-Isidore de Prescott, Ont., sont heureux d'annoncer le prochain mariage de leur fille, Fernande, à M. Bernard Cardinal, B.A., de Cornwall, fils de M. et Mme Edmond Cardinal, d'Alexandria, Ont. Le mariage sera béni le lundi 17 septembre à 9h., en l'église de Saint-Isidore de Prescott.

* * *

Naissances

M. et Mme Florimond Gouin, née Jeanne Mutchmore, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée dimanche, sous les prénoms de Marie-Yvette-Suzanne. Parrain et marraine: M. et Mme Rhéal Gauthier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Hormidas Larivière, tante du nouveau-né.

M. et Mme Léo Séguin (Thérèse Beaudoin) désirent annoncer la naissance de leur fille, baptisée le 2 septembre, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, sous les prénoms de Marie-Madeleine-Rolande. Parrain et marraine: M. et Mme E. Beaudoin, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Joseph Séguin, grand-mère paternelle.

* * *

M. et Mme Léopold Gauthier sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, Philippe.

Annonces du Carnet

Pour avis de fiançailles, mariages, naissances, veuillez signaler 3-4066 ou écrire au DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa, ayant bien soin de signer chaque communication. Prix d'une insertion: $1.

Les autres annonces du Carnet Mondain (3-4061, local 23) sont publiées gratuitement, de même que les comptes rendus et photos de mariage.

On est prié de donner les communications avant 9 heures a.m. pour publication la journée même, et avant 4 heures p.m. le vendredi, pour publication le samedi.

VIRGINIA GIBSON, étoile de la Warner Brothers, nous démontre comment la plus élémentaire des coiffures peut servir à rehausser une simple garde-robe de jeune fille. Chignon mi-court, et avec la main on érige un toupet relevé et ondulant. Le tour est joué, si l'on n'oublie pas de bien brosser et fixer les cheveux à l'arrière. Virginia Gibson paraitra à l'écran dans "Painting the Clouds with Sunshine", en compagnie de Dennis Morgan, Virginia Mayo, Gene Nelson et Lucille Norman.

Diana Wilgress à la télévision londonnienne

LONDRES — (P.C.) — Diana Wilgress, âgée de 16 ans, fille du haut commissaire du Canada à Londres, a fait cette semaine ses débuts à la télévision, comme mannequin de vêtements londonniens qui seront lancés sur le marché canadien.

Durant cette première journée épuisante, Diana a paradé durant huit heures successives devant les caméras, et elle a accordé un interview improvisé au commentateur britannique, Bill Taylor.

C'est avec le tact d'une fille de diplomate que Mlle Wilgress a évité les réponses et les questions au sujet du haut commissaire. M. et Mme Wilgress ont assisté à l'interview, en spectateurs amusés.

Les trois journaux du soir de Londres ont publié des photographies de la jeune Canadienne. Les nouvelles du soir l'ont qualifiée d'"ambassadrice de la mode". Quant à Diana, elle dit en souriant que l'expérience a été amusante, mais que pour devenir mannequin professionnel, elle devra "maigrir un peu".

Mère de 5 enfants et reine de beauté

FORT LEE, N.-Y. — (P.A.) — Mesdames, même après avoir donné naissance à cinq enfants, vous pouvez conserver une belle taille. C'est ce qu'a prouvé Mme Caroline Peterson, de Jersey City, lorsqu'elle a gagné le titre de "Mrs. Hudson County". Cette reine de beauté, qui est fière de ses cinq enfants, participera au concours "Mrs. America", dimanche prochain, à Ashbury Park.

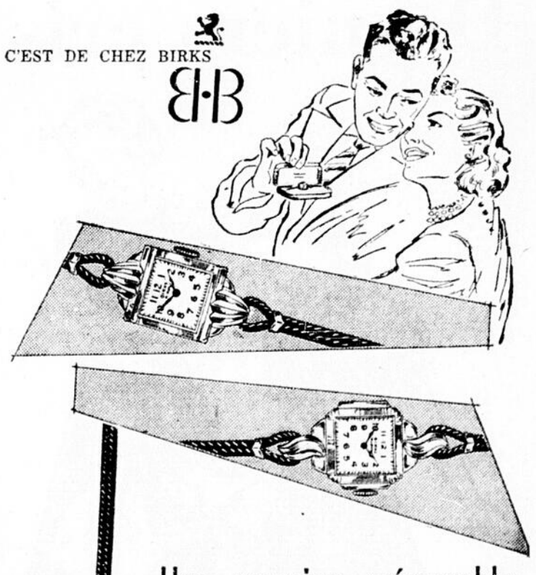
IL Y A DE LA
délicieuse
CREME GLACEE
dans ce contenant!

★Elle vous est livrée aussi fraîche que lorsqu'elle fut congelée, prête à être servie de son distingué contenant Bourgogne.

LA CREME GLACEE
DIGNE D'UNE CUILLER en OR
LADY BORDEN

La crème glacée Lady Borden est en vente seulement chez les marchands Borden

C'EST DE CHEZ BIRKS
B·B



Une occasion mémorable

Imaginez sa grande joie lorsque vous lui présenterez une montre RIDEAU. Les montres Rideau illustrées ici sont munies d'un mouvement fiable de 17 pierreries fabriqué en Suisse spécialement pour Birks . . . Pour l'apparence . . . pour l'exactitude . . . pour la valeur . . . choisissez une MONTRE RIDEAU.

Cotées à partir de:
Boitier jaune avec dos en acier inoxydable 35.00
Boitier jaune avec dos en acier inoxydable 40.00
Or blanc 14 carats 52.50

Conditions budgétaires à votre disposition.

BIRKS BIJOUTIERS

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. à 5 h. 30 tous les jours.

REPARATIONS DANS NOS MAGASINS D'UN OCEAN A L'AUTRE

Que vous rinciez ou non votre linge
FAB REND TOUT FACILE

Son action pénétrante donne le linge le plus net—réellement blanc—jamais épinglé sur une corde à linge

FAB

REND LE LINGE BLANC—LA VAISSELLE ÉTINCELANTE!

Les meilleurs marchés et les meilleurs!

LES VINAIGRES de luxe
LION
"pour réussir les marinades..."

Parce qu'ils sont fabriqués dans votre région, ils vous reviennent meilleur marché. Ce sont les meilleurs vinaigres pour les marinades, les sauces, les condiments et les salades.

Pour recevoir un livre de recettes gratuit, écrivez à

LION VINEGAR COMPANY LTD.
4537, rue Drolet • Montréal
74, rue Renaud • Québec
AUSSI EN BARILS ET EN BOUTEILLES

Le deuxième congrès diocésain des Lacordaire de Mont-Laurier

Sous le patronage de Son Exc. Mgr J.-E. Limoges, évêque de Mont-Laurier

MONT-LAURIER (D.N.C.) — Par une heureuse coïncidence, le congrès diocésain finit par avoir lieu le 19 août, jour de la solemnité de l'Assomption de Marie notre bien-aimée Mère du ciel. Nous attribuons naturellement à cette circonstance une bien large part de son succès. C'est, par l'assistance à la messe que le congrès a débuté, et par la réflection eucharistique... et par l'audition d'un magistral sermon, par le R.P. Levack, rédemptoriste, représentant officiel du R.P. Aumônier général. Il nous a éloquemment démontré que le bonheur et la paix n'étaient pas le partage du buveur, au contraire; que l'ivrognerie brisait l'avenir plutôt que de le préparer; que l'affreux fléau de l'alcoolisme ruinait les bourses et les santés, mais surtout les intelligences et les coeurs; qu'étant la source de tous les vices, il abrutit l'homme et le mène à la damnation éternelle. Logiquement, le prédicateur en vint à la conclusion que le salut de chacun, comme celui de la nation, était dans les cercles Lacordaire.

A 1 h. 30 de l'après-midi, M. L. Lefebvre, président local, aidé de quelques officiers, expliqua aux futurs initiés les règlements du Cercle, pour assurer qu'ils étaient bien au courant des engagements qu'ils devaient prendre à la réunion du soir.

Au forum qui suivit, M. A. Vézina, prop. général, fit découvrir et décider par l'assistance que la signature de la carte devait avoir lieu, de préférence et autant que possible, à la fin de l'assemblée mensuelle générale; qu'il était très recommandé et très avantageux de donner un parrain à chaque signataire de carte, i.e., un ami qui sera son guide, son conseiller, son soutien; qu'il était absolument nécessaire de tenir une assemblée préparatoire avant chaque initiation, assemblée qui devrait être la seule porte conduisant au bouton bleu.

M. Dufour, président diocésain, appuya sur les moyens spirituels: la messe, la communion, le chapelet. Ses paroles édifiantes ont jeté des convictions dans l'auditoire; puis le R.P. Levack tira les conclusions du forum, en résumant les différents points discutés et en donnant les conseils appropriés.

Avant le grand ralliement du soir, il y eut une heure sainte prêchée, encore par le R.P. Levack, de 7 h. à 8 h. L'église paroissiale s'est à peu près remplie. C'est avec recueillement et intérêt qu'on a suivi l'exposé du prédicateur, touchant les méfaits de l'alcool, et c'est avec ferveur qu'on a demandé à Jésus-Hostie une meilleure compréhension de son devoir d'apostolat en ce domaine.

La grande assemblée du soir s'ouvrit par la prière. Un certain nombre durent retourner à la porte, par manque d'espace. La partie sérieuse du programme comprenait une conférence, par le prop. gén. A. Vézina; l'initiation des postulants et la décoration de quelques membres; des allocutions. La partie récréative était donnée par des artistes amateurs: musique, chant, récitation.

M. le conférencier s'acquitta de sa tâche avec brio. Sans jugement téméraire, on pourrait affirmer que, quand il reprit son siège l'assemblée entière ne comptait que des sympathisants du mouvement Lacordaire.

La grande surprise de la journée fut cette déclaration inattendue de S. Exc. Mgr l'évêque, vers la fin de son allocution que, le mouvement Lacordaire serait désormais, dans notre diocèse, élevé au rang de mouvement d'action catholique. Ce qui veut dire que les apôtres Lacordaire seront dorénavant mandatés par l'Eglise, participants de la hiérarchie ecclésiastique. Comme l'action catholique a pour objectif de faire monter le niveau de vie chrétienne dans la masse, le but du travail Lacordaire reste le même qu'avant, mais peut-être plus évident: pratiquer l'abstinence pour vivre plus chrétiennement. Cette déclaration a semé de la joie dans les coeurs, mais en même temps on prenait conscience d'une plus grande responsabilité.

Le R.P. Levack revint une dernière fois cimenter le tout de ses conclusions et conseils; puis il dérida l'auditoire avec l'histoire de son "beu", qui eut la tête plus dure que celle d'un certain buveur, et qui réussit, par ses arguments cornus, à lui faire signer sa carte, quand les plus éloquents sermons avaient échoué.

Mlle SHIRLEY THOMAS, 16 ans, d'Ottawa, affiche fièrement les trois rubans qu'elle a gagnés dans le concours hippique à l'Exposition de Toronto. Les juges et les spectateurs s'accordèrent pour déclarer qu'elle fut la meilleure écuyère. Elle remporta ces trois rubans dans des concours de saut. (Photo S.N.S.)

FASSETT, Qué.

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Claude Beauchamp et leur fils, Robert, de Thurso, et Mlle Lise Beauchamp, de Ripon, rendaient visite à M. et Mme Réal Beauchamp, récemment.

La R. S. Colombe de Jésus et la R. S. Albinie des Soeurs Grises de la Croix, du couvent de Hawkesbury, rendaient visite à Mme Gaspard Dacier, jeudi dernier.

Le Dr et Mme Emile Thomas, M. et Mme René Thomas et leur fille, Louise, de Montréal, passaient la fin de semaine chez Mlle Isabelle Thomas.

Mlle Rita Servant de Montébello, M. et Mme Edouard Barbarie, Mlle Gisèle Barbarie, d'Eastview, M. et Mme Aimé Létourneau, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Tom Moran.

M. et Mme Marcel Allaire, M. Raoul Larche et ses deux fils, M. et Mme Léo Larche, de Montréal, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Norbert Larche.

MM. Ernest, Louis et Jean-Louis Millette, de Montréal, M. Joséphat Millette, de Lachute, M. et Mme Léo Millette et leurs enfants, Francine et Marc, de Rockland, M. Lisandre Lafleur et Mlle Thérèse Lalonde, de Montréal, rendaient visite à la famille Xavier Millette, dimanche dernier.

M. et Mme Tom Rasmeson et leurs enfants, Carolle et Tom, de Montréal, passent quelques jours chez M. et Mme Welly Kemp.

Après une vacance d'une semaine passée chez leur mère, Mme Edouard Gendron, M. et Mme Charles-Auguste Gendron et leurs enfants sont retournés à leur demeure, de Montréal.

M. et Mme Lionel Labre et leur fillette Micheline, sont retournés à Montréal, après une vacance de deux mois passée à Fassett.

M. Lucien Bourdon et son fils Denis, de Montréal, visitaient leurs parents en fin de semaine.

VAL-OMBREUSE, Qué.

VAL-OMBREUSE (D.N.C.)—M. et Mme Télesphore Guénette, d'Ottawa, ainsi que leurs enfants, ont passé la fin de semaine chez M. Hormidas Gravel de Val-Ombreuse.

M. Raoul Thibodeau, employé à la Steel Plant du Sault-Sainte-Marie, a visité ses parents du Lac Serpent et de Val-Ombreuse.

Mme Maurice Joanette de Détroit, Mich., est de retour dans sa famille.

M. et Mme René Saint-Jules, Agnès Raymond et Léo, tous du Sault-Sainte-Marie, Ont., ont visité leurs parents de Val-Ombreuse et de Notre-Dame du Laus.

M. et Mme Jos Lajeunesse de McKerron, Ont., ont assisté aux funérailles de leur belle-soeur, Mme Hormidas Lajeunesse de la Rivière du Sourd.

L'école No 3, rang la Sainte-Vierge a ouvert ses portes le 4 septembre sous la direction de Mlle Hermance Gravel, institutrice.

Mlles Leona Thibodeau et Odette Larocque du rang No 3, poursuivent leurs études au couvent de Notre-Dame du Laus.

M. Bruno Thibodeau, employé de la K.V.P. d'Espanola, Ont., est retourné à son travail après deux semaines de vacances chez Mme Elizabeth Thibodeau.

Mme Phil Lajeunesse, Estelle, ainsi que Raymond Michon, de McKerron ont aussi visité leur famille.

M. et Mme Maurice Joanette de Détroit, ont visité leur nièce, la R.S. Marie de Saint-Jean-Damien à Saint-Augustin, Qué.

M. Elzéar Saint-Jules de Montréal, a visité les familles Cyr et Saint-Jules.

Les familles Adolphe et Eliza Thibodeau ainsi que Mme Maurice Joanette ont assisté au mariage Thibodeau-Lalonde le 3 septembre dernier.

PENDLETON, Ont.

PENDLETON, Ont.— (D.N.C.) —M. et Mme Claude Ryan, de Maxville, Mme Duffy, ainsi que Mme Fitzgerald, d'Ottawa, ont rendu visite à leur frère, M. W. Stewart, en fin de semaine.

M. et Mme Dick Brownrigg et leurs enfants, de Montréal, ont visité M. G. Brownrigg, dernièrement.

Mme E. Shane, de Cornwall, était en promenade chez M. et Mme Percy McAllister, récemment.

M. et Mme J. S. Frautin et leur fille, Mavis, nous ont quittés, pour aller demeurer à Ottawa.

LEFAIVRE, Ont.

LEFFAIVRE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Hector Yelle et leurs enfants sont retournés à Kapuskasing après avoir assisté aux noces d'or de M. et Mme Dieudonné Yelle, de Lefaivre, Ont.

M. et Mme Marotte, M. et Mme Conrad Charbonneau et Mme Napoléon Séguin étaient à Cornwall, lundi.

Mme Alfred Brûlé, Mlles Lucienne, Huguette et Madeleine Charbonneau, d'Ottawa, ont fait une courte visite chez M. Conrad Charbonneau, jeudi.

Mlle Flora M. Drouin passe quelques jours chez sa soeur, Mme David Préseault.

Mlle Lisette Charbonneau a passé quelques jours à Ottawa chez ses parents.

Mme Maurice Poulin, de Montréal, et sa fillette ont visité M. et Mme Adélard Colle, ainsi que M. et Mme Olida Poulin.

Mlles Marie-Marthe et Florence Charbonneau ont rendu visite à M. et Mme Aurèle Chartrand.

M. Vincent Gratton est de retour chez lui après une quinzaine passée à Montréal.

M. et Mme Rolland Bourgeault, Mlles Gertrude et Claire Bourgeault, M. Jean Dubois et Mlle Françoise Bourgeault, tous de Hull, faisaient récemment une courte visite chez M. et Mme David Préseault. M. et Mme Albert Préseault, ainsi que Jean et Céline, de Montébello, les rejoignirent.

M. et Mme Aldéric Larocque, Mme Auguste Dubois, le Dr Jean-Jacques Larocque et Mlle Claire Vincent assistaient au mariage Larocque et Larivière qui a eu lieu à Hawkesbury, lundi dernier.

M. et Mme Gaston Landriault étaient chez M. Conrad Charbonneau, samedi soir.

M. et Mme Fernand Marotte de Montréal, ont passé la fin de semaine à leur camp de Lefaivre.

M. et Mme Philippe Cadieux d'Alfred et leurs enfants ont rendu visite à M. l'abbé Albert Cadieux.

Mlle Léonie Marchand de l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa rendait visite à ses amis de Lefaivre.

M. et Mme Joseph Drouin de Hawkesbury visitaient leurs amis, samedi soir.

M. et Mme Emile Lalonde d'Ottawa, M. et Mme Armand Desforges, M. et Mme Saint-Onge, prenaient le dîner chez M. Conrad Lalonde, dimanche dernier.

OPASATIKA, Ont.

OPASATIKA, Ont. (D.N.C.) — Le 28 juin dernier, M. l'abbé T. Roy bénissait le mariage de M. Georges Brunet, de Cochrane, à Mlle Irène Sigouin, d'Opasatika, Ont. Les nouveaux mariés seront de retour, cette semaine de leur voyage de noces dans le Québec.

Mercredi dernier était célébré le mariage de Mlle Rita Dumais, fille de M. Joseph Dumais, à M. J. Goudreault, de Hearst. La cérémonie a eu lieu en l'église Saint-Antoine de Padoue à Opasatika. M. l'abbé Théophile Roy a béni le mariage.

Les Rvdes Soeurs Grises de la Croix sont arrivées à Opasatika pour les classes.

M. l'abbé Aimé Gagné, de Sainte-Agathe de Lotbinière, Qué., était de passage à Opasatika, dimanche dernier.

M. et Mme René Sylvain se sont rendus à Geraldton, Ont., pour rendre visite à des parents, dimanche dernier.

M. Aimable Lemieux, de Barachois-Nord (Gaspé-Nord.), est de passage à Opasatika, Ont., chez M. et Mme Benoît Lemieux.

M. et Mme Alfred Isabelle et six de leurs enfants se sont rendus en Abitibi, P.Q., la semaine dernière.

M. et Mme Marcel Berthiaume, de Rouyn (Abitibi), sont en visite chez des parents et des amis d'Opasatika.

VERNER, Ont.

VERNER, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Albert Lavallée sont revenus d'un voyage au Sault-Sainte-Marie; ils ont visité Michigan, Wisconsin, South Dakota, Illinois et Indiana, puis ils sont revenus par Détroit.

M. et Mme Jean de Bellefeuille, M. et Mme Léon de Bellefeuille, Mme Guillaume Lafrance, de Limoges, étaient de passage, dimanche dernier, chez M. et Mme Roger de Bellefeuille, de Verner.

M. et Mme H. Provencher sont partis samedi dernier pour un voyage à Montréal et Victoriaville.

Mme Bill Mayoux, Mme Florestine Levac, de Windsor, ainsi que M. et Mme Wilfrid Fallow (Rachelle Gélinas), mariés dernièrement à Windsor, sont actuellement en promenade chez M. et Mme Eugène Gélinas.

M. et Mme Henri Morin et leurs enfants, de Rochester, étaient en visite chez M. et Mme Samuel Morin, ces jours derniers.

Mme Blanche Dagenais, Mme Donat Miron, Mlles Rita et Yolande Beaudry, M. Rhéal Beaudry, M. et Mme Arthur Bazinet et leurs fils Oscar, Edgar et Aurèle, M. Horace Paquette, M. et Mme Alphonse Brault, M. et Mme Donat Forest, Agnes et Normand Forest, M. Edouard Dalcourt, et M. et Mme Edouard Sarazin sont tous allés en pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap et à Sainte-Anne-de-Beaupré.

M. et Mme Hormidas Brouillette sont allés conduire leur fille au couvent à Ottawa, lundi dernier.

M. et Mme Albert Lafrenière, de River Valley, demeurent maintenant parmi nous, à Verner.

Baptême

M. et Mme Alphonse Casaubon (Estelle Bennett) annoncent la naissance d'un fils, Joseph, Bill, Richard. Parrain, Gilles Casaubon; marraine, Diane Beauchesne. Porteuse, Mme Flore Casaubon.

M. et Mme Armand Savignac (Louisa Rondeau), annoncent la naissance d'une fille, Marie-Lise-Pauline. Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Rondeau.

M. et Mme Alphérie Rainville (Isaure Dauphinais) annoncent la naissance d'une fille, Marie, Suzanne. Parrain, Jean Rainville; marraine, Fleurette Rainville.

400,000 tonnes de blé pour l'Inde

M. C. D. Howe annonce aujourd'hui que le gouvernement de l'Inde a acheté 400,000 tonnes fortes (14,900,000 boisseaux) de blé du Canada des qualités propres à la boulangerie. M. Howe a dit que cette vente était le résultat de négociations entre la Commission canadienne du blé et la Mission d'approvisionnement de l'Inde, dont le siège est à Washington, D.C.

M. Howe a dit que ce contingent de 400,000 tonnes fortes de blé sera livré à l'Inde en vertu d'un programme d'expédition qui durera d'octobre 1951 à juillet 1952. Le contingent entier sera expédié par des ports de la côte du Pacifique.

La vente de blé à l'Inde est effectuée aux conditions de l'Entente internationale sur le blé.

Exposition d'artisanat ukrainien au Musée

En marge des fêtes pour le 60e anniversaire de l'arrivée du premier immigrant ukrainien au pays, une exposition d'artisanat ukrainien sera en montre au Musée Victoria à partir de ce soir. L'exposition est sous le distingué patronage du gouverneur général.

Un des attraits de l'exposition est qu'elle présente tout ensemble des oeuvres créées en Ukraine et celles produites au Canada: étoffes, ceintures tissées, tapis, sculptures sur bois. A voir.

Prompt Soulagement

Désirez-vous être soulagé *en une nuit* de la lourdeur que cause la constipation? Achetez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie—elles agissent *plus vite, plus efficacement* parce qu'elles traitent *deux* choses à la fois. Dr. Chase—un nom digne de confiance. 70-7

DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE

SOYEZ PRÊT POUR L'HOSPITALITÉ AVEC Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE

Angle Rideau et Dalhousie — LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED — Magasinez tous les jours de 9 30 a.m. à 6 p.m.

Achat spécial!

$5.29

NOUVEAUX CHAPEAUX D'AUTOMNE

Faits pour se vendre de $7.95 à $15.00

- Luxeux feutre fourrure, velours et melucines, de forme ajusté, béret et genres relevés.
- Garnitures de ruban, voile, plumes et perles, dans les plus nouvelles teintes d'automne.
- Modèles pour dames et jeunes filles.

Rayon des chapeaux pour dames, LAROCQUE . . . 2e étage.

Etonnande VENET!

200 robes de maison

Rég. $3.00 à $6.95

Samedi . . .

$1.97 chacune

Epargnez de $1.03 à $4.98

- Toutes lavables, en plusieurs attrayants modèles . . . se boutonnant jusqu'à la taille, se boutonnant en avant jusqu'au bas, jolies poches.
- Cotonnades imprimées, quadrillés, pois polka, fleuris.
- Quelques-unes s'attachent en arrière.
- Série désassortie de tailles

Rayon des robes de maison, LAROCQUE . . . 2e étage.

CARDIGANS en 9 fascinantes teintes!

Se présentant en tissus unis et de fantaisie, 100% de laine botany ou tout laine d'un fini cachemire doux. 9 fascinantes teintes: rose, noir, vin, jaune, mélange de gris, vert, bleu marine, aqua, mélange beige. Tailles 14 à 20.

5.98

Vêtements sports pour dames et jeunes filles

LAROCQUE . . . 2e étage.

JUPES d'une confection impeccable

Voyez le vaste assortiment chez LAROCQUE de jupes d'alpine de flanelle et gabardine, modèles amincissants, évasés ou semi-amples. Voyez les nouvelles et ravissantes garnitures et présentations, dans les plus nouvelles teintes d'automne. Tailles 12 à 20 dans l'assortiment.

4.98 à 10.98

Vêtements de sport pour dames — LAROCQUE — 2e étage

Ecoutez les nouvelles de LAROCQUE, à 9h. a.m. à CKCH tous les jours.

MÉNAGEZ VOS NERFS —ADOPTEZ POSTUM

Pas de "Nerfs de Caféine" quand vous buvez Postum!

Alors que bien des personnes ne sont pas dérangées par la caféine du thé et du café — d'autres souffrent d'insomnie, de nervosité, d'indigestion. Postum *ne contient absolument pas de caféine*, rien qui puisse vous énerver, troubler votre sommeil.

Postum réduit jusqu'aux ½ le prix des breuvages

Achetez le gros format de 8 onces de Postum . . . vous faites jusqu'à 100 bonnes tasses . . . plus de *deux fois plus* qu'avec une livre de café et il coûte cependant beaucoup moins. Oui, profitez de cette véritable économie — *commandez du Postum aujourd'hui!*

Une saveur délicieuse!

Toute la famille se régale de la saveur distinctive, corsée, riche du Postum.

Un Produit de General Foods P-121F

PEOPLES CREDIT

Pour séance chez notre optométriste TELEPHONEZ 5-5706

Notre optométriste vous ajustera des lunettes Personnalité qui avantageront votre personnalité et vous permettront de mieux voir. Et il remplacera vos verres si par accident vous les brisez. Vous ne déboursez pas de supplément. Servez-vous de votre crédit.

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES — ON-CREDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS

FONT PLUS POUR VOUS

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
1450	Abitibi	19⅝	19½	19⅝
10	Do P	26¾	26¾	26¾
300	Acadia	7¾	7¾	7¾
225	Algoma	52¼	52	52¼
215	Aluminum	102	101¾	102
27	Alum P	29	29	29
400	Argus	14½	14¼	14½
355	Asbestos	71	71	71
1600	Atlas	25	25	25
175	Baht	54½	54½	54½
455	Do B	36	36	36
622	Bell	40	39¾	39¾
650	Brazil	24⅜	24⅜	24⅜
2180	Ba Oil	22½	22¼	22¼
10	Bc Elec 4¾P	98¾	98¾	98¾
125	Bc Forest	95⅛	94¾	94¾
50	Bc Pow	29½	29½	29½
300	B.A. Pro	33	33	33
225	C Iron	21⅛	21⅛	21⅛
25	Can SS P	48	48	48
662	C Brew	20½	20¼	20½
265	Cdn Car	16	16	16
100	Do A	17	17	17
135	Cel	61	61	61
50	Cdn Cott	86	86	86
125	C Loco	35	35	35
675	CPR	33½	33¼	33⅜
225	Cdn Vick	20¼	20¼	20¼
550	Cockshutt	41¼	40½	40½
175	C Smelt	166	167	166
100	Con Tex	22	22	22
566	Corby A	13	12¾	13
35	Seagram	27½	27½	27½
285	Dom Bridge	64¼	64¼	64¼
2025	Dom Steel	23	22¾	22¾
185	Dom Tar	45½	45½	45½
350	Do P	21½	21½	21½
400	Dom Textile	14⅝	14⅝	14⅝
50	Donohue	41¼	41¼	41¼
350	Electrx	15⅜	15⅜	15⅜
200	Fam Play	15⅝	15⅝	15⅝
75	Fndtn	13	13	13
201	Fraser	61	61⅞	61⅞
85	Gatineau	18½	18½	18½
10	Do P	101	101	101
100	Gen Bak	4.00	4.00	4.00
1750	Gypsum	30	29	30
270	H Smith	106½	106	106
335	Hudson Bay	61¼	61	61¼
686	Imp Oil	41¼	40⅞	40⅞
210	Ind Accp	33	33	33
100	Do 5SP	98	98	98
50	Int Coal	48	48	48
1080	Int Nickel	41⅞	41⅜	41⅜
150	Int Pap	56½	56½	56½
100	Int Util	29	29	29
25	Jam Ps	9	9	9
251	Massey	14⅜	14⅜	14⅜
150	McColl	35¾	35¾	35¾
10	Morgan 5P	101	101	101
625	N Brew	22½	22½	22½
50	N Drug P	11	11	11
5	Nia Wire	33	33	33
340	N Stl Car	32¾	32¾	32¾
275	Noranda	75¾	75½	75¾
300	Ogilvie	25½	25½	25½
30	Do P	155	155	155
5	Penmans	58¾	58¾	58¾
885	Placer	39	39	39
155	Pow Riv	89	89	89
390	Pow Corp	29	28¾	29⅛
480	Price	33	33	33
100	Prov Trans	14	14	14
425	Stl Corp	47¼	47	47
221	Shawinigan	38¼	38¼	38¼
75	Do 4P	46	46	46
10	Do 4½P	51	51	51
75	Sicks	20	20	20
20	Simpson P	96	96	96
25	Southampton	17½	17½	17½
425	Steel	36¾	36½	36⅝
160	Do P	37	36¾	37
50	Thrift	13½	13½	13½
125	Un Steel	11⅝	11⅝	11⅝
240	Walker	54⅝	54⅝	54⅝
2	Eaton Fracs	25	25	25
25	Winnipeg E	100	100	100
	BANQUES			
5	Can Nat	20	20	20
229	Montreal	27⅜	27¼	27⅜
250	Royal	26½	26½	26½
800	N Scotia	1.45	1.45	1.45
	CURB			
1950	Ang Nfld	12⅞	12¾	12⅞
125	Ang Pulp	34½	34½	34½
3575	Brown	16¾	16¾	16¾
30	Do 1P	120	120	120
110	Can Sug	20⅜	20¼	20¼
25	C Malt	52	52	52
5	C Vin	15¼	15¼	15¼
200	C Gen Inv	23¾	23¼	23¾
345	Cdn Ind	44	44	44
1200	Cdn Marc	3.70	3.70	3.70
125	Cdn P P	8½	8½	8½
1930	Cw Lomb	12⅝	12⅝	12⅝
560	Con Pap	39⅞	39½	39½
1000	Dom Wool	9¾	9¾	9¾
570	Donn	32½	31	32½
100	E Stl	9½	9½	9½
50	E Kootenay	70	70	70
50	F Farm	29	29	29
520	Fleet	2.25	2.25	2.25
155	Ford A	50	49½	50
950	Gt Lakes	17⅞	17¾	17⅞
100	Maple Leaf	7⅞	7⅞	7⅞
125	Minn Ont	31¼	31	31¼
700	Trans Tv	20	20	20
50	Supertest	18¼	18¼	18¼
4	West C Br	17	17	17
	MINES			
47600	Ankeno	.82	.76	.77
1500	Base Met	.65	.65	.65
32200	Bous Cad	.12	.11½	.11½
1000	Celta	.15	.15	.15
9000	Centrema	.20	.18	.18
a 500	Cheskirk	.06	.06	.06
3000C	Candego	.57	.56	.56½
125	Dome	.18	.18	.18
600	E Sulliv	9.25	9.25	9.25
2000	Goldora	.07½	.07½	.07½
100	Hollinger	.15⅝	.15⅝	.15⅝
100	Jaculet	.23	.28	.23
500	Joliet	.52	.52	.52
1000	Laduma	.34	.34	.34
9500	Louvic	.24	.22	.24
1500	MacDonald	.91	.90	.91
116	McIntyre	.68½	.68½	.68½
500	Merrill	.71	.71	.71
7000	Montauban	.54	.53	.53
1500	New Forma	.25	.25	.25
4900	N Pack Coal	1.48	1.45	1.45
2500	N Santiago	.14½	.14½	.14½
1000	Nocana	.21½	21.½	.21½
500	Perchcourt	.66	.66	.66
2500	Que Labra	.43	.42	.43
1000	Quemont	.24½	24½	.24½
7900	Rix Atha	1.51	1.45	1.48
1500	Siscoe	.72	.71	.71
1000	Soma	.07½	.07½	.07½
300	Sullivan	3.50	3.50	3.50
4700	Tungsten	1.05	1.05	1.05
200	Torbrit	1.92	1.92	1.92
500	Trebor	.07	.07	.07
7900	U Asbest	2.88	2.80	2.88
100	Un Keno	.15¾	.15¾	.15¾
5000	Weedon	.59	.57	.58
5000	Wendell	.45	.45	.45
35300	Yukeno	1.48	1.48	1.48
13600	Anacon	2.85	2.75	2.85
7200	Ascot	2.34	2.30	2.34
30600	Carnegie	1.60	1.55	1.57
700	Sherritt	3.30	3.30	3.30
	HUILES			
100	Cal Edm	17	17	17
200	Cent Explo	3.25	3.20	3.25
300	Gaspe	2.85	2.83	2.85
300	Pac Pete	9.75	9.75	9.75
2000	Pan West	1.10	1.10	1.10
1300	Phillips	1.25	1.20	1.25
800	Superior	1.25	1.22	1.22

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 39,300; Mines, 244,600

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
1150	Abitibi	19¾	19½	19⅝
100	Aacadia	7¼	7¼	7¼
25	Acadia A	19	19	19
1000	Acad. Uran.	.22½	.22½	.22½
200	Agnew	10½	10½	10½
11200	Ajax	1.96	1.86	1.92
300	Algoma	53	52	52
425	Aluminium	102	101½	101½
19000	Anacon	2.91	2.75	2.83
6000	Anchor	.32	.30	.30¼
1475	Anglo Cdn.	7.40	7.30	7.30
300	Ang. Huron.	11½	11½	11½
79295	Ankeno	.78	.74	.76
2000	Aquarius	.19	.19	.19
2000	Area	.19½	.19½	.19½
50	Argus	14½	14⅜	14½
17400	Ascot	2.35	2.30	2.33
40	Ashdown B	17¾	17¾	17¾
1500	Athona	.10	.09⅞	.09⅞
3500	Atlantic Oil	3.00	2.95	2.99
240	Atlas Steel	24⅞	24¾	24¾
3600	Atlin	.68	.68	.68
1500	Aubelle	.12	.12	.12
10	Ault P.	106	106	106
5000	Aumaque	.25	.24	.24
170	Bk. of Mont.	27⅝	27⅝	27⅝
225	Bank of N. S.	36¾	36¾	36¾
1748	Bk. N. S. Rts.	1.45	1.40	1.40
700	Barvue	5.30	5.20	5.20
2500	Base Metals	.66	.64	.64½
50	Beatty	12¾	12¾	12¾
2500	Bellekeno	.40	.40	.40
512	Bell	40	39¾	39¾
1200	Bevcourt	.52¼	.52¼	.52¼
23900	Bobjo	.21¾	.20	.20
500	Bonetal	.60	.60	.60
3000	Bonville	.05	.05	.05
750	Bralorne	6.60	6.50	6.50
570	Brazilian	24⅝	24½	24⅝
11850	Brewis.	.29	.28	.28½
3792	B-A Oil	22½	22¼	22¼
50	B. C. El. 4¾ P.	93¼	93¼	93¼
900	B. C. Forest	9¼	9⅛	9⅛
1000	Broulan Reef.	1.28	1.27	1.27
25	Bur. Steel	20¼	20¼	20¼
13000	Calder	.11½	.11½	.11½
100	Cal. Edm.	16⅝	16⅝	16⅝
8800	Callinan	.42	.40	.42
1300	Calmont	1.60	1.55	1.55
4600	Calnorth	.57	.53	.53
700	Calvan	5.80	5.80	5.80
1500	Campbell	3.30	3.25	3.30
5	Can. Cement	93	93	93
50	Can. Foils	8¼	8¼	8¼
590	C. Iron Fdry.	21½	21	21
100	C. Machinery	7	7	7
40	C. Packers A	39	39	39
75	C. Packers B	33	33	33
10	Can. S. S.	46½	46½	46½
50	Can. S. S. P.	48	48	48
615	Bk. of Com.	25½	25½	25½
485	C. Breweries	20½	20¼	20½
235	Canners	34	34	34
200	Cdn. Car	16	16	16
10	Cdn. Car A	17	17	17
100	C. Dredge	43	43	43
100	Cdn. Ford 9	6¾	6¾	6¾
50	Cdn. Oil	23½	23½	23½
5	Cdn. Oil 5P.	99½	99½	99½
1080	C. P. R.	33½	33¼	33⅜
75	C. Vickers	21	21	21
10	C. Wire Box	35	35	35
4100	Cassier Asbes.	2.45	2.40	2.40
250	Castle Treth.	2.85	2.75	2.75
2000	Cent. Expl.	3.25	3.20	3.20
600	Cent. Leduc	2.25	2.18	2.18
1035	Cent. Pat.	.57	.57	.57
5500	Centremaque	.20	.19	.19
500	Charter Oil	.95	.95	9.5
200	Ch. Research	1.30	1.30	1.30
600	Chesterville	.33	.33	.33
5000	Cobalt	1.05	1.04	1.05
2000	Cochenour	1.65	1.62	1.65
45	Cochrane	16½	16½	16½
545	Cockshutt	41½	40½	40½
100	Com. Pete	3.20	3.20	3.20
650	Con. Beattie	.44	.44	.44
500	C. Cordansun	.80	.80	.80
500	Con. Lebel	.08½	.08½	.08½
250	Con. Smelters	168	167½	167½
1000	Con. Nichol	.15	.15	.15
10	Con. Gas	144	144	144
1100	Conwest	4.10	4.05	4.05
190	Corby A	12¾	12½	12¾
55	Cosmos	28	28	28
4000	Daragon	.17	.17	.17
2500	Davies Pete	.29	.29	.29
3000	Decalta	.24¾	.24½	.24¾
600	Del Rio	1.14	1.13	1.14
3500	Devon	2.25	2.22	2.25
18500	Discovery	.32	.32	.32
75	Dist. Seag.	27⅜	27¾	27¾
1085	Dome	18¼	18	18¼
110	Dom. Bank	27½	27¼	27½
906	Dom. Foundry	14⅝	14½	14⅝
25	Dom. Scot.	12½	12½	12½
1150	Dom. Steel	23	22¾	22¾
30	Dom. Tar	46	46	46
800	Dom. Tex.	14⅞	14⅜	14⅜
40	Dom. Wool	10	10	10
1500	Donalda	.47	.46	.46
500	Duvay.	.06	.06	.06
2300	East Crest	.14½	.12	.14
3700	E. Malartic	1.18	1.11	1.18
1000	East Rim	.73	.72½	.72½
850	E. Sullivan	9.25	9.20	9.20
800	Elder	.63	.63	.63
15	Emp. Brass P.	21½	21½	21½
500	Estella	1.78	1.78	1.78
485	Falconbridge	11⅛	11	11
20	Famous Play.	16	16	16
400	Fanny Farmer	29	28½	28½
10	Fed. Grain	15	15	15
650	Fed. Pete	8.40	8.40	8.40
1300	Fenimore	1.68	1.66	1.66
35	Fittings	9	9	9
1300	Fleet	2.25	2.25	2.25
725	Ford A	50	49½	50
2200	Frobisher	4.20	4.10	4.15
100	Gatineau Pow.	18¾	18¾	18¾
10	Gat. Pow. P.	101	101	101
150	Gen. Pete	7.20	7.20	7.20
875	Gen. Pete A	7.00	7.00	7.00
20	G. S. Wares	18¼	18¼	18¼
2185	Giant	11	11	11
100	Gold eMnitcu	7.00	7.00	7.00
1475	G. L. Paper	17⅜	17½	17⅜
300	Greening	5⅞	5⅝	5⅝
225	Gridoil	.11	.11	.11
4500	Gulf Lead	.12	.12	.12
25	Gurney P.	25½	25½	25½
1585	Gypsum	30	28¾	30
3500	Hard Rock	.12	.11¼	.11¼
2000	Harricana	.09	.09	.09
4000	Har. Hib.	.34½	33	.33
500	Headway	.09½	.09½	.09½
2200	Heath	.09	.09	.09
3000	Highwood	.17	.16½	.16½
5345	Hollinger	15⅝	15¼	15¼
300	Home Oil	17¾	17¾	17¾
500	Hosco	.06	.06	.06
85	Hud. Bay	60½	60½	60½
500	Hugh Pam	.24½	.24½	.24½
10	Huron Erie	127	127	127
20	Imp. Bank	30½	30½	30½
1258	Imp. Oil	41¼	40⅞	40⅞
300	Imp. Tob.	10⅞	10¾	10¾
225	Imp. Tob. 4P.	23½	23½	23½
345	Int. Nickel	41⅜	41½	41⅜
20	Int. Pete	22¼	22¼	22¼
1000	Jacknife	.08½	.08½	.08½
500	Jaculet	.21	.21	.21
13900	Jupiter	1.40	1.30	1.39
2000	Kayrand	.15	.15	.15
500	Kelore	.12¾	.12¾	.12¾
3500	Kenville	.21	.21	.21
500	Ker. Ardd.	.18	17¾	.18
2000	Keyboycon	.15	.15	.15
1600	Kirk Lake	.87	.87	.87
550	Kroy	1.15	1.15	1.15
225	Labrador	8.75	8.75	8.75
315	Lake Shore	8.65	8.60	8.65
700	L. Wasa	.37	.35	.35
100	Lamaque	5.60	5.60	5.60
500	Larder U.	.02¾	.02¾	.02¾
25	Laura Sec.	14	14	14
500	Lavalie	.13	.13	.13
550	Leitch	1.02	1.01	1.02
390	Loblaw A	32	32	32
125	Ldn. Hos.	3.50	3.50	3.50
3100	L. I. Pete	.36	.34	.35
13600	Louvicourt	.24	.23	.23
200	Macassa	1.95	1.95	1.95
1525	MacDonald	.87	.86	.86
4500	Macfie.	.10½	.10¼	.10¼
500	Macho	.05½	.05½	.05½
8200	Macgeno	2.13	2.05	2.05
3000	MacLeod	2.91	2.80	2.90
330	MacMillan B	28	28	28
600	Madsen	2.25	2.20	2.25
1000	Magnet	.29	.29	.29
2600	Mal. G. F.	2.19	2.19	2.19
425	M. L. Milling	8	8	8
1000	Maralgo	.04¼	.04¼	.04¼
2095	Massey	14⅝	14½	14⅝
125	McColl	35½	35¼	35¼
1000	McDoug.	.27	.27	.27
1500	McKenzie	.47	.47	.47
100	Mercury	4.00	4.00	4.00
25	Mex. L. & P.	3.80	3.80	3.80
850	Mex. L. &P. P.	7¼	7⅛	7¼
1000	Mid. Cont.	.20½	.20½	.20½
75	Mid. & Pac.	9	9	9
9400	Model	1.20	1.20	1.20
1500	Montauban	.55	.53	.53
10	Moore	27	27	27
300	Nat. Groc.	15¼	15¼	15¼
25	Nat. Hose B	30	30	30
6100	Nat. Pete	2.69	2.58	2.65
190	N. Steel Car	32¾	32½	32⅝
4200	New Brit. D.	2.10	2.05	2.05
1000	New Calumet	3.05	3.05	3.05
2600	New Golduve	.37	.36	.37
8400	New Lund	1.70	1.57	.164
500	N. Morrison	.68	.68	.68
5500	N. Mosher	.30	.29	.30
2500	New Norse.	.10½	.10½	.10½
1000	New Norzone	.15½	.15¼	.15½
3500	New Pacalta	.10¼	.10	.10
6500	Nisto	.20	.18	.18
90	Noranda	.76	.76	.76
1325	Normetal	5.00	4.95	5.00
3100	Nor. Denison	.14	.13⅞	.14
10000	North Inca	.06¼	.06	.06
100	North Star	15¼	15¼	15¼
1000	Nubar	.22½	.22½	.22½
1100	Obaska	.26¾	.26½	.26½
1800	O'Brien	1.48	1.40	1.48
1000	Okalta Select	.11	.11	.11
500	Osisko	.86	.86	.86
1650	Pac. Pete	9.80	9.75	9.75
3150	Pamour	.85	.85	.85
5500	Pan Western	1.17	1.10	1.10
1000	Partenan	.03½	.03½	.03½
2000	Paymaster	.65	.65	.65
3000	Penn Cobalt	.53	.52	.52
600	Pioneer	2.10	2.00	2.10
480	Acer Develop.	.39	.39	.39
40	Powell River	.89	.88	.88
600	Powell Gold	1.10	1.10	1.10
225	Power Corp.	29	28⅞	29
30	Press Metal	15½	15½	15½
9050	Preston	1.54	1.50	1.53
2400	Purity Flour	11½	10	10
8500	Que. Copper	2.60	2.51	2.52
10200	Que. Lab.	.44	.42	.42
600	Que. Manitou	3.30	3.30	3.30
510	Quemont	24¼	24⅛	24¼
2000	Quesabe	.45	.43	.43½
15500	Red Pic	.43	.41½	.43
500	Reef. Pete	.33	.33	.33
1000	Richfield	.25	.25	.28
330	Rob Little	14½	14½	14½
1500	Roche	.08½	.08½	.08½
2000	Roy Silv.	.22	.22	.22
250	Royalite	18¼	18¼	81¼
1200	Ryan Lake	.19	.19	.19
370	S. Law. Corp.	47½	47	47
1000	Sannorm	.05½	.05½	.05½
37350	Scurry	1.35	1.24	1.33
3000	Sapphire Pete	1.70	1.68	1.70
7100	Sec. Freehd.	2.85	2.70	2.70
300	Selburn	3.10	3.10	3.10
50	Shawinigan	38½	38½	38½
10	Shawinigan B	50½	50½	50½
2000	Shawkey	.13½	.13	.13½
1000	Sheep Creek	1.75	1.75	1.75
8981	Sherritt	3.35	3.25	3.30
100	Sicks	20	20	20
5	Sicks Vt.	20	20	20
100	Sigma	7.10	7.10	7.10
300	Silv. Miller	1.64	1.64	1.64
200	Silv. Dal. A	9⅞	9⅞	9⅞
25	Simpsons B	32½	32½	32½
25	Simpsons P.	96	96	96
1700	Siscoe	.73	.73	.73
500	Sladen	.65	.65	.65
15	Slater	37	36½	37
3250	S. Brazeau	.11½	.11	.11
100	Southam	18	18	18
460	Steel of Can.	36¾	36½	36¾
125	Steel of C. P.	36¾	36⅝	36½
800	Steep Rock	7.45	7.35	7.35
800	Sullivan	3.55	3.55	3.55
1300	Superior Oil	1.20	1.18	1.18
1575	Supt. Or. New	18⅜	18⅛	18¼
10	Suptest. P.	100½	100½	100½
800	Sylvanite	1.25	1.25	1.25
39500	Thom Lund	.10	.08¼	.09¾
800	Toburn	.26	.26	.26
4000	Tombil	.30	.29	.30
50	Tooke	6⅝	6⅝	6⅝
35	Tor. G. Trust	29¾	29¾	29¾
11800	Tower Pete	.42	.40	.40
50	Trad. Fin. A	27½	27½	27½
1536	Trans Emp.	4.35	4.35	4.35
2000	Tugnsten	1.05	1.04	1.05
1000	Union Ming.	.12	.12	.12
39700	U. Asbestos	2.95	2.75	2.94
1885	Un. Keno	15⅞	15½	15⅞
500	United Oil	.84	.84	.84
280	United Steel	11½	11⅜	11⅜
2700	Upper Can.	1.83	1.77	1.83
5300	Van Roil	1.00	.99	1.00
1887	Ventures	13½	13¼	13⅜
1000	Violamac	.92	.92	.92
500	Vulcan	.51	.51	.51
100	Waite	.12	.12	.12
450	Wlaker	54⅜	54¼	54⅜
500	W. Homestead	.38	.38	.38
1000	Wiltsey	.10	.10	.10
26500	Winch. Lard	.09⅞	.09	.09½
75	Wpg. El.	39½	39¼	39½
500	Winora	.05	.05	.05
20	Wool Comb	21	21	21
310	Wright Har.	1.55	1.51	1.55
6900	Yknife. Bear.	1.81	1.77	1.81
8150	Yukeno	1.49	1.45	1.46
	CURB			
625	Anglo Nfld.	12¾	12¾	12¾
185	Asbestos	70	70	70
575	Brown	16⅝	16¼	16⅝
127	Brown P.	120	119½	119½
55	Brown 2P.	52¼	52	52⅛
1200	Cdn. Collier	4.20	4.10	4.15
10	Cdn. Fairb.	61¼	61¼	61¼
35	C. I. L.	44	44	44
15	C. I. L. P.	165	165	165
60	Cdn. Marconi	3.45	3.45	3.45
1695	C. W. Lumber	12½	12¾	12⅝
15	C. Westingh.	80½	80½	80½
140	Con. Paper	39⅜	39½	39½
75	Dom. Bridge	64	64	64
125	Hayes	37½	37½	37½
120	Int. Paper	56⅛	56¼	56¼
105	Int. Util.	28½	28½	28½
200	M. & O. Pap.	31¼	31¼	31¼
195	Penn Ore.	10⅝	10⅝	10⅝

Total des ventes: 897,900.

Le monde financier

La Bourse et le Curb de Montréal

STATISTIQUES

SEMAINE SE TERMINANT LE 24 AOUT 1951

Volume	Cette semaine	Semaine précédente	Année précédente
Industrielles	348,703	270,782	293,962
Mines	1,598,929	1,802,373	955,217
	1,947,632	2,073,155	1,249,179

	Nombre de valeurs transigées	Gains	Pertes	Indifférenciées	Nouveaux hauts	Nouveaux bas
Cette semaine	357	135	126	96	38	8
Semaine précédente	361	157	121	83	29	17

10 industrielles les plus actives	act.	10 mines les plus actives	act.
Dominion Steel & Coal	24,737	Long Island	251,500
Cdn Western Lumber	21,145	Rix-Athabaska	213,100
Cdn Vickers	19,365	Pan Western	79,400
Atlas Steel	13,590	Atlin-Ruffner	77,400
Placer Development	12,095	Cons. Candego	65,375
B.C. Forest	11,955	Ankeno	57,100
Brazilian Traction	11,929	Carnegie	56,300
Imperial Oil	11,743	Monpas	56,000
B.A. Oil	11,603	New Pacific Coal	48,800
Brown Co.	9,570	United Asbestos	46,950

VALEUR DES TRANSACTIONS:

Semaine se terminant le 17 août: $10,530,881.

Semaine précédente: $11,943,970.

MOYENNES DE MONTREAL:

	10 Services	10 publics	20 Industrielles	30 Combines	10 Papiers	15 Mines
	Banques					
Fermeture aujourd'hui	28.83	86.5	235.2	185.6	814.33	64.37
Semaine précédente	28.97	86.5	230.9	182.8	814.86	65.46
Mois précédent	29.36	85.3	228.1	180.5	816.95	62.90
Année précédente	30.60	81.0	162.9	135.6	497.87	55.72
Chang'ts de la sem.	—0.14	Inch.	+4.3	+2.8	—$.53	—1.09
Haut de la semaine	28.94	86.5	235.2	185.6	826.56	65.56
Bas de la semaine	28.83	85.7	230.9	182.5	814.33	64.37
Haut pour 1951	33.30	90.6	235.2	185.6	876.46	74.33
Bas pour 1951	28.83	84.2	192.5	156.5	647.11	55 77
Haut pour 1950	32.89	86.4	192.1	156.4	655.09	68.87
Bas pour 1950	29.22	74.5	138.0	117.2	355.89	50.97

HOWARD SMITH PAPER MILLS LIMITED

Les administrateurs de Howard Smith Paper Mills Limited ont adopté un règlement en vue de diviser les actions ordinaires actuelles sur une base de 4 actions contre 1 portant ainsi le total des actions ordinaires autorisées à 2,500,000 actions. Une assemblée des actionnaires se tiendra le 18 septembre 1951 pour passer le règlement. La distribution d'un dividende annuel de $1.00 a été su

Le poste de radio CKVM recherche des talents régionaux

LORRAINVILLE, Qué. (D.N.C.) — Le poste CKVM mène actuellement une grande campagne dans la région de Lorrainville, pour y chercher des talents. Le mot d'ordre de cette campagne est: "CKVM nous appartient, gardons-le".

Les directeurs de ce poste radiophonique effectuaient leur 8e soirée de propagande, jeudi soir dernier, en la salle paroissiale de Lorrainville.

Cette soirée débuta aux accords des troubadours de CKVM, qui interprétèrent de la musique de folklore.

Puis suivit une émission consacrée aux artistes locaux. Le programme commença par une pièce de l'"Orchestre des jeunes" sous la direction de M. Jean-Paul Baril.

Mme Arthur Jolette, soprano, interpréta "Il est doux, il est bon", un extrait d'Herodiade de Masenet; au piano, se trouvais Jean-Paul Baril. Mlle Marcelle Bellehumeur joua au violon "Polish Dance" d'Edmund Severn; Mlle Françoise Bellehumeur, soprano, interpréta "Que l'heure est donc brève" de Massenet, avec accompagnement par l'orchestre. La petite Michelle Lafond, neuf ans, récita un joli morceau, intitulé: "Réponse"; M. Jacques Brassard interpréta "Les Oiseaux de Paris", de Charles Trenet, Mme Arthur Jolette revint au micro pour interpréter "When You Look in the Heart of a Rose", de Florence Methven; M. Gérald Guimond, ténor, chanta "Les berceaux", mélodie de Gabriel Fauré. L'orchestre, sous la direction de M. Jean-Paul Baril interpréta "The Robin's Farewell", de C. Arthur. Un mot aimable de M. le curé et du maire de la municipalité rurale de Lorrainville, surent convaincre l'auditoire de la nécessité de garder notre poste français de radio.

Le Dr Philippe Chabot, président de Radio-Témiscamingue Inc., donna les motifs de cette campagne et invita chacun à coopérer pour maintenir notre poste français de CKVM et l'amener à la prospérité. M. Louis Bilodeau, gérant de CKVM prononça une allocution sur les activités et l'état financier du poste CKVM. Comme seconde partie du programme les "Troubadours de CKVM" personnifiés par MM. Paul Beauséjour, musicien et Gérald Guimond, ténor se sont fait entendre. MM. André Beauséjour, guitariste, et Paul Béalnger, violoniste de Notre-Dame-du-Nord et Yvon Lemire, chanteur, ont interprété plusieurs morceaux.

Quelques artistes de Ville-Marie se firent ensuite entendre accompagnés au piano par Mme Cécile Beaulac; ce sont: Mlle Michelle Desjardins qui interpréta "Parlez-moi d'amour"; Mlle Yvette Filteau, qui chanta "Illusion" et "Mariage"; M. Roland Barrette, chanta "Une femme, pas comme les autres"; M. Jacques Tremblay, chanteur fantaisiste et annonceur à CKVM, interpréta deux chansonnettes mimées "Petit bal" et "Grand-père n'aime pas le swing". M. Louis Bilodeau, prit aussi part au programme dans une récitation "Trop poli". Pour terminer, on interpréta une pièce de radio théâtre "Aux prises avec la vie". Les artistes qui se partageaient les rôles étaient Mme Alice Dessureault-Ethier, MM. Louis Bilodeau, le Dr Emile Gaboury et Raymond Bury. Opérateur au contrôle, l'ingénieur Raymond Bilock.

"O Canada!" termina cette soirée récréative.

L'homme et la mort

Le sujet de l'émission **J'ai rêvé cette nuit...**, le vendredi 7 septembre à h. 30, sera la conquête de la mort.

Un jeune homme apprend de son médecin que la science ne peut rien pour le sauver. Il est cardiaque. Bouleversé par cette nouvelle, le malade s'enfuit dans la rue. Il sent venir la crise qui l'emportera peut-être et de toute sa volonté, il lutte pour ne pas succomber. Et il tombe foudroyé...

Il reprend conscience dans le cabinet d'un savant qui lui révèle qu'il n'a plus rien à craindre. Ce savant qui a consacré toute son existence à l'étude de la biologie a découvert une potion qui assure l'invulnérabilité à celui qui la prend Désormais, la mort ne peut plus rien contre l'ancien cardiaque.

Mais ce n'est pas, on l'imagine facilement, le dernier mot de cette pièce d'Eugène Cloutier dont le thème est: "La mort n'est pénible que pour ceux qui n'ont pas vécu."

La vedette de cette série d'émissions, mises en ondes par Bruno Paradis, est Robert Gadouas.

AMVETS à Ottawa

Quatre représentants d'AMVETS — un organisme américain groupant un demi-million d'anciens combattants de la dernière Guerre Mondiale — étaient de passage dans la Capitale hier, les hôtes de la succursale outaouaise de la Légion canadienne.

Ils vinrent à Ottawa après avoir assisté au congrès national de leur organisme, à Boston.

HORAIRE DU CINÉMA

ALADDIN — "Personal Column" (1).

AUTO-SKY — "Blues Busters" (1) et "Rose of the Yukon" (1).

CAPITOL — "Captain Horatio Hornblower" (2) 12.24-3.38-4.51-7.04-9.17. Dern. repr. à 9.00.

CARTIER — "Fabiola" (2) 12.30-3.21-6.33-9.45. "No Questions Asked" (1) 1.55-5.07-8.19. Dern. repr. à 8.19.

CENTRE — "Cattle Drive" (1) 1.25-4.15-7.10-10.00. "Arabian Night" (2) 12.00-2.50-5.40-8.35. Dern. repr. à 8.30.

CENTURY — "On the Riviera" (2) et "The Guy Who Came Back" (1).

CINEMA DE PARIS — "Le chant de l'exilé" (2) 5.00-8.21. "L'idiot" (2) 6.28. "Le père Tranquille" (1) 9.49.

DRIVE-IN — "Jolson Sings Again" (2).

FRANÇAIS — "Walcott vs Charles" 1.30-4.50-8.10. "Comanche Territory" (1) 2.00-5.20-8.40. "Far Frontier" (1) 3.30-6.50-10.10. Dern. repr. à 8.00.

GLEBE — "When My Baby Smiles at Me" (2) et "Apartment for Peggy" (1).

IMPERIAL — "Warpaht" (1) 1.00-3.55-6.55-9.55. "Lets Go Navy" (1) 2.45-5.45-8.45. Dern. repr. à 8.35.

LAURIER — "The Lost Volcano" (1) 1.44-5.13-8.42. "Iroquois Trail" (1) 3.04-6.33-10.02.

LINDEN — "Yes Sir, That's My Baby" (1) 1.20-4.50-8.30. "Branded" (7) 2.45-6.15-9.50. Dern. repr. à 7.50.

LITTLE ELGIN — "Kon Tiki" (1) 2.00-4.00-6.00-8.00-10.00. Dern. repr. à 9.10.

MAIN ELGIN — "Flying Leathernecks" (1) 1.25-3.30-5.35-7.40-9.45. Dern. repr. à 9.20.

MONTCALM — "Frontier Gal" (2) 6.51-9.52. "Blue Grass of Kentucky" (1) 8.37. Dern. repr. à 8.37.

NELSON — "On The Riviera" (2) 3.05-6.20-9.40. "The Guy who Came Back" (1) 1.25-4.50-8.05. Dern. repr. à 8.00.

ODEON — "On Moonlight Bay" (1) 12.35-2.50-5.05-7.20-9.35. Dern. repr. à 9.00.

RIDEAU — "Warpath" (1) 1.10-3.55-6.55-9.55. "Lets Go Navy" (1) 2.45-5.45-8.45. Dern. repr. à 8.35.

SOMERSET — "Two Flags West" (1) 2.50-6.20-9.50. "Fiesta" (1) 1.00-4.25-8.00. Dern. repr. à 8.00.

STAR-TOP — "Three Godfathers" (2) et "Just William's Luck" (1).

GRATIS 2 Agrandissements
Avec chaque film developpé ou avec 10 impressions
LE TOUT 35c seulement
Laboratoirs Photographique
Boîte Postale 545, Sherbrooke.

BUVEZ Coca-Cola Rafraichissement économique 7¢

Randonnées en autobus

DIMANCHE, 9 SEPTEMBRE

TOUR MYSTERIEUX: départ des rues Sussex et George à 2 h. 30 p.m. Agréable promenade de 35 milles dans les environs d'Ottawa avec arrêt pour rafraichissements.

ADULTES: 75c — ENFANTS: 50c

TOUS LES JOURS

TOURS D'HORIZON: visite de la Capitale et du district — Départ du Château Laurier à 10 h. a.m. et 3 h. p.m.

ADULTES: 1.50 ENFANTS: 75c

La Commission se réserve le privilège de canceller une ou toutes les randonnées susmentionnées s'il y a insuffisance de voyageurs ou si la température est inclémente.

Ottawa Transportation Commission

Billets maintenant en vente

"LA PRECURSEUSE DES SOIREES MONSTRES D'OTTAWA"

LIONS CLUB Monster NIGHT AUDITORIUM

VENDREDI, 14 SEPTEMBRE

— 8 heures précises —

Plus grands prix – Nouvelle politique – Plus de plaisir

2 — BUICK — 2

Plus de $12,000 en prix

Prenez note s.v.p. – Des changements mineurs dans la façon de jouer sont expliqués ci-bas.

1—24 parties seront jouées au lieu de 26 et le coût de $1 par personne demeure le même.

2—Au lieu de 5 parties spéciales à la fin du programme, il y aura 2 groupes de 3 parties spéciales — chaque groupe comprenant une Buick évaluée à $3,107.00.

3—Les 10e, 11e et 12e de même que les 22e, 23e et 24e parties seront les parties spéciales. Des cartes supplémentaires pour ces deux groupes seront vendues au prix de 50c chacune.

4—Le coût des cartes supplémentaires pour les parties régulières demeure le même.

$1.00 par personne

Billets en vente chez

Comptoir des disques chez Lindsay, rue Sparks; Pharmacie Standard, Rideau et Nicholas; Pharmacies Carver, 1314, rue Wellington et 340, chemin Richmond; Pharmacie Denman, 271, rue Dalhousie; Rosedale Sweets, 64, rue Main, Ottawa-Est et à l'Auditorium.

$1.00 par personne

Radio-Cinéma-Musique

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical, suite
6.30—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Trame sonore
7.30—Neil Chotem pianiste
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Rêverie musicale
8.30—J'ai rêvé cette nuit
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Nouveautés dramatiques
10.00—Radio-journal
10.15—L'orchestre d'Albert Sandler
10.30—Nos modernes
10.55—Bulletin d'actualités
11.00—Bonsoir les sportifs Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Nouvelles et sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—P. M. Show
8.00—Through the Listening lass
8.30—Orch. de F. Martin
9.00—Cal's Club
9.30—Carnival
9.45—Sportlight on a Star
10.00—Les Contes d'Hoffman
11.00—Actuolités
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités et musique jusqu'à 7 heures du matin)

CFRA-OTTAWA
560 kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Lightning Jim
8.00—Orch. de Carmen Cavallero
8.15—Orch. de Carmen Cavallero
8.30—Skitch Henderson Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Ottawa-Springfield
10.30—Summer Serenaade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00Programme des émissions
6.15—Actualités C.B.C. — Sports
6.30—Int. Commentary
6.40—Alberta Pipeline
7.00—Sunshine Society
7.30—Forgotten Books
7.45—Festival Casals
8.00—Les plus belles voix de France
8.30—C.B.C. Symphonette
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Now I Ask You
10.00—Actualités nationales — C.B.C.
10.15—Actualités
10.30—Récital au piano Clementi
11.00—Here comes the band
11.30—Vancouver Theatre
12.00—Actualités C.B.C.

CBF—MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-Journal
6.25—Chronique sportive
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Neil Chotem,
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Les belles mélodies françaises
8.30—J'ai rêvé cette nuit
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Nouveautés dramatiques
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique littéraire
10.30—Le quatuor Parlow
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
8.00—Radio-journal
8.10—Musique militaire
8.15—Elévation matutinales
8.30—Sifflez en travaillant
9.00—Radio-journal
9.05—Variétés du samedi matin
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Tante Lucille
10.15—Les plus beaux contes
10.30—Concert-jeunesse
11.00—Comédie musicale
11.30—Chansonnettes
P.M.
12.00—Bulletin d'actualités
12.05—L'album de la chansonnette
12.20—Intermède
12.30—Réveil-Rural
1.00—Nécrologie
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède musical
1.30—Chansonnettes.
2.00—Opera: "Faust"
5.00—Nos plus belles valses
5.30—Parade des succès français
5.55—Chronique du baseball

CKOY
1310 Kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock.
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—All Time Hit Parade
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Actualités
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Gote Glee Club
12.30—Actualités
12.49—Sports par Ted Root
12.45—The Stars Sing
1.00—Actualités
1.05—Tops in Pops
2.00—Actualités
2.05—Music Hall
2.30—C.N.E. Showcase
3.00—Actualités
3.05—Music-hall
4.00—Actualités
4.05—Club 1310
4.55—Actualités
5.00—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—Rura Route 560.
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.15—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Breakfast Jamboree
8.00—Actualités
8.05—Actualités sportives
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05—To The Ladies
10.00—Actualités
10.05—Teen Time
10.45—Know Your Canada
11.00—Actualités
11.05—Fiddler's Fling
11.55—Actualités
12.00—Eddy Arnold Show
P.M.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—Actualités
12.35—Date with Dinah
1.00—Actualités
1.10—These are Tops
2.05—Showboat
2.55—Actualités
3.00—This Rhythmic Age
3.55—Actualités
4.00—Trio King Cole
4.30—Bing and Bob
5.00—Actualités
5.05—Rainbow Ballroom

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music-Loc
7.30—Actualités—CBC
7.35—Wake Up to Music
8.00—Actualités — CBC
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Actualités — CBC
9.05—Music in the Morning
10.00—Hits and Encores
10.30—The Wind in the Willows
11.00—Calling All Children
11.30—Prelude to Afternoon
P.M.
12.00—Actualités C.B.C.
12.15—Sports College
12.30—Club de philatélistes — C.B.C.
12.45—The Answer Man
12.59—Dom Obs Time Eige
1.00—Actualités C. B. C. — Météo
1.15—This Week
1.30—World Church News
1.45—Concert Favourites
2.00—Opera Stars and Stories
3.00—T.B.A.
3.30—Folklore
4.30—Mélodies des studios de Londres
5.30—Canadian Derby

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Harbo... mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisies
10.00—Tante Lucille
10.15—Les plus beaux contes
11.30—Musique variée
11.45—Mélodies
P.M.
12.00—Musique légère
12.20—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Piano.
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède
1.30—Chansonnettes
1.30—L'heure de l'opéra "Die Fledermaus"
5.00—L'heure du thé
6.45—Piano Contrasts
7.00—Armdale Chorus
7.15—Your United Nations
7.30—Musique de films
8.00—Saturday Magazine
8.30—Holiday with Music
9.00—Actualités nationales — C. B. C.
9.05—Actualités sportives C. B. C.
9.30—Soirée à Québec
10.00—Prairie Schooner
10.30—Let's Square Dance
11.00—T. B. A.
11.30—Saludos Amigos
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Beau temps mauvais temps
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Carte blanche
7.30—Carte blanche
8.00—Scènes canadiennes
8.30—Pastorale
9.00—Radio-journal
9.10—Le magazine des sports
9.30—Soirée à Québec
10.00—Service français de la B.B.C.
10.30—L'orchestre Max Chamitov
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.15—Radio-journal
6.25—Intermède
6.30—Musique
7.00—La revue sportive
7.30—La parade des succès américains
8.00—Scènes canadiennes
8.30—Pastorale
9.00—Radio-journal
9.10—Magazine des sports
9.30—Soirée à Québec
10.00—Drame
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Actualités et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.30—Actualités CKOY
8.00—Twenty Questions
8.30—Memory Music Hall
9.00—Hayloft Haedown
9.30—Dancing party
10.00—Sing with a star
10.15—In a mellow mood
10.30—Orch. Brant Inn
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Stanoish
12.00—Actualités à toutes les heures jusqu'à 7.00 du matin
12.05—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Twentieth Century Serenade
8.00—Hayshakers Hoedown
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Ottawa-Springfield
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBU-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités — C. B. C.
6.25—Météo et sports
6.30—John Sturgess

En fascinant technicolor!

CENTRE AIR CLIMATISE

CATTLE DRIVE — Starring JOEL McCREA · ANN STOCKWELL — with CHILL WILLS — ALL COLOR SHOW

ADDED FEATURE — WATER WARRIORS — Arabian Nights — Starring MARIA MONTEZ JOHN HALL

STAR DRIVE-IN THEATRE TOP

Sur le chemin Cyrville, 8 minutes du centre de la ville

LE PLUS BEAU, LE PLUS MODERNE AU CANADA!

DEUX GRANDS FILMS (En couleur)

"THREE GODFATHERS" JOHN WAYNE

— PLUS —

"JUST WILLIAM'S LUCK"

Dessin animé en couleur — Courts métrages — Dernières nouvelles de l'heure

GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

CKCH, ce soir...

8 h. 00—REVERIE MUSICALE... programme de musique moderne le Trio CKCH; soliste: Estelle Caron.

8 h. 30—J'AI REVE CETTE NUIT... un texte original d'Eugène Cloutier.

9 h. 00—RYTHMES DE PARIS.

9 h. 30—NOUVEAUTES DRAMATIQUES.

11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique L'Espérance et Gérald Renaud.

11 h. 15—PARIS-SOIR... les grandes vedettes du disque français.

12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES... les actualités internationales et sportives.

... et demain

7 h. 00—REVEIL AU CHANT DU COQ... une heure de musique du bon vieux temps et de souhaits d'anniversaire.

10 h. 30—CONCERT JEUNESSE... Un programme de musique pour enfants. Le réalisateur: Oncle Henri.

11 h. 00—OPERETTES ET COMEDIES MUSICALES... extraits des opérettes et comédies musicales en vogue.

11 h. 30—CHANSONNETTES.

12 h. 15—CAFE CONCERT... de la musique qui convient à l'heure du dîner.

12 h. 30—LE REVEIL RURAL.

1 h. 15—NOUVELLES... deuxième édition du radio-journal.

Jean-Paul Jeannotte

Revenu récemment d'un troisième séjour de plusieurs mois en Europe, le jeune ténor JEAN-PAUL JEANNOTTE sera l'invité à l'émission **Les belles mélodies françaises**, vendredi le 7 septembre, à 8 heures du soir. Avec l'orchestre dirigé par JEAN BEAUDET, il chantera **L'île heureuse**, de Chabrier; **Le parfum impérissable** et **Lydia**, de Fauré ainsi que **Les quatre petits lions**, la première de cinq **Chansons**, sur des poèmes de Charles Vildrac, de Darius Milhaud. Durant son dernier séjour à Paris, M. Jeannotte a eu l'honneur d'interpréter quelques oeuvres de Poulenc avec le compositeur au piano, au cours d'une soirée musicale dans un salon parisien.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
O Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

Montcalm
Boul. S.-Joseph, Hull. 77-6923
Ce soir
"FRONTIER GAL"
En Technicolor
Rod Cameron
Yvonne de Carlo
"GREEN GRASS OF KENTUCKY"
Bill Williams,. Jane Nigh
VAISSELLE: ASSIETTES A THE

CARTIER Air Conditioned — FAMOUS PLAYERS

A l'affiche
"FABIOLA"
version en anglais
Michèle Morgan, Henri Vidal
AUSSI
"NO QUESTIONS ASKED"
Arlene Dahl, Barry Sullivan

LAURIER SALLE CLIMATISEE

Ce soir et samedi
"THE IROQUOIS TRAIL"
avec George Montgomery
AUSSI
"THE LOST VOLCANO"
avec Johnny Sheffield
En plus: SUJETS COURTS

Captivantes danseuses — Musique entrainante

DORIS DAY AND GORDON MacRAE

WARNER BROS. "On Moonlight Bay" FILMED BY TECHNICOLOR

WITH JACK SMITH SCREEN PLAY BY JACK ROSE and MELVILLE SHAVELSON

MAINTENANT A L'AFFICHE ODEON

A ALEXANDRIA, ONT.

Lundi, mardi, 10-11 sept.

SERAPHIN

(Nicole Germain et Hector Charland)

vous attend à 8 h. 30 p.m. à la salle paroissiale

Adultes: 50c

Enfants: 25c

LINDEN

Alan Ladd
"BRANDED"
PLUS
"YES SIR THAT'S MY BABY"

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328

CE SOIR
"BLUE BUSTERS"
BOWERY BOYS
"ROSE OF YUKON"
Steve Brody — Myrna Dell
"DISNEY CARTOON FESTIVAL"

- Toujours un dessin animé en couleurs
- Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
- Kiosque de rafraichissements
- 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps

PREMIER SPECTACLE AU CREPUSCULE

CINEMA PARIS HULL

COMMENÇANT DEMAIN

LE TRIOMPHE DES ATTRACTIONS DE L'ANNEE LE FILM FRANCO-CANADIEN à l'écran

RENÉ DARY
PATRICIA ROC — PAUL DUPUIS
GUY MAUFFETTE
ARMAND LEGUET
JACQUES LANGEVIN
ALBERT MILLER
DINAN

dans SON COPAIN

avec le concours de la GENDARMERIE ROYALE

QUÉBEC-PRODUCTION - ÉCLECTIQUE FILMS

EN PROGRAMME DOUBLE

Pedro ARMENDARIZ dans Prisonniers du Destin

DERNIERE SOIREE
"LE CHANT DE L'EXILE"
"L'IDIOT"
"LE PERE TRANQUILLE"

OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

GREGORY PECK VIRGINIA MAYO "CAPTAIN HORATIO HORNBLOWER"

CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE

EN PLUS: sujet court, Nouvelles du jour!

WHERE NONE BUT THE LAWLESS LIVED... and only the reckless rode!

COMANCHE TERRITORY — Maureen O'HARA — Macdonald CAREY — IN TECHNICOLOR

RIDE WITH ROY AS HE BLAZES A TRAIL WEST!

Roy ROGERS AND TRIGGER IN FAR FRONTIER IN BLAZING COLOR

25th HITS AND YEAR

FRANCAIS — DALHOUSIE STREET PH 4-3429

EXTRA! — Film du combat Walcott vs Charles.
Samedi soir: Concours d'amateurs... sur la scène!

Derniers perfectionnements de la projection et du son

Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement

ALADDIN DRIVE-IN

CE SOIR

"PERSONAL COLUMN"

Lucille Ball • George Sanders • Charles Coburn

3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe. Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

BRITANNIA DRIVE-IN

"Jolson Sings Again" avec Larry Parks

LITTLE ELGIN — La plus étonnante aventure de notre temps "KON-TIKI"

ELGIN — John Wayne, le plus grand aventurier de l'écran, dans "FLYING LEATHERNECKS" (en couleur par Technicolor)

IMPERIAL — Maintenant aux deux théâtres! WARPATH Color by TECHNICOLOR

RIDEAU — "LET'S GO NAVY" BOWERY BOYS

NELSON — "ON THE RIVIERA" Danny Kaye — Gene Tierney — Corinne Calvet (En couleurs par Technicolor)

CENTURY — "THE GUY WHO CAME BACK" Joan Benett — Paul Douglas

Participation du Bureau du tourisme et de publicité à la visite princière

M. Gerald M. Geldert, directeur du Bureau de tourisme et de publicité d'Ottawa fera partie d'un sous-comité spécial, chargé de l'organisation de certains aspects de la visite royale à Ottawa, les 3 et 4 octobre prochains.

Marc T. McNeil, représentant du sous-comité de presse a requis les services du directeur, dont l'expérience dans ce domaine est très vaste.

Le comité de tourisme et d'industrie a consenti à faire relier artistiquement un livre de Lucien Brault, des Archives du Canada, sur "Ottawa", pour le remettre à la princesse Elisabeth et son mari.

L'organisme a toutefois rejeté une suggestion de distribuer ce même volume historique aux différents personnages de la suite royale. "Ce serait un beau souvenir, mais nous n'avons pas les fonds nécessaires", déclara le président du comité, M. Charles Parker.

Par contre, M. Geldert a obtenu la permission de distribuer 200 brochures de 36 cents, intitulées: "This is Ottawa", à l'usage des annonceurs radiophoniques. Les commissaires municipaux devront toutefois approuver la mesure.

Lors de la Conférence du Pacte de l'Atlantique, du 12 au 15 septembre, on distribuera 600 exemplaires d'un autre livre.

Active saison juridique

M. Geldert s'est montré fort content de la saison touristique en voie de s'achever. "En autant qu'Ottawa est intéressé, nous avons gagné le gros lot. L'année prochaine pourra être épatante à ce train-là."

Pendant les mois de juillet et d'août, près de 100,000 visiteurs ont consulté les kiosques et le bureau central de publicité et de tourisme de la ville d'Ottawa. Environ 53 p. 100 venaient des Etats-Unis.

Un nouvel aspect du tourisme a été la présence de nombreux soldats américains, pendant toutes les fins de semaine. Ils proviennent du "Pine Camp", près de Watertown, ou 20,000 des leurs sont à l'entraînement.

Nouveau kiosque touristique

Selon l'échevin Wilbert Hamilton, l'installation d'un kiosque touristique sur la route no 2, dans le voisinage du Saint-Laurent aiderait grandement à détourner les automobilistes en direction d'Ottawa.

Le président du comité, le pittoresque Charles Parker, bénéficiera d'un autre beau voyage gratuit, aux frais de la ville, si le Bureau des commissaires approuve la chose. Il représentera la ville à l'Association canadienne du tourisme, qui tient son congrès au Manoir Richelieu, du 11 au 16 septembre. Le coût: $100.

M. Geldert par contre, aurait l'avantage de représenter Ottawa au congrès "International Association of Convention Bureaus" à Chicago, du 25 au 29 novembre.

Assistaient à la réunion: les échevins Eric Query, J. Grant Shaw, Charles A. Parker, Noel J. Ogilvie, Roland Wall, John Powers et Wilbert Hamilton, ainsi que MM. Geldert et Marc T. McNeil.

M. l'abbé A. Nollet chancelier du nouveau diocèse de Sainte-Anne

QUEBEC (D.N.C.) — M. l'abbé Albert Nollet sera le premier chancelier du nouveau diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Deux autres prêtres du diocèse de Québec, MM. les abbés Léo-Paul Blanchet et Charles-Henri Lévesque, occuperont d'autres postes importants à la chancelerie de Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

M. l'abbé Blanchet sera notaire, tandis que M. l'abbé Lévesque, maître de cérémonies et secrétaire particulier de S. Exc. Mgr Bruno Desrochers, évêque élu de Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

Les cotisations hebdomadaires des automobilistes

Officiellement, les autorités municipales déplorent le problème du stationnement dans la Capitale. Officieusement, toutefois, elles ne le déplorent peut-être pas tellement... Ceux qui savent ce que versent chaque semaine les automobilistes d'Ottawa, pour stationnement illégal, comprennent sûrement.

Hier, plus de 220 chauffeurs ont déboursé la jolie somme de $700 environ pour avoir stationné de façon illégale dans la Capitale; chacun a dû verser $2 et les frais. Plusieurs autres, accusés d'infractions plus graves, ont payé des amendes plus substantielles. La plupart de ces derniers ont dû comparaître en Cour de police hier après-midi, mais les autres ont payé leur dû au greffier.

Pour négligence au volant, par exemple, M. Thomas Bean, 149, rue Gloucester, a déboursé $20 et les frais, plus $12 aux témoins. Aussi, M. Peter Liddell, 272, avenue Atlantis, a versé $5 et les frais parce que les freins de son véhicule étaient défectueux.

Funérailles à Pendleton

PENDLETON, Ont. —(D.N.C.) Lundi dernier ont eu lieu à Pendleton, les funérailles de Mme Thomas-J. McKinley (née Mary Maud Shane), décédée le 31 août, à l'âge de 65 ans. De nombreux parents et amis y ont assisté. M. l'abbé R. Larivière a chanté le service.

M. J.-A. Vincent agissait comme maître de chapelle, tandis que Mme Archie McPhee touchait l'orgue.

M. l'abbé J.-A. Chénier, curé de Plantagenet, et M. l'abbé Guindon, professeur de chant sacré au Séminaire d'Ottawa, assistaient au choeur.

Mme J. Shane, belle-soeur de la défunte, exécuta le chant d'adieu, accompagnée de M. Lloyd McKinley, fils de feu Mme McKinley.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Tassé, de Bourget. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame-du-Divin-Amour. M. l'abbé Larivière récita les dernières prières au cimetière.

3 extraordinaires aubaines, samedi chez **EATON**

Bibliothèques non finies
Fabrication de bouleau solide, prêtes à peindre ou teindre. A peu près 33 pcs de hauteur, 32 pcs de largeur et 9 pcs de profondeur.
Prix spécial chez EATON, chacune 12.59

Grands miroirs
Miroirs glace polie étincelante, extra grands à ce bas prix. Joli dessin à l'eau forte, bords biseautés, finis avec dos de fibre et agrafes pour suspendre. A peu près 30 pcs x 42 pcs. Prix spécial chez EATON. Chacune 21.89

60 verges seulement !
Tapis de passage Axminster
A peu près 27 pcs de largeur. Poil tout laine, très durable. Dessin médaillon sur fond bleu foncé. Prix spécial chez EATON. La verge 3.99
Pas de commandes téléphoniques, s.v.p.!
Sous-sol chez EATON

Complets "grad" de gabardine
Voici un excellent complet à deux pantalons, de gabardine de laine et rayonne. Le veston est entièrement doublé. Pantalons à plis avec passants surbaissés. Tous sont du genre lounge à devant croisé. Teintes unies de gris, bleu ou brun. Tailles 33 à 38.
Le complet 37.50
Autres complets, 32.50 à 56.95

Chemises bûcherons
tout laine pour garçonnets
Devant et bande à boutons aux manches. Deux poches de poitrine à boutons avec boutons opposition. Genres insérés ou non, plaids assortis de vert, bleu et vin. Pointures petites, moyennes ou fortes.
Chacune 8.95
Autres chemises de laine à 4.50
Rez-de-chaussé chez EATON

Blouses
pour petites filles
Blouses de batiste de coton ou broadcloth, avec petit collet, manches courtes, et garnies de broderie d'oeillets de coton ou soutache zigzag. Blanches seulement. Tailles 3 à 6 ans.
Chacune 1.98
D'autres, 1.39 et 1.79

Chandails pullovers
Chandails pullovers de laine tricotée pour petites filles, avec ouverture à boutons à l'épaule et manches longues. Attrayantes teintes: écarlate, bleu, vert foncé, ou marine. Tailles 4 à 6 ans.
Chacun 3.50
Cardigans, chacun, 3.95

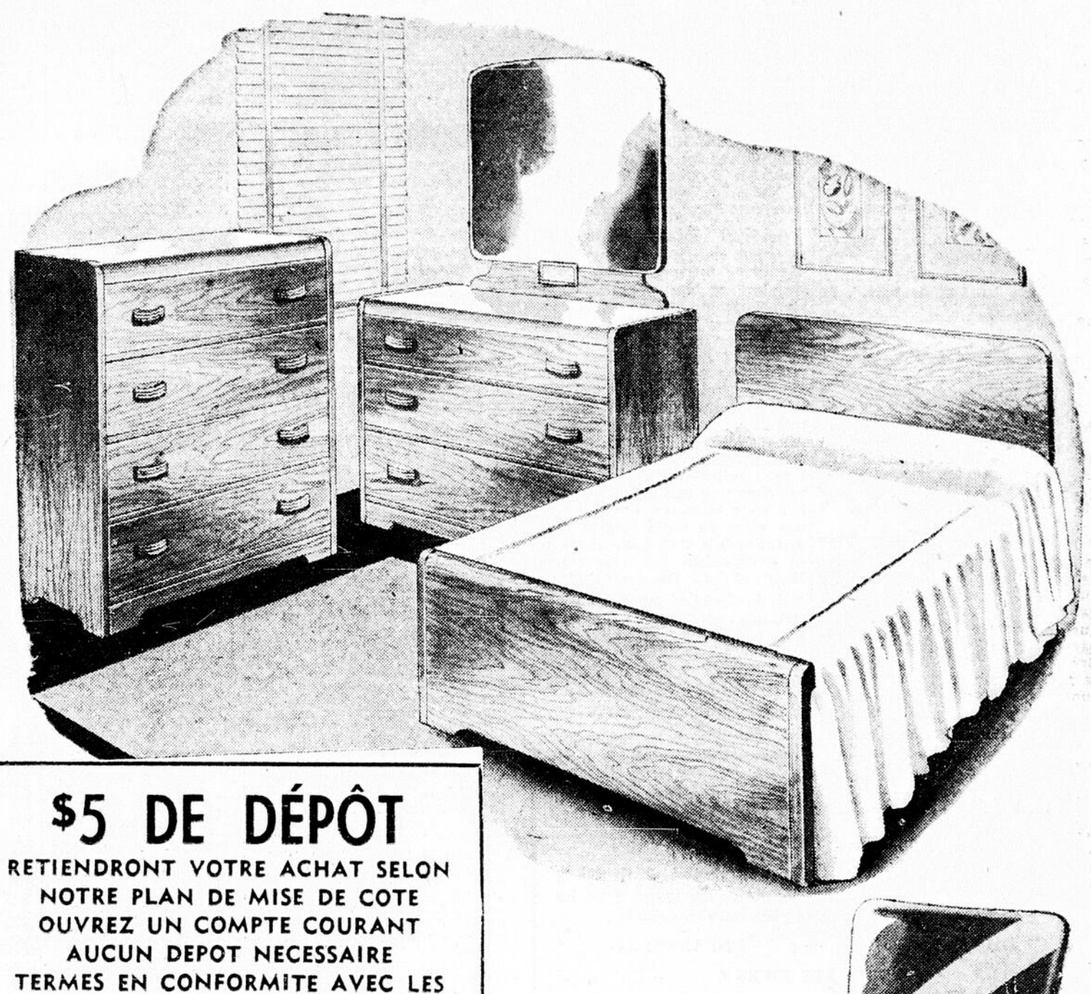
Jupes pour enfants
Jupes plaid tout laine, genre à plis carrés, et amples. Avec bandelettes détachables aux épaules et fermeture glissière au côté. Tailles 3 à 6x ans.
Chacune 3.95
Autres jupes, chacune, 2.95
EATON, troisième étage

Heures d'affaires d'EATON
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m., tous les jours.
Mercredi, 9 h. a.m. à 1 h. p.m.

Signalez 2-9421
THE T. EATON Co LIMITED
OTTAWA BRANCH

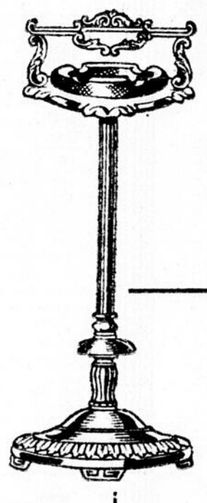
WOODHOUSE
SPECIAUX DE VENTE

EPARGNEZ $24.55 SUR CET
Élégant mobilier de chambre, 3 pièces
Solide et élégant! Joli fini noyer. Ample espace dans les tiroirs. Grand miroir embellit le bureau. Style moderne "cascade". Trois pièces: Bureau avec miroir, commode et lit de pleine grandeur. Vous obtenez une grande valeur, en plus des épargnes substantielles.
REG. $89.50
$64.95



$5 DE DÉPÔT
RETIENDRONT VOTRE ACHAT SELON NOTRE PLAN DE MISE DE COTE
OUVREZ UN COMPTE COURANT
AUCUN DEPOT NECESSAIRE
TERMES EN CONFORMITE AVEC LES REGLEMENTS DU GOUVERNEMENT

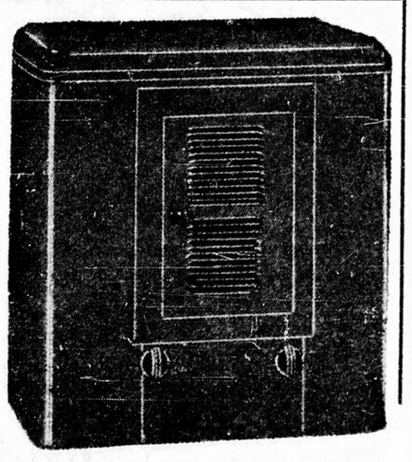
MAJESTUEUSE ET JOLIE
Rég. $26.95
Torchère chromée
D'une apparence magnifique! Support flûté. Globe réflecteur en verre fleuri. Trois degrés d'éclairage.
$19.95

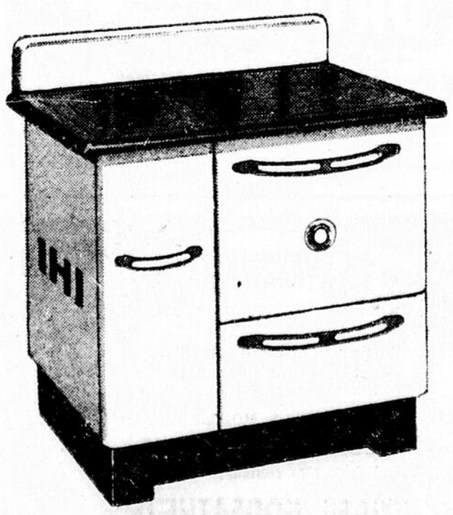


$7.95
CHAISES CHROMÉES
REG. $10.95
EPARGNEZ $3.00
Achetez-en plusieurs pour la cuisine ou la dinette à ce bas prix! Pattes chromées étincelantes avec siège et dossier recouverts de plastique dans des combinaisons de couleur assortie. Choix de rouge et or, jaune et vert, bleu et jaune.

CENDRIER CHROME
D'un charmant dessin, cendrier avec récipient en verre. Base solide.
REG. $10.95 $8.95

"FOURNAISE" A L'HUILE SANS TUYAU
$39.50
2 grands brûleurs "Giant" à valve ajustable, sans mèche. Réservoir 2 gallons. 20,000 B. T. U. à l'heure. Consommation moyenne de combustibles: 1 gallon pour 15 à 20 heures.





POELE AU BOIS ET AU CHARBON
Fini porcelaine émail blanc. 6 ronds en acier poli. Bords style cascade. Poignées plaquées en nickel. Fourneau 16" x 18", avec thermomètre. Boîte à feu en acier trempé. Triple grillage de fournaise.
$110

FOURNAISE A L'HUILE "QUAKER"
Fournit une flamme brûlante et abondante. Fournit de l'air mécaniquement à la chaufferette quand une ventilation additionnelle est nécessaire pour un chauffage satisfaisant. Appareil circulatoire automatique (si désiré) . . . Répand doucement la chaleur dans tous les coins de la chambre. Port à flamme "EVER-CLEAR" . . . Flamme visible en tout temps. Humidificateur à même . . . Facile d'accès et facile à remplir. Pas nécessaire de se pencher pour ajuster le feu.
$90.45

Woodhouse Co. Limited
194, RUE RIDEAU

M. Gromyko quitterait dès aujourd'hui la conférence

Le traité de paix sera signé samedi

Les délégations rouges ne désireront sans doute pas assister à la signature de la paix avec le Japon

SAN-FRANCISCO — (P.A.) — Andrei Gromyko et ses compères se retireront peut-être en claquant les portes de la conférence du traité de paix avec le Japon.

La troisième et dernière d'une série d'attaques rouges contre le traité doit se produire tard cet après-midi. La conjecture au sein de la délégation américaine veut que, par la suite, les délégations russe, polonaise et tchèque, battues par la force du nombre et les discours, quittent pour de bon la conférence.

C'est nul autre que l'ambassadeur John Foster Dulles, délégué américain en second, qui a prédit la chose. Dans une entrevue qu'il a donnée hier soir à la radio, il a exprimé un doute que les Russes signeraient le traité et "ils n'assisteront même pas à la signature du traité".

Le traité de paix avec le Japon doit être signé demain. Tard cet après-midi, le délégué polonais, Stefan Wierblowski, doit prendre la parole. On ne croit pas qu'il déroge à la ligne de conduite tracée mercredi par le délégué en chef de l'U.R.S.S. et hier par la déléguée de la Tchécoslovaquie, le Dr Gertrude Sekaninova. Tous deux ont affirmé énergiquement que la Chine communiste devrait participer au traité de paix et que le projet de traité, appuyé par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne et publiquement endossé par une foule de délégués, était "un traité visant une nouvelle guerre".

Les représentants de vingt-deux pays doivent prendre la parole aux séances d'aujourd'hui. Wierblowski protestera sûrement.

A la dernière heure, l'Indonésie a décidé de signer le traité. Une dépêche de Djakarta annonce que le gouvernement a décidé, par une faible majorité, de signer le pacte.

L'Insulinde se joignant à la majorité, quarante-huit pays sur cinquante et un apposeront leur signature au bas du traité de paix du Japon. L'autre bloc, la minorité, est formé par la Russie et deux pays satellites.

Ce sera probablement la dernière journée de discours. Le secrétaire général Warren Kelchner a demandé à toutes les délégations de lui faire connaître avant 6 heures, ce soir, les noms et titres des délégués qui signeront le traité. La signature doit se faire demain, peut-être après une brève séance du matin pour terminer la série des discours.

Par la suite, peut-être dimanche ou lundi, a déclaré le sénateur Styles Bridges, républicain du New-Hampshire, les Etats-Unis et le Japon signeront un pacte de défense. En vertu de ce pacte, les forces américaines resteront dans les îles japonaises après que le traité de paix aura mis fin à l'occupation.

Les membres de la délégation américaine, inquiets au sujet des effets possibles en Asie de la propagande soviétique contre le traité et aussi de l'absence de la conférence de l'Inde et de la Birmanie, se sont montrés néanmoins fort heureux de l'endossement enthousiaste du traité de la part du Pakistan et du Ceylan.

CKCH Ottawa Ottawa First

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE VENDREDI 7 SEPTEMBRE 1951

Un accident extraordinaire et spectaculaire est survenu vers dix heures ce matin, à l'angle du chemin Marier et de la rue Montfort, à Eastview. Un camion de National Grocers que conduisait William Cain, 180, chemin Presland, Ottawa, frappa un poteau en reculant, le déplaça de douze pieds à la base et le poteau, au lieu de tomber, s'appuya sur la boite du camion. Apparemment, le poteau vieilli était rongé à la base. Le chauffeur eut la frousse quand les fils déplacés prirent feu, mais il s'en tira indemne. La photo montre le camion, supportant le poteau brisé à sa base et, à droite, l'officier Claude Dwyer, de la Sûreté municipale d'Eastview, qui a mené l'enquête d'usage.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Congrès des conservateurs en novembre

Le congrès annuel de l'Association progressiste-conservatrice du Canada aura lieu au Château Laurier, à Ottawa, les 19, 20 et 21 novembre prochains. C'est ce qu'annonce aujourd'hui M. W. H. Kidd, secrétaire de l'Association.

Allard s'en prend aux déclarations de Davidson Dunton

M. T. J. Allard, gérant général de l'Association canadienne des Radiodiffuseurs, qui groupe la plupart des postes privés du pays, a protesté aujourd'hui vertement contre des déclarations que M. A. D .Dunton, président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada, a faites hier soir dans un discours prononcé à Winnipeg.

M. Allard a reproché notamment à la radio-Etat et à son porte-parole de prendre constamment pour acquis que "les radiodiffuseurs privés ne peuvent pas être de bons Canadiens comme tout le monde, tout simplement parce qu'ils ne sont pas employés de l'Etat".

M. Dunton avait affirmé que si la télévision canadienne n'était pas régie par l'Etat, elle deviendrait essentiellement non canadienne.

Rupture définitive des pourparlers sur le pétrole iranien

LONDRES — (P.A.) — Les pourparlers anglo-iraniens sur le pétrole sont rompus définitivement par suite de la demande à peine voilée que la Grande-Bretagne a faite à l'Iran d'expulser le premier ministre Mohammed Mossadegh.

Le Foreign Office, soulevé par la menace iranienne de chasser 350 techniciens anglais de la région d'Abadan si l'Angleterre ne soumet pas de nouvelles propositions dans quinze jours, a déclaré hier soir: "Le récent discours du premier ministre persan démontre que toute autre négociation avec le gouvernement actuel d'Iran ne pourra donner aucun résultat. L'Angleterre est d'avis que les pourparlers entamés par Richard Stokes ne sont plus en suspens mais définitivement rompus."

La déclaration du Foreign Office laisse également entendre que la Grande-Bretagne ne restera pas là à rien faire si l'Iran met sa menace à exécution et expulse les employées anglais d'Iran.

Les chefs du gouvernement ont déjà fait allusion au fait que l'Angleterre aurait recours à la force si elle était menacée de tout perdre à Abadan. Toutefois, Londres conserve l'espoir d'éviter des troubles, grâce à la recommandation de la Cour internationale de La Haye de maintenir l'industrie en activité jusqu'à ce qu'un règlement soit atteint.

Nouveaux messages rouges à Ridgway: la même rengaine

TOKIO (P.A.) — De nouvelles notes communistes se sont ajoutées aujourd'hui au fiot de paroles inutiles qui fait que la paix en Corée est tout aussi éloignée que jamais. Pour le 15e jour consécutif, les pourparlers de trêve restent en suspens.

Les dernières notes de la part des Rouges rejettent les dénégations alliées de toute responsabilité quant à la violation de la neutralité de la zone de Kaesong. Cependant, les communistes n'ont pas répondu à la proposition du général Matthew B. Ridgway touchant le choix d'un nouveau centre de pourparlers.

Des sources alliées responsables ne savent encore rien de l'endroit que pourrait proposer le commandement de l'O.N.U. pour la reprise des pourparlers qui ont été suspendus le 23 août.

Aujourd'hui, un communiqué non officiel du guartier général de Ridgway déclare que "Kaesong s'est empiré comme centre des négociations de trêve". Voici ce que souligne le communiqué en question :

"Il ne reste qu'un moyen de ramener la conférence de l'armistice dans la voie du bon sens et du succès; c'est de déménager hors de Kaesong le centre des pourparlers qui ont été bloqués par la passion du mensonge et d'accusations frauduleuses que nourrissent les communistes."

On commencera, lundi, la vente des terrains de la Cité-jardin Bourque

Lundi après-midi, commencera la vente des terrains à la Cite-jardin Bourque, a Hurdman's Bridge. La premiere section de 135 lotissements sera seule mise en vente. Ce nouveau quartier comprendra ultimement 672 maisons individuelles et 50 maisons de rapport comptant tout près de 1,000 logis, a elles seules.

Chaque terrain sera vendu au prix de $250.00, quel que soit l'endroit ou la qualité de l'emplacement par la succursale d'Ottawa de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

En annonçant la nouvelle, M. J.C. Paradis, gérant de la succursale locale de la société, a affirmé que l'achat de ces terrains sauverait aux futurs propriétaires une somme presque égale ou supérieure à $1,000, si l'on se fie aux prix courants des lotissements, pourvus des services municipaux.

La plupart des terrains ont 110 pieds de profondeur par 50 à 60 pieds de largeur. Les services y seront installés d'ici la fin de l'automne. Deux écoles, l'une séparée, l'autre publique seront construites dans un avenir rapproché.

Conditions

Tout acquereur devra commencer la construction de sa demeure six mois après l'achat du terrain; cette periode sera peut-être étendue à 9 mois, étant donné la saison d'hiver.

Les maisons pourront être construites en partie ou en totalité par les acquéreurs, pourvu que les spécifications de construction, établies par la ville et la Société centrale d'hypothèques et de logement seront observées.

La Société encouragera les acquéreurs de terrain à bâtir leurs maisons sur les nombreux prototypes, esquissés dans ses trois albums de maisons modèles. Les plans et devis sont disponibles au coût de $10.00. Il y en a pour tous les goûts.

Afin de faire une vente ordonnee des terrains, tous les gens désireux d'acquerir un terrains sont priés de prendre un rendez-vous par téléphone, au bureau local, 227, rue Laurier, ouest.

La vente se fera 1—par offre d'achat et 2—par remise du titre de propriété, lorsque la construction de la maison aura atteint le plancher du premier étage.

La maison devra être complétee 18 mois après le début des travaux.

Cette réalisation est le fruit d'une entente fédérale-provinciale et municipale. Le coût des services et de l'achat du terrain demeure la responsabilité du gouvernement fédéral, 75 p. 100 et du provincial, 25 p. 100.

La ville installe les services contre remboursement à l'intérieur de la Cité-jardin. La première section donne sur "l'Alta Vista Drive."

Le nom prosaïque de la subdivision: Riverview. La superficie du terrain est de 210 acres.

De nombreuses demandes de terrains ont déjà été enregistrées l'an passé mais M. Paradis ne croit pas que plus de la moitié soient encore valides, étant donné que les applicants ont construit ailleurs leurs maisons, ou ont déménagé vers l'extérieur.

La vente des lotissements de la première section se fera au rythme d'un par acquéreur. Les constructeurs ne pourront n'obtenir plus.

La Société centrale d'hypothèques et de logement mettra ses prêts échelonnés à la disposition des personnes, désireuses d'emprunter. M. Paradis prévoit que le comptant nécessaire pendant les deux ans de délai se chiffrera par $3,000 pour une maison de classe moyenne.

Si un acquéreur de lotissement ne remplit pas les conditions, il perd ses droits sur le lotissement, mais son argent lui est rendu sans intérêt.

GOLF

Les Canadiens ont gagné un match contre l'Oncle Sam

BETHLEEM, Penn., (P.C.) — Walter McElroy, champion amateur de golf du Canada en 1951, et son prédécesseur, Bill Mawhinney, ont fait equipe, aujourd'hui pour donner au Canada son premier point dans son match de golf international contre le club de la coupe Walker des Etats-Unis.

McElroy et Mawhinney, tous deux de Vancouver, défirent Frank Stranahan, de Toledo, Ohio, ancien champion de Grande-Bretagne, et B. Campbell, de Huntingdon, Virginie-ouest, un trou en avant dans les matches :"foursome" de ce matin. Les Américains gagnèrent les trois autres pour prendre un avantage de 3-1.

Huit matches simples doivent avoir lieu cet après-midi.

Les Américains annulèrent les concours lorsque Charlie Coe, d'Oklahoma City, et Jim McHale, Philadelphie, défirent Phil Farley de Toronto et Nick Weslock de Windsor, Ontario, 2 et 1.

Dick Chapman, Pinehurst, Caroline du Nord, champion de Grande-Bretagne et ancien champion américain et canadien, et Bobby Knowles, Brookline, Mass., gagnèrent 2 et 1 contre Allan Boes de Winnipeg, et Gerry Kesselring, de Kitchener.

Le titulaire américain, Sammy Urzetta, et Harold Paddock, Cleveland, battirent aisément Don Doe, Granby, Qué., et le jeune Laurie Roland, Vancouver, 4 et 3.

Violente collision qui cause pour $600 de dommages, hier

Une violente collision survenue peu après 5 heures hier après-midi, à l'intersection des rues Laurier et Chapel, a causé plus de $550 de dommages à deux automobiles et a fortement endommagé une clôture. La police a évalué la somme des dommages à plus de $600.

La collision s'est produite entre l'automobile que conduisait M. C. G. Hepburn, 368, avenue Daly, et celle que conduisait M. Clifford Monnaghan, 24 ans, 245, rue Percy. M. Hepburn, qui se dirigeait vers le nord de la rue Chapel, traversait l'avenue Laurier quand l'accident s'est produit, alors que M. Monnaghan roulait en direction ouest avenue Laurier.

Selon la police, M. Hepburn était presque arrêté quand l'autre automobile l'a frappé. Sa voiture est montée sur le trottoir et a brisé une clôture devant la maison située au numéro 324 de la rue Laurier. M. Monnaghan expliqua qu'il tenta d'appliquer les freins, mais ne put arrêter à temps.

Une collision près de Rawdon: 2 morts

RAWDON, P.Q. — (P.C.) — Deux personnes ont perdu la vie et cinq autres ont subi des blessures hier soir dans une collision entre une automobile et un camion sur la grande route près de Rawdon, à 55 milles au nord de Montréal.

Les victimes sont Mme Henri Gauthier, 28 ans, de Montréal, et Emile Prescott, 50 ans, de Saint-Gabriel-de-Brandon.

A l'hôpital, M. Gauthier souffre de blessures internes et de choc nerveux. Un quatrième passager, Marc Coutu, 18 ans, de Saint-Gabriel-de-Brandon, a été libéré après traitement.

Le conducteur du camion, J. Riopelle, et deux passagers dont on n'a pas établi l'identité, ont subi des blessures légères.

Prête à siéger pour régler ce différend

Mlle Charlotte Whitton a envoyé ce matin une lettre à M. J. Scobie, secrétaire-gérant de "l'Ottawa Milk Distributor Association", pour l'informer que le Bureau des commissaires est prêt à siéger en tout temps avec les représentants des employés et employeurs de laiterie pour régler le différend entre ces derniers, sans augmenter le coût du lait.

Une dépêche télégraphique au même effet a été expédiée à M. D. J. Buchanan, président, local 647, Syndicat des livreurs de lait et employés de laiterie, Toronto. Celui-ci est agent d'affaires des employés.

Selon la dépêche de Mlle Whitton, le Bureau des commissaires est prêt à siéger en tout temps, même le samedi et dimanche si nécessaire.

Les Rouges délogés de 2 collines par les forces alliées

TOKIO (P.A.) — Les troupes alliées ont chassé aujourd'hui les communistes chinois du sommet de deux collines du front ouest, où les Rouges avaient encerclé deux unités de l'O.N.U. Une de ces unités a contre-attaqué immédiatement après avoir été libérée.

Deux compagnies ennemies, dit la dépêche, furent délogées sans qu'elles aient pu tirer un seul coup de feu. La colline reprise s'élève au nord-ouest de Yonchon. Plus au nord, les fantassins ont enlevé une autre hauteur après trois heures de lutte.

L'ennemi a attaqué tout le long du secteur ouest du front et ces assauts font présager une offensive générale. Dans les montagnes de l'est, la 2e division américaine fait face à une résistance plus grande de la part des Rouges. Les troupes de cette division luttent contre les communistes sur une montagne située au nord de Yanggu. Un autre assaut de la 2e a été bloqué par un ennemi résistant plus fermement.

Loin des lignes, plusieurs groupes de soldats rouges, variant entre 300 et 800, ont été aperçus se dirigeant vers le front.

Les nuages recouvrent la majeure partie de la zone de combat, retenant les avions au sol.

MM. Keyserlingk et Fecteau en Espagne

QUEBEC (D.N.C.) — Le Conseil catholique de la Presse canadienne annonce que MM. Robert Keyserlingk, directeur de "Ensign" et Gérard Fecteau, rédacteur à l'"Action Catholique", partiront incessamment pour l'Espagne où ils assisteront au congrès annuel de la Commission permanente des Editeurs de Journaux catholiques. A ces assises qui se tiendront à Bilbao, M. Keyserlingk présentera un travail démontrant "Comment la presse catholique peut être au service du bien commun et de l'opinion publique". Le congrès coïncidera avec le centenaire de la GAGETA DEL NORTE. Parmi les autres rapporteurs, on mentionne le nom du R. P. Gabel, rédacteur en chef de "La Croix" de Paris.

Boursiers Athlone en route pour l'Angleterre

MONTREAL — Vingt-cinq jeunes ingénieurs canadiens sont partis aujourd'hui pour le Royaume-Uni, à bord du paquebot "Empress of Scotland". Récipiendaires de bourses portant le nom du comte d'Athlone, les jeunes gens passeront deux ans en Grande-Bretagne.

Parmi les autres passagers du navire, on remarque M. T.-M. Beaupré, d'Ottawa, adjoint spécial du sous-ministre de la Production de défense; M. A. L. Hall, d'Ottawa, attaché au ministère des Affaires extérieures.

Le lord-maire de Londres n'arrive que samedi soir

M. Nelson Ogilvie a officiellement annoncé ce matin que le lord-maire sir Denys Lowson n'arrivera à Uplands qu'à 5h. 30, samedi après-midi.

En cas de pluie, la réception municipale aura lieu à la salle des congrès du Château Laurier, entre 6 et 7 heures. On présentera les échevins, leurs épouses et autres notables de la place au lord-maire, à lady Lowson et à leur suite.

Si le temps est vraiment au beau, la réception aura lieu au grand air au site même de l'ancien hôtel de ville, place de la Confédération. Une plateforme sera érigée à cette fin. Une fanfare jouera des airs appropriés.

Après cette courte présentation municipale, au cours de laquelle on remettra au lord-maire une adresse enluminée, celui-ci se rendra à Rideau Hall, où aura lieu un grand dîner en son honneur.

Le maire et les membres du Bureau des commissaires et leurs épouses y seront.

Décès de James W. Gerard aux E.-U.

SOUTHAMPTON, N.-Y. (P.A.) — James W. Gerard, ambassadeur des Etats-Unis en Allemagne avant la première Grande Guerre, est décédé hier à l'âge de 84 ans. Depuis quelque temps, il souffrait de bronchite.

M. Gerard était à Berlin depuis environ un an lorsque la première Guerre Mondiale fut déclenchée. Il menaça de faire la grève sur le tas en face du palais du kaiser Guillaume, à Berlin, si l'on ne répondait pas à ses demandes en faveur d'un traitement plus humain à l'égard des prisonniers de guerre alliés.

Après que les Etats-Unis eurent rompu leurs relations avec le gouvernement du kaiser, les Allemands ordonnèrent à Gerard de signer certains documents avant de pouvoir sortir de l'Allemagne. Le diplomate américain répondit qu'il resterait sur les lieux "jusqu'à ce que l'enfer se transforme en glacier" avant de signer. Finalement, on lui permit de quitter l'Allemagne.

$15 et les frais

Un automobiliste qui a conduit son véhicule de manière imprudente, le 9 août dernier, rue Lacasse, à Eastview, a été condamné ce matin par le magistrat Austin O'Connor, en Cour d'Eastview, à payer une amende de $15 plus les frais de Cour, qui s'élèvent à $15.50.

Il s'agit de Joseph Morris, âgé de 20 ans, domicilié à 292, rue Savard, à Eastview. Morris, un marin, a été appréhendé le 9 août par l'officier G. Rioux, de la Sûreté municipale d'Eastview, qui fit enquête. Quatre témoins ont été entendus dans cette cause.

Accident: deux camions

Un accident est survenu hier entre deux camions, sur le boulevard Fournier, près de Hull. Romuald Larivière, domicilié à 72, Scott, chauffeur d'un des camions, se dirigeait vers Hull sur le boulevard Fournier; il a dû ralentir son camion à cause d'une mare d'eau. C'est alors que Charles Roussy, 171, Maisonneuve, a tenté de dépasser le camion de M. Larivière; mais ce faisant, il a aperçu un autobus qui venait en sens inverse. Aussi pour éviter une collision de front avec l'autobus, il inclina à droite; il frappa alors l'arrière du camion qui le précédait.

Les dommages causés par l'accident au camion de M. Roussy sont évalués à $200. L'agent Emile Carpentier, de la Sûreté municipale de Hull, a fait enquête.

Le bras de l'Impôt sur le revenu serre implacablement...

Trois maisons commerciales ont écopé d'une amende de $25 et les frais ce matin, en Cour de police, pour avoir négligé de retourner au ministère du Revenu national leurs déclarations d'impôts sur le revenu.

Ce sont: le restaurant Riviera Tea Room, 155, chemin de Montréal; la maison J.-A. Cronier, Limitée, 110, avenue Parkdale; et l'établissement Roll-o-Bowl, 1045, rue Wellington. M. John Clademenos a comparu pour le restaurant Riviera; M. J.-A. Cronier, pour la maison Cronier; et M. A. Lithwick, pour le Roll-o-Bowl.

Le restaurant Riviera et le Roll-o-Bowl étaient accusés d'avoir négligé de retourner leurs déclarations d'impôts pour l'année 1950, alors que la maison Cronier était inculpée de ne pas avoir retourné sa déclaration pour l'année 1949. Les trois établissements ont reconnu leur culpabilité.

C. D. Howe dirigera notre délégation

Le ministère des Affaires extérieures annonce aujourd'hui que la délégation du Canada à la sixième session des pays signataires de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce qui doit s'ouvrir à Genève le 17 septembre, sera dirigée par M. C. D. Howe, ministre du Commerce.

La délégation comprendra également M. C. M. Isbister, du ministère du Commerce, M. James Sinclair, adjoint parlementaire du ministre des Finances, M. L. Couillard, du ministère des Affaires extérieures, M. W. J. Callaghan, du ministère des Finances, M. S. Reisman, du ministère des Finances, M. M. Schwarzmann, du ministère du Commerce et M. K. Goldschlag, du ministère des Affaires extérieures.

Deux juges nommés

Le ministre de la Justice, M. Stuart Garson, a annoncé hier soir la nomination de deux avocats de Toronto comme juges de la Cour Suprême de l'Ontario. Il s'agit de Me Wilfred Judson, C.R., et de Me J. L. McLennan, C.R.

Le procès du bingo comme jeu illégal est remis à jeudi

Le procès de M. Edouard Potvin, 156, rue Augusta, qui décidera peut-être du sort des "bingos" dans la Capitale, se poursuivra jeudi prochain, si Me Royden Hughes, C.R., avocat du prévenu, n'est pas obligé de s'absenter.

Comme "Le Droit" le mentionnait hier, le procès de M. Potvin, auquel la Sûreté municipale et la Couronne attachent tant d'importance, s'est ouvert hier matin, en Cour de police, et s'est continué hier après-midi. Le magistrat Glenn Strike ,qui présidait, a finalement remis la cause à jeudi prochain pour entendre le plaidoyer de Me Edward Houston, adjoint au substitut du procureur de la Couronne, et celui de Me Hughes.

M. Potvin, on le sait, est accusé de "jeu illégal". La Sûreté municipale a intenté la poursuite à la suite d'un "bingo" tenu à l'Auditorium le 8 juin dernier, sous les auspices de l'Association athlétique Riverdale. M. Potvin aurait été le principal organisateur de la soirée.

Une accusation semblable pèse aussi contre l'Association, mais le procès ne s'instruira qu'après la cause de M. Potvin.

Entrepôt de $35,000

On a émis ce matin un permis de construction d'un entrepôt d'un étage, sur le côté ouest de la rue Nelson, entre Rideau et York Le magasin Charles Ogilvy's en sera propriétaire.

L'immeuble, mesurant 115 par 64 pieds, coûtera $35,000.

Heath en appel

La Cour d'appel d'Ontario a accordé hier un nouveau procès à Donald Heath, condamné en avril dernier à trois ans de prison pour vol d'automobile.

La Cour d'appel a jugé que le juge qui présida au procès a mal instruit le jury.

Les Ukrainiens célèbrent, ce soir, un anniversaire

Le public est cordialement invité à l'ouverture des cérémonies du soixantième anniversaire de l'arrivée au Canada des Ukrainiens, ce soir, à l'auditorium du Musée national. Le conférencier sera l'honorable W. E. Harris, ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration. La soirée fait partie des célébrations nationales qui sont sous le distingué patronage de Leurs Excellences le gouverneur général du Canada et lady Alexander de Tunis.

Une parade de modes paysannes ukrainiennes aura lieu et on montrera comment les modes ukrainiennes peuvent être adaptées aux nôtres.

Une exposition d'artisanat s'ouvrira ce soir et se terminera le vendredi, 15 septembre. Le samedi, 16 septembre, à 8 h. 30 du soir, il y aura concert dans l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa. Mlle June Kowalchuk, artiste de Radio-Canada, sera la vedette. Les autres artistes seront Wasyl Tyssiak ténor européen, John Kazak, un danseur, aussi membre des Cosaques du Dom. Un choeur masculin, une chorale féminine et des danseurs de folklore ukrainien seront aussi au programme.

L'alcool continue son oeuvre et la Cour ne fléchit pas

Un capitaine de l'Armée canadienne, M. Robert P. Stewart, 35 ans, domicilié à 245, rue Waverley, a été condamné ce matin, en Cour de police, à verser une amende de $50 et les frais ou à purger un mois de prison, pour avoir conduit une voiture pendant que son aptitude à conduire était atteinte par l'alcool. L'accusation, on le sait, relève de l'amendement apporté récemment au Code criminel.

L'agent J. Robertson, de la Sûreté municipale, a arrêté le militaire le 26 août, vers 1h. 40 du matin, après l'avoir vu zigzaguer en voiture le long des rues Elgin et Waverley. L'agent ajouta que le capitaine Stewart vint près, à un certain moment, de frapper une ou deux automobiles.

L'accusé a reconnu sa culpabilité.

Collision qui cause des dommages de $300

Deux automobiles ont subi environ $300 de dommages ce matin, dans une collision survenue à l'intersection du chemin de Prescott et de la route Baseline. Personne n'a cependant été blessé.

La collision s'est produite vers 7 h. 40, entre l'automobile que conduisait M. Rémi Bertrand, domicilié chemin Bowesville, et celle que conduisait M. Francis Bouchard, de Hull.

La police a évalué les dommages à $300 environ.

Pékin y gagne de toute façon

Une fois le traité nippon signé, il n'y a plus guère d'obstacle à une discussion de la représentation de la Chine rouge aux Nations Unies

Par Georges Wolff

SAN-FRANCISCO — (A. F. P.) — Les mêmes diplomates asiatiques et anglo-saxons qui, depuis mercredi, déplorent que les "divergences internationales" aient empêché la Chine de participer à la conférence de San-Francisco, se retrouveront à la tribune de l'Assemblée générale des Nations Unies, à Paris, en novembre prochain.

A cette époque, le traité de paix japonais sera signé. Certaines nations l'auront peut-être même ratifié. Les diplomates en question sont ceux de la Grande-Bretagne, de Ceylan, de la Nouvelle-Zélande, du Pakistan.

L'Indonésie et l'Australie, dont les délégués n'ont pas encore pris la parole, exprimeront sans doute les mêmes regrets. Ainsi, ayant constaté cette position, sinon commune du moins semblable, d'une partie importante des nations asiatiques et du Commonwealth britannique, les milieux diplomatiques présents à San-Francisco portent déjà leur attention sur la situation qui résultera de la signature du traité de paix japonais prévue pour samedi prochain. A vrai dire, la question chinoise a été longuement évoquée dans les nations asiatiques et anglo-saxonnes qui ont reconnu la Chine de Pékin.

Dès lors apparaît le sens véritable des accords Dulles-Morrison de juin dernier. Cet accord aurait pu être conclu en fait entre les Etats-Unis et toutes les nations non communistes ayant reconnu Pékin. Mais c'est un accord tout de même limité puisqu'il n'a consisté en somme qu'à admettre que le traité de paix japonais devrait être signé avant que la question chinoise soit réglée intentionnellement. Après les interventions asiatiques et anglo-saxonnes à San-Francisco, il serait manifestement erroné de considérer cet accord comme une décision de remettre sine die le règlement de la question chinoise, même en invoquant les hostilités en Corée.

On comprend ainsi toute la mesure de la déception exprimée par les nationalistes chinois de Formose d'avoir été écartés de San-Francisco, en vertu précisément des accords Dulles-Morrison.

Lors de l'assemblée générale des Nations Unies de novembre prochain, les nations asiatiques et anglo-saxonnes pourront recommander ou accueillir favorablement une discussion internationale de la question de la représentation chinoise sans mériter d'encourir

(Suite à la page 14, col. 3)

Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

REORGANISATION FERME

Après s'être transformé de la Ligue de la cité d'Ottawa à la Ligue senior de l'Est du Canada, l'organisme local de hockey a subi d'autres changements au cours de la semaine qui vient de se terminer. Samedi dernier, nous annoncions en primeur que les équipes de l'Armée et de l'Aviation d'Ottawa se retireraient de la Ligue et que quatre nouveaux clubs les remplaceraient, soit Thurso, Buckingham, Smiths Falls et Renfrew. Les Black Hawks de North Bay, affiliés à l'Association de hockey du nord de l'Ontario, ne feront plus leurs invasions périodiques de la Capitale, non plus. L'abandon des militaires et des aviateurs n'étonne aucun fervent de hockey. Les deux clubs étaient subventionnés par l'état, de sorte qu'ils se préoccupaient peu des lourdes pertes financières occasionnées par la participation à un circuit tel que celui de Scott McPherson. Egalement, d'autres équipes, Cornwall et Pembroke ,par exemple, soutiraient des revenus intressants des foules nombreuses qui assistaient à leurs joutes locales. Ici, dans la Capitale, trois équipes, l'Armée, l'Aviation et le Hull-Volant devaient partager les recettes de leurs programmes doubles hebdomadaires à l'Auditorium. Cette année, les Volants seront les seuls à bénéficier de la nouvelle formation de la Ligue senior de l'est du Canada. Ils joueront leurs parties chaque lundi soir, quelquefois le jeudi. La course aux honneurs de cette Ligue devrait être doublement intéressante, cette année, avec l'inclusion de quatre nouvelles villes, dont deux de la province de Québec. Les villes de Buckingham et de Thurso ont décidé d'abandonner leur propre Ligue du Bas-Outaouais en faveur de celle de l'est du Canada. L'on peut compter sur une saison remuante de hockey, cette saison, à l'Auditorium.

PARCELLES — Les Rough Riders d'Ottawa garderont sûrement Stan Wolkowski de Hamilton, mais Stan Heath ira fort probablement à Calgary dans l'ouest où les Stampeders se sont soudainement trouvés sans arrière-quart à la suite de la blessure subie par Keith Spaith ... ceux qui avaient assisté à la joute finale de football pour le championnat de l'est au parc Lansdowne en 1948 se souviendront sûrement de Wolkowski qui avait été la grande vedette de la partie... quatre joueurs blessés des Alouettes seront en uniforme demain, soit Virgil Wagner, Tommy Manastersky, Ralph Toohy et Bill Chambers... un terrain rendu lourd par la boue devrait être à l'avantage des Rough Riders qui, pour la première fois depuis bien des lunes, semblent posséder une ligne supérieure à celle de Montréal... du moins c'est ce qu'ont rapporté les observateurs après les engagements initiaux des deux équipes... le "Football News", revue officielle hebdomadaire de football du Canada offre un classement de la Ligue senior de l'ouest à ses lecteurs... le voici: 1-Régina; 2-Winnipeg; 3-Calgary; 4-Edmonton... nous avons bien hâte de voir celui qui sera fourni pour le Big Four...

A New-York, les Giants jouent devant des foules aplaties malgré les succès impressionnants qu'ils ont remportés depuis quelque temps ... pendant qu'un peu partout à travers le continent l'on encourage les Giants vers de plus grands efforts, les partisans du club semblent l'avoir délaissé... les journalistes de Manhattan ne comprennent pas cette attitude des partisans des Giants... le club-ferme de New-York, les Giants d'Ottawa, ont joué devant plus de spectateurs que Syracuse et Springfield dans la Ligue internationale, cette saison... à leur saison initiale dans le circuit Shaughnessy, les Outaouais n'ont pas été soutenus par New-York... toutefois, ce soutien était indispensable afin de stimuler et de fouetter l'intérêt du baseball dans la Capitale canadienne...est-ce que les fervents de baseball n'aimeraient pas les méthodes new-yorkaises, tout simplement... c'est à laisser songer.

Les Canadiens, en tant qu'équipe, se mesureront aux Américains pour la première fois dans des concours internationaux de golf qui ont lieu aujourd'hui, à Bethleem en Pennsylvanie... l'on ne s'attend pas à ce que les Canadiens humilient les fils de l'Oncle Sam, mais on leur prévoit quelques victoires, toutefois... les deux clubs sont représentés par huit membres chacun... Gerry Kesselring et Nick Weslock, malgré leurs défaites dans le tournoi canadien, demeurent quand même ceux qui ont le plus de chance de vaincre leurs rivaux, aujourd'hui... Walt McElroy et Phil Farley, Bill Mawhinney et Laurie Roland devraient exceller... Allan Boes et Don Doe complètent le club...

ARENASCOPE — .....

La pluie nuit aux Red Sox et aux Yankees

Deux joutes sont remises, mais seront disputées vers la fin de la saison

Par Joe REICHLER, de la P.A.

La température, un facteur habituellement impartial, semble s'être rangée du côté des Indiens de Cleveland, qui présentement bataillent avec deux autres équipes pour tenter de gagner le championnat de la Ligue américaine de baseball.

En effet, la pluie, qui a arrêté un programme double entre les Yankees de New-York et les Red Sox de Boston, hier, a donc obligé ces deux équipes à reprendre ces deux parties vers la fin de la saison et en plus de cela, donner beaucoup plus d'ouvrage aux Yankees et aux Red Sox. Des joutes régulières entre les Dodgers et les Phillies, les Giants et les Braves et les Sénateurs et les Athlétiques furent également remises à cause de la pluie. Les Indiens et les Pirates de Pittsburgh ne jouèrent pas hier.

Ce programme double entre les Yankees et les Red Sox sera donc joué le 28 septembre prochain et les Yankees et les Red Sox se disputeront un autre programme double le 29 septembre. La dernière joute de la saison régulière aura lieu le 30 septembre. C'est donc dire que les Yankees et les Red Sox devront se disputer cinq parties en trois jours. Pendant ce temps les Indiens se reposeraient. Durant les dernières dix journées d'activités, les Red Sox devront jouer 11 parties, les Yankees 10 et les Indiens seulement six. Il se peut que ces programmes doubles, qui seront disputés tard durant la saison, forcent une série éliminatoire avant la série mondiale. Sous un nouveau règlement qui a été adopté par les majeures l'année dernière, deux journées ont été acceptées après la saison régulière et cela pour jouer les joutes qui ont été remises à cause de la mauvaise température et pourraient aider des équipes qui se disputent le championnat. Si la pluie intervient durant la dernière fin de semaine, des joutes seront donc disputées les 1er et 2 octobre prochains.

Présentement, aucun changement n'a été enregistré dans les deux ligues majeures. Cleveland possède toujours une avance d'une joute contre les Yankees et une avance de quatre parties contre les Red Sox de Boston. Dans la Nationale, les Dodgers de Brooklyn dominent les Giants de New-York par cinq parties et demie.

STAN MUSIAL
...32e circuit

Dans les seules parties au programme hier, les Cardinaux de Saint-Louis écrasèrent les Cubs de Chicago 10-2; les Pirates de Pittsburgh triomphèrent des Reds de Cincinnati 7-4 et les White Sox de Chicago l'emportèrent contre les Browns de Saint-Louis 9-4.

Des circuits de Stan Musial, son 32e de l'année, Billy Johnson, Hal Rice et Red Schoendienst donnèrent facilement la victoire aux Cardinaux contre les Cubs de Chicago.

Les White Sox frappèrent 17 coups sûrs et le lanceur Randy Gumpert conduisit les attaques de son équipe avec quatre simples.

LIGUE AMERICAINE

		P.	C.	E.
Chicago	400 030 011	9	17	0
Saint-Louis	200 000 002	4	7	0

Gumpert et Niarhos; McDonald, Mahoney (1), Markell (6), Paige (9) et Batts.

LIGUE NATIONALE

		P.	C.	E.
Cincinnati	000 000 400	4	9	0
Pittsburgh	100 303 00x	7	10	1

Fox, Perkowski (5), Byerly (7), Blackwell (8) et Howell; Pollett, Wilks (7) et Garagiola.

		P.	C.	E.
Saint-Louis	114 000 031	10	11	0
Chicago	001 001 000	2	6	0

Chambers, Bokelman (6) et Sarni; McLish, Dubiel 3), Klippstein 7), Lown (8) et Owen, Burgess (7).

Jack Stewart jouera avec les Eperviers

CHICAGO — (P.A.) — Black Jack Stewart, brillant joueur de défense qui croyait avoir terminé sa carrière de hockey l'année dernière, lorsqu'il fut gravement blessé au dos, a signé son contrat pour 1951 avec les Eperviers de Chicago.

Stewart, qui est âgé de 34 ans, et qui en est à sa 12e année dans la Ligue nationale de hockey, s'est rapporté en parfaite condition au médecin des Eperviers et ce dernier a déclaré que Stewart s'était rétabli rapidement.

Dauthuille-Hairston le 24 septembre

MONTREAL — (P.C.) — Le promoteur Raoul Godbout a annoncé, hier, qu'il avait embauché Laurent Dauthuille, de France, et Gene Hairston, de New-York, pour un combat de 10 rounds, qui aura lieu le 24 septembre prochain.

Le Français remporta une décision contre le boxeur de couleur de New-York, lors de leur dernier match, qui avait lieu à Montréal. Ce combat fut cependant très critiqué par les experts. Plusieurs croyaient que Dauthuille avait remporté une victoire par décision unanime. Dauthuille est assuré de recevoir une somme de $8,000 et en plus de cela 27½ p. 100 des recettes nettes. La part de Hairston n'a pas été dévoilée.

Sport-éclair

Léger retourne

VICTORIA (P.C.) — Roger Léger, qui l'année dernière, dirigea les Cougars de Victoria au championnat de la Ligue de la Côte du Pacifique, retournera à l'oeuvre comme joueur-instructeur de cette équipe. C'est ce qui fut dévoilé par le gérant général Fred Hutchinson après une conversation téléphonique avec le propriétaire Lester Patrick, qui présentement est en visite à Montréal.

Présentement, Patrick cherche un remplaçant pour le cerbère Jerry Cotnoir, qui demeurera inactif indéfiniment, après s'être fracturé une jambe en jouant au baseball cet été. Il est possible que les Canadiens de Montréal envoient un cerbère aux Cougars. En plus de cela, l'on s'attend que les Canadiens envoient d'autres nombreux joueurs aux Cougars.

La première partie de la série mondiale aurait lieu le trois octobre prochain

NEW-YORK — (P.A.) — A moins que les Indiens de Cleveland gagnent le championnat de la Ligue américaine de baseball, la série mondiale débutera le trois octobre prochain. Cependant, si les Indiens réussissent à gagner le championnat de l'Américaine, la série mondiale débutera le 4 octobre, à Cleveland.

Les représentants des différentes équipes, qui aspirent au championnat mondial, décidèrent après une rencontre de plus de trois heures de conserver le même système que l'année dernière pour les billets et en plus de cela, ils éliminèrent une journée ouverte pour voyager. Assistèrent à la rencontre, les Dodgers de Brooklyn et les Giants, de New-York, de la Ligue nationale de baseball, et les Indiens de Cleveland, les Yankees de New-York, et les Red Sox de Boston, de l'Américaine. Les billets se vendront $8, $6, $4, et $1.

Cette année, la série débutera dans un parc de la Ligue américaine, où les deux premières parties seront jouées. Par la suite, trois parties auront lieu dans un parc de la Ligue nationale et les deux dernières joutes seront disputées dans la Ligue américaine. Advenant que deux équipes terminent sur un pied d'égalité dans la Ligue nationale, ces deux équipes devront se disputer une série de deux joutes dans trois. Cela pourrait bien retarder le début de la série mondiale. Au cas d'une égalité dans la Ligue américaine, une seule joute sera suffisante pour décider des champions. Si trois équipes terminent sur un pied d'égalité, deux parties seront alors disputées — la première pour disposer de l'un des aspirants et l'autre pour décider du championnat.

Pour la première fois cette saison, un nouveau règlement de baseball a été accepté. Si, lorsque se terminera la saison régulière de l'Américaine, soit le 30 septembre prochain, des joutes qui ont été remises à cause de la pluie affectent le classement final de la ligue, ces joutes seront disputées lundi et mardi. Dans la Ligue nationale, ces parties seraient jouées seulement le lundi. Si le Commissaire de baseball n'a pas encore été choisi pour le début de la série mondiale, la conduite de la série mondiale sera confiée au comité exécutif du baseball.

Au cas de l'obscurité, les arbitres pourront recommander d'allumer les lumières, mais les lumières devront être allumées au début d'une manche. Les joutes débuteront toutes à une heure précise, excepté les parties qui seront jouées à Brooklyn et à New-York, qui débuteront tout probablement à deux heures.

Les propriétaires des différentes équipes ont demandé aux partisans de ne pas envoyer d'argent pour les billets avant qu'ils ne soient prêts à recevoir des applications.

Baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Syracuse, 5; Baltimore, 2.
Springfield, 4; Buffalo, 3.
Montréal à Ottawa, remise, pluie.
Rochester à Toronto, remise, pluie.

LIGUE AMERICAINE

Chicago, 9; Saint-Louis, 4.
Boston à New-York, remise, pluie.
Washington à Philadelphie, remise, pluie.
Seules joutes au programme.

LIGUE NATIONALE

Saint-Louis, 10; Chicago, 2.
Pittsburgh, 7; Cincinnati, 4.
Philadelphie à Brooklyn, remise, pluie.
New-York à Boston, remise, pluie.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Ottawa, (2), le soir.
Rochester à Toronto, (2), le soir.
Buffalo à Springfield, 2), le soir.
Syracuse à Baltimore, (2), le soir.

LIGUE AMERICAINE

Washington à New-York.
Boston à Philadelphie, (2), au crépuscule et le soir.
Cleveland à Saint-Louis, (2), au crépuscule et le soir.
Détroit à Chicago, (2), au crépuscule et le soir.

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à Brooklyn.
Saint-Louis à Pittsburgh, le soir.
Chicago à Cincinnati, le soir.
New-York à Boston.

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. s.
Montréal	94	57	.623	
Rochester	81	65	.555	10½
Syracuse	79	70	.530	14
Buffalo	77	73	.513	16½
Ternoto	73	74	.497	19
Baltimore	68	79	.463	24
Springfield	61	88	.409	32
Ottawa	60	87	.408	32

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. s.
Cleveland	85	50	.630	
New-York	82	49	.626	1
Boston	78	51	.605	4
Chicago	73	61	.545	11½
Detroit	61	72	.459	23
Philadelphie	56	78	.418	28½
Washington	53	77	.408	29½
Saint-Louis	40	90	.308	42½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. s.
Brooklyn	85	47	.644	
New-York	81	54	.600	5½
Saint-Louis	67	63	.515	17
Boston	65	66	.496	19½
Philadelphie	65	69	.485	21
Cincinnati	57	78	.422	29½
Pittsburgh	57	78	.422	29½
Chicago	56	78	.418	30

Les six meilleurs

Par la P.A.

Joueur et club	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Musial, Cardinaux	130	491	109	181		.370
Fain, Athlétiques	97	352	47	120		.341
Ashburn, Phillies	136	555	81	188		.339
Robinson, Dodgers	128	456	88	152		.333
Kell, Tigres	127	511	81	168		.329
Minoso, White Sox	130	470	102	154		.328

Points produits:— Ligue Américaine: Williams, Red Sox, 113. — Ligue Nationale: Gordon, Braves, 99.

Circuits:— Ligue Américaine: Zernial, Athlétiques, 29. — Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 38.

RETROUVEZ LA JOIE DE VIVRE AVEC FRUIT-A-TIVES

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Dans l'Internationale

Les Cubs de Springfield rejoignent les Giants d'Ottawa en septième position

SPRINGFIELD (P.A.) — Jack Wallaesa frappa son 14e circuit de la saison avec aucun coureur sur les buts à la sixième manche pour briser une égalité et donner une victoire de 4-3 aux Cubs de Springfield contre les Bisons de Buffalo, lors d'une joute régulière de la Ligue internationale.

Wallaesa frappa son troisième coup sûr de la soirée en trois apparitions au marbre. En plus de cela, il fit compter trois points. Ce circuit permit à Bill Padget de remporter sa 16e victoire de la saison contre 12 revers. Tom Simpson, qui débuta au monticule pour les Bisons, fut le lanceur perdant.

		P.	C.	E.
Buffalo	020 100 000	3	10	0
Springfield	102 001 00x	4	8	1

Simpson, Barrett (8) et Landrith; Padget et Burbrink.

Hartley brille

BALTIMORE (P.A.) — N'allouant que cinq coups sûrs espacés, Art Hartley conduisit les Chiefs de Syracuse à une victoire de 5-2 contre les Orioles de Baltimore, lors d'une joute régulière de la Ligue internationale de baseball.

Le lanceur droitier des Chiefs espaça grandement les coups sûrs, excepté durant la troisième manche, lorsqu'un but sur balles et des coups sûrs de Lou Possehl et Marv Rickert donnèrent un point aux Orioles. L'autre point des Orioles fut réussi à la cinquième manche, grâce à un circuit de Mike Goliat. Jake Schmitt débuta au monticule pour les Orioles, mais il fut chassé dès la première manche, lorsque les Chiefs frappèrent quatre coups sûrs consécutifs pour compter deux points. Claude Corbitt débuta cette manche avec un triple.

Possehl remplaça Schmitt et il alloua six des dix coups sûrs des Chiefs durant le reste de la joute. Un simple de Corbitt, un double de Loren Babe et un long ballon de Vic Power donnèrent un autre point aux Chiefs.

LIGUE INTERNATIONALE

		P.	C.	E.
Syracuse	311 000 000	5	10	1
Baltimore	001 010 000	2	5	0

Hartley et Baker; Schmitt, Possehl (1) et Oswald.

Selon Ellis Ryan, l'instructeur Al Lopez a contribué aux succès des Indiens

CLEVELAND — (P.A.) — L'énorme différence entre les Indiens de 1951 et l'équipe de quatrième position de l'année dernière, est certainement l'esprit qui existe et cela selon la déclaration du président Ellis Ryan.

Tout le crédit des brillants succès des Indiens, selon Ryan, doit être attribué au nouvel instructeur Al Lopez. En effet, selon Ryan, Lopez aurait contribué plus que l'importe quel joueur sur l'équipe à la poussée victorieuse des Indiens. Lopez a confiance en tous ses joueurs. Que les Indiens gagnent ou perdent le championnat de la Ligue américaine de baseball, Al devrait être choisi comme le pilote de l'année ... Il est le réel patron ... Lopez reçoit un excellent salaire pour prendre certaines décisions. Quand le temps sera venu pour les officiers des Indiens de prendre des décisions pour Lopez, ce dernier ne sera certainement plus d'aucune utilité à l'équipe de la Ligue américaine de baseball.

Dès le début, Lopez travaillait en coopération avec le gérant-général Hank Greenberg, le président Ellis Ryan, mais ce n'était pas la même chose pour les partisans. Ces derniers ne voulaient pas voir Lopez. Ils se souvenaient toujours du renvoi du populaire Lou Boudreau et ils ne voulaient pas accepter un nouvel instructeur.

Selon le vétéran receveur Birdie Tebbetts, Al serait le meilleur instructeur de la Ligue américaine, aujourd'hui. Possédant une bonne expérience comme joueur régulier, il traite tout le monde comme il aurait voulu être traité alors qu'il était encore simple joueur. Il est comme un joueur régulier sur l'équipe, mais tous les joueurs savent que Lopez est en charge. Lopez, qui est âgé de 41 ans et qui fut receveur dans les majeures pendant 18 ans et qui détient un record pour avoir participé à 1,918 joutes, possède sa propre petite philosophie pour conduire son équipe.

Lopez déclare qu'il surveille des hommes et non des garçons et ils sont donc traités en conséquence. Lopez ajoute que ses joueurs sont tous de vrai grands ligueurs et il croit qu'ils peuvent tous agir et penser seuls. Cela donne de la confiance aux joueurs.

Lopez, qui inaugura sa carrière des majeure à 22 ans, joua durant six années avec les Dodgers de Brooklyn, cinq années avec les Braves de Boston et six années avec les Pirates de Pittsburgh avant d'être échangé aux Indiens de Cleveland en 1947. Durant trois saisons, il conduisit le Indianapolis de l'Association Américaine de baseball, et jamais, il ne termina plus loin que la deuxième position.

Le jockey Charlie Bright est suspendu

TORONTO (P.C.) — Le jockey Charlie Bright, de Muncie, Indiana, a été suspendu des pistes de l'Ontario pour la vie, hier, pour avoir accepté une certaine somme d'argent, concernant les épreuves faussées à la piste de Fort-Erié, Ontario, au mois de juillet dernier.

La Commission de courses de l'Ontario, qui a dévoilé la suspension de Bright, avait notifié ce dernier que son cas serait considéré hier. Cependant, Bright ne se présenta pas à l'enquête. Bright fut suspendu l'année dernière, pour avoir conduit des coursiers de façon indifférente, lors de la rencontre Thorncliffe, à Toronto. Présentement, dix jockeys ont été suspendus pour la vie des pistes de l'Ontario.

En plus de cela, la Commission de l'Ontario a également dévoilé qu'elle avait aboli la licence du propriétaire et entraîneur Murray Weiseman qui était actif cette saison comme entraîneur de coursiers. Bright et John Bromby, un jockey de Toronto, avaient tous deux été suspendus indéfinitivement à la piste de Fort-Erié, le 1er août dernier. Hier, Bromby fut banni des pistes de l'Ontario pour la vie.

Glenn Dobbs domine la liste des compteurs de la Ligue de l'ouest

REGINA — (P.C.) — Glenn Dobbs, arrière-quart de six pieds, quatre pouces des Roughriders de Saskatchewan, a compté 22 points en quatre joutes pour détenir une avance de cinq points en tête des compteurs de la Ligue senior de football de l'Ouest.

Les statistiques révèlent que l'ancienne étoile des Dons de Los Angeles, est suivi par deux coéquipiers, soit le joueur de centre Don (Red) Ettinger, avec 17 points, et le vétéran joueur d'arrière-champ Kenny Charlton avec 15.

Les 22 points de Dobbs sont répartis de la façon suivante: Deux touchés et 12 simples. Ettinger a botté 11 convertis (il n'en a pas encore raté un seul) et deux placements.

Charlton a compté trois touchés de même que Neill Armstrong et Andy Sokol, des Blue Bombers de Winnipeg.

Joe (The Toe) Aguirre, champion compteur en 1950, suit avec 14 points, dont dix convertis, un placement et un simple.

Bob Shaw est le meilleur des Stampeders de Calgary avec six convertis et un touché.

Suivent dans l'ordre: Russell et Nix, Riders; Korchak, Winnipeg; West et Haluznick, Calgary; Kwong et Enright, Edmonton, avec chacun dix points; Jacobs, Winnipeg, 8; Annis Stukus, Edmonton, 8; Alger, Calgary, 6; Wardien et Tremblay, Riders; Dibb, Duguid, Stroppa et Vaccher, Winnipeg; Mulhern, Calgary; King, Brown et Hansen, Edmonton, 5 chacun.

Bréard aux Leafs

TORONTO (P.C.) — Les Maple Leafs de Toronto de la Ligue internationale de baseball, ont dévoilé qu'ils avaient acheté le joueur d'arrêt-court Roger Bréard.

Bréard, qui est âgé de 22 ans, frappe du côté gauche et l'année dernière, avec le Saint-Hyacinthe de la Ligue provinciale du Québec de calibre C, il conserva une moyenne au bâton de .341.

Brille rapidement

L'Association de tennis du district d'Ottawa a connu une saison fructueuse

L'Association de tennis du district d'Ottawa vient tout juste de terminer une fructueuse saison et elle a accumulé les classements des différentes équipes, qui participèrent aux nombreuses ligues de l'Association. En plus de cela elle a classé les hommes et les femmes, qui participèrent au tournoi "round robin" de l'Association.

Le club de tennis New-Edinburgh gagna le championnat de la catégorie "B" en disposant de l'Ottawa Tennis Club par 3-2 dans les éliminatoires de cette section. Redmond Quain termina en première position du tournoi "round robin" pour les hommes, alors qu'il accumula un total de 32 points durant les 17 matches, qui furent disputés. Ce tournoi remplaçait la section "A", cette saison. Gérald Lafortune et Hamilton Quain terminèrent sur un pied d'égalité en deuxième position avec chacun 25 points. Chez les dames, Jean Kitchin termina en première place avec un total de 21 points en 11 matches. Mlle Kitchin possédait donc une marge confortable sur Janeth Rutherford, championne des simples pour la ville d'Ottawa. Mlle Rutherford captura la deuxième place avec un total de 14 points.

Voici les derniers classements des différentes sections et les vainqueurs de la catégorie "A" et également le classement final pour les juniors:

SECTION "B"

Division Est

	M.j.	M.g.	M.p.	S.j.	S.g.	S.p.	Pts
O. N. E. C. C.	8	7	1	40	28	12	23
Rideau	8	6	2	40	23	17	20
RA-Victoria	8	4	4	40	24	16	18
S.-Joseph	8	1	6	38	12	26	11
Rockcliffe	8	1	6	38	11	27	11

Division Ouest

	M.j.	M.g.	M.p.	S.j.	S.g.	S.p.	Pts
Ottawa	6	6	0	29	22	7	18
Deep River	6	3	3	29	18	11	14
Eldmdale	6	3	3	30	17	13	13
Britannia Yt.	6	0	6	30	2	28	2

SECTION "C"

Division Est

	M.j.	M.g.	M.p.	S.j.	S.g.	S.p.	Pts
Wrightville	12	10	2	60	44	16	34
S.-Joseph	11	9	2	55	34	21	30
O. N. E. C. C.	11	7	4	55	34	21	29
Tel Aviv	10	4	6	50	20	30	19
Lindenlea	9	2	7	45	18	27	17
RA-Vic. Blues	10	2	8	50	15	35	15
Tenaga	8	2	6	40	13	27	13

Division Centrale

	M.j.	M.g.	M.p.	S.j.	S.g.	S.p.	Pts
Ottawa Blues	9	9	0	45	36	9	27
RA Reds	9	3	6	45	22	23	18
S.-Rédempteur	8	3	5	40	16	24	16
Rideau	8	3	5	40	16	24	15
Gatineau	4	0	4	20	3	17	3

Division Ouest

	M.j.	M.g.	M.p.	S.j.	S.g.	S.p.	Pts
Ottawa Reds	11	11	0	54	40	14	3
Ex. Farm	11	7	4	55	39	16	2
Deep River	12	6	6	60	34	26	2
RA Whites	10	6	4	50	32	18	2
Britannia Yt.	11	4	7	54	25	29	2
S.-Georges	10	3	7	50	13	37	1
Lakeside CYO	11	3	8	55	14	41	1

SECTION JUNIOR

	M.j.	M.g.	M.p.	S.j.	S.g.	S.p.	Pts
Rideau	6	5	1	30	20	10	1
S.-Joseph	6	4	2	30	20	10	1
Rockcliffe	6	2	4	30	12	18	1
S.-Georges	6	1	5	30	8	22	

TOURNOI "ROUND ROBIN"

Simples masculins

	M.j.	M.p.	S.g.	Pts
R. Quain	17	16	32	32
H. Quain	13	12	25	25
G. Lafortune	14	12	25	25
P. Valin	11	7	15	15
K. Martindale	13	7	15	15
E. Barrette	13	5	14	14
A. Tedford	12	6	13	13
G. Bourdon	8	4	11	11
Y. Hossick	8	4	10	10
J.-J. Sarra-Bournet	9	4	9	9
F. Kaszas	10	3	9	6
Y. Sarra-Bournet	5	4	8	8
H. Pritchard	11	3	8	8
J. Habbishaw	7	3	6	6
B. Pozitsky	10	2	5	5
C. LeRoyer	5	1	4	4
A. D'Aoust	9	1	4	4
J. Blackburn	1	1	2	2
J. Quesnel	4	0	1	1
T. Thompson	1	0	0	0

Simples féminins

	M.j.	M.p.	S.g.	Pts
J. Kitchin	11	10	21	21
J. Rutherford	9	6	14	14
I. Spring	8	5	12	12
J. Félix	5	5	10	10
D. Lowe	6	4	9	9
A. Macklin	4	4	8	8
E. O'Halloran	7	3	7	7
E. Mordasewicz	3	2	5	5
R. Hartney	3	2	5	5
L. Rice	7	2	4	4
P. Cockburn	3	2	4	4
J. O'Neil	6	1	2	2
A. Blackburn	1	1	2	2
S. Ladouceur	1	1	2	2
G. Turcotte	8	0	1	1
A. Braid	3	0	0	0
M. Rainboth	2	0	0	0
D. O'Brien	1	0	0	0

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton: Fain, Philadelphie, .341.
Points: Williams, Boston, 103.
Points produits: Williams, Boston, 113.
Coups sûrs: DiMaggio, Boston, 170.
Doubles: DiMaggio, Boston, 38.
Triples: Minoso, Chicago, 14.
Circuits: Zernial, Philadelphie, 29.
Buts volés: Busby et Minoso, Chicago, 25.
Lanceur: Kinder, Boston, 8-2, .800.
Retraits au bâton: Raschi, New-York, 137.

LIGUE NATIONALE

Au bâton: Musial, Saint-Louis, .370.
Points: Kiner, Pittsburgh, 114.
Points produits: Gordon, Boston, 99.
Coups sûrs: Ashburn, Philadelphie, 188.
Doubles — Dark, New-York, 35.
Triples: Musial, Saint-Louis, 11.
Circuits: Kiner, Pittsburgh, 38.
Buts volés: Jethroe, Boston, 32.
Lanceurs: Roe, Brooklyn, 18-2, .900.
Retraits au bâton: Spahn, Boston, 149.

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

FRAPPEUR — Hal Rice, des Cardinaux de Saint-Louis, fit compter quatre points grâce à un circuit et un triple pour mener les Cardinaux de Saint-Louis à une victoire de 10-2 contre les Cubs de Chicago.

LANCEUR — Randy Gumpert, des White Sox de Chicago, limita les Browns de Saint-Louis à une victoire de 9-4 contre les Browns de Saint-Louis. Les White Sox frappèrent 17 coups sûrs et Gumpert frappa quatre fois en lieu sûr.

PARISIEN BOYER

PATRICK BOYER, prop.

Magasin pour hommes et clergé

370-372 DALHOUSIE (Près RIDEAU) OTTAWA

Quelle performance! ...grâce à la GAZOLINE Esso

Faites le plein de gazoline Esso puis prenez la route. Vous constaterez immédiatement une grande amélioration dans la performance de votre voiture!

La gazoline Esso est un carburant moderne que l'on améliore continuellement afin d'obtenir un rendement bien équilibré—puissance souple et abondante, accélération rapide et protection contre le cognement du moteur et la vaporisation de l'essence. Adoptez la gazoline Esso—vous roulerez sans soucis.

Pour vous raser en tout confort employez les lames Bleues GILLETTE

POUR PLUS DE COMMODITÉ, ACHETEZ-LES DANS LE PRATIQUE PORTE-LAMES GILLETTE

● Grâce aux lames Bleues Gillette aux tranchants extra-vifs, on peut se raser plus rapidement et de façon plus rafraîchissante ... et grâce au porte-lames Gillette, la lame se change en un clin d'oeil ... sans tâtonnement ni perte de temps. Employez toujours les lames Bleues Gillette—fabriquées avec précision pour s'adapter à votre rasoir Gillette.

Du nouveau! Porte-lames Gillette de 20 lames avec compartiment pour vieilles lames $1.00

Porte-lames ordinaires de 10 lames: 50¢
Paquet ordinaire de 5 lames: 25¢

et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciael au "Droit")

QUEL SERA LE RESULTAT DE LA "GRANDE AVENTURE" STONEHAM-GORMAN AU BASEBALL AAA?

Le rideau tombe ce soir sur la première saison de baseball triple-A au parc Lansdowne. Club-ferme des New-York Giants de la Nationale, l'équipe des Géants d'Ottawa a joué de malheur presque toute la saison dans l'Internationale.

"Nous nous lançons dans une grande aventure, nous disait Tommy Gorman en janvier dernier au cours d'un ralliement des fervents canadiens-français tenu au Salon Cardinal d'Oscar Lépine. C'est un gamble mais je sais que si tous les vrais amis du baseball se donnent la main, Ottawa se taillera une place permanente dans l'Internationale."

Neuf mois plus tard, la fraternité sportive se demande si la famille Stoneham conservera les Giants au parc Lansdowne. Avec un club perdant, elle a mieux réussi à Ottawa que pendant les récentes saisons à Jersey-City. Avec le baseball du dimanche et un peu d'encouragement des Polo-Grounds, Ottawa devrait justifier dès 1952 les prédictions optimistes du président Frank Shaughnessy de l'Internationale.

Les débuts désastreux des New-York Giants dans la Nationale ont eu leur répercussion dans tout le réseau des clubs affiliés, notamment à Ottawa, Minneapolis et Oakland, trois ville du Triple-A. Le remuant pilote Hughie Poland mérite l'étoile d'excellence de l'été pour avoir su tenir le coup, sans perdre courage, alors que les joueurs se succédaient à un rythme affolant au parc Lansdowne. Les Cabrera, les Blaylock, les Corwin, les Tomasic, les Eisenmann, les Bowman, les Konikowski, les Hoffman, les Fanovich et autres sont venus . . . et ils sont partis.

Si rien ne réussit comme le succès, l'inverse est un autre altruisme. Au jovial Charlie Stoneham, qui a dû conserver le sourire dans l'épreuve, nous désirons offrir ce soir l'expression sincère de notre amitié. Quant à nous les TAPAGEURS, forts de 2,000 membres répartis dans tous les centres et comtés de la vallée outaouaise, nous dirons aux Stoneham et aux Gorman comme les braves partisans des Dodgers à Brooklyn: **"Wait until next year!"**

Nous croyons que l'occasion est propice pour exprimer ce soir à M. Eugène Décosse, éditeur de Hull et président des Tapageurs, la reconnaissance des centaines de sportsmen de langue française qui savent au prix de quels sacrifices personnels de temps et d'argent il a été à la hauteur et à la dignité de son poste. Mentionnons aussi les vice-présidents Henri Gavard, Léo Séguin et Emile Brisebois, le trésorier Edgar Raymond, les secrétaires Marcel Racine et Gaston Lafleur, les directeurs René Mougeot (Pontiac), Albert Kelly (Gatineau), Zéphir Daoust (Russell), Gaston Clermont (Papineau), l'échevin Jos. Allard (Ottawa), Palma et Henri Racicot de Gatineau (Mill), Donat Goulet et Docteur Moïse Gendron de Bourget, Oscar Faubert de Hammond, et autres. Les présidents de comités ont été d'un zèle admirable, en présence de l'apathie du "front office": Louis Thériault, Roméo Lalonde, Aldoria (Coco) Jarry et autres. Aux bienfaiteurs des "Tapageurs" vont nos expressions de gratitude: Oscar et Larry Lépine, Albert Ménard et Oscar Robitaille, le colonel Gerry Moreault, le grand chevalier Roméo Bricault, le député Alexis Caron des C. de C., Polly Drouin, René Lavigne, Henri Carrière, Nap. D'Amour, Emile Paré et Gordie Lavergne. Pour le moment, les TAPAGEURS font cadeau de leurs quelques deniers aux clubs de jeunes qui aspirent à des championnats provinciaux de baseball amateur. Une lettre sera adressée sous peu à chacun des membres du "boosters' club". Enfin, nous sommes particulièrement reconnaissants à la maison Peoples Credit Jewelers de nous avoir transporté dans tous les parcs de l'Internationale avec le concours compétent de Tom Foley et de son équipe de CFRA et à Jacques Moussette pour sa chronique du baseball chaque jour à 5h. 45 au poste CKCH. En somme, nous avons vu du bon baseball même si notre club n'était "pas les chars", pour employer une expression du terroir.

* * *

DANS LA BOUILLABAISE DU VENDREDI SOIR — De Winnipeg, Gordie Hunter commente dans sa chronique que Nellie Greene et Ken Charlton, deux anciens Rough-Riders d'Ottawa ont été avec Wilfrid Tremblay, les plus brillants arrières de Regina quand les Blue-Bombers ont décisionné le club de Smith 24-22 en Saskatchewan, le soir que Tremblay a été péniblement blessé . . . les huit dernières minutes de jeu furent les plus mémorables dans la carrière du frère Hunter. . . George McPhail d'Ottawa brille pour Winnipeg . . . ces athlètes n'ont pas été importés à grands frais des Etats-Unis. . . . Estelle Caron de CKCH sera artiste invitée à la 2e émission nationale de RADIO-CARABIN . . . Bill Metzig, grand favori de nos fervents du baseball, a fini la saison en beauté. . . Gentleman-Bill a aidé Sherbrooke à gagner le championnat de la Provinciale. . . Normand (Goose) Gosselin de Springfield est un des bons lanceurs des champions d'Ivan Dugré et de Roland Gladu . . . nos félicitations . . . pendant que nos amis des Cantons de l'Est acclament leurs Athlétiques, même la Mère nature pleure en torrents sur la piètre tenue des Ottawa Giants dans l'Internationale. . . **Orval Tessier** de Cornwall que nous avons admiré dans la série éliminatoire de hockey junior entre les Porkies de Timmins et les Rockets d'Inkerman, est au nombre des candidats qui s'entraineront dès le 17 septembre au camp des Canadiens de la Nationale . . . Dollard Saint-Laurent est un autre aspirant du Tricolore, sans oublier Billie Goold d'Ottawa. . . Aurèle Bélanger prépare un bon programme de courses sous harnais pour dimanche à la piste Gatineau.

* * *

CONDOLEANCES — On a conduit en terre ce matin l'un des plus charmants sportsmen que votre chroniqueur ait eu le bonheur de connaître. Feu C.-R. Lafrenière, longtemps un pilier du club de raquette LA GAIETE, laisse pour perpétuer son nom et sa postérité des enfants qui lui ont toujours fait honneur. Nous prions la famille cruellement éplorée d'agréer l'expression de nos plus sincères condoléances. R.I.P.

GOOD LUCK "SANDY" WATSON! — A l'agréable réunion des magnats de la ligue de l'Est du Canada, hier soir, au **Playhouse** de Tommy Gorman, le président Scott MacPherson s'est fait l'interprète des clubs de hockey amateur en souhaitant tout le succès possible au commandant d'escadre A. Gardner (Sandy) Watson, M.D. du C.A.R.C., qui passera un an et demi à l'Université Harvard où il se spécialisera dans la chirurgie optique. Diplômé des universités d'Edimbourg et de Cambridge, "Sandy" Watson symbolise les plus belles qualités du sportsman. Grâce à lui, en 1947, le Canada a pu organiser une équipe de hockey qui a remporté les honneurs olympiques de 1948 et le championnat du monde amateur.

On sait que l'Aviation et l'Armée se retirent pour un an du hockey de la coupe Allan laissant le champ libre au Hull-Volant de Bob Guertin à l'Auditorium. Avec des sportsmen du calibre de Gaston Clermont, Bob Bourget et Aldège Fauvel pour représenter Thurso, le président Léo Lafrance, avocat, et le gérant Arthur Bogart, Pembroke, G. Burrows, président, et Bert Nesbitt, secrétaire, Smiths Falls, Oscar Gravelle, président et Fred Totten, secrétaire, Renfrew Millionnaires, le chef Emile Brisebois et Lorrain Thibault, Buckingham, le sieur Guertin sera en belle compagnie. Les parties locales auront lieu le lundi et le jeudi soir au Palais Gorman.

Le champion poids mi-moyen Kid Gavilan, de Cuba, prend une pose plutôt comique avec les bras levés après que l'aspirant Billy Graham eut manqué un coup de droite au corps durant leur dernier combat de 15 rounds, qui avait lieu au Madison Square Garden. Gavilan conserva son titre par la faible marge de quelques points. Une foule de 8,137 personnes assistait à ce match.
(Photo S.N.S.)

Nouvelle formule employée par la Ligue senior de l'est du Canada

Par Charlie DAOUST

La Ligue de hockey senior de l'Est du Canada, sous la présidence de Scott Macpherson d'Ottawa, devrait connaitre un succès sans précédent l'hiver prochain.

Après avoir assisté à la séance des directeurs du circuit, hier soir à l'Auditorium, nous sommes aussi optimiste que les officiers du circuit au sujet de la qualité et de l'esprit qui devraient nous donner du hockey de fort calibre l'hiver prochain. La fameuse coupe Allan est l'enjeu.

Comme LE DROIT le publiait en primeur, il y a déjà quelque temps, les clubs de l'Armée et de l'Aviation prennent un congé d'un an laissant au Hull-Volant le champ libre pour la région d'Ottawa-Hull. En revanche, Thurso, Renfrew, Smiths-Falls, Buckingham s'uniront à Hull, Pembroke et Cornwall pour présenter un circuit bien balancé et puissant.

Le Dr A. Gardiner (Sandy) Watson, chef d'escadre du C.A.R.C. qui a été l'un des principaux animateurs du hockey senior depuis qu'il a organisé ses R.C.A.F. Flyers en 1947 pour gagner les honneurs olympiques et mondiaux en 1948, a démissionné comme premier vice-président afin d'aller se perfectionner à l'Université Harvard. Le président Macpherson l'a remercié de son magnifique travail par le passé et lui a souhaité tout le succès possible dans sa nouvelle carrière.

"J'ai récemment visité le Canada d'un océan à l'autre, déclarait le Dr Watson, et je puis vous assurer d'une chose: l'enthousiasme pour la coupe Allan n'a jamais été si considérable. Le hockey strictement amateur connaitra sans doute sa meilleure saison."

Les officiers

Le major R. Briggs de l'Armée a été élu à la première vice-présidence en remplacement du W/C Watson. M. Arthur Bogart de Pembroke a été élu à la seconde vice-présidence. Les autres dignitaires sont le président Macpherson et le secrétaire-trésorier F. H. Nielson, chef d'escadrille du C.A.R.C.

M. Happy Shouldice, au nom de l'Association des arbitres, a prononcé une allocution. Il espère que Thurso, Buckingham, Cornwall, Smiths-Falls, Pembroke et Renfrew produiront d'excellents arbitres qui prêteront main-forte à ceux d'Ottawa et de Hull.

M. Cecil Duncan, au nom de la C.A.H.A., a salué les nouveaux magnats du circuit Macpherson. M. James P. McCaffrey, vice-président du groupe senior du Québec, a également trouvé des paroles heureuses pour souhaiter le succès le plus complet à la Ligue de l'Est du Canada.

Le lundi

M. Guertin nous a appris que Tommy Gorman lui a donné le lundi soir pour les joutes à domicile du Hull-Volant. Il y aura aussi quelques parties du jeudi soir.

La maison Ritz, sous la direction de Gaston Boyer, a servi un succulent réveillon aux délibérateurs. Mentionnons l'avocat Léo Lafrance, président, et M. Bogart, gérant des Pembroke Lumber-Kings; MM. Gaston Clermont, instructeur-gérant, Robert Bourget et Aldège Fauvel, des Thurso Lumber-Kings; MM. R. Woodward, G. Harrop et J. Tessier, des Calumets de Cornwall; le président Oscar Gravelle et le secrétaire Fred Totten, des Millionnaires de Renfrew; le président G. Burrows et le secrétaire Bert Nesbitt, des Rideaus de Smiths-Falls; L. Bastien et le chef Emile Brisebois, de Buckingham.

M. Duncan a conseillé aux clubs de s'affilier avec des clubs de la Nationale. La constitution a été étudiée et adoptée après avoir subi des modifications.

Les Rangers cèdent Lund à Cleveland

CLEVELAND — (P.A.) — Les Barons de Cleveland ont obtenu les services de Pentti Lund, joueur d'aile droite de 25 ans et choisi la recrue de l'année dans la Ligue nationale en 1949-1950.

Lund est le joueur additionnel que les Rangers de New-York envoient aux Barons dans la transaction qui cède Hy Buller et Wally Hergesheimer aux Rangers pour Eddie Reigle, Freddie Shero, Jackie Gordon, Fernand Perreault et Dutch Delmonte.

Les Cabochons à Navan dimanche

Le club des Cabochons de la Bobine rendra visite à l'équipe de balle molle de Navan, Ontario, dimanche après-midi, à deux heures précises. Les Cabochons seront en quête de leur sixième victoire consécutive.

Les spectateurs intéressés à assister à cette joute amicale sont priés de se rendre au Garage Fournier, 9, rue Booth, à Wrightville, dimanche, à 12 h. 30.

Royaux de Montréal et Giants d'Ottawa joueront un programme double, ce soir

Les Giants d'Ottawa joueront leurs deux dernières parties de la saison à Ottawa, ce soir, alors qu'ils affronteront les Royaux de Montréal. Ces deux équipes en viendront aux prises dans un programme double et la première joute aura lieu à 6 h. 30.

Hier soir, les Royaux et les Giants devaient en venir aux prises dans une seule joute, mais ils ne purent jouer à cause de la pluie.

Pendant ce temps, les Cubs de Springfield qui, depuis de nombreuses semaines, tentent de se hisser sur un pied d'égalité avec les Giants, réussirent finalement à grimper en septième position, alors qu'ils remportèrent une victoire de 4-3 contre les Bisons de Buffalo.

Ce programme double sera donc très important pour les Giants, puisqu'ils auront l'occasion de reprendre seuls la septième place. Cette saison contre les champions de la ligue Internationale, les Giants ont été des plus fructueux. A Ottawa, ils ont remporté la victoire à cinq reprises en neuf joutes, et à Montréal, les deux équipes se sont partagées les honneurs des joutes.

Advenant deux victoires, ce soir, les Giants posséderaient posséderaient donc un avantage contre les Royaux et ce serait la première fois de la saison que les Giants devanceraient une équipe.

Pour ces deux joutes, l'instructeur Hugh Poland a l'intention de se servir de George Bamberger, Dick Libby ou Ed Wright au monticule.

Au golf, les Canadiens aux prises avec le club américain de la coupe Walker

BETHLEEM (P.A.)—Les meilleurs golfeurs amateurs du Canada seront opposés aujourd'hui au club américain de la coupe Walker dans des matches internationaux de golf. Aucun trophée ne sera en jeu.

Les concours aideront les participants à se préparer pour les championnats amateurs de golf des Etats-Unis qui débuteront lundi prochain.

Les matches d'aujourd'hui, ainsi que ceux du championnat, auront lieu au même endroit, soit au Saucon Valley Country Club.

Voici les membres de l'équipe américaine:Sam Urzetta, Rochester; Harold D. Paddock, Cleveland; Frank Stranahan, Toledo, O.; William C. Campbell; Huntingdon, Virginie-Ouest; Charley Coe, Oklahoma City; James B. Hale, fils, Philadelphie; Richard B. Chapman, Pineuhrst, Caroline du Nord; Robert W. Knowles, Boston. Willie Turnesa ne jouera pas.

Les Canadiens seront: Walt McElroy, Bill Mawhinney et Laurie Roland de Vancouver; Gerry Kesselring, Kitchener; Nick Weslock, Windsor; Phil Farley, Toronto; Allan Boes, Winnipeg; Don Roe, Granby.

Chaque victoire comptera pour un point. Un match égal ne comptera pas.

Les matches d'aujourd'hui:

"Foursome": 9 h., McElroy et Mawhinney vs Stranahan et Campbell; 9 h. 10, Bill Farley, Toronto, et Nick Weslock, Windsor, Ont., vs Coe et McHale; 9. 20, Allan Boes, Winnipeg, et Gerry Kesselring, Kitchener, Ont., vs Chapman et Knowles; 9 h. 30, Doe et Roland vs Urzetta et Paddock.

Simples: 1 h. 30, McElroy vs Urzetta; 1 h. 40, Mawhinney vs Chapman; 1 h. 50, Farley vs McHale; 2 h., Kesselring vs Coe; 2 h. 10, Weslock vs Stranahan; 2 h. 20, Roland vs Campbell; 2 h. 30, Boes vs Knowles; 2 h. 40, Doe vs Paddock.

George Fazio en tête à Albany

ALBANY, N.-Y. (P.A.)—George Fazio, de Pine Valley, New-Jersey, a réussi un score de 69 coups pour prendre l'avance à la ronde initiale du tournoi omnium de $15,000 Empire State. Fazio était deux coups sous la normale. Groupés à 70 étaient Fred Hawkins, El Paso, Texas; Doug Gord, Harrison et Buck White, Greenwood, Miss.

Lloyd Mangrum, le favori dans le tournoi, tapa un 71. Jim Ferrier, San-Francisco, champion de l'Omnium canadien, grimpa à un 77.

Troisième partie Supplies-Saints

Le Service Supplies et le St. Anthony continueront leur série finale de la Ligue de balle molle de la Cité, ce soir, alors qu'ils en viendront aux prises au stadium de balle mollé à huit heures. Présentement, dans une série de quatre dans sept, chaque équipe a remporté une victoire.

Roger Poirier sera tout probablement au monticule pour le Service Supplies, tandis que Bill Durnan lancera pour les Saints. Avant cette partie, deux équipes de femmes en viendront aux prises. En effet, les femmes de St. Mary joueront contre l'équipe de la Canadian Bank Note. Cette joute est une partie de la finale de la Ligue intermédiaire féminine et débutera à six heures 30.

Stan Wolkowski jouera pour Riders; Stan Heath à Calgary via Ottawa

Les Rough Riders d'Ottawa ne sont pas demeurés inactifs, hier; cette assertion comprend l'exécutif comme les joueurs.

M. Jimmy McCaffrey a annoncé que les Rough Riders avaient compté sur 2 nouveaux joueurs pendant quelques heures, soit S. Wolkowski et Stan Heath, de Hamilton. Les Tiger-Cats ont placé les noms de Wolkowski et de Heath sur la liste du repêchage. Les Riders, qui avaient le premier choix dans le Big Four, puisqu'ils ont terminé la saison 1950 en dernière position dans le classement, n'ont pas manqué leurs chances de s'assurer les services de Wolkowski et de Heath.

Wolkowski demeurera avec l'équipe d'Ottawa, mais Heath ira à Calgary où les Stampeders se trouvent sans arrière-quart depuis que Keith Spaith a été blessé. Le président Tom Brook, de Calgary, a fait un appel téléphonique à Ottawa, hier soir, demandant la permission d'aligner Heath pour la balance de la saison. Cette permission lui fut accordée.

Wolkowski arrivera dans la Capitale probablement au cours de la fin de semaine et il s'entrainera régulièrement avec le club toute la semaine prochaine. Il peut jouer à l'arrière-quart, à l'arrière-champ et à l'aile extérieure. Il est un Canadien et il jouera probablement à la défensive pour les Riders.

Les Rough Riders sont maintenant prêts pour leurs deux engagements de la fin de semaine contre les Alouettes de Montréal. Un seul joueur est blessé gravement, soit Mike Kalapos. Celui-ci sera remplacé par le joueur de ligne noir de l'Université de Nevada, Lawrence Hairston. Le nègre en sera à sa première apparition dans l'uniforme d'Ottawa, cette saison.

Il fut annoncé hier, à la pratique, que le joueur d'arrière-champ Ed Hughes, anciennement du club Hamilton, avait été libéré. Hughes est un Américain.

JOURNEE TORRIDE

Papa et bébé sont allés chercher au parc un peu de fraîcheur. Tout à coup, le soleil disparaît derrière un nuage.

—Vois, papa, dit bébé, il fait si chaud que le soleil aussi se met à l'ombre.

Ces brillants joueurs de tennis d'Australie, Frank Sedgman, à gauche, et Ken McGregor, à droite, entourent leur instructeur, après avoir remporté des victoires en double contre les Etats-Unis. En plus de cela, Sedgman et McGregor triomphèrent de Don Candy et Mervyn Rose, 10-8, 6-4, 4-6, 7-5 lors des éliminatoires des championnats des Etats-Unis.

Partie amicale du Volant ce soir

Le Hull-Volant, champion de la ligue de balle molle commerciale de Hull, jouera une partie amicale, au parc Fontaine, à 6 h. 15, ce soir. Les Volants ont choisi comme rivaux le club Beasley's, champion de la ligue de balle molle intermédiaire des terrains de jeux de la cité d'Ottawa.

L'on sait que le club de Hull est présentement engagé dans les séries éliminatoires pour le championnat de balle molle de l'Ontario. Les Volants devancent l'équipe de Kingston par une victoire à zéro dans sa série de 2 dans 3. La deuxième joute contre Kingston sera disputée dimanche après-midi, au parc Fontaine, à Hull. La partie commencera à 5 heures.

Sport-éclair

Boudreault succombe

L'équipe A. Monfils a infligé la première défaite de la saison au club Boudreault, 13-11, hier soir, pour ainsi éviter l'élimination dans la série finale de 4 dans 7 pour le championnat de la Ligue de balle molle commerciale du parc Saint-Jean de Wrightville. Boudreault mène quand même la série par trois victoires contre une. Gilbert Robinson fit compter les deux points victorieux au moyen d'un double. Roberge se distingua également à l'offensive pour les vainqueurs en faisant compter six points. Raymond Laurin l'emporta sur André Lafontaine au monticule.

BASEBALL

PROGRAMME DOUBLE
CE SOIR
Parc Lansdowne
à 6 h. 30 p.m.
BILLET No 66
ROYAUX DE MONTREAL contre GIANTS D'OTTAWA

"Rendez-vous populaire"
(coin Nelson et Rideau)
10 ALLEES MODERNES
KING PIN
(sous l'ancienne gérance du York)
Pour réservations de ligues
Tél: 5-2814
DISPOSONS ENCORE DE BONNES HEURES

Le tabac qui procure une véritable détente

Supérieur par son arome et sa saveur
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

CHAMPIONNAT DU BIG FOUR
FOOTBALL
ALOUETTES DE MONTREAL
vs
ROUGH RIDERS D'OTTAWA
PARC LANSDOWNE
Samedi, 8 septembre
Mise au jeu à 2 h. 30 p.m.
Série de billets No 12
Il y a encore des sièges réservés disponibles.
Entrée générale: Adultes $1.25 — Enfants 60c
(Taxe comprise)
OTTAWA FOOTBALL CLUB INC.
3-9169

Service spécial d'autobus pour le football
Pour la commodité des personnes assistant à la
JOUTE DE FOOTBALL DU BIG FOUR
SAMEDI, 8 SEPTEMBRE
Un service spécial d'autobus, commençant à 1 h. 30 p.m., sera fourni de l'angle des rues Sparks et Elgin et de l'angle de l'avenue Parkdale et de la rue Wellington directement au parc Lansdowne. Après la partie, un même service sera en opération du terminus de la Commission du Transport d'Ottawa dans le parc Lansdowne à l'angle de la Cinquième avenue et de la rue O'Connor pour se rendre en haute-ville et à l'ouest de la ville.
PROFITEZ DE CE SERVICE D'AUTOBUS SPECIAL
Aller et retour de la partie en vous évitant les ennuis du stationnement
OTC Ottawa Transportation Commission

UNE FILLETTE RISQUE LA MORT POUR SAUVER SA JEUNE COUSINE
Pauline Bourdeau, 12 ans, de Ville Saint-Pierre, risque la mort devant un camion pour sauver une enfant

1. La jeune Pauline Bourdeau se dirigeait vers la première avenue, à Ville Saint-Pierre, tout près de Montréal, sans penser qu'elle était à la veille d'être l'héroïne d'un drame de la rue. Soudain elle aperçut devant elle, au milieu de la chaussée, sa petite cousine âgée de 3 ans, Ghislaine Bourdeau, jouant le dos tourné à un camion qui n'était plus qu'à quelques pieds d'elle. Ni l'enfant, ni le conducteur ne semblaient s'apercevoir du danger.

2. Plus d'un adulte aurait été cloué sur place à cette vue mais Pauline, qui n'a pourtant que 12 ans, n'hésita pas un instant. En un clin d'oeil, d'après le témoignage de ceux qui étaient autour d'elle à ce moment, elle se précipita devant le camion pour s'emparer de la petite Ghislaine et la ramener en sûreté, risquant elle-même d'être écrasée.

3. Malgré le sang-froid et le courage qu'elle avait alors manifestés, la jeune élève de l'Académie Martin mit plusieurs jours à se remettre du choc que lui avait causé la vue de l'enfant menacée. Nous sommes fiers de décerner à Pauline Bourdeau, fille de M. et Mme Victor Bourdeau, 102 - 1ère Avenue, Ville Saint-Pierre, le *Prix d'Héroïsme Dow*, qu'elle a si bien mérité.

LE PRIX Dow

LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qu'accompagne une obligation d'épargne du Canada de $100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.

Pour recevoir gratuitement "l'Historique du Prix Dow" écrivez au "Comité du Prix Dow", ch. 410, Edifice Dominion Square, Montréal.

LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

GOUIN — M. et Mme Florimond Gouin, née Jeanne Mutchmore, sont heureux d'annoncer la naissance d'une petite soeur pour Antoinette. L'enfant est née le 20 août et baptisée le 2 septembre sous les prénoms de Marie, Yvette, Suzanne. Parrain et marraine: M. et Mme Rhéal Gauthier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Hormidas Larivière, tante. 1-208

SEGUIN — M. et Mme Léo Séguin, née Thérèse Beaudoin, désirent annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une fille, le 22 août, à l'Hôpital général, et baptisée le 2 septembre en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, sous les prénoms de Marie, Madeleine, Rolande. Parrain et marraine: M. et Mme Evano Beaudoin, grands-parents; porteuse: Mme Joseph Séguin, grand-mère. 1-208

TESSIER — A M. et Mme René Tessier, née Carmen Drouin, est née une fille, le mardi 4 septembre 1951, à l'hôpital du Sacré-Coeur. (Une petite soeur pour Michel). 1-208

Perdu-Trouvé (4)

PERDUE lundi matin, chaise de cuisine chromée, en cuir bleu, entre Wakefield et Hull. 77-2436. 4-208

On demande (agents) (5)

ETRE son propre patron est le rêve de tout homme ambitieux. Vous pouvez le réaliser en vendant nos 250 nécessités domestiques. Ouvertures dans Ottawa, Hull, Wrightville, Gatineau. Ecrivez pour détails gratuits à Familex, 1600 Delorimier, Montréal A. 5-7, 8, 10 S.

SOYEZ votre propre patron. Faites les profits d'un commerçant sans en avoir les ennuis. Nous vous lancerons en affaires, fournirons tout ce qu'il faut et garderons vos stocks sans que vous ayez à débourser un seul sou. Nous vous formerons, même. Nous collaborerons avec vous jusqu'à ce que votre affaire soit un succès. Si vous êtes honnête, ambitieux et travailleur, nous ferons pour vous ce que nous avons fait pour d'autres. Ecrivez-nous. Nous vous apporterons immédiatement des faits. Adressez-vous au Service 236, le directeur des ventes, B.P. 398, Montréal. 5-24, 31 août 7 sept.

VENDEUR de tapis demandé par marchand en gros. Position excellente pour homme avec expérience. Représentant sera à Ottawa le 13 septembre pour interview. Répondre, en donnant numéro de téléphone à Case 33, Le Droit. 5-7, 8, 10 sept.

On demande (hommes) (6)

CAMIONNEUR bilingue, bonne apparence, bonne éducation, avec références, expérimenté si possible. Nettoyeur Lino, 129 Montcalm, Hull. 6-209

CHAUFFEUR bilingue, de camionnette. General Bearing Service, 96 Queen-ouest. 8-1342. 6-209

CHEF CUISINIER expérimenté. Bonnes références. Bon salaire, y compris assurance-maladie et pension. Ecrire Case 50, Le Droit. 6-208

COMMIS d'épicerie. S'adresser au Marché Beechwood, 72 Beechwood. 6-209

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (78)
Cartes professionelles (79)
Médecins (80)

Opératrices de machines à coudre

expérimentées, semaine de 5 jours, bon salaire et bonnes conditions de travail

S'adresser à

L. Potter Holden Manufacturing Co.

147, rue Albert, Ottawa. 7-209

On demande (servantes) (8)

AIDE-MENAGERE demandée pour 2 adultes. S'adresser: 228 Champlain, Hull. 8-210

BONNE, pour ouvrage général. $60 par mois. 8-4801-M. 8-210

CUISINIERE à 470 Besserer. Signaler 4-2874 après 7 h. p.m. 8-208

FILLE DE TABLE. S'adresser en personne. Restaurant Karson, angle Bank et Sparks. 8-209

FILLE ou femme pour travaux légers, dans appartement; pas d'enfant; préparation de repas pour une personne. 45 Florence, app. 2 (rue en face du théâtre Rialto). 8-210

On demande (hommes) (6)

PLATRIER
D'EXPERIENCE, DEMANDE COMME
INSTRUCTEUR
pour enseigner le métier aux apprentis plâtriers.
Position permanente
S'adresser au
Centre d'apprentissage des métiers du bâtiment
115, rue Carillon, Hull, Qué.
Jour 77-6043 — Soir 77-4833
6—5, 7, 8 sept.

CUISINIER possédant expérience, références requises. S'adresser: Soeur Econome, Hôpital général, 60 Cathcart, Ottawa. 6-210

GARÇON demandé avec bicyclette. S'adresser: 78 Sparks, chambre 21. 6-209

GARÇON de livraison fiable, pour épicerie; bicyclette non requise. $19 par semaine. S'adresser: 201 Bank. 6-209

HOMME recommandable pour travail au lavoir. S'adresser: Soeur Econome, Hôpital général, 60 Cathcart, Ottawa. 6-210

JEUNE APPRENTI de 16 à 18 ans intéressé à apprendre le métier de plombier. 337 Somerset-est, entre 6 et 7 h. p.m. 6-209

JEUNE HOMME, de préférence avec instruction, immédiatement, avec bicyclette. 113 Clarence. 6-210

JEUNE HOMME demandé pour livraison des journaux le matin, dans Hull. Signaler 6-2308 ou 4-8052 le soir. 6-208

PLANTEURS de quilles, 16 ans ou plus. Bolodrome, 239 Queen. 6-208

RELEVEUR de quilles. S'adresser: Karry's Bowling Alley, 168, rue Sparks, Ottawa. 3-8556. 6-229

VENDEUR d'automobiles demandé pour prendre charge d'un terrain d'autos usagées. Doit avoir expérience dans évaluation pour échange. Salaire et commission. Position à l'année. Demander M. Reubens, 450½, rue Rideau. 6-300

VENDEUR de chaussures, belle personnalité et bonne apparence plus importantes que l'expérience; bon avenir assuré avec le plus grand détaillant de chaussures du Canada. Voir le gérant au Agnew Surpass Shoe Stores, 104½, rue Rideau. 6-210

Homme ou femme (6A)

AIDE DE BUREAU DEMANDE — Commis de bureau. Position permanente; semaine de 5 jours; assurance-maladie et autres bénéfices. S'adresser à Mme Levesque, chez Caplan's Ltd., rue Rideau. 6A-208

On demande (femmes) (7)

COIFFEUSE d'expérience. Bon salaire. Hull. 77-2377. 7-208

COMMIS de bureau et vendeuses expérimentées, bilingues de préférence, magasin de vêtements pour hommes et femmes. Position à l'année. — 56 Eddy, Hull. 77-4919. 7-209

COUTURIERE expérimentée dans vêtements tout faits pour dames. S'adresser: 141, rue Sparks. 7-209

FEMME ou fille bilingue, intelligente, ayant un peu d'expérience dans buanderie. 318 Lisgar. 7-209

FILLE bilingue, distinguée, pour la photographie, sans expérience; 19 à 20 ans. Temps partiel. S'adresser au département des photos au sous-sol chez Freiman. 7-210

JEUNE FILLE pour travailler dans épicerie. E. Robitaille, 206, Boul. Saint-Joseph, 77-5271. 7-208

NOUVEAU GERANT, Hôtel Windsor, Hull, demande filles de table. S'adresser en personne à l'hôtel, jusqu'à 3 h. p.m. 7-208

OPERATRICE expérimentée dans doublures de manteaux de fourrure. Bon salaire et bonnes conditions de travail. S'adresser: Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau, Ottawa. 7-208

RECEPTIONNISTE pour ouvrage du soir et fin de semaine. Bon salaire. Ecrire: Case 51, Le Droit. 7-208

On demande (servantes) (8)

FILLE compétente, d'Ottawa, 18 ans ou plus, pour aider aux travaux domestiques dans petite maison moderne. A Ottawa-Sud, près du pont de la rue Bank; doit parler un peu l'anglais. Deux adultes et 2 garçons d'âge scolaire. Pas de cuisson. Couchera ici. $45 par mois pour commencer. Tél: 6-1064. 8-209

FILLE DE TABLE bilingue, avec expérience. S'adresser: 147, Boul. Saint-Joseph. Restaurant Golden Gate, Wrightville. 8-210

FILLE ou femme pour ouvrage général, 2 enfants; chambre seule; bon salaire. 487 Rideau. 8-209

FILLE fiable demandée, aimant les enfants, ouvrage général. 67 Boucherville, Hull. 8-208

MENAGERE pour maison moderne, 3 adultes, bon salaire, couchera ici; expérience et références requises. Ecrire Case 22, Le Droit. 8-210

PERSONNE d'âge moyen pour cuisine et ouvrage général, soin bébé à temps partiel. — 449 Echo Drive, 4-4656. 8-210

SERVANTE pour ouvrage léger. Bon chez-soi pour personne aimant les enfants. Bon salaire. 8-4459. 8-208

SERVANTE compétente pour couple sans enfant. Springfield Park. Références. 72-5359. 8-209

SERVEUSE pour restaurant le soir; temps partiel ou plein temps. 58 Laurier-est. 8-209

SERVANTE expérimentée, parlant anglais, bon salaire; couchera ici; pas de cuisson 72-7262. 8-212

On demande (logements) (10)

COUPLE sans enfant demande logis de 3 ou 4 pièces dans Hull, Wrightville de préférence. 77-2124. 10-210

LOGEMENT 3 ou 4 pièces chauffé ou non, Hull ou Wrightville; couple, 2 enfants tranquilles, bonnes références. 5-8959. 10-209

On demande (emplois) (11)

COMPTABLE, femme seule, 4 ans d'expérience. Département du Trésor, filières ou ouvrage de bureau, Aline Séguin, Bureau de poste, Eastview. 11-209

DAME âgée demande emploi comme ménagère, presbytère ou maison privée. 3-1685. 11-208

FEMME désire travail comme laveuse de vaisselle, ou faire les chambres. 3-9648. 11-209

FILLE d'expérience garderait enfants tous les soirs. 77-2422. 11-208

INSTITUTRICE, 24 ans d'expérience, enseigne l'anglais; références, brevet élémentaire. Salaire $1,200 Ecrire: Case 54, Le Droit. 11-209

On demande (chambres) (12)

LOGIS de 3 chambres à coucher demandé. Urgent. Sergent-major doit partir incessamment dans armée permanente. Ottawa ou les environs. 77-7908. 12-208

On demande (divers) (13A)

DAME prendrait enfants en pension. 77-9106. 13A-208

MEUBLES usagés demandés; meilleurs prix. Atlas Furniture Exchange. Signaler 4-2554. 13A-213

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

On demande (maison) (13B)

ACHETERAIS maison 2 côtés ou duplex, $5,000 à $6,000, dans Eastview ou Ottawa. Paierais comptant. 6-2647. 13B-210

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW. Faut vendre cette semaine. Prix raisonnable. Cause départ. — 100 Saint-Raymond, Wrightville. 14-211

BUNGALOW dans Eastview. Signaler 3-9138. 14-213

BUNGALOW neuf. 22 Delanaudière, Val Tétreau. 14-208

BUNGALOW neuf, dans Eastview. Signaler 3-9138. 14-208

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77-4474. 14-300

DUPLEX, logis du bas libre immédiatement. 77-7110. 14-209

ADELARD GENIER
Tél: 2-7384 le soir: 3-7831

RUE DUROCHER: Maison brique, 7 pièces, moderne, garage double, inclus garage pour réparer automobiles, capacité 7 machines; pourrait être acheté séparément. $19,000; $10,000 comptant. Possession.

PRES CHEMIN DE MONTREAL et Boul. Saint-Laurent: Terrain de 6 acres avec maison de 10 pièces; eau chaude et électricité. Entrepôt de 2 étages, 22 x 43. Prix: $24,000.

BUNGALOW neuf, 5 pièces, moderne; terrain 60 x 109; escalier construite pour 2e étage; très belle localité. $11,000; — $4,000 comptant. Possession.

CHEMIN D'AYLMER: Maison très moderne, 8 pièces, grand terrain, district de choix. $15,000; termes. Possession.

VAL TETREAU: — Bungalow en blocs de ciment sur terrain de coin 75 x 100; 6 pièces. $7,000. Possession.

RUE CHARLEVOIX: 3 logis modernes, en blocs de ciment, finis, $9,800; $5,300 comptant. Possession d'un logis.

RUE HENEY: Maison moderne, 3 logis, un grand, 2 petits; système air climatisé à l'huile, près terrain de jeux. $17,000. Possession.

RUE LABELLE: Duplex en brique, un logis de 5 pièces, un de 3 pièces. Prix: $6,300; $3,000 comptant. Possession.

ROMEO Pigeon, courtier, 127, rue George. 14-210

DUPLEX, filage lourd, système de chauffage; possession immédiate du rez-de-chaussée, à 373 Champlain, Hull. S'adresser: à 366 Champlain. 77-3213. 14-209

DUPLEX, à 58 Marier, Eastview. $7,100. Occupation du rez-de-chaussée. 5-4472. 14-210

LOT à 40 Sainte-Marie, Wrightville, avec eau, égout. 77-7110. 14-208

MAISON 5 pièces, électricité, eau, lavabo, sur chemin Pointe-Gatineau. 39 Cousineau, Pointe-Gatineau, $1,200. 77-3501. 14-209

MAISON 5 pièces. Place centrale. 21 Vaudreuil, Hull. 14-209

MAISON neuve, 6 pièces, système à l'huile et eau chaude, avec garage à même la maison. — 193, Boul. Montclair, Hull. 14-209

MAISON, rue Moreau, Pointe-Gatineau. S'adresser: 10 Cousineau, Pointe-Gatineau. 14-208

MAISON lambrissée en brique, 2 logis. Revenu $75 par mois. Logis du bas libre. Partie comptant, balance à termes 63 Church, après 6 heures. 14-209

MAISON finie en papier brique, 60 x 103, 8 chambres, salle de bain, cuisine avec cuve, lavabo et toilette. Possession immédiate. $4,500; $2,500 comptant, balance $25 par mois avec intérêt à 4%. S'adresser: Mme Thurber, Clarence Creek, en face de l'hôtel de ville. 14-210

MAISON double en bois, rue Botelier. Possession d'un côté 1er octobre. 4-1963 entre 7 et 8 h. p.m. 14-209

MAISON en construction, près de l'école; électricité et service d'autobus, à 5 milles d'Ottawa. $2,300. 77-3683. 14-210

OUEST de la ville, près du nouveau Bureau de la Statistique et de l'Office du Film, maison en brique bien construite, comprenant vivoir et salle à manger, avec planchers en chêne, cuisine moderne, 3 chambres à coucher, chambre de bain moderne, garage. $15,000. Tél: 8-6542. 14-211

PROPRIETE à Thurso, appartenant à M. Xavier Couillard, de Thurso. S'adresser à Alphonse Ranger, Thurso. 14-208

PROPRIETE, place commerciale avec logis privé; occupation immédiate. $9,500; $5,000 comptant, balance paiements faciles. 204, Boul. Saint-Joseph, Hull, porte côté. 14-223

WRIGHTVILLE: Maison 3 chambres à coucher, en construction; à sacrifice pour vente rapide. Tél: Beaubien, 2-2066. 14-209

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459
Possession immédiate

POUR REGLER SUCCESSION: — Eastview: bâtisse en stuc, de 4 logis; bâtie il y a 20 ans; planchers de bois dur; chauffage individuel. Revenu $2,100; dépenses $400. Pour vente rapide, seulement $15,800

EASTVIEW — Semi-bungalow en brique, ultra moderne, 3 chambres à coucher, tout neuf, sur lot 100 x 100; chauffé à l'eau chaude et à l'huile. Exceptionnellement bien construit. $15,800.

ROCKLAND — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher, tout neuf, avec garage. $5,500

BASSE-VILLE: Triplex en brique. Aucune offre raisonnable refusée.

OVERBROOK — Bon semi-bungalow de 3 chambres à coucher, très bien situé. $9,500; montant requis, $4,500. 14-300

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

BASSE-VILLE — Excellente maison en bois contenant 8 pièces, dont 4 chambres à coucher, grand salon, grande salle à manger, cuisine très moderne, fournaise dans la cave. $7,800.

BASSE-VILLE — Excellente rangée de 4 maisons en brique, contenant 7 pièces par logis. Superbe placement à $21,000.

BASSE-VILLE — Excellente maison en brique, contenant 7 pièces, filage lourd, réservoir à eau chaude, chauffage à l'huile, sur plancher. Libre 1er octobre. Prix: $9,800; $3,500 comptant.

VAL-TETREAU — Très jolie résidence en brique; chauffage eau chaude; comprend 5 pièces, ainsi que logis 4 pièces vacant au soubassement. $8,300; $3,000 comptant.

WRIGHTVILLE — Joli duplex très moderne de 6 pièces et chambre de bain dans chaque logis. Chauffage à l'huile. Garage. Occupation immédiate. $17,900; $4,900 comptant.

VAL TETREAU — Duplex contenant 4 pièces et chambre de bain dans chaque logis. $900 de revenu annuel, environ $200 de dépenses. Aucun logis disponible. Excellent placement à $5,200.

WRIGHTVILLE — Excellente maison de 6 pièces, dont salon, salle à manger, grande cuisine, 3 grandes chambres à coucher et salle de bain. $7,500; $4,500 comptant. 14-360

SUCCESSION A REGLER: Triplex situé en face d'un parc. Complet avec poêle électrique et 3 garages. Chauffage à l'huile automatique. Un logis vacant. $14,000. L. H. Major, courtier, 3-4232. — Soir: J. A. Hudon, 3-6620. 14-212

VOICI UNE CHANCE exceptionnelle de vous procurer un chalet hivérisé de 3 pièces, avec eau et électricité. Entièrement meublé. Seulement 2 coins de l'arrêt des autobus. Près de l'église et des magasins. Seulement $1,900 comptant; plein prix, ou meilleure offre. Possession immédiate. 1, rue Court, Aylmer. 14-209

WRIGHTVILLE A qui la chance? Maison neuve, 1½ étage, brique, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 100. Hypothèque $5,700 à 2½% int. Prix total $10,500. Tél: Beaubien, 2-2066. 14-209

A vendre (terrains) 14B

EASTVIEW, 2 beaux lots, près écoles et chemin de Montréal. 2-2066 après 5 h. 14B-209

LOT 40 x 100, rue Archambault, Wrightville, $400. 77-6540. 14B-209

2 TERRAINS a Overbrook; permis de construction disponibles. 3-5414. 14B-209

TERRAINS à vendre avec services publics; site résidentiel et industriel, dans la cité de Hull. Boul. Fournier (chemin Pointe-Gatineau); bas prix; comptant ou termes. 77-4236 ou 77-2322. 14B-209

A vendre (commerces) (15)

ADELARD GENIER
Tél: 2-7384 le soir: 3-7831

ANGLE Saint-Patrice et Nelson — Epicerie, restaurant, stock et tout l'équipement. Logement de 4 pièces, entrepôt planchers tuile. Loyer $40 par mois; chiffre d'affaires $23,000. A sacrifice à $4,500 Possession immédiate.

ROMEO Pigeon, courtier, 127, rue George. 15-210

EPICERIE - RESTAURANT avec logis. Bon revenu. 77-2066. 15-211

GARAGE, équipement neuf. Logis 4 pièces. Aubaine. Joseph Henri, Rockland-Est. Tél: 126. 15-210

MAGASIN de tabac, souvenirs, nouveautés et magazines, avec comptoir de repas légers. Gros assortiment. A sacrifice. S'adresser: Case 42, Le Droit. 15-212

PLACE DE COMMERCE, centre du village, maison privée libre, cuisine et chambre de bain modernes; prix raisonnable. Case 45, Le Droit 15-209

RESTAURANT et épicerie avec logis. 3-6130. 15-212

A vendre (fermes) (16)

FERME 50 acres, près village Saint-Albert, Ont. Bons bâtiments, couvertures de tôle. Trayeuse. Pompe électrique Chariot engrais. Electricité partout. Source intarissable au milieu terrain. Omer Laplante, propriétaire, Casselman, Ont. 16-208

A vendre (automobiles) (17)

BUICK 1941, tout équipée, $550. — 77-9993. 17-208

L'envers de la médaille...

A vendre (automobiles) (17)

ATTENTION ATTENTION ATTENTION UNITED CAR MARKETS

Un des plus grands marchands d'autos usagées au Canada

Ouverture officielle
d'une nouvelle succursale
à
891, rue Bank
(angle Clarey)
OUVERT LE SOIR
Endroit idéal pour marchander

avec une garantie
CERTIFICAT GOLD SEAL

1949, DODGE, sedan, entièrement équipée, radio, chaufferette, dégivreur. **$1595**

1949, MONARCH, sedan, entièrement équipée, **$1545**

1948, PONTIAC, sedan, chaufferette. **$1295**

1948, PLYMOUTH, sedan chaufferette. **$1195**

1947, BUICK, sedan, entièrement équipée. **$1595**

1947, PONTIAC, sedan, chaufferette. **$1145**

1947, CHEVROLET, sedan, chaufferette. **$1145**

1947, STUDEBAKER sedan, Champion, entièrement équipée. **$1145**

1942, BUICK, sedan, très propre. **$995**

1940, BUICK, sedan, chaufferette. **$645**

1939, PLYMOUTH, sedan, chaufferette. **$595**

1939, PONTIAC, sedan, très bon état. **$595**

1938, DODGE, sedan, très propre. **$495**

1938, FORD, sedan, nouvellement peinturée. **$395**

1938, CHEVROLET, sedan, très propre. **$445**

Et plusieurs autres au choix

— Echanges —

— Conditions —

UNITED CAR MARKETS
891, rue Bank

17

A vendre (automobiles) (17)

VOYEZ

Une occasion par excellence

Notre vente à rabais bat encore son plein
Magasinez maintenant

TOUTES LES AUTOS DOIVENT ETRE VENDUES

Vendeurs supplémentaires pour vous servir

C'est votre chance d'acheter à bien meilleur marché que le niveau régulier et à des prix de sacrifice chez les plus anciens détaillants de General Motors dans l'est de l'Ontario. Leur réputation a toujours été d'intégrité et d'honnêteté sous le fameux symbole O.K.

		PRIX ANTERIEUR	PRIX DE VENTE
51	CHEVROLET, démonstration, sedan Styline, radio, chaufferette.	$2,490	$2,290
50	OLDSMOBILE, sedan, 2 portes, radio, chaufferette.	$2,675	$2,450
50	DODGE sedan custom.	$2,675	$2,475
50	CHEVROLET, coach.	$1,875	$1,750
49	DODGE, sedan custom, radio, air climatisé.	$2,375	$2,175
49	CHEVROLET Fleetine sedan.	$1,795	$1,595
49	PONTIAC, sedan.	$1,725	$1,475
49	METEOR, sedan.	$1,550	$1,350
48	FORD sedan de luxe.	$1,375	$1,195
48	PONTIAC, coach.	$1,350	$1,195
47	CADILLAC, sedan.	$3,000	$2,450
47	OLDS "6" Opera coupé.	$1,375	$1,275
41	PACKARD, sedan.	$995	$795
41	MERCURY, transformable.	$695	$595
40	OLDSMOBILE, coach.	$475	$350
39	CHRYSLER, sedan.	$850	$750

1951 Lincoln
LIDO COUPE
Seulement 2,400 milles.
PRIX D'UNE NEUVE $5,200
NOTRE PRIX **$4 200**

CAMIONS — CAMIONS
Faites-nous une offre

50 CHEVROLET à panneaux
49 FORD ½ tonne pick-up
49 CHEVROLET à panneaux
49 MERCURY pick-up
47 FORD, cabine et châssis
47 DODGE, pick-up
42 CHEVROLET à ridelles

Nous voulons l'espace pour les affaires d'automne—il faut vendre—achetez maintenant tandis que vous pouvez épargner.

MYERS MOTORS LTD.

Vendeurs de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

Parc d'autos usagées
avenue Laurier
entre Bank et Kent

Le parc d'autos usagées le plus beau et le plus moderne au pays.

Tél.: 3-9046

OUVERT LE SOIR

Un puissant système d'éclairage vous permet tous les mêmes avantages d'une inspection durant le jour.

Le soir, tél.: salle de montre d'autos neuves, 3-8414; au parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'autos usagées, angle Bank et Carling, tél: 3-5225.

A vendre (automobiles) (17)

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
(Un coin du terrain d'Exposition)
EPARGNEZ de $50 à $200.
VOYEZ-LES, Essayez-les, Achetez-les.

1947 PONTIAC 2 portes, sedanette, radio, chaufferette, phares à brume. Un beau marron.
1947 CHEVROLET 2 portes, coach, un seul propriétaire; parfait état.
1947 CHEVROLET 5 places, coupé, entièrement équipée; seulement $1,075
1941 PLYMOUTH coach, d'un beau noir; n'a pas sa pareille; seulement $595
1940 CHEVROLET coach, spécial d'exposition $475
1940 STUDEBAKER Champion, coach. Epargne essence; radio et chaufferette; parfait état.
1939 CHEVROLET, sedan régulier; vous n'en trouverez pas de plus propre.
1938 DODGE sedan. Une des plus propres en ville.
1937 CHEVROLET sedan, original sur toute la ligne, très propre.
1937 STUDEBAKER coach; spécial de vacances; seulement $225.
1933 DODGE sedan, roul ebien. $150
1930 FORD coachs (2), $99, $149
1929 NASH sedan; a l'apparence d'une neuve. $99
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir. 17-300

CAMION à panneaux G.M.C. 1940, ½ tonne. 77-2878. 17-209

CHEVROLET 1930, comme neuve, $50. — 2-6639. 17-208

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants seulement. Sur rendez-vous. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 edifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR LUCILE JULIEN Medecine interne. 150 rue Metcalfe Ottawa. Téléphone 2-2721 — Heures de bureau: 3 p.m a 6 p.m. 80

DR A LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville Hull. 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras Hull

Dr J. ANTONIO LECOURS. 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front. Hull Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h à 8h. Tél: 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5527

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-410.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

CHRYSLER "ROYAL" 1947

tout en parfait état
S'adresser
APRES 5 H. 30 P.M.
SEULEMENT
à
232 CHAMPLAIN, HULL
ou
TEL. 77-6670

-17-

Plaques matricules 1951 gratuites avec chaque auto vendue
MAURICE MOTORS
(2 embranchements)
470 Rideau 4-1834 832 Bank

1947 CHEVROLET sedan, air climatisé, comme neuve, $1,250
1947 CHEVROLET Fleetline, radio et chaufferette, $1,250
1941 CHEVROLET sedan, en parfait état
1940 DODGE, ½ tonne, livraison légère, comme neuf.
1939 PLYMOUTH sedan, en bon état
1938 CHEVROLET, la plus propre de cette marque à Ottawa
1938 PLYMOUTH sedan, comme neuve
1939 PONTIAC coach, bon état, $575
1934 CHRYSLER avec moteur neuf sedan
1935 FORD coach, avec moteur 1947
PLUSIEURS AUTRES à choisir, de $75 en montant.
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30.

17-300

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895

1951 FORD sedan, équipée au complet; $250 en dessous du prix de liste. Flambant neuve.
1951 CHEVROLET Fleetline de luxe 2 portes, flambant neuve, équipée.
1950 MERCURY sedan, équipée au complet, 2 teintes.
1950 CHEVROLET Fleetline, 2 portes, équipée au complet.
1950 DODGE, Custom sedan, équipée au complet.
1949 AUSTIN sedan
1948 PONTIAC sedan, 2 teintes, radio.
1948 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux.
1948 CHEVROLET sedanette Fleetline, radio, visière, housses, roues chromées. — Garantie comme neuve.
1947 CHEVROLET Fleetline, coach, équipée.
1946 CHEVROLET une tonne, à panneaux.
1946 FORD ½ tonne, livraison, $650
1946 FORD, opera coupé, équipée au complet.
1942 DODGE sedan, $385
1940 DODGE de livraison, ½ tonne, $375
1939 FORD, ½ tonne, à panneaux, comme neuf. $350.
1939 PLYMOUTH sedan, avec licence de Québec, équipée, $475
1939 PLYMOUTH coupé, $465
1939 DODGE sedan, Fleetline, $725
1939 NASH sedan, $550
1938 BUICK sedan, 4 pneus neufs, licence de Québec, $675
1938 DODGE sedan, $425
1937 OLDSMOBILE sedan, avec licence Québec, $165
1937 FORD sedan, $95
1935 CHEVROLET coach, régulier, $150
1935 TERRAPLANE sedan, $100
1934 CHEVROLET sedan, $85
1934 DODGE coupé, avec siège extérieur, $175
1931 CHEVROLET sedan, avec licence, $85

LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales.

17-300

Voici quelques-unes des
ALLECHANTES OCCASIONS
qui vous attendent chez
CABELDU, A HULL

1948, CHRYSLER, sedan. Gris pâle, chaufferette et dégivreur, le propriétaire l'a conduite depuis son achat à l'état neuf, valeur exceptionnelle, $800 à compte.

1947, BUICK, super sedanet. Bleu foncé, radio, chaufferette et dégivreur, peu roulé. Bien entretenue par son propriétaire. $800 à compte.

1949, MERCURY, sedan. Bleu pâle avec pneus à parois blanches, chaufferette et dégivreur. Etat de premier ordre sous tous rapports. $800 à compte.

1949 MERCURY, sedan. Vert foncé, radio, chaufferette et dégivreur. Très propre et roulant bien. $825 à compte.

1948, CHEVROLET, sedan de luxe. Grise, radio et chaufferette, visière, moteur flambant neuf, bons pneus et excellente apparence. $700 à compte.

SPECIAL D'AUJOURD'HUI

1950, JAGUAR, 5 places. Transformable, gris argent, peu roulée, radio et chaufferette, dégivreur. Nouvelle couverture d'urgence, trousse complète d'outils. Plusieurs autres caractéristiques Jaguar, une auto exceptionnelle, peu roulée et se vendant à une fraction de son prix d'origine. Voyez-la aujourd'hui.

CABELDU MOTORS
(HULL), LIMITED

90, rue Wellington, Hull, P.Q.

Telephone: 77-1684

LA TAXE DE VENTE DE QUEBEC N'EST PAS APPLICABLE AUX RESIDANTS D'ONTARIO.

17

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transoceaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

A vendre (automobiles) (17)

MEILLEURES AUBAINES CHEZ BLONDIN

1950 MERCURY, coupé, 6 passagers. **$2,195**
1947 LINCOLN, sedan **$1,365**
1948 FORD, coach **$1,095**
1948 KAISER, sedan **$945**
1946 PLYMOUTH, sedan **$925**
1949 STANDARD, coach **$725**

CAMIONS

1950 MERCURY, 1 tonne, express **$1,365**
1949 MERCURY, ½ tonne, pick-up **$1,095**
1947 MERCURY, 3 tonnes, empattement de 158", **$495**

Nous acceptons les échanges

OUVERT LE SOIR
Voyez-les ! Essayez-les !
Achetez-les !

BLONDIN MOTORS

Vendeurs autorisés de Mercury, Lincoln et Meteor
198, rue Montcalm, Hull.
Tél: 77-5251

17

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE A REDUCTION
$$$ La guerre aux prix $$$
(CETTE SEMAINE, 25 automobiles seront vendues en-dessous du prix coûtant; votre gain est notre perte.)

1948 PONTIAC Silver Streak coach, radio, chaufferette, visière. — Etat de salle de montre.
1948 PLYMOUTH sedan, entièrement équipée; comme neuve.
1948 CHEVROLET Fleetline, coach, entièrement équipée; parfait état.
1947 PLYMOUTH coupé, 5 places, radio, chaufferette, phares à brume; vert bohémien. Une véritable aubaine.
1941 CHEVROLET sedan, radio et chaufferette; marron. Une des plus propres en ville.
1941 PONTIAC sedan. Une très belle voiture à seulement $695
1938 PLYMOUTH sedan, très bas millage. Tout à fait comme neuve.
1937 CHEVROLET, sedan régulier, 21,000 milles. Une des plus propres que vous ayez jamais vues
VINGT AUTRES au choix.
1933-1942 $100 à $695.
SI ces prix ne vous conviennent pas, venez nous voir et faites nous une offre.
REUBEN'S AUTO SALES,
450½, rue Rideau. Tél: 5-2055.
CONDITIONS faciles. — Ouvert le soir jusqu'à 10 heures.

17-300

ELGIN MOTORS

Salle de montre intérieure
286, rue Elgin 2-0259

1950 AUSTIN A-40 sedan **$1,475**
1949 AUSTIN A-40 sedan **$1,075**
1948 AUSTIN A-40 sedan **$965**
1949 AUSTIN A-90 Atlantic conv. **$1,795**

Aussi plusieurs aubaines exceptionnelles à notre
PARC DE L'OUEST
298, Chemin Richmond 72-3408

17-208

CHEVROLET coupé, 1935, $275; en bon état. 3-3088. 17-212

1936 FORD, bon état, $165
1936 PLYMOUTH, $175
1941 PLYMOUTH, $425
TOUS en bon état.
FLOYD MOTORS
320 Mona, Eastview Tél: 6-3521
17-300

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON 127 rue George. 2-7384: le soir: 2-0107
17-300

MERCURY 1948, coach, bon état, chaufferette, 4 pneus neufs. 167 Longpré, Eastview, après 6 h.
17-208

Myers Motors

SPECIAL D'AUJOURD'HUI

1948 CHEVROLET, fleetline sedan, radio, chaufferette **$1,175**

MYERS MOTORS LTD.

Distributeur de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac. Tél: 3-8411 le soir; Tél: au parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'autos usagées, angle Bank et Carling. Tél: 3-5225.

17

A vendre (automobiles) (17)

NASH 1946, sedan, radio, 111 Lois, Hull. 17-210

PLYMOUTH sedan 1937, très propre, comme neuve; bon marché. 61 Kent, Hull. 17-209

1948 PONTIAC de luxe coach, équipée pour l'hiver. En excellent état. 29½ Victoria, Hull. 77-9419 après 6 h. 17-209

1950 PREFECT sedan, chaufferette de moteur et chaufferette intérieure; bonne aubaine à $950. — 8-0207 17-210

1951 STUDEBAKER coupé, neuve, équipée; prix antérieur $2,500; prix de vente $2,295 comptant. S'adresser: 318 Clarence, 6-3494 après 5 heures. 17-209

A vendre (divers) (18)

A QUI DE DROIT — Valises pour auto. Valise en bois recouverte de tôle, avec serrure et fermoirs en cuivre; peut se placer sous un lit, $4.95. Grosses malles, fabrication canadienne, très solides $9.95. — Max Feller, 262 Dalhousie. 18-211

ATTENTION
AVION "Stitson" 105, 3 places, 300 heures dans les airs, comme neuf. Une aubaine à $1,250. S'adresser: 105½ Nelson. 18-208

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BELLES PIPES de brière pour dames; satisfaction complète de fumer. La dernière mode à Londres. Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

BRIQUE, équivalante à de la neuve, moitié prix; 7 contre-portes valant $30, pour $15; lambris de blocs de ciment, $5 le carré; plafond métallique, $2 le carré; V-joint ½ po. 2 x 4. S'adresser: 143, rue Queen. 18-217

CABINET d'argenterie, $35. Radio-cabinet, $20. Chesterfield en bon état, $39. H. K. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

CARABINE 44 Remington. Bonne condition. 77-3014. 18-210

CARROSSE "Pram", pratiquement neuf, $25 comptant. Barraque 103, app. 19, Rockcliffe. 18-210

CLOTURE propre, poteaux, brûleur à l'huile pour fournaise. 140 Saint-Paul, Eastview. 18-208

FEUILLES GALVANISEES

Epaisseurs 18 - 20 - 22
Gros assortiment
M. Zagerman & Co.
LIMITED
100, Chemin Bayview 8-5204

COMPTOIR vitré (show case) fini chêne, 27½ po. profondeur, 42 po. hauteur, 8 pi. largeur, comme neuf, spécial $75. Commode en noyer, usagée, propre, 4 grands tiroirs, $12. Lit 4½ pi. avec sommier câbles, $15. — A. Bélanger (détails) Limitée, 215 Montcalm, 77-4329. 18-300

CONSULTEZ-NOUS pour sable gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

ACHAT SPECIAL
GRILLE-PAIN PRATIQUES
Régulier $5.95
Prix spécial, (moins le cordon) **$3.95**
COLONIAL FURNITURE
COMPANY
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. de lundi à samedi
403, rue Bank — 6-2371
(près Waverley)

18-208

DEMOLITION à 143, rue Queen angle O'Connor. Brique à vendre: la meilleure, $10 le voyage; pierre, $3 le voyage, n'importe quelle grosseur. Il ne reste pas beaucoup de temps. 18-211

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle-rie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

EQUIPEMENT neuf de restaurant, usagé un mois; machine à patates frites, gril, poêle, 3 éléments avec sylex, malaxeur à breuvage, comptoir moderne avec 9 sièges chromés, coupeur à patates, caisse enregistreuse, réfrigérateur pour crème glacée, etc. 77-6106. 18-210

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — Johnson Furniture Store, 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer bas prix 5-5147. 18-300

EQUIPEMENT de salon de beauté. 77-3033 jour; 77-8340 soir. 18-210

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407 18-300

FOURNAISE à charbon Gurney. Glacière en très bon état. Prix raisonnable. 77-6538. 18-209

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, bcul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h. 77-6516 18-300

FUSIL à plomb neuf, calibre 16, 5 coups. Ernest Bergeron, Rockland-Est, Ont. 18-209

FUSIL "Ithaca" pump, modèle 37, calibre 16, comme neuf. Moteur hors-bord, 72, rue Saint-André. 18-210

A vendre (divers) (18)

GENERATEUR électrique à gazoline, "Cyclone", pour charger batteries; bonne machine pour chalet d'été, donne lumière et pompe eau; usagé 6 mois. A vendre $200. 114 Marier, Eastview. 4-1643. 18-208

HABIT complet (2 pantalons) pour scout, $10, taille 14. 77-4835. 18-209

Attention, constructeurs de maison et entrepreneurs

Nous pouvons vous assurer un service prompt et efficace pour tous vos besoins de

- POUTRES D'ACIER
- POTEAUX
- BAGUETTES DE RENFORT
- FER ANGULAIRE, ETC.

(coupé suivant grandeurs désirée.)

AUX PLUS BAS PRIX EN VILLE

Beechwood Machinery
LIMITED
10, ave Beechwood
Téléphone: 4-3527. Ottawa 18-209

LIVRES de l'Ecole Technique, 34 Papineau. 18-208

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 97 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MANTEAUX mouton de Perse noir, Seal français; mouton rasé brun. Tailles 14 à 20. 43 Champlain. 18-209

MANTEAU court (jacket) en lapin taupe, neuf, taille moyenne. Tél: 5-1269. 18-209

MANTEAU rouge vin garni d'écureuil gris; taille 18. 77-5739. 18-210

MOBILIER de salon, très propre. Réfrigérateur, 8 pi. cu. Machine à laver O'Connor. Poêle, 71 Scott, Wrightville. 18-209

MOULANGE Vessot 13" avec moteur 65 c.v. presque neuf, avec courroie et équipement complet. F. Lapointe, Embrun, Ont., tél: 35-s-1-2. 18-209

MOULES en caoutchouc, pour fabriquer objets religieux et bibelots de toutes sortes. 359 Nelson. 18-211

MOULIN pour scier bois. J. A. Watson, 105 Saint - Hyacinthe, Hull. 77-6714. 18-210

5 PNEUS Goodyear neufs, 450-475; avec chambres à air et roues no 20. S'adresser: 336 Champlain, Hull. 77-9806. 18-209

PNEUS neufs, 600-16, 4 plis, avec chambres à air. 77-7581 18-210

POELE Beach, noir et blanc, bois et charbon, presque neuf. 77-8367 18-211

POELE Bélanger, presque neuf. 30 Chauveau. 77-6456. 18-208

POELE-FOURNAISE, charbon et bois, fourneau, peu usagé, $20. 218B Montcalm, Hull. 18-208

POELE à bois et charbon, tout blanc, en porcelaine cuite. 77-7094 entre 5 et 7 h. p.m. 18-208

POELE à bois et charbon, presque neuf. J. P. Barceloux, 395 Charette, Gatineau. 18-210

POELE à l'huile, $35. Piano, $25. Glacière $10. Bon état. Signaler 77-8102 après 6 h. 18-212

POELE à l'huile, réservoir 45 gallons; glacière, bicyclette C.C.M., évier; aubaine. 77-5164. 18-210

POELE électrique, 3 éléments, fourneau en bas, $20; glacière en bois, moyenne grandeur, $8. Le tout en bonne condition. 171 Principale, Hull, app. 2. 18-208

POELE électrique Findlay, 4 éléments, fourneau de côté; bicyclette et prélarts, bon état, à sacrifice. 77-9212. 18-210

POELE "Range", blanc, avec 2 brûleurs. 75 Saint-Laurent. 18-208

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEUR "Leonard" et garde-robe fini noyer, avec miroir; aussi robes de mariée et de soirée, 14 ans. 182 Saint-Rédempteur. 18-210

REFRIGERATEUR électrique commercial; légèrement usagé; 6 x 2½ x 5. Pour hôtel, restaurant, club. Installé et garanti. 8-2306. 18-209

ROBE DE NOCES en satin rose, taille 14. Tél: 77-9389. 18-210

ROBE DE COUVENT, rue Gloucester, taille 12-14; aussi livres de 6e année; tout en parfait état. 6-3700. 18-210

TABLE de billard et table (shuffleboard), table de quilles. L. Cousineau, Bourget, Ontario. 18-208

TROUSSEAU de baptême. 77-4717 18-209

TUYAUX D'EGOUTS vitrifiés: 4, 6, 8 et 10 pouces, maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Wrightville. 77-8686. 18-300

UNIFORME, couvent Rideau, taille 16; parfait état; lit double. 4-1289. 18-210

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

1949 MERCURY de livraison, en parfait état. A vendre ou échanger pour automobile. 121 Sainte-Marie, Wrightville. 19-209

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

MAGASIN GENERAL, stock et équipement; logis 5 pièces, libre; 2 autres logis à louer; bon chiffre d'affaires, cause de santé. S'adresser: 225, rue Principale, Hawkesbury, Ont. Tél: 236. 20-212

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT au 3e étage, très propre, chauffé, $23 par mois. 196 Champlain, Hull. 22-209

APPARTEMENT au 2e étage, 2 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, grande salle à manger et petit boudoir. Tél: 306 Aylmer. 22-208

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. Libre le 1er octobre. Wrightville. 77-8249. 22-211

APPARTEMENT, grande chambre à coucher, salle de bain privée, grande cuisine, grand salon; eau chaude. Tél: 306 Aylmer. 22-208

APPARTEMENT 4 pièces, $50 par mois; personnes âgées de préférence. 148 Berri, Wrightville. 22-208

APPARTEMENT 5 pièces, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser: 102 Principale, Aylmer. Tél: 222. 22-208

APPARTEMENT chauffé, au 1er étage; chambre à coucher, cuisine, salle de bain privée, salle à manger; eau chaude. Tél: 306 Aylmer. 22-208

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, chambre de bain complète, eau chaude; entrée privée. $50. — 77-2979. 22-208

BUNGALOW neuf, 5 pièces, moderne, à Pointe-Gatineau. 77-2037 22-212

CHAMBRE et cuisinette, entrée privée, couple âge moyen. 102, rue Dollard, Hull.

JOSEPHINE

Parlez plus fort, on n'entend rien dans le siège arrière !

A louer (logements) (22)

2e ETAGE, maison neuve, chauffée, éclairée, adultes seulement. 421, Boul. Blake, Eastview. 22-210

GRANDE MAISON, non chauffée. Tél: 306 Aylmer. 22-208

HULL: Appartement de 4 pièces, chauffé, poêle électrique. $70 par mois. 77-8665 entre 5 et 7 h. 22-211

LOGIS 2 pièces, avec toilette, chauffé, éclairé; adultes, 175 Leduc, Hull. 4-3908. 22-210

LOGIS, 81 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-208

LOGIS non chauffé, 3 grandes pièces. Pour adultes. 4-2658. 22-209

LOGIS chauffé, 3 pièces et chambre de bain, $60 par mois; libre 1er octobre. 111 Dumas, Wrightville. 77-8695. 22-209

LOGIS 4 pièces chauffé. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-209

LOGIS 5 pièces chauffé, chambre de bain complète. 82 Garneau, Hull. 22-209

LOGIS 2 pièces et salle de bain; entrée privée, pour 2 jeunes filles; ou chambre seule. 77-6063. 22-208

MAISON de 7 pièces, Côte-de-Sable; pas de jeunes enfants, $65. Ecrire: Case 52, Le Droit. 22-209

PETIT LOGIS 2 pièces pour couple sans enfant. 142 Wellington, Hull. 22-208

SALON, salle, cuisine, chambre de bain complète, 2 chambres à coucher, eau chaude, entrée privée. Aimé Larose, 143, 3e Avenue, Gatineau, tél: 570 Gat. 22-209

A louer (chambres) (23)

BELLE CHAMBRE pour dame ou demoiselle, dans cottage neuf, avec chauffage automatique, téléphone, douche. $30. Eastview, près chemin de Montréal. 4-9652. 23-209

BELLE grande chambre. Privilège de cuisine ou pension si désirée. Bon chez-soi. 106 Leduc, Hull. 23-212

CHAMBRE meublée, famille privée, eau chaude, téléphone; privilèges. S'adresser: 161 Wellington, Hull. 23-208

CHAMBRE simple, meublée. 196 Saint-Laurent, Hull. 23-211

3 CHAMBRES non meublées. 5-4020 de 5 à 7 heures. 23-208

1 OU 2 CHAMBRES, 37, ave. Myrand. Tél: 5-3973. 23-208

CHAMBRES, pension, eau chaude; garçons, hommes, couple marié; (cuisson). 77-7463. 23-208

CHAMBRE meublée, dans appartement moderne (rez-de-chaussée), pour monsieur qui travaille. 183 Wilbrod, Ottawa. 23-208

CHAMBRE dans appartement. Endroit central, 4-0915 entre 4 et 8 h. p.m. 23-208

CHAMBRE meublée. — 110, Boul. Saint-Joseph. 77-9361. 23-210

CHAMBRE double et chambre simple à louer. Tél: 77-2284. 23-208

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, avec privilèges. Wrightville; deux personnes. 77-7495. 23-210

CHAMBRE meublée avec cuisinette. 69 Saint-Hyacinthe, Hull. 23-213

2 CHAMBRES. Hommes de préférence. 77-8619 23-208

CHAMBRE meublée avec permission de cuisine. 77-8473. 23-213

CHAMBRE non meublée. 68 King Edward. 5-3204. 23-210

CHAMBRE simple, meublée; pas de cuisson. 214 Daly. 5-8768. 23-212

CHAMBRE-BOUDOIR pour monsieur distingué, rue Laurier. 77-1451. 23-209

CHAMBRE dans Hull, pour homme; tout près des autobus; références. 77-8878. 23-209

CHAMBRE meublée, eau chaude, paroisse Notre-Dame, Hull. 77-9851. 23-212

GRANDE CHAMBRE meublée, avec balcon, pour 1 ou 2 filles. 271 King Edward 23-210

GRANDE CHAMBRE, 103 Saint-André, Ottawa. 23-110

GRANDE CHAMBRE meublée, en avant. Usage du téléphone. Autres privilèges. 20 Montcalm. 77-2009. 23-211

GRANDE chambre meublée, maison privée, 1 ou 2 femmes ou filles qui travaillent. Privilèges. — 77-8527. 23-208

JOLIE CHAMBRE meublée, pension si désirée, centrale, Hull. 77-9033. 23-208

A louer (divers) (24)

ENTREPOT à louer. 62 Laurier-est. S'adresser à 58 Laurier-est. 24-209

ESPACE pour grand entrepôt. 77-7755. 24-208

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension. 5-3847. 26-210

CHAMBRE et pension pour homme seulement. 480 Saint-Patrice. 26-209

CHAMBRE et pension. 77-9000. 26-210

GRANDE CHAMBRE et pension pour 2 étudiants ou étudiantes. 323 Somerset-ouest. Tél: 2-7697. 26-209

CHAMBRE et pension pour homme. 50, chemin Marier. 4-2163. 26-209

CHAMBRE et pension. 77 Nicolet, Hull. 77-4856. 26-210

Villégiature (26A)

CHALET à louer à Luskville. Electricité. Chaloupe. 77-3918. 26A-208

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 3-0310. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345. 29-300

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29-300

Service d'automobiles

CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin 6-3654
lun., vend., 29

Motocyclettes (29A)

MOTOCYCLETTE Francis Barnett, 200 c.c. $200. — 24, rue Dollard, Hull. 29A-212

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ¼ corde coupée $5.50; gros voyage $3. Tél: 77-9972. 32-300

M. YVON ARBIQUE, scieur de bois. 52 Labelle. Tél: 77-4904. 32-214

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage $3. Tél: 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 25d Maisonneuve. Hull. Tél: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50 Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

SCIEUR DE BOIS: R. Maisonneuve, 69 Lois, Hull. Tél: 77-9816. 32-208

SCIEUR de bois. Jos Beauchamp, 184 Champlain Hull. 77-9263. 32-211

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti R. Henri 219 John, Eastview 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358 Rideau, 4-1123. Prix réduit de septembre, réparations et remodelage de fourrures. 34-226

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs De plus, nous avons des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221
35-300

SI vous désirez faire poser des blocs de ciment, signalez 77-9000 35-211

Personnel (39)

ARRIVANT DE PARIS, 1er prix du Conservatoire de France, donnerait leçons de piano, musique. Prix raisonnable. 635 Saint-Patrice. 6-2651. 39-211

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

PROFESSEUR, 11 ans d'expérience, donnerait cours privés chez lui ou à domicile, le soir. 77-9232 40-227

Argent à prêter (37)

PRETS pour financer l'achat d'une automobile ou un camion

Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.

TRANS-CANADA CREDIT CORP'N Limited

Chambre 101 — Ed. Plaza
45, rue Rideau, Ottawa
5-7180

No 1

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

M. E. MAJOR, relieur. Ouvrage garanti. Signaler 3-1104. 41-228

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	.68	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce

DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03

Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces

Edition du jour — 4.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4061
3-4066

Graveurs
(44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, electrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs
(51)

R. P. COUSINEAU, peinturage de tous genres; estimation gratuite. 3-3939. 51-300

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

Electriciens
(55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont. Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur electricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Entrepreneurs
(61)

OUVRAGE DE CIMENT

Travaux de tous genres
Posage de blocs

Ouvrage garanti

PILON & CHARTRAND

Tél: 77-6210

61-209

Couvreurs
(62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 7?-8473. 62-300

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

Réparations
(63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

REPARATIONS de carrosses de tous genres. A. Goulet, 437 Bank, 5-1158. 63-217

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES
dans la succession du major général Henri Alexandre Panet, décédé

Toutes les personnes ayant des réclamations contre la succession du défunt susmentionné, ci-devant de la ville d'Ottawa, dans le comté de Carleton, qui décéda le 14e jour d'août 1951, sont priées de déposer preuve d'icelles chez les soussignés le ou avant le 30e jour de septembre 1951.

Après cette date les biens seront distribués en ne considérant que les réclamations dont les soussignés auront reçu avis.

Daté à Ottawa ce 21e jour d'août 1951.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
et
EDOUARD DE BELLEFEUILLE PANET,
10, rue Metcalfe, Ottawa, Ontario.
exécuteurs
Par McHugh & Macdonald,
14, rue Metcalfe, Ottawa, Ontario,
procureurs pour les exécuteurs.

Quand les . . .
(Suite de la première page)

né à payer une amende de $5 plus les frais de Cour."

Les six automobilistes étaient accusés d'avoir causé des bruits irraisonnables à l'aide du klaxon de leurs voitures, ce qui est défendu par la Loi provinciale des véhicules-moteurs de l'Ontario.

La leçon du magistrat s'adressait à Aldéo Labelle, de Cyrville, A. Bélanger, 24, rue Desjardins, Ottawa, Rosario Cyr, de Cyrville, Jotfre Bélanger, 254, rue Bradley, Eastview, Léo Babin, 270, chemin de Montréal, Eastview et Hector Gauthier, 324, rue Crichton, Ottawa.

Les Pères . . .
(Suite de la première page)

terre, en 1914. Ce tableau est de Norman Wilkinson.

On estime en effet que ce tableau aura plus d'effet psychologique sur les délégués, en leur rappelant le rôle que le Canada a joué dans la défense de l'Europe.

A l'autre bout de la salle se trouve déjà une autre toile de guerre représentant le monument de Vimy.

Animaux
(65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-300

Avis divers
(66)

P. SABOURIN, expert en limage de scies et frappage; aiguisage de toutes sortes. — 10 Larose, Wrightville. 77-8363. 66-212

Décès
(70)

CADIEUX — Décédé à sa demeure, rue Alfred, L'Orignal, Ont., après une longue maladie, mercredi, le 5 septembre 1951, à l'âge de 81 ans, Philippe Cadieux, époux de feu Maria Guénette. La dépouille mortelle est exposée à l'adresse ci-haut mentionnée. Funérailles le samedi, 8 septembre; service en l'église Saint-Jean-Baptiste de L'Orignal à 11 heures. Inhumation au cimetière paroissial. — Direction: maison Berthiaume, Hawkesbury, Ont. 70-209

VILLENEUVE — A sa résidence, 2, rue Hôtel-de-Ville, est décédée subitement vendredi le 7 septembre 1951, Rose Sauvé, épouse de feu Oscar Villeneuve, à l'âge de 64 ans et 5 mois. La dépouille mortelle repose à la résidence de son fils Lionel, 76, rue Saint-Raymond. Funérailles lundi, le 10 septembre, à 8 heures, en l'église Sainte-Bernadette. Inhumation au cimetiere Notre-Dame de Hull. Direction Emond, angle Kent et Saint-Laurent, Hull. 70-209

Souvenirs mortuaires
(70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
SOUMISSION
Dossier 122-5-01-11.
Ouvrages 1535.
Immeubles d'emmagasinage, Parc Plouffe, Ottawa, Ont.

Des soumissions cachetées, bien indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2h. p.m., heure avancée de l'est, le mardi 18 septembre 1951, pour l'exécution de l'ouvrage suivant: La construction d'immeubles d'emmagasinage No 1 et No 2, R. C. O. C., Parc Plouffe, Ottawa, Ontario.

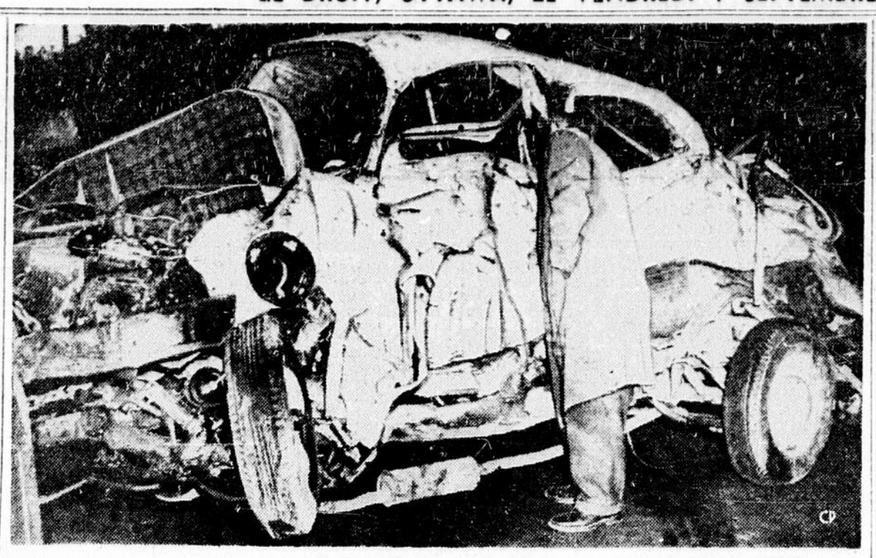
Les plans, devis et documents de contrats pour cette construction peuvent être obtenus par les soumissionnaires d'origine à l'adresse mentionnée ci-dessous. Un dépôt de $50.00 est nécessaire pour chaque série complète de plans, devis et documents. Ce dépôt sera remboursé si les documents sont retournés en bon état dans les deux semaines de la clôture des soumissions.

Des séries de documents seront disponibles pour examen par les sous-entrepreneurs et les fournisseurs de matériaux aux endroits suivants: Succursale de Société d'hypothèques et de logement, 227, avenue Laurier, Ottawa, Ontario, et à l'Ottawa Builders Exchange, 270, rue McLaren, Ottawa, Ontario.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité se chiffrant par dix pour cent (10%) du prix de la soumission, si le prix est de $500,000.00 ou moins et en plus cinq pour cent (5%) de tout supplément du prix de la soumission en plus de $500,000.00. Le dépôt de sécurité sera confisqué si l'heureux soumissionnaire refuse de signer le contrat conforme à cette soumission lorsqu'on le priera de ce faire. Les dépôts de sécurité des soumissionnaires non acceptés seront retournés. Un chèque visé sur une banque à charte canadienne et fait payable à la Defence Construction (1951) Limited ou des bons négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme dépôt de sécurité.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. P. Opie,
441, Queen's Quay West,
Toronto 2b, Ontario.



TUES PAR UN TRAIN. — Les deux frères Patrick et Lawrence Maloney, de Saint-André, Ont., ont été tués quand leur automobile est venue en collision avec un train du Pacifique-Canadien, à un passage à niveau, près de Cornwall, Ont. (Photo P.C.)

L'Ouest . . .
(Suite de la première page)

de pas un durcissement de sa propre politique.

Dans certains milieux particulièrement bien informés et certains milieux diplomatiques, on s'attend encore que les Russes provoquent un coup de théâtre, avant la signature du traité de paix avec le Japon. Il n'est pas besoin, dit-on, pour les Russes de lancer un ultimatum solennel à San-Francisco même.

L'évolution des pourparlers de Kaesong a abouti à une impasse si soigneusement échafaudée, affirme-t-on, que les communistes sont en mesure de lancer une grande offensive sans pour autant rompre officiellement les négociations. Tout le monde s'accorde alors à penser que le conflit déborderait rapidement le cadre de la Corée.

Selon les milieux bien informés, les Russes pourraient être disposés à prendre ce risque car ils sont convaincus, dit-on, que la guerre s'étendrait à tout l'Extrême-Orient mais serait tout de même cantonnée à l'Asie.

Ils savent, ajoute-t-on à l'appui de cette thèse, que l'armée du général Eisenhower est encore très faible, que le matériel de guerre américain affluera en Europe en automne seulement, que l'armé européenne est encore dans les limbes et que les nations occidentales se heurtent à des difficultés considérables dans leur effort de réarmement.

C'est pour toutes ces raisons que, dans certains milieux américains et occidentaux, on se demande si une politique de fermeté "à outrance" vis-à-vis de l'U.R.S.S. ne risquerait pas de se retourner contre le monde occidental. Il s'agit, dit-on, de savoir si cette politique n'est pas un peu en avance sur les moyens dont elle dispose.

Si, au durcissement américain, les Russes répondaient par un durcissement entrainant un conflit qui mettrait le feu à tout l'extrême-Orient et à l'Asie du Sud-Est et que les choses en restent là, les Etats-Unis devraient faire face, avec des alliés probablement peu enthousiastes, à une guerre d'épuisement en Asie qui, selon ces milieux, ne profiterait qu'à l'U.R.S.S. et au communisme.

C'est pour ces raisons que le président Truman et le secrétaire Acheson, voulant se ménager une soupape de sûreté, auraient envoyé l'amiral Kirk auprès de M. Vishinsky pour essayer de sonder les intentions soviétiques.

Pékin . . .
(Suite de la première page)

des reproches de faiblesse ou de pro-communisme, puisqu'elles auront, pour la plupart, signé un traité de paix japonais abondamment dénoncé par le monde communiste.

Les Etats-Unis, on le sait, ont déclaré dès l'ouverture des hostilités en Corée qu'ils s'opposeraient de tout leur pouvoir à ce que la Chine force les portes de l'O. N. U. à coups de canon. Mais il serait surprenant, le cas échéant, qu'ils ne prennent pas acte d'une décision majoritaire de l'assemblée générale des Nations Unies.

Il apparaît ainsi que la signature du traité de paix japonais pourrait être moins défavorable à la Chine communiste que ne le disent M. Gromyko et les délégués communistes européens à San-Francisco. Il faut noter aussi que la signature du traité de paix japonais posera, ipso facto sur l'échiquier international la question de l'entrée du Japon aux Nations Unies. Les données d'un marché possible semblent présentes.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'ingénieur
AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire de la Commission, hôtel de ville, Ottawa, jusqu'à midi, heure avancée de l'Est, le mardi 11 septembre 1951, pour le pavage en asphalte macadam de la rue Lacasse, à partir de la rue Camélia au boulevard Saint-Laurent.

Les devis, formules de soumissions et autres détails peuvent être obtenus sur demande au bureau du Commissaire des travaux, 7e étage, Edifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. H. IRVINE,
Commissaire des travaux.

SOUMISSIONS DEMANDEES
APPAREILS DE CHAUFFAGE

Des soumissions cachetées, adressées au Bureau des Commissaires, Ottawa, et portant la suscription "Soumission pour le transfert d'appareils de chauffage, immeuble du marché", seront reçues par le secrétaire de la Commission jusqu'à midi, heure avancée, le 17 septembre 1951.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus du Surintendant des marchés, Marché By.

N. R. OGILVIE,
greffier de la ville.

KAPUSKASING, Ont.

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) —M. et Mme Palma Grégoire, née Mariette Le Brun, sont les heureux parents d'un fils, baptisé le 14 août, sous les prénoms de Joseph-Jean-Jacques. Parrain et marraine: M. Noël Le Brun et Mme Sylvio Le Brun, tante de l'enfant.

M. et Mme Marc-Aurèle Guénette, née Line Rochon, sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Vincent. Parrain et marraine: M. et Mme Noël Lafrance, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Claire Guénette, tante de l'enfant.

M. et Mme Alcide Carrière sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Ronald-Roger. Parrain et marraine: M. Ronald et Mlle Thérèse Cayouette, cousins de l'enfant. Porteuse, Mme Gonzague Cayouette, tante de l'enfant.

M. et Mme Omer Belland, née Marie Fillion, sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Renée-Elisabeth. Parrain et marraine: M. et Mme Roland Albert, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Roland Morel, née Alberta Van Berkel, sont les heureux parents d'un fils, baptisé le 19 août sous les prénoms de Joseph-Harry-Philippe. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Boucher, cousins de l'enfant.

M. et Mme Félix Lyons, née Helen Vincent, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Ovila-Arthur. Parrain et marraine, M. Ovide Provost et Emma Lyons, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme John Lawrence Sutcliffe, née Maud Claire Berrigan, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Michael-Barry. Parrain et marraine: M. et Mme Léo-Paul Frappier, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Héliodore Mallais, née Yvonne Vienneau, sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Albert. Parrain et marraine: M. et Mme Eutrope Marlais, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Héliodore Mallais, née Yvonne Vienneau, sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Robert. Parrain et marraine: M. Jean Duclos, oncle de l'enfant et Mlle Claire Hachez. Porteuse, Mme Clément Hachez, grand-mère de l'enfant.

Sépulture

Le 21 août, le R. P. Anatole Walker, O.M.I., officiait à la cérémonie des Anges pour la jeune Marie-Arlène Hudon, décédée dans un hôpital local, à l'âge de cinq mois; elle était l'enfant de M. et Mme Benoit Hudon. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de M. Guénette.

Va-et-vient

La R. S. Margaret Christina, des SS. Saint-Joseph, de North-Bay, Ont., accompagnée de sa soeur, Mlle Dorothy Demas, étudiante garde-malade de l'hôpital St. Michael's de Toronto, passe quelques jours en visite chez leur père, M. S. Christie Demas, 15, avenue Stewart.

Les RR. SS Jean-Gérard et Jean-de-Brébeuf sont en visite chez M. et Mme Hector Audet, de Brunetville, parents de R. S. Jean-Gérard, S.G.C. Ces deux religieuses enseigneront la classe à Smooth-Rocks Falls, durant l'année scolaire 1951-1952.

M. Germain Regimbald, de Wawa, Ont., est en visite dans notre ville.

M. Nick Chrusch, du C.A.R.C., est en ville en visite chez ses parents, cette semaine.

M. et Mme Gérard de Blois, accompagnés de Mme Roméo Giguère, de Kittigan, sont revenus enchantés de leurs vacances de deux semaines; ils ont visité M. et Mme Lomer de Blois, de Laverlochere, Témiscamingue, et se sont rendus à North Bay, Ont., et Tilbury, pour visiter leurs parents, M. et Mme D. O. Marchand et à Midland et Windsor, visiter M. et Mme Laurent Chauvin. Ils traverseront à Détroit, E.-U.

Nommé . . .
(Suite de la première page)

dévouement. Son humilité de prêtre l'empêche toutefois de se rapporter à l'arrière pour évoquer le souvenir des oeuvres auxquelles il s'est dévoué au cours de ses 23 ans de prêtrise.

Né le 28 août 1902, l'un des huit enfants de M. et Mme Eugène Desjardins, de Luskville, qui vivent encore, l'abbé Desjardins fit ses études au séminaire Sainte-Thérèse. Il obtint son baccalauréat ès arts de l'Université de Montréal, en 1924.

Après de brillantes études théologiques au Grand séminaire d'Ottawa, sous la direction du R. P. Gilles Marchand, O.M.I., il fut ordonné prêtre le 2 février 1928, en la basilique d'Ottawa, par Mgr Henri Prud'homme, évêque de Prince-Albert.

C'est en la paroisse Sainte-Anne d'Ottawa qu'il débuta dans le ministère. Il fit ensuite du ministère à Pointe-Gatineau, pendant trois ans, puis en la paroisse Saint-Rédempteur de Hull.

En 1934, il fut nommé vicaire à la paroisse Notre-Dame où il est demeuré depuis.

Les oeuvres auxquelles le curé Desjardins s'est dévoué, au cours de ses 23 années de prêtrise, sont trop nombreuses pour être citées.

Son dévouement fut tel, toutefois, qu'il est impossible de toutes les passer sous silence. Pendant plus de sept ans il se dévoua auprès de la Cour juvénile de la Capitale et s'intéressa de très près aux problèmes épineux des relations domestiques.

C'est aussi l'abbé Desjardins qui fonda la J.I.C.F., en 1934, pour en devenir le premier aumônier. Il ne quitta ce poste qu'au début de l'année.

Il fut également aumônier des Guides et des Jeannettes, de la paroisse Notre-Dame, ainsi qu'aumônier des Enfants de Marie de la paroisse.

Il faut aussi souligner son travail à titre d'aumônier paroissial de l'Oeuvre de la propagation de la foi et de l'Oeuvre d'Orient, deux organismes qu'il a à coeur.

En plus de son père et de sa mère, qui vivent encore, à Luskville, le nouveau curé compte cinq frères et deux soeurs. Deux de ses frères sont prêtres également, l'abbé Dominique Desjardins, professeur au Petit séminaire d'Ottawa, et l'abbé Paul Desjardins, principal à l'Ecole normale de Hull.

Ses autres frères sont: Edouard, à Luskville; René, médecin à Saint-Georges-de-Beauce; et Philippe, traducteur à l'emploi du Gouvernement fédéral.

Ses deux soeurs sont: Mme J. J. McCann, née Blanche-Hélène, épouse du ministre du Revenu national, de Renfrew; et Mme Earl Bergen, née Thérèse, d'Ottawa.

Un expert . . .
(Suite de la première page)

A titre d'ingénieur en chef, il est satisfait des plans du pont et des rapports sur la qualité de l'acier fourni par quatre différentes aciéries.

M. Eadie a ajouté qu'il était "convaincu que le pont était parfaitement sûr" après les réparations effectuées à deux poutres en 1950. Antérieurement, à l'enquête, il avait déclaré qu'il s'était demandé comment il se faisait que le pont ne s'était pas écroulé lorsqu'on y a constaté les fissures en 1950.

Aujourd'hui, l'enquête a été ajournée au 13 septembre.

La construction à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le conseil de ville de Kapuskasing a accordé des permis de construction, pour une valeur de $100,750, dans les limites de cette ville, au cours du mois d'août dernier.

Ceci constitue un record sans précédent, pour le nombre des permis de construction, à cet endroit.

Les permis suivants viennent d'être accordés par le conseil municipal:

MM. W. Koslovitch, 68, rue Byng, agrandissement à sa maison de deux étages $2,000. George, Paul Boulianne, 52, rue Bowman, garage, $400. Ministère des Terres et Fôrets, 4 logis au montant de $10,500. John Grant, Parc Crescent, une résidence de $9,000. Ministère des Terres et Fôrets deux garages de $500. J. Dubas, 2, avenue Byng, cave $2,000. Aimé Routhier, 10, Riverside Drive, réparations $100. Paul Gagnon, Riverside Drive, garage de $300. "Community Club", réparations à la toiture, $150. Compagnie Spruce Falls, réparations d'un mur à l'aréna, $5,000. Cie. Spruce Falls, 10 garages simples, $2,750. Alexandre Downie, contracteur, Parc Crescent, logis de $8,000. Stanley Piech. Northfield, logis de quatre appartements, $4,500. Adélard Ouellette, un logis, avenue Byng, $9,000. D. C. Fields, 13, rue Cedar Northfield, un logis de $8,000. C. Ménard, cave en ciment, Northfield, $2,000. E. Heggart, Northfield, une cave en ciment, $1,000. William Desjardins, garage double, 23, Riverside Drive, $350. Cie. Spruce Falls, six garages, $1,050. I. Labelle, réparations, 2 Riverside Drive, $100. Mme Hélène Dupont, réparations de cave en ciment, $500. D. Sponner, 16, avenue Kolb, cave de $2,000. Total: $100,750.

MONTPELLIER, Qué.

MONTPELLIER, Qué. (D.N.C.) —M. et Mme Joseph Lafontaine, d'Ottawa, ont passé quelques jours chez M. et Mme Théophile Lanthier.

Mme J.-A. Brazeau, de Montréal, est en visite chez M. et Mme Edgar Sharp.

M. et Mme E. Ouellette et leurs enfants, de Côteau Station, sont les hôtes de M. et Mme Napoléon Pilon.

M. Jean-Paul Gravel, agronome, était parmi nous la semaine dernière pour organiser un Cercle d'éleveurs de moutons. Plus de 100 moutons furent achetés par les cultivateurs de la paroisse.

Les scouts Jean Brassard, L. Riendeau, Paul Thauvette, L. Tremblay et J. Pichette, de Valleyfield, rendaient visite à M. le curé Bricault, récemment.

M. et Mme Jean-Marc Deschâtelets, de Buckingham, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Jean Lavigne.

M. Louis Lafleur, employé aux Buissonnets à Montréal, était de passage parmi nous, la semaine dernière.

M. et Mme Osias Maheu, d'Embrun, passent quelques jours au camp Latrémouille.

M. et Mme Fernand Deschatelets et leur fille Micheline, de Thurso, rendent visite à leurs parents du rang Saint-Henri.

M. l'abbé E. Landry, vicaire à Saint-Charles d'Ottawa, a rendu visite à M. le curé Bricault, ces jours derniers.

M. et Mme Léo Désormeaux (Simonne Malette) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Pierrette. Parrain et marraine: M. et Mme Dalma Demers.

M. et Mme Jean-Paul Strasbourg (Guironde Lalonde) sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Jeannette-Thérèse. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Albert Spedding, de Montréal.

A M. et Mme Aldé Riopel (Fabiola Richer), est née une fille, baptisée sous les prénoms de MarieAndrée-Evelyne. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Jean-Paul Larose.

CLARENCE CREEK, Ont.

CLARENCE CREEK, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme René Chabot (Réjeanne Vinette) font part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Conrad-Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Joanisse, oncle et tante de l'enfant.

M. Léo Lalande, de Kirkland Lake, était de passage chez sa mère Mme Lalande dernièrement.

M. et Mme Evariste Richer d'Eastview, ainsi que leur fils, le Révérend Frère Olivier, O.M.I., de Churchill, Manitoba, rendaient visite à M. et Mme Jean-Baptiste Labonté, en fin de semaine.

M. et Mme Doris Labonté et leurs enfants de Hull passèrent leurs vacances chez leur père, M. Jean-Baptiste Labonté, ainsi que chez leurs frères et soeurs.

M. et Mme Aurèle Bélisle et leurs deux fillettes, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Jean-Baptiste Bélisle en fin de semaine.

MURPHY-GAMBLE limited

Aubaines de septembre !

$10

Sacs à main de véritable cuir

Modèles courroie à l'épaule ou bourse

Une autre occasion de septembre vous donnant plus pour votre argent . . . Voici une aubaine en bon cuir souple, d'un long usage, en Aquatan anglais. Une alléchante valeur aussi, dans les modèles à l'épaule ou bourse. Et pour accessoires parfaits, un vaste assortiment de couleurs pour convenir aux costumes d'automne. Teintes: rouge, marine, vert, marron, brun et noir.

Etage de la rue Sparks

QUAND UNE FAMILLE DOIT-ELLE EMPRUNTER

Une famille doit emprunter seulement lorsqu'un prêt est le meilleur moyen de régler un problème d'argent. C'est le cas, notamment, lorsqu'il faut régler des comptes en souffrance, des frais médicaux ou scolaires, des taxes, pour acheter du combustible ou faire des réparations à la maison. Les prêts alors consentis ne contribuent pas à l'inflation, parce que l'argent ne sert pas à acheter des produits rares ou à s'endetter davantage.

LA SOLUTION DES PROBLEMES D'ARGENT

A la HFC—Household Finance—nous sommes d'avis qu'une famille doit emprunter seulement si, à l'aide d'un budget bien établi, elle peut ainsi régler son problème, et rembourser de façon régulière. Quand une famille emprunte de cette manière, elle ne fait que "louer" de l'argent à des conditions qui lui conviennent. A la HFC, vous pouvez emprunter $50, $250, $500 et même plus sur votre signature, sans garantie négociable.

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!

HOUSEHOLD FINANCE

175 rue Principale, 2e étage, téléphone 77-3824
HULL, P.Q.

OTTAWA BRANCHES:
1193 rue Wellington . . . . . Tél. 8-3027
106½ rue Rideau . . . . . Tél. 2-1758
56, rue Sparks . . . . . Tél. 2-7318
148, rue Bank . . . . . Tél. 3-8452
130, rue Sparks . . . . . Tél. 3-8423

Les prêts consentis pour l'achat de produits de consommation sont soumis aux règlements du crédit aux consommateurs

EPARGNEZ SUR VOS VERRES

Notre prix antérieur — Le moderne

$12.50 MAINTENANT SEULEMENT

$6.95

Genre populaire, verres résistants Zylonite, garantis contre le bris; verres Assortiment TORIC polis avec précision POUR VOIR DE LOIN OU DE PRES.

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
Nos prix sont bas parce que nous fabriquons les verres dans notre vaste atelier.

EPARGNEZ LE PROFIT DE L'INTERMEDIAIRE
Vous épargnez les profits du fabricant et du grossiste en achetant vos verres directement de nous.

Complète avec examen

ESSAYEZ-LES GRATUITEMENT DURANT 10 JOURS

C'est tout ce que nous demandons: c'est notre seul argument. Portez-les durant 10 jours et soirs. Convainquez-vous qu'il vous permettront d'enfiler l'aiguille la plus fine, de lire le caractère le plus petit: servez-vous-en pour voir DE PRES OU DE LOIN. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, et vous serez le seul juge, retournez-les et vous ne perdrez rien. Aucune offre ne saurait être plus équitable.

PAIEMENTS BUDGETAIRES
Payez un peu à compte, un peu chaque semaine. Pas d'intérêt, pas de frais de crédit, pas de charge quelconque pour cette commodité. Nous avons foi en vous.

REPARATIONS
Nous remplaçons les verres brisés. Nous réparons et remplaçons les montures. Nous exécutons les ordonnances des oculistes. Les plus bas prix.

APPELEZ POUR EXAMEN DE LA VUE.

PAS D'ENGAGEMENT D'ACHETER. Prix comportant examen de la vue par un optométriste breveté.

GARANTIE
Satisfaction entière garantie ou l'on vous remboursera.

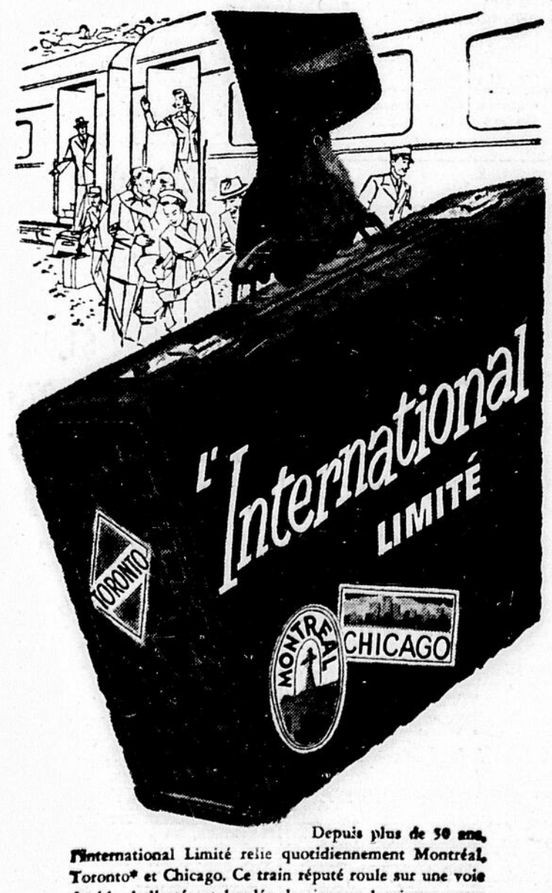
PAS DE RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

181, RUE SPARKS

Téléphone : 2-1295
FONDÉ EN 1897

RITHOLZ OPTICAL COMPANY

Succursales dans plusieurs des principales villes du Canada et des Etats-Unis.



Depuis plus de 50 ans, l'International Limité relie quotidiennement Montréal, Toronto* et Chicago. Ce train réputé roule sur une voie double, ballastée et bordée de signaux lumineux automatiques. A bord de l'International Limité, vous voyagerez en tout confort, dans des wagons ordinaires et des wagons-lits modernes, de nouvelles chambrettes-duplex et de luxueux wagons-chambrettes-buffet-salon. Vous mangerez dans des wagons-restaurants dernier cri. Ce train fameux dessert Montréal, Cornwall, Brockville, Kingston, Belleville, Port Hope, Oshawa, Toronto, Hamilton, Brantford, London, Sarnia, Detroit et Chicago. La voie sur laquelle circule l'International Limité est toujours sûre, quels que soient le temps et la température.

*Train en commun entre Montréal et Toronto seulement.

Que vous projetiez un voyage d'affaires ou d'agrément, adressez-vous, pour location et tout renseignement, à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.

Bureau des billets à Ottawa,
angle des rues Sparks et Metcalfe
Tél.: 2-4248
ou
Bureau des billets de la gare
2-5727

CANADIEN NATIONAL
LE RÉSEAU QUI DESSERT LES DIX PROVINCES

SOUMISSIONS POUR TERRE DE REVETEMENT

Des soumissions pour la fourniture d'à peu près 1,000 verges cubes de terre de revêtement seront reçues par la Commission du district fédéral, au no 291, avenue Carling, jusqu'à 12 heures (midi), le 12 septembre 1951. La terre devra être livrée près de l'extrémité nord du pont Interprovincial dans la ville de Hull, P. Q. Un échantillon de six pintes de cette terre devra accompagner chaque soumission. Le sable léger, la glaise ou la boue ne seront pas acceptés. On peut se procurer des formules de soumission à l'adresse ci-dessus. La plus basse soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Adressez toutes les soumissions à:

H.-R. Cram,
Secrétaire,
Commission du district fédéral,
291, avenue Carling, Ottawa.

RESIDENCES POUR ENLEVEMENT

Des soumissions seront reçues jusqu'à midi, le 16 septembre 1951, pour:

(1) Petite maison de 2 étages, insul-brick sur bois à clin et hangars, située sur le chemin Russell, troisième maison au nord du chemin Tremblay.

(2) Petit cottage de 7 pièces, de bois à clin, hangar et garage, situé à 106, avenue Cowley, Westboro.

Ces constructions doivent être enlevées, le ou avant le 15 novembre 1951, et le terrain laissé propre et en bon état. Un chèque visé couvrant le plein montant de l'offre, plus $100.00 qui seront remboursés lorsque l'ouvrage aura été complété d'une façon satisfaisante pour la Commission, doivent accompagner chaque soumission. Soumission séparée pour chaque propriété. On ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions. Ces propriétés sont libres pour inspection de 2h. 30 à 5h. p.m., le samedi 8 septembre 1951.

Adressez toutes les soumissions à:

H. R. Cram,
secrétaire,
Commission du District fédéral,
291, avenue Carling, Ottawa.

Royaume des Enfants

FIERTÉ (INITIATIVE) DÉSINTÉRESSEMENT — S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

Reine chrétienne en Afrique

Emiliana Mukomugabi naquit en 1839, sous le règne de Suna II. En 1853, Mukabya succéda à Suna; il ne le cédait en rien à son prédécesseur, en brutalité et en luxure. **Mukomugabi**, après avoir été bien nourrie pour qu'elle fût **grasse** et belle, **bafumbirira**, fut appelée à devenir une des épouses du monarque, dont la vie ne correspond que trop au nom de **"Roi qui fait pleurer"**. Une fois monté sur le trône, cet homme à la jeunesse brutale et orageuse, pour se défendre des intrigues des 217 enfants de Suna, les fit parquer à Kisinzi, où la peste les décima. Ceux qui n'avaient pas pu être pris et qui se révoltèrent furent brûlés vifs à Namugongo, colline sur laquelle son fils Mwanga fera brûler les Martyrs.

Mukabya ravagea le Buruli, le Busoga et le Bunyori; partout les hécatombes succédaient aux hécatombes. Par une même ordonnance, il fit supplicier 700 paysans, 200 esclaves, 35 chefs et 500 femmes. Après quoi il changea de nom et se fit appeler Mutésa, **"Roi qui apaise"**.

C'est sous son règne, en 1853, que les Arabes pénétrèrent pour la première fois en Ouganda et que le fameux Snay ben. Amir fonda Tabora, au Tanganyika, et que les missionnaires protestants et catholiques commencèrent à prêcher la religion chrétienne. Les guerres et les massacres provoquèrent de terribles famines qui ravagèrent le pays et ces années sont encore connues sous le nom de **kagoyegoye: "qui serrent le ventre"**.

Mutésa mourut en 1884; les Pères Blancs, qui avaient été chassés, furent rappelés en 1885 par Mwanga, un des enfants de Mutésa. Ils retrouvèrent un bon nombre de leurs anciens catéchumènes, très bien préparés et, en 1885, le Père Lourdel, surnommé Mapera, baptisa les dix-huit premiers chrétiens de la région, qui donneront à l'Eglise six de ses premiers martyrs africains. On discutait religion à la cour. La reine Mukomugabi, retirée à Kasubi, entendait parler de ces **"priants"** qu'on n'aimait pas, qu'on appelait des **"mangeurs de serpents"**, qu'on menaçait de tuer, qu'on chassait de partout sans miséricorde. Ces échos pénétraient le harem où tant de crimes avaient été commis; du reste, plusieurs membres du clan de la reine s'étaient faits chrétiens; l'un d'eux, Nyonyo-Ntono, devint même le chef des catholiques pendant la guerre. Mukomugabi le priait sans cesse de l'instruire.

Mwanga, favorable au début aux catholiques, changea bientôt; secondé par un premier ministre encore plus sanguinaire, **Mukasa**, il décida de massacrer tous les priants; la reine épouse de Mukabua. Mukomugabi fut soupçonnée, enchaînée, privée de nourriture et flagellée. Ses parents lui conseillèrent de s'enfuir. La courageuse femme, qui n'était pas encore baptisée, refusa: **"Qu'ils me tuent, dit-elle, comme ils ont tué à cause de la religion tous les jeunes gens de la maison royale"**.

Mukasa essaya de l'intimider: **"Si tu persistes à pratiquer la religion des Bazungu (Blancs), tu le paieras. Tes oreilles, tes yeux, tes mains, tes pieds, que préfères-tu sacrifier?**

—Mes membres ne sont pas à moi, faites ce que vous voudrez", fut la seule réponse.

Le terrible **katikkiro** (premier ministre) la remit entre les mains de gamins et de jeunes gens qui la couvraient de cendres brûlantes, lui tordaient le cou, la piquaient de pointes acérées et la laissaient sans manger et sans boire pendant des journées entières. La reine n'était plus **bafumbirira**, mais elle avait la joie de confesser sa foi et de se préparer au baptême.

En 1889, la révolte musulmane éclata. Mwanga s'enfuit. Les Pères Blancs durent encore une fois prendre le chemin de l'exil; les chrétiens les suivirent et la pauvre femme, qui désirait le baptême, ne pouvait plus que s'agenouiller sur les ruines de la chapelle de Nakukolongo, détruite par les musulmans. Mapéra pourra-t-il revenir et lui donner le baptême?

Peu à peu les choses rentrèrent dans l'ordre, et un chef catholique, Lwekula, la présenta à Mgr Hirth qui l'accueillit avec bonté. Mais le calme fut de courte durée, à peine une trêve. Après les règnes éphémères de Kiwawa et Karéma, les désordres reprennent. Catholiques et protestants sont aux prises. La Mission de Rubaga est incendiée, les missionnaires et les chrétiens sont poursuivis et emprisonnés; on les traque comme des fauves et c'est un nouvel exode vers le Buddu et le Kizaba. Cette fois, Mukomugabi est parmi les fuyards. Après un long et pénible voyage par des rivières sans ponts, la forêt sans piste, les ennemis aux talons, elle arrive à Bukoka et reçoit au baptême le nom d'Emiliana. Les missionnaires lui proposent de rester à Bukoka pour aider à instruire les catéchumènes; mais elle préfère rentrer dans son pays quand la paix est rétablie.

Le Père Guillermain la reçut avec bonté à Rubaga ressuscitée, et lui donna une petite bananeraie au bas de la colline, près du cimetière catholique. Ses parents et les anciens chefs essayèrent souvent de la tirer de sa retraite et de la reconduire à Kasubi, auprès du tombeau de Mutésa; mais la vieille reine préférait prier sur la tombe du Père Lourdel: **"Je suis chrétienne, voilà ma richesse; je sers un roi plus grand que Mutésa: Jésus-Christ, et une reine plus grande que toutes les bakyala de Mutésa: la Vierge Marie. Je me contente de peu, ma nourriture est celle des pauvres, mon vêtement une étoffe d'écorce d'arbre**: lulugo. **Mutésa, quand il mourut, dévoré par ses vers, fut enterré à Kasubi;** on jeta dans sa fosse profonde deux caisses entières, 4,000 ballots, d'étoffes, 20 défenses d'éléphants, 4,000 mbugo (belles étoffes) et 40,000 cauris (les petits coquillages qui servaient autrefois de monnaie). Quand je mourrai, mon lubugo me suffira. On mettra la croix de Jésus sur ma tombe et l'on dira: "Priez pour Emiliana Mukomugabi."

La reine Emiliana est morte le 14 mars 1939 à Rubaga, âgée de cent ans.

Le souverain degré de l'amour consiste à faire avec joie la Volonté divine.

Saint Jean Eudes.

* * *

Qu'importe la joie ou la tristesse, pourvu que le règne de Dieu soit réalisé au plus profond du coeur.

Mgr d'Hulst.

* * *

L'appui de nos vertus étant en Jésus, qui est immuable, elles doivent au moins être fermes.

Mgr Gay.

INCONSOLABLE

Un bambin de sept à huit ans pleurait dans la rue. Un monsieur s'arrête et lui demande ce qu'il a.

—Monsieur, répond l'enfant, au milieu de ses larmes, maman m'a donné cinq sous et je viens de les perdre.

—C'est un malheur facile à réparer, dit le monsieur, tiens, en voici cinq autres; et il allait s'éloigner, lorsque le bambin redouble ses pleurs et ses cris.

—Mais qu'as-tu encore?

—Monsieur, c'est que si je n'avais pas perdu mes cinq sous, j'en aurais dix à présent".

Premiers jours de classe

Les premiers jours de classe sont les plus importants de l'année. Si André n'écoute pas, il ne se retrouvera plus dans les jours qui suivront. De même pour Emile, Laurette, Viateur, Gaston, Lucile et leurs camarades. Le manque d'attention se paye.

N'attendez pas à la dernière semaine de septembre pour vous lancer à toute vapeur. Ce serait trop tard. Au moins, pour la plupart d'entre vous.

Mettez-vous à l'oeuvre, si ce n'est déjà fait.

Et très sincèrement.

En enfants qui ont de la tête, et non en "bébés", en irréfléchis. Une tortue peut rejoindre et même dépasser un lièvre à la course, si le lièvre s'amuse en route.

Donc, pas trop de souvenirs de vacances et de projets folichons pour les vacances à l'avenir. Le temps de l'étude est venu, ne l'oubliez plus au cours des dix mois scolaires qui viennent de commencer . . .

L'attention a vite sa récompense, puisque par la suite elle rend tout facile.

Oncle JEAN.

Après avoir dit le chapelet

Prenant le chapelet qui s'use sous mes doigts,
Ce soir, j'en récitai l'AVE cinquante fois.
Ayant péché, j'étais d'une tristesse amère.
Mais, simplement, ainsi qu'un fils devant sa mère,
Mains jointes, à genoux, les yeux mouillés de pleurs,
J'ai répété: "Priez pour nous, pauvres pécheurs!"
Et déjà, dans mon coeur, je sens la paix renaître,
Je crois, j'espère en Dieu. Je sais qu'il est un Maître
Miséricordieux, bon, clément, paternel,
Pourtant il est aussi, sur son trône éternel,
Un juge; et quand je songe à ma vie, il me semble
Que je suis bien souillé, bien coupable, et je tremble.

Oui, mais la bonne Vierge est là qui me défend.
Souvenez-vous, jadis, quand vous étiez enfant,
Et pour vous châtier de quelque grave faute,
Quand le père, irrité, se levait la main haute,
Votre mère arrêtait le bras prêt à frapper.
Or, dans le saint récit qui ne peut nous tromper,
Jésus-Christ, sur la croix, donnant Jean à Marie,
Lui dit: "Voilà ton fils." C'est pourquoi je te prie,
A l'heure de ma mort, d'implorer mon pardon,
Car, quand Jésus lui fit ce mystérieux don,
Il lui léguait ainsi l'humanité chrétienne
Tout entière, et ta Mère, ô Seigneur, est la mienne.

Ma Mère, intercédez donc pour moi, s'il vous plaît!

Dans le creux de ma main, je vois mon chapelet,
Et, pour moi, ses grains noirs sont comme une semence
Qu'avec un grand espoir je jette au ciel immense,
Chaque AVE va bientôt, miracle merveilleux,
S'épanouir aux pieds de la Reine des cieux.
Et, suave parfum, ma prière fleurie
Montera doucement vers la Vierge Marie.

François COPPEE.

Commérages:

—Tu vois ce monsieur? Il a contribué à t'essuyer bien des larmes...

—Quel bon coeur! Que fait-il donc?

—Il est marchand de mouchoirs.

* * *

BON RESULTAT

Le garçon de banque: Voici, j'ai additionné ces nombres huit fois.

Le gérant: C'est très bien mon garçon. Et le résultat?

Le garçon: Voici la liste des huit résultats!

* * *

BONNE NOUVELLE

Jacques à son père: J'ai une bonne nouvelle pour toi papa; tu n'auras pas à m'acheter de livres neufs... j'ai doublé mon année

* * *

ENTRE ETUDIANTES

Première: Quand je serai plus vieille, je me choisirai un bon mari.

Deuxième: Moi, je choisirai un célibataire, le mari d'une autre ne m'intéresse pas!

* * *

ERREUR

La maîtresse. — Combien font quatre et six?

Lucette. — Onze.

La maîtresse! — Tu n'y es pas.

Lucette. — Neuf... douze...

La maîtresse. — Tu n'y es pas. dix?

Lucette. — Oh non, on ne m'attrappe pas. C'est cinq et cinq qui font dix.

* * *

REMANIEMENT

—Patron, avancez-moi vingt sous pour aller me faire raser; je ne peux pas jouer Roméo avec une barbe de huit jours.

—Hélas! je n'ai plus le sou, mais on va se débrouiller, ce soir, on jouera Barbe-Bleue.

* * *

De mieux en mieux

Un étranger s'arrête pour causer avec un petit vieux alerte et bien portant, qui lui dit avoir 80 ans.

—Vous êtes sans doute le plus vieux du village?

—Oh! non! Mon père a 99 ans.

—99 ans—Je voudrais bien le voir!

—Impossible aujourd'hui: il est allé à bicyclette faire une visite à mon grand-père!

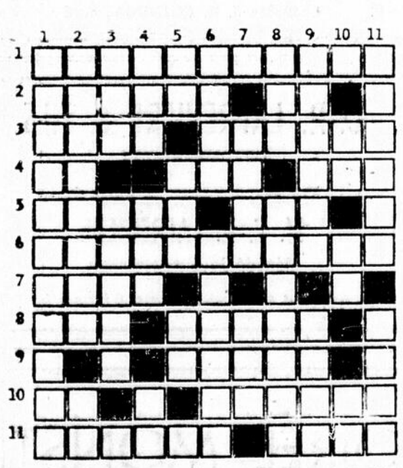
Bonne Fête

7 SEPTEMBRE 1951
Bélanger, André, 4 ans, Hull.
Champagne, Yollande, 11 ans, Ramore.
Desjardins, Rollande, 12 ans, Sainte-Rose.
Laniel, Louise, 12 ans, Alfred.
Lajoie, Marcel, 12 ans, Blue Water.
Lemieux, Alfred, 15 ans, Dalkeith.
Marcil, Claudette, 8 ans, Bourget.
Paquette, Annette, 15 ans, Sarsfield.
Prieur, Elizabeth-Anne, 11 ans, Windsor.
Rochon, Marcelle, 11 ans, Masson.

8 SEPTEMBRE 1951
Brisson, Gilles, 4 ans, Edwards.
Cayen, Maurice, 15 ans, Hawkesbury.
Chevrier, Denise, 10 ans, Rigaud.
Gauthier, René, 11 ans, Cache-Bay.
MacWilliam, Georges, 13 ans, Gateway.
Proulx, Fernand, 11 ans, Ryland.
Thérien, Madeleine, 12 ans, Hull.

9 SEPTEMBRE 1951
Bigelow, Robert, 14 ans, Hawkesbury.
Labelle, Pierre-Paul, 6 ans, Saint-Onge.
Lafrance, Jean-Marc, 11 ans, Limoges.
Leclair, Thérèse, 8 ans, Embrun.
Vaudrin, Constance, 13 ans, Hull.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — D'une manière épaisse.
2 — Issue — Conjonction.
3 — Enlevée la vie — **Huile volatile** extraite de la fleur d'oranger.
4 — Du verbe rire — Tesson — **Une** des Cyclades.
5 — **Forcé à garder le lit** — Ancienne forme de oui.
6 — Homme puissant par sa richesse.
7 — Poète-chanteur du Moyen Age.
8 — Dans "messe" — Espèce de saule.
9 — Enduite de cire.
10 — Conjugaison — Sorte de velours de coton.
11 — **Grand vitrail d'église** — Plante purgative.

VERTICALEMENT

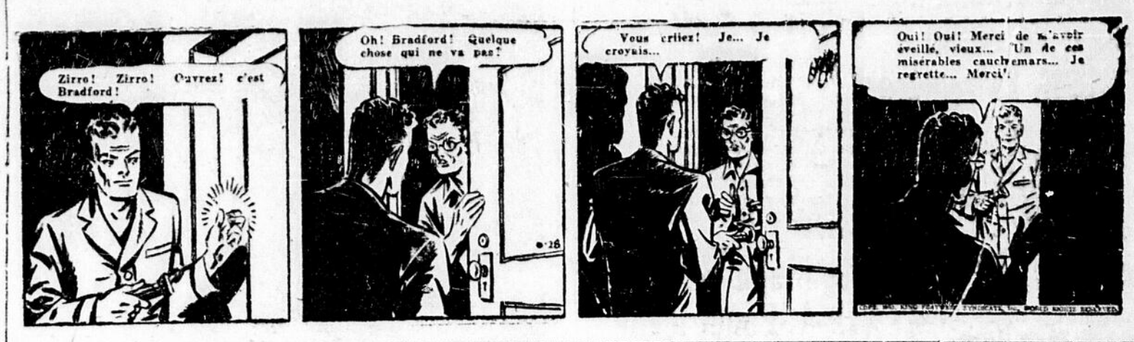
1 — **Harasser** un cheval.
2 — **Reproches**, mêlés d'injures — Lettre grecque.
3 — Mesure agraire — Couvrir d'iode.
4 — Allez, en latin — Enlève la vie — Note.
5 — **Marque le conditionnel** — Tesson — Dialecte du langage provençal.
6 — Plante purgative — Inactive.
7 — Tête de rocher — Colère.
8 — **Grande étendue d'eau salée** — Qui n'existent pas réellement.
9 — Sema d'étoiles — Songe.
10 — **Dans "loi"** — Pronom personnel — **Préposition.**
11 — Qui a du chagrin — Farine détrempée et pétrie.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

E	N	T	E	N	D	E	M	E	N	T
Q	U	E	L	■	E	T	A	L	E	R
U	■	R	U	E	S	■	R	I	T	A
I	R	A	■	T	■	O	T	E	■	N
P	O	T	I	O	N	■	I	R	I	S
O	T	O	S	C	O	P	E	■	O	I
L	A	L	O	■	I	O	N	■	■	T
L	■	O	■	I	R	■	■	N	E	O
E	R	G	■	R	E	T	S	■	R	I
N	O	I	R	E	■	O	I	■	E	R
T	I	E	N	■	N	I	L	■	S	E

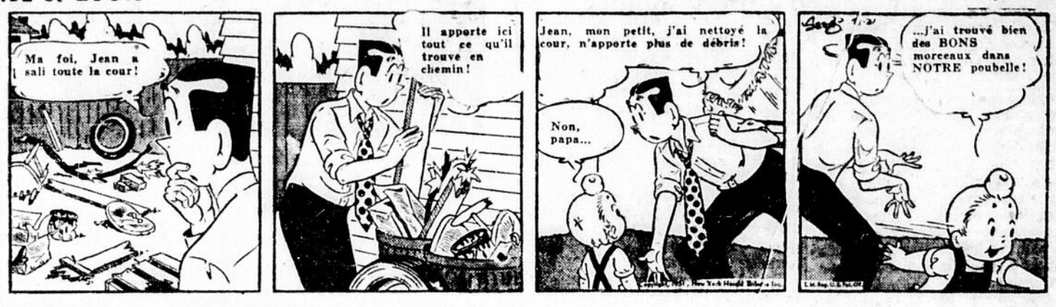
BRICK BRADFORD

Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS

par SEEG



MANDRAKE, le magicien

par LEE FALK et RAY MOIRE

MARISE DUCLAUS et sa famille

par McEVOY et STRIEV

LE SURHOMME

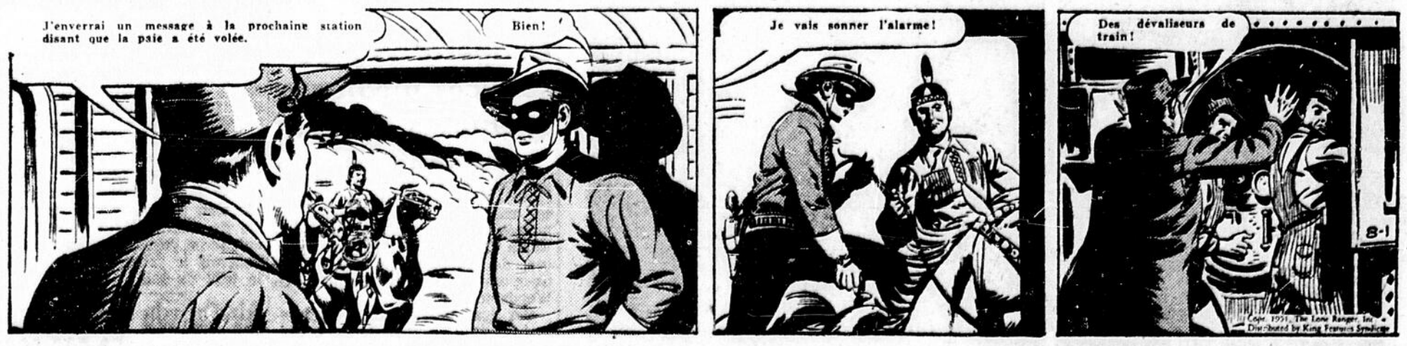
par WAYNE BORING

ANNIE ROONEY, la petite orpheline

par BRANDON WALSH

LE CHEVALIER MASQUE

par FRANK STRIKER



LE FANTOME

par LEE et PHIL DAVIS

Imposant hommage rendu ce matin à M. C.-R. Lafrenière

Le monde des affaires a rendu ce matin un dernier hommage à la mémoire de Cléophas-Rodolphe Lafrenière, optométriste bien en vue de la Capitale, décédé mardi dernier à l'âge de 60 ans.

Epoux d'Alice Fink, qui demeure au 233, rue Saint-André, il appartenait au club Richelieu Ottawa-Hull, à la Ligue du Sacré-Coeur, à la Société Saint-Jean-Baptiste, au club de la Gaieté ainsi qu'à la ligue de quilles Myrand.

Le long cortège, précédé de deux landaus de fleurs, quitta les salons funéraires Gauthier, au 259, rue Saint-Patrice, pour se rendre en la basilique d'Ottawa où le service funèbre fut chanté à 8 heures.

C'est l'abbé Jean Desjardins, nouveau curé de la basilique, qui chanta le service, assisté de l'abbé Félicien-Marc Raymond, comme diacre, et de l'abbé Edgar Fleury, comme sous-diacre. Le curé Desjardins fit aussi la levée du corps.

Plusieurs messes furent célébrées aux autels latéraux, entre autres par les abbés Oscar Archambault et Jean-Paul Poirier.

Le chant de la chorale Notre-Dame fut dirigé par M. Marcel Nolet tandis que M. Wilfrid Charette touchait l'orgue.

Au nombre des prêtres qui prirent place dans le sanctuaire, on remarquait les abbés Charles-Auguste Demers et Arsène Hébert, tous deux du Petit Séminaire d'Ottawa.

Le deuil était dirigé par les quatre fils du défunt, Wilfrid, de Hawkesbury; Marcel, Laurent et Jean-Paul, tous trois d'Ottawa; ainsi que par trois de ses frères: Rosaire, de Verdun; Jules et Antonin, de Montréal, ainsi que par un de ses beaux-frères: M. Léo Beauchamp, d'Ottawa.

Nombreuse assistance

Un nombre imposant d'amis prirent place en la basilique pour rendre un dernier hommage au défunt.

Le club Richelieu Ottawa-Hull, dont le défunt était membre depuis plusieurs années, était représenté, entre autres, par le notaire André Lesage, président du club, ainsi que par MM. Elzéar Labelle, René Chênevert, Roland Dion et Arthur Desjardins, membre du club Ottawa-Hull et Gouverneur de la Société Richelieu.

Le Régiment de Hull, dont le fils du défunt, Marcel, fait partie, était représenté par le lieutenant-colonel Fernand Mousseau, commandant de l'unité; les majors Conrad Legault, Alfred Fortier, Jean-Marc Letellier et Charles Woods; les capitaines Guy Boudreau, Jacques L'Heureux et Guy de Merlis; les lieutenants Pierre Normandin, Roger Pilotte, Gaston Laroche et Gérard Carle.

De nombreux citoyens de Hawkesbury, où un autre des fils du défunt, Wilfrid, est optométriste, assistaient aussi aux funérailles. On remarquait entre autres MM. A.-A. Préfontaine, Roland Brunette, Gérard Chénier, Arthur Gougeon et Adrien Berthiaume.

Dans le long cortège ou en l'église Notre-Dame, on remarquait aussi MM. Edmond Lemieux, chef du service de la publicité au "Droit"; A.-M. Bélanger, le Dr J.-M. Laframboise, Raymond Guttadauria, A. Dumoulin, W. Cyr, Edgar Robinson, Albert Ranger, A. Gravelle, Charles Daoust, René McNicoll, Gérard Lacoste, Gérald Nolet, Bernard Bélanger, Fred Fairfield et P.-H. Lamoureux.

MM. R. Bellemare, W. Langevin, président de la Société Saint-Vincent-de-Paul, section Notre-Dame; Noël Berthiaume, Jean-Marie Bastien, le Dr A. Sloane, L. Leclerc, Gaston Rainville, Marcel Boudreau, Horace Desjardins, J.-Hervé Vincent, Albert Laurence, Aristide Bélanger, Alexandre Castonguay, Camille Hudon, Edgar Trudel, Hector Boudreau, Mathieu Parisien et Albert Poirier.

L'académie De-La-Salle était représentée par le frère Justin, F.E.C., et le frère Mercil, F.E.C.; tandis que l'école Guigues était représentée par le frère Cyprien, F.E.C., le directeur, et le frère Lucien, F.E.C.

Un groupe imposant d'élèves en Méthode, au Petit Séminaire d'Ottawa, confrères d'un des fils du défunt, Jean-Paul, assista aussi aux funérailles. Ces élèves étaient accompagnés de l'abbé Ovila Saint-Jean, professeur titulaire en Méthode.

L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où le curé Desjardins récita les dernières prières.

Enquête sur une mort à Sudbury

SUDBURY (P.C.) — La police fait enquête sur la mort de Charles Reid, 41 ans, d'East-Mines, N.-E., qui fut trouvé mort hier dans son automobile, à Nauguton, à dix milles à l'ouest de Sudbury.

Reid et un compagnon non identifié se rendaient à Sudbury pour y chercher du travail lorsqu'ils s'arrêtèrent pour dormir dans la voiture.

Le major-général H.-A. Panet lègue 75 mille dollars

Le testament de feu le major-général Henri-Alexandre Panet, C.B., C.M.G., D.S.O., décédé à Ottawa le 14 août dernier, a été déposé en Cour de tutelle révélant qu'il laisse une fortune se chiffrant par $75,485.

Cette somme se compose de bons: $23,627; de propriétés immobilières: $23,000; de valeurs: $12,004; d'argent comptant: $6,228; d'assurances: $5,000; d'hypothèques: $2,917, et de biens personnels: $2,706.

Il laisse à Marie Devereux, à l'emploi de la famille pendant de nombreuses années, la somme de $1,000.

La succession passe à la soeur du défunt, Mlle Alice Panet, d'Ottawa, qui en retirera les revenus de son vivant.

A la mort de cette dernière, déduction faite de certains legs spécifiques, la succession sera divisée en parts égales entre ses frères ou les enfants de ces derniers, en cas de décès.

Ces héritiers sont: le colonel Charles-Louis Panet, d'Ottawa, et le major-général Edouard de Bellefeuille Panet, de Montréal, frères du défunt; Antoine de Lotbinière Panet, d'Ottawa, fils de feu Antoine de Lotbinière Panet, frère du défunt; Charles-A. Panet, de Vancouver, fils de feu Arthur-Hubert Panet, autre frère du défunt; le brigadier Henri de Lotbinière Panet, de Salisbury, Angleterre, et Mme Jeanne Yuile, de Hampstead, Québec, enfants de feu Eugène-Alphonse Panet, autre fils du défunt.

Les exécuteurs testamentaires sont le major-général Edouard de Bellefeuille Panet, de Montréal, et la compagnie Guaranty Trust.

Le testament a été déposé en Cour de tutelle par l'étude McHugh et Macdonald.

Réception faite aux nouveaux professeurs des écoles secondaires

Une réception a été offerte hier après-midi par la Commission des écoles secondaires d'Ottawa en l'honneur de vingt nouveaux professeurs d'écoles secondaires.

Le président de la Commission, M. D.-T. Robichaud, souhaita la bienvenue aux instituteurs et leur assura la coopération et l'assistance des membres de la Commission et de tous ceux qui sont associés à l'administration des écoles. M. D. Roy Campbell, président du comité consultatif de la Commission, accueillit lui aussi les professeurs.

Les nouveaux professeurs sont: MM. Ozburn Muma, R. M. Norgate, Stanley Katz, F. Gordon Spaffor, Vincent C. Massey, Mlle Charlotte B. Gooderham, M. Joseph Upton, Mlle Eleanor Rodgers et Mme Mona M. Eagley, qui enseigneront à l'école secondaire Fisher Park.

MM. D. E. Clack, George Anderson, William E. Lundsay, Angus A. Gilmore et John Bagguley feront partie du corps professoral de l'Ecole technique d'Ottawa; Mlles Jane Dillon, Muriel Jones et Dorothy Fuller enseigneront au High School of Commerce; Mlle Sylvia Holmes, au Lisgar; Mlle Margaret Smith, à l'école secondaire Nepean; Mlle Fay L. Terry, au Glebe Collegiate.

Parmi les invités à la réception qui eut lieu aux bureaux de l'administration de la Commission, on remarquait les membres de la Commission, les principaux et principaux adjoints des écoles, M. Frank Patten, surintendant des écoles secondaires, et M. Harry Pullen, surintendant adjoint des écoles secondaires.

C'est dans ce village de Sept-Iles, Qué., situé à 250 milles au nord-est de Québec, que cinq enfants, leur père et leur mère, ont perdu la vie hier, lorsqu'un incendie a détruit leur demeure. Les deux seuls survivants du sinistre, un garçonnet et une fillette, ont échappé aux flammes en sautant par une fenêtre.
(Photo S.N.S.)

La standardisation des armements au point mort-Solandt

LONDRES (P.C.) — Le retard apporté à la standardisation de l'équipement militaire des Alliés laisse souvent le Canada dans une indécision pénible qui doit le faire choisir entre les Etats-Unis et le Canada, a déclaré hier le Dr E. Solandt, directeur du Bureau canadien de recherches sur la défense, en rencontrant des journalistes britanniques.

Lorsque c'est nécessaire, dit-il, le Canada tend à choisir des modèles américains, surtout pour des raisons d'industrie et d'économie. La seule façon de sortir de cette impasse est de s'entendre sur les besoins militaires avant que la production ne soit trop avancée.

Le **Daily Telegraph** a cité le Dr Solandt qui aurait dit que, parfois, il se demande si les Alliés vont de l'avant ou s'il font marche arrière sur la standardisation des armements.

Au sujet du programme de recherches générales du Canada, le Dr Solandt a révélé que des gaz empoisonnés sont présentement à l'épreuve dans le Sud de l'Alberta. Ces tests, dit-il, indiquent jusqu'ici que les Alliés ont sousestimé certains types de gaz.

Blessée dans une collision, hier, à Smiths-Falls

SMITHS FALLS — (Spécial au "Droit") — Mme W. O. Murphy, de Smiths Falls, a subi de nombreuses coupures et contusions vers 6 heures hier soir, quand l'automobile qui la transportait est venue en collision avec une autre voiture, à l'intersection des rues Winnifred et Church, à Smiths Falls. L'accident a causé plus de $500 de dommages.

L'époux de Mme Murphy, étant médecin, lui a prodigué les premiers soins sur les lieux de l'accident. Mme Muriel Harmon, également de Smiths Falls, qui conduisait l'automobile dans laquelle Mme Murphy se trouvait, fut fortement secouée, mais n'a subi aucune blessure grave. De même, le chauffeur de l'autre auto, M. Donald F. McLauchlin, de Franktown, Ont., et l'homme qui l'accompagnait, s'en sont tirés indemnes.

$20 pour vitesse

Un individu d'Eastview, Rolland Lebeau, âgé de 35 ans et domicilié à 33, rue Landry, a été condamné ce matin à une amende de $20 et à payer les frais de Cour, soit $3.50, par le magistrat Austin O'Connor, en Cour d'Eastview. Lebeau s'est dit coupable de vitesse excessive, chemin de Montréal.

L'inculpé fut appréhendé par l'officier Marcel Madore, de la Sûreté municipale d'Eastview, qui mena l'enquête d'usage. Lebeau filait à 42 milles à l'heure, alors que la vitesse maximum permise, chemin de Montréal, est de 30 milles à l'heure.

MARIA MONTEZ

Maria Montez a été trouvée morte à Paris

D'après les premiers éléments de l'enquête, il semble que l'actrice Maria Montez, qui a été trouvée morte au début de l'après-midi, ait été victime d'une congestion au moment où elle s'apprêtait à prendre son bain, peu de temps après son déjeuner.

Maria Montez est née à Barahona, (République Dominicaine) le 6 juin 1920.

La dernière étape d'un tour du monde la conduisit à Hollywood où son succès fut presque immédiat. Maria Montez s'est rendue surtout célèbre pas ses compositions dans "Arabian Nights" et "Ali Baba and the Forty Thieves".

Mariée à l'acteur français Jean-Pierre Aumont — avec qui elle a tourné dernièrement "L'Atlantide" — elle était la mère d'une petite fille, Maria-Christina.

On ne possède encore aucun détail quant aux circonstances qui ont entouré la mort de la jeune actrice.

Thomson quittera bientôt son siège en vue d'élections

ORILLIA (P.C.) — Walter Thomson, chef du parti libéral en Ontario, a révélé hier soir qu'il démissionnerait de son siège fédéral en octobre ou en novembre afin de se présenter aux élections provinciales qui, selon lui, seront tenues cet automne. M. Thomson est député de la circonscription électorale d'Ontario au Parlement.

"Les élections provinciales seront tenues avant la fin de la présente année, dit-il à la première conférence d'été de l'Association des jeunes libéraux d'Ontario, et je vais abandonner mon siège à Ottawa, afin de consacrer toute mon attention et tous mes efforts en vue de ramener la province au parti libéral. Les conservateurs auraient dû tenir des élections en juin, mais ils en ont manqué l'occasion."

On sait que le mandat de l'administration conservatrice-progressiste que dirige le premier ministre Frost n'expire qu'en 1953.

Coopératives de services médicaux exemptes d'impôt

La Commission d'appel de l'impôt sur le revenu a exempté de l'impôt deux coopératives de services médicaux. Cette décision annoncée aujourd'hui vise les Wentworth Co-operative Medical Services, de Hamilton, et les Oxford Co-operative Medical Services, de Woodstock, Ont.

Ces deux organismes avaient interjeté appel contre leurs cotisations fiscales de 1947 et 1948, en prétendant que les transactions qu'ils effectuent ne leur rapportent pas un revenu proprement dit. La Commission a reconnu le bien-fondé de cette prétention.

Condamnés à 5 ans de prison

QUEBEC (P.C.) — Kenneth Reeves, 18 ans, et Bill Borland, 17 ans, de Windsor, ont été condamnés hier à cinq ans de pénitencier; ils se sont avoués coupables d'avoir volé des bijoux valant plus de $1,500.

Les jeunes gens furent arrêtés à Montréal où ils tentaient de vendre le butin volé le 4 septembre dans l'automobile de Mme Margaret Dunn et de Mme Jane Levy, de Miami, Floride.

Nécessité pour la TV d'être sous la régie fédérale

WINNIPEG (P.C.) — Il sera nécessaire que la télévision au Canada soit sous régie gouvernementale, a déclaré hier soir le président du Bureau des gouverneurs de Radio-Canada, M. A. D. Dunton, dans une allocution prononcée à l'occasion de la troisième conférence annuelle de l'Institut canadien d'administration publique.

Si la télévision ne devient pas un service public, a déclaré M. Dunton, elle deviendra essentiellement non canadienne. Le domaine de la radiodiffusion au Canada est en effet le théâtre de pressions et de tendances auxquelles il s'agit de résister si l'on ne veut que la télévision canadienne devienne une filiale de la radiodiffusion américaine.

Le Canada peut bien posséder d'immenses ressources; il ne peut être une nation sans que les moyens de communications entre ses habitants ne soient portés à leur meilleur développement.

La conférence a choisi comme sujet d'étude le rapport de la Commission Massey sur l'état des sciences et des arts au Canada. Un autre orateur, M. Norman MacKenzie, président de l'Université de la Colombie-Britannique, a déclaré que n'était-ce l'intervention du gouvernement, les émissions radiophoniques et l'industrie du film devraient s'en remettre presque exclusivement aux sources américaines.

La ville ne veut pas être médiatrice dans la question du lait

La ville n'agira pas comme médiatrice entre les laiteries d'Ottawa et leurs employés. Les commissaires municipaux ont rejeté avec conviction une suggestion à cette effet par Mlle Charlotte Whitton, hier après-midi.

Par contre, le Bureau a accepté de représenter les consommateurs à une réunion conjointe des employeurs et employés, si une pression est faite en ce sens.

"Ce n'est pas du ressort de la ville d'agir en médiateur dans cette dispute. Nous pourrions aisément nous mettre dans l'embarras par une telle initiative", affirma le commissaire Coulter.

M. Paul Tardif reprit aussitôt: "On va nous prendre pour un tribunal d'arbitrage, si nous agissons en ce sens".

Le commissaire Dan McCann suggéra pour sa part de remettre une déclaration aux laiteries, leur affirmant que la ville s'oppose à l'augmentation du coût du lait.

Plaidoyer de Mlle Whitton

Mlle Whitton affirma que la perspective de hausse du coût du lait avait jeté la panique chez les ménagères. Selon elle, la ville devrait intervenir et trouver un compromis satisfaisant aux travailleurs et aux propriétaires de laiteries.

Les commissaires Tardif et Coulter soutinrent que la médiation serait dangereuse: "Si les choses allaient mal, nous finirions par être blâmé pour tout", commenta M. Coulter.

Selon l'avocat de la ville, Me Gordon Medcalft, la médiation serait légalement possible. Finalement, Mlle Whitton acquiesça à une initiative moins dangereuse: représenter les consommateurs, si nécessaire, aux délibérations.

Au début de la semaine, une commission d'arbitrage, présidée par le juge Madden du comté de Carleton a recommandé des hausses de salaires, tout en affirmant qu'elle ne voyait pas comment l'on pourrait le faire, sans augmenter le prix du lait.

Air-Canada achète sept avions pour $9,500,000

TORONTO (P.C.) — Air-Canada a commandé cinq avions **Lockheed Super Constellation** au coût de $1,500,000 chacun, a déclaré hier M. G.R. McGregor, président d'Air-Canada.

La compagnie a aussi acheté trois **North Star** et des pièces d'avions de la compagnie Pacifique-Canadien, le tout coûtant 2 millions de dollars.

Les **Super Constellation**, qui seront livrés vers la fin de 1953, assureront le service d'outre-mer; les **North Star** entreront en service au début de 1952.

Les premiers franchiront les 3,280 milles qui séparent Montréal de Londres en dix heures et demie, sans escale, réduisant d'environ quatre heures la durée actuelle des envolées transatlantiques.

Il succombe à ses blessures

Le sergent David Woodward, d'Edmonton, a succombé aux blessures qu'il s'infligea dans un accident de la route, au camp Borden, a révélé hier le quartier général de l'Armée canadienne.

L'accident s'est produit mercredi, mais on n'a pas dévoilé les circonstances qui l'entourèrent.

Cours spéciaux de secourisme pour la défense passive

Une semaine après que le major-général F. F. Worthington, coordonnateur de la défense passive, eut tempêté contre les retards auxquels il est en butte, le ministre de la Santé et du Bien-Etre, M. Paul Martin, vient d'annoncer que le gouvernement financera un programme en vertu duquel l'Association ambulancière Saint-Jean donnera des cours spéciaux de secourisme à des centaines de milliers de personnes.

C'est la première fois que le gouvernement lance aux Canadiens un appel concret en faveur des préparatifs de défense passive, les invitant à suivre en grand nombre ces cours spéciaux de secourisme.

Les observateurs estiment que cette nouvelle mesure est la conséquence directe des déclarations du général Worthington, qui auraient eu pour effet de secouer la torpeur de plusieurs intéressés.

M. Martin déclare que la formation ordinaire en secourisme donnée par l'Association ambulancière Saint-Jean suffit aux besoins courants des petites localités et dans les zones que l'ennemi n'attaquera probablement pas. Toutefois, les autorités fédérales fournissent ces fonds supplémentaires afin de répondre aux besoins extraordinaires du Canada, spécialement dans les zones-cibles virtuelles où l'on aura besoin d'un très grand nombre de personnes formées en secourisme. Les grands centres canadiens ont une importance particulière, de même que les villes qui, situées à proximité des Etats-Unis, sont considérées comme des zones d'aide mutuelle en vertu de l'entente canado-américaine sur la défense passive.

Dix trolley-bus sont arrivés dans la ville d'Ottawa

M. David N. Gill, gérant général de la Commission de transport d'Ottawa, a expliqué hier que les 10 autobus "trolley", qui devront remplacer bientôt les tramways sur la ligne Bronson, sont déjà arrivés.

Les travaux d'installation de ces autobus électriques sont commencés sur la rue Kent et se poursuivront bientôt sur les autres rues de cette ligne.

"On ne peut cependant pas fixer la date où ces nouveaux autobus pourront circuler, mais de toute façon, ce sera très prochainement", d'expliquer M. Gill.

On peut voir un échantillon des nouveaux poteaux de stationnement, à l'intersection des rues Bank et Wellington.

Un soldat emmené en zone soviétique

BERLIN (Reuter) — La police de l'Allemagne orientale a tiré un soldat américain dans la hanche hier soir et l'a transporté dans la zone soviétique, a révélé aujourd'hui un haut fonctionnaire américain.

Les autorités américaines ont demandé aux dirigeants soviétiques des explications au sujet de l'incident qui s'est produit à la frontière qui sépare l'ouest de Berlin de la zone russe.

Selon des témoins oculaires, la police de l'Allemagne orientale a fait feu sur une automobile et blessé le conducteur, un soldat américain. On croit que le soldat disparu avait perdu sa route dans l'obscurité, alors qu'il se dirigeait de l'aéroport de Tempelhof, dans le secteur américain, vers les casernes de Lichterfelde.

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tel: 4-3220
HEURES D'ETE
juin, juillet, août
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
FERME TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI

DEMANDE DE SOUMISSION

La Corporation du village Saint-André-Avellin demande des soumissions pour la construction d'un système d'aqueduc dans les limites de ladite municipalité, conformément aux plans et devis préparés par l'ingénieur P.-A.-E. Villeneuve.

Toute personne ou compagnie intéressée est priée de communiquer avec le secrétaire-trésorier.

Les soumissions accompagnées d'un chèque accepté et égal à 10 p. 100 du montant seront reçues jusqu'à vendredi le 14 septembre 1951 à 6 heures du soir et seront ouvertes à 8 heures du soir.

Le Conseil de la Corporation ne s'engage à accepter aucune des soumissions.

J.-C. BERNATCHEZ,
sec.-trés.

CKCH
OTTAWA HULL
910 KILOCYCLES 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 38
MAXIMUM (demain) 62

Ottawa et la région: Nuageux devenant beau ce soir. Risque de gel cette nuit. Demain: Beau et plus frais.

Dawson 43, 57; Prince-George 45, 81; Prince-Rupert 53, 63; Vancouver 56, 67; Victoria 51, 55; Jasper 38, 81; Edmonton 47, 77; Calgary 44, 71; Lethbridge 46, 74; Yellowknife 53, 79; Prince-Albert 45, 72; Saskatoon 50, 76; Régina 46, 74; Winnipeg 42, 66; Port-Churchill 48, 54; Port-Arthur 29, 62; White River 28, 59; Kapuskasing 30, 59; North Bay 38, 57; Sudbury 40, 60; Sault-Sainte-Marie 39, 61; Muskoka Airport 47, 60; Windsor 53, 75; London 50, 73; Toronto 54, 71; OTTAWA 55, 61; Montréal 57, 66; Québec ..., 64; Saint-Jean 56, 67; Halifax 60, 69; Charlottetown 56, ...; Sydney 49, 67; Yarmouth 58, 65; Saint-Jean, Terre-Neuve 48, 62.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Salon Brosseau

SPECIAL
JUSQU'AU 8 SEPT.
Pour l'ouverture des classes, nous donnerons notre permanente de $4.00 pour $2.50 — Deux ensemble $4.00
286, rue Dalhousie OTTAWA Tél.: 4-2757

Personne n'est venu réclamer l'enfant

MONTREAL (P.C.) — La police provinciale a déclaré aujourd'hui qu'elle a très peu d'espoir de pouvoir identifier une petite fille qu'elle a sous ses soins depuis lundi, alors qu'elle fut trouvée près d'un village indien à Caughnawaga.

Connue seulement sous le nom de "Didi Ames" qu'elle ne cesse de répéter, l'enfant déclare que son père l'a laissée dans les bois et n'est pas revenu la chercher. En dépit de la publicité faite autour de cette affaire, personne n'est venu réclamer le bébé.

Il a été impossible de l'identifier par les vêtements qu'elle porte. La fillette, âgée de 4 à 5 ans, dit simplement qu'elle vivait dans une automobile ou une tente, près d'une grande mare.

Dix ans de prison

SHERBROOKE (P.C.) — Arthur Pouliot, 46 ans, père de huit enfants, a été condamné hier à dix ans de pénitencier après s'être avoué coupable d'inceste, impliquant deux de ses petites filles, âgées de 13 et de 15 ans.

Accusé d'homicide

WAINFLEET, Ont. (P.C.) — Julian Goldberg, 18 ans, de Hamilton, a été accusé hier d'homicide involontaire à la suite d'une collision qui est survenue entre une automobile et un camion et au cours de laquelle Mme Elmer Robbins, de Dearborn, Mich, a perdu la vie. Il a été relâché sous un cautionnement de $1,000.

M. Robbins, chauffeur de l'automobile, a été hospitalisé dans un état critique.

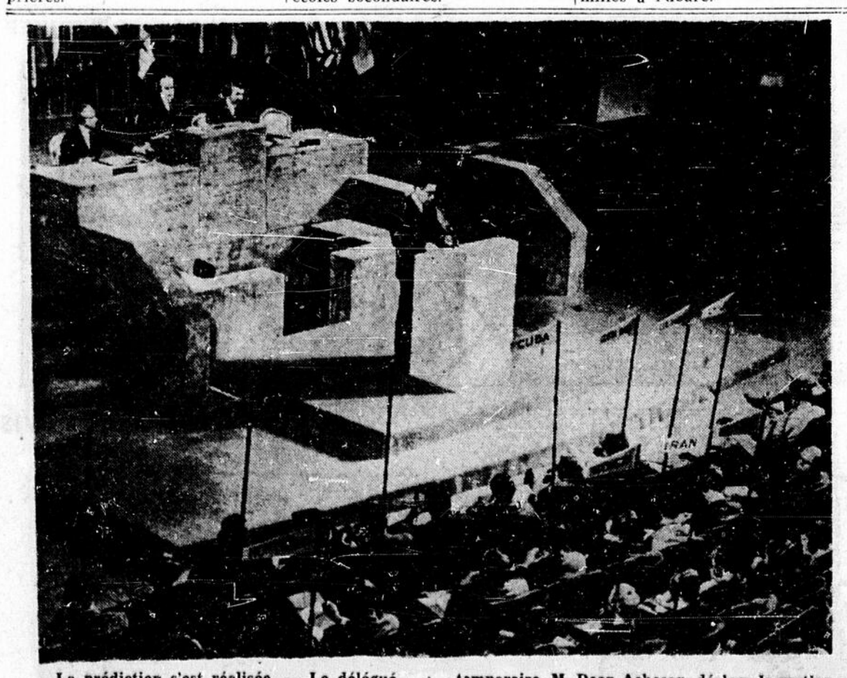
L'accident s'est produit dans une courbe, à un demi-mille à l'est de Wainfleet, sur un chemin rendu glissant par une pluie fine qui tombait.

Dr A. R. CORRIVEAU
TEL: 5-4407
150, rue METCALFE
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge
Opération d'amygdales : (bureau ou hôpital)

— AVIS —
HAWKESBURY
CEREMONIE AU CIMETIERE
DIMANCHE LE 9 SEPTEMBRE
N.B.—En cas de mauvais temps, remise au dimanche suivant le 16 septembre.
Chanoine J. R. GUINDON, curé

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
Par respect pour la mort de
M. C.-R. LAFRENIERE
décédé le 4 septembre
nos bureaux d'Ottawa et d'Eastview seront fermés jusqu'à samedi

SOIREE MONSTRE CE SOIR
COLISEE — 8 heures p.m. précises
$5,000.00 en prix
1951 Chevrolet — Appareil de télévision Admiral
Billets en vente à la porte
$1.00 PAR PERSONNE



La prédiction s'est réalisée. — Le délégué russe à la conférence de San-Francisco, Andrei Gromyko, a tenté, peu après l'ouverture des pourparlers en vue de la signature du traité de paix avec le Japon, de nuire aux progrès de la rencontre. Il demanda l'admission de la Chine communiste à la conférence, mais le président temporaire, M. Dean Acheson, déclara la motion hors d'ordre. Les délégués se prononcèrent en faveur de la décision d'Acheson. Les délégués communistes de la Russie, de la Pologne et de la Tchécoslovaquie ont occupé la tribune pendant 74 minutes des trois heures que dura le premier rassemblement.
(Photo S.N.S.)